

IBM® DB2 Universal Database™



Začínáme s produktem Servery DB2

verze 8.2

IBM® DB2 Universal Database™



Začínáme s produktem Servery DB2

verze 8.2

Než použijete tyto informace a odpovídající produkt, nezapomeňte si přečíst všeobecné informace uvedené v sekci *Upozornění*.

Tento dokument obsahuje informace, které jsou vlastnictvím společnosti IBM. Je poskytován na základě licenčního ujednání a je chráněn autorským zákonem. Informace obsažené v této publikaci neobsahují žádné záruky týkající se produktu a žádný výrok uvedený v této příručce nelze v tomto smyslu interpretovat.

Příručky vydávané společností IBM si můžete objednat v síti Internet nebo prostřednictvím místního zastoupení společnosti IBM.

- Chcete-li si příručky objednat v síti Internet, přejděte na stránky střediska IBM Publications Center na adrese www.ibm.com/shop/publications/order
- Chcete-li zjistit, kde najdete místní zastoupení společnosti IBM, přejděte na stránky IBM Directory of Worldwide Contacts na adrese www.ibm.com/planetwide

Chcete-li si objednat příručky o systému DB2 u oddělení DB2 Marketing and Sales v USA nebo v Kanadě, volejte číslo 1-800-IBM-4YOU (426-4968).

Pokud odešlete informace společnosti IBM, udělujete tím společnosti IBM nevýhradní právo použít nebo distribuovat tyto informace libovolným způsobem, který společnost považuje za odpovídající, bez vyžádání vašeho svolení.

© Copyright International Business Machines Corporation 1993-2004. Všechna práva vyhrazena.

Úlohy před instalací dalšího prostředí dělené databáze (UNIX)	83
Aktualizace nastavení prostředí pro instalaci databáze DB2 dělené na oblasti (AIX)	83
Nastavení pracovního kolektivu pro distribuci příkazů na pracovní stanice ESE (AIX)	85
Kopírování obsahu disku CD-ROM produktu DB2 do počítače	86
Ověření spuštění systému NFS (UNIX)	86
Vytvoření souborového systému pro prostředí dělené databáze	87
Vytvoření vyžadovaných uživatelů	95

Kapitola 10. Úlohy instalace 101

Prostředí databáze s jednou oblastí (Windows)	101
Instalace serverů DB2 v prostředí databáze s jednou oblastí (Windows)	101
Prostředí dělené databáze (Windows)	103
Instalace serveru vlastního instanci v prostředí dělené databáze (Windows)	103
Ověření dostupnosti rozsahu portů v zúčastněných počítačích (Windows)	108
Instalace serverů databázových oblastí do zúčastněných počítačů (Windows)	109
Prostředí databáze s jednou oblastí (UNIX)	113
Instalace serverů DB2 v prostředí databáze s jednou oblastí (UNIX)	113
Prostředí dělené databáze (UNIX)	115
Instalace serveru vlastního instanci v prostředí dělené databáze (UNIX)	115
Ověření dostupnosti rozsahu portů v zúčastněných počítačích (UNIX)	122
Instalace serverů databázových oblastí do zúčastněných počítačů pomocí souboru odpovědí (UNIX)	123

Část 4. Úlohy po instalaci 125

Kapitola 11. Po instalaci produktu DB2 UDB 127

Nastavení seznamů upozornění a kontaktů	127
Pravidla pro hesla a údržba hesel	127
Přidání jména uživatele do skupin uživatelů DB2ADMNS a DB2USERS	128
Konfigurační soubor uzlu DB2 - db2nodes.cfg (UNIX)	129
Aktualizace konfiguračního souboru uzlu (UNIX)	134
Povolení komunikace mezi servery databázových oblastí (UNIX)	135
Povolení provádění vzdálených příkazů (UNIX)	136
Povolení správy pomocí Řídícího centra (UNIX)	137
Použití nejnovější opravy FixPak (Windows a UNIX)	138
Ověření instalace (Windows a UNIX)	138
Ověření instalace pomocí příkazového procesoru (CLP)	138
Ověření přístupu k registru v počítači vlastními instancí (Windows)	139
Ověření instalace serveru dělené databáze (Windows)	140
Ověření instalace serverů DB2 pomocí modulu	140
Začínáme s produktem DB2	140

Část 5. Instalace klientů DB2 143

Kapitola 12. Instalace klientů DB2 (Windows) 145

Požadavky na klienty	145
Požadavky na instalaci klienta DB2 (Windows)	145
Požadavky na disk a paměť (Windows a UNIX)	146
Instalace klientů DB2 (Windows)	146

Kapitola 13. Instalace klientů DB2 (UNIX) 149

Požadavky na klienty DB2	149
Požadavky na instalaci klienta DB2 (AIX)	149
Požadavky na instalaci klienta DB2 (HP-UX)	150
Požadavky na instalaci klienta DB2 (Linux)	151
Požadavky na instalaci klienta DB2 (Solaris Operating Environment)	152
Požadavky na disk a paměť (Windows a UNIX)	153
Instalace klientů DB2 (UNIX)	153

Část 6. Konfigurace připojení klienta k serveru 157

Kapitola 14. Podpora připojení klienta k serveru 159

Podporované a nepodporované konfigurace klienta	159
Omezení podpory SNA v produktu DB2 verze 8	160

Kapitola 15. Konfigurace připojení pomocí Asistenta pro konfiguraci . . . 163

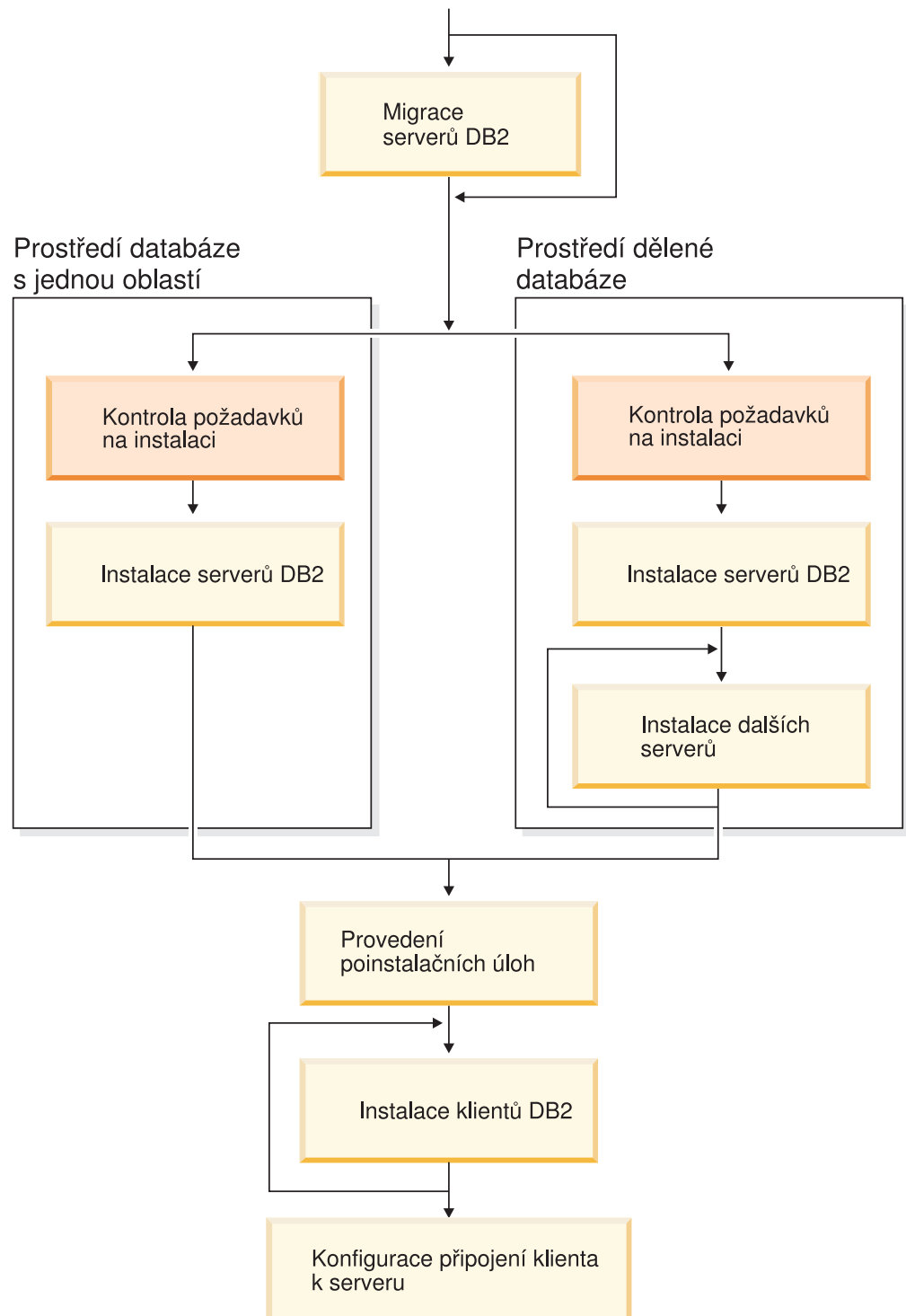
Konfigurace připojení klienta k serveru pomocí Asistenta pro konfiguraci	163
Konfigurace databázového připojení	164
Ruční konfigurování databázového připojení pomocí Asistenta pro konfiguraci (CA)	164
Konfigurace databázového připojení pomocí profilu	165
Konfigurace databázového připojení pomocí funkce zjišťování	166

Kapitola 16. Konfigurace připojení pomocí příkazového procesoru (CLP) . 169

Konfigurace připojení klienta k serveru pomocí příkazového procesoru (CLP)	169
Katalogizace uzlu	170
Katalogizace uzlu TCP/IP z klienta DB2	170
Katalogizace uzlu NetBIOS z klienta DB2	171
Katalogizace uzlu protokolu Pojmenovaná propojení procesů z klienta	172
Katalogizace databáze a testování připojení	172
Katalogizace databáze z klienta DB2 pomocí příkazového procesoru (CLP)	172
Testování připojení klienta k serveru pomocí příkazového procesoru (CLP)	174
Testování databázového připojení pomocí Asistenta pro konfiguraci	175

Část 7. Odinstalování produktu DB2	177
Kapitola 17. Odinstalování produktu DB2 UDB (Windows)	179
Odinstalace produktu DB2 UDB (Windows)	179
Kapitola 18. Odinstalování produktu DB2 UDB (UNIX)	181
Odinstalace produktu DB2 UDB (UNIX)	181
Ukončení činnosti serveru DB2 Administration Server (DAS)	181
Odebrání serveru DB2 Administration Server (DAS)	182
Ukončení instancí DB2	182
Odebrání instancí DB2	183
Odebrání produktů DB2 pomocí příkazu db2_deinstall (UNIX)	184
Kapitola 19. Odebrání oprav FixPak produktu DB2	185
Část 8. Dodatky a přílohy	187
Dodatek A. Jazyková podpora	189
Změna jazyka rozhraní DB2 (Windows)	189
Změna jazyka rozhraní DB2 (UNIX)	189
Podpora jazyků rozhraní produktu DB2	190
Identifikátory jazyků při spuštění průvodce nastavením DB2 v jiném jazyku.	191
Zobrazení příkazu db2setup v národním jazyce.	191
Dodatek B. Připojení disku CD-ROM produktu DB2 (UNIX)	193
Připojení disku CD-ROM (AIX)	193
Připojení disku CD-ROM (HP-UX)	194
Připojení disku CD-ROM (Linux)	194
Připojení disku CD-ROM (Solaris Operating Environment)	195
Dodatek C. Technické informace k produktu DB2 Universal Database	197
Dokumentace a nápověda k produktu DB2	197
Aktualizace dokumentace DB2	197
Informační centrum DB2	198
Instalační scénáře Informačního centra DB2	199
Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (UNIX)	201
Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (Windows)	204
Vyvolání nástroje Informační centrum DB2	206
Aktualizace modulu Informační centrum DB2 v počítači nebo na intranetovém serveru	207
Zobrazení hesel v Informační centrum DB2 v upřednostňovaném jazyku	208
Dokumentace PDF a tištěná dokumentace k produktu DB2	208
Základní informace DB2	209
Informace pro administraci	209
Informace pro vývoj aplikací	210
Informace pro Business Intelligence	210
Informace pro DB2 Connect	211
Informace o zahájení práce	211
Informace výukového programu	212
Informace pro volitelné komponenty	212
Poznámky k verzi	213
Tisk příruček k produktu DB2 ze souborů PDF	213
Objednávání tištěných příruček k produktu DB2	214
Vyvolání kontextové nápovědy z nástrojů DB2	215
Vyvolání nápovědy ke zprávám z příkazového procesoru (CLP)	216
Vyvolání nápovědy k příkazům z příkazového procesoru (CLP)	216
Vyvolání nápovědy ke stavu SQL z příkazového procesoru (CLP)	216
Výukové programy DB2	217
Informace o odstraňování problémů s produktem DB2	217
Usnadnění	218
Vstup a navigace pomocí klávesnice	219
Zobrazení pro usnadnění přístupu	219
Kompatibilita s asistenčními technologiemi	219
Dokumentace podporující funkce usnadnění přístupu	219
Syntaktické diagramy ve formátu desítkových čísel oddělených tečkami	220
Certifikace Common Criteria produktů DB2 Universal Database	222
Dodatek D. Poznámky	223
Ochranné známky	225
Rejstřík	227
Kontaktování společnosti IBM	231
Informace o produktu	231

Část 1. O programu DB2 Universal Database



Tento diagram vám usnadní navigaci v příručce. Diagram není určen pro reprezentaci specifických kroků instalace. Na základě informací v této příručce vytvořte vlastní specifický plán instalace.

Kapitola 1. Servery DB2

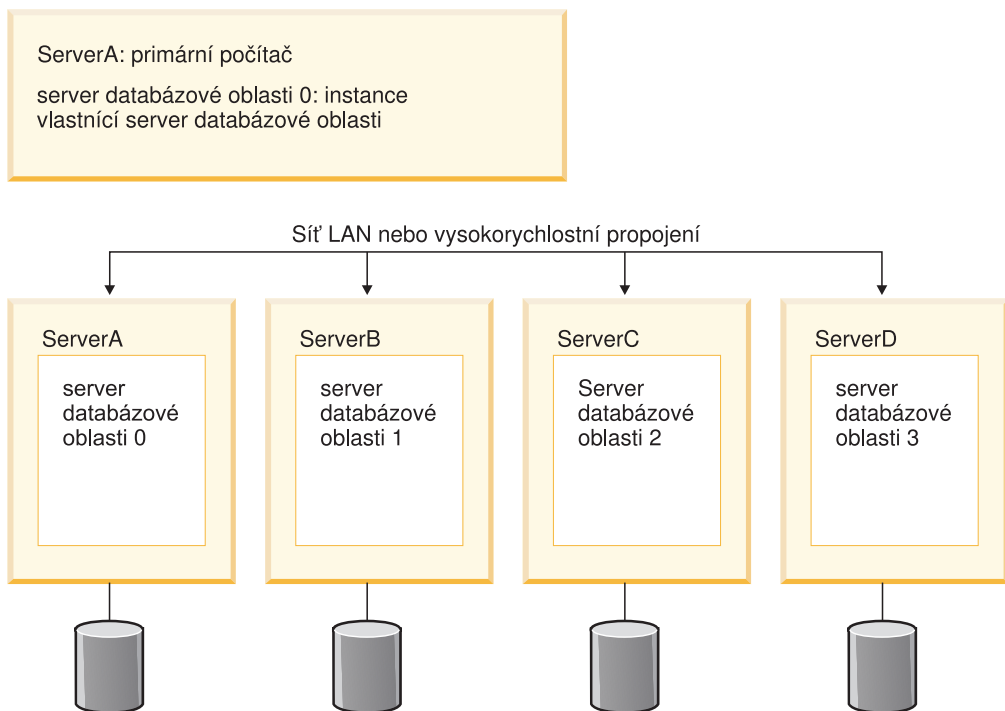
Produkt DB2 UDB Enterprise Server Edition

Produkt DB2[®] Universal Database (UDB) Enterprise Server Edition (ESE) je verze produktu DB2 pro více uživatelů, která umožňuje vytvářet a spravovat prostředí dělené databáze i prostředí databáze s jednou oblastí. Systémy dělených databází mohou spravovat velké objemy dat a poskytují určité výhody, jako například lepší výkon a vysokou dostupnost. Mezi další funkce produktu DB2 UDB Enterprise Server Edition patří následující:

- Server datového skladu a související komponenty.
- Funkce produktu DB2 Connect[™] pro přístup k datům uloženým v databázových systémech na středních a sálových počítačích, jako jsou DB2 for iSeries[™] nebo DB2 UDB for z/OS[™] a OS/390[®]. Produkt DB2 UDB Enterprise Server Edition poskytuje podporu pro lokální i vzdálené klienty DB2.
Použití komponenty DB2 Connect je omezeno na pět (5) registrovaných uživatelů na jednom serveru. Potřebujete-li více uživatelů, musíte si pořídit samostatný program DB2 Connect. Další informace vám poskytne obchodní zástupce společnosti IBM[®].
- Funkce správy satelitů umožňují produktu DB2 UDB ESE vzdálenou správu databázových serverů DB2 UDB Personal Edition a DB2 UDB Workgroup Server Edition konfigurovaných jako satelity. Další informace o funkcích satelitů naleznete v dokumentaci ke správě satelitů.

Produkt DB2 UDB Workgroup Edition představuje rovněž produkt pro více uživatelů podobný produktu DB2 UDB ESE, ale bez možnosti vytvoření prostředí dělené databáze a bez funkcí DB2 Connect.

Následující diagramy znázorňují konfiguraci produktu DB2 UDB ESE se čtyřmi servery databázových oblastí, každým na samostatném počítači. Instalační pokyny jsou založeny na této konfiguraci, ale lze je snadno upravit pro konfigurace dělené databáze s menším či větším počtem počítačů a serverů databázových oblastí.



Obrázek 1. Typické prostředí dělené databáze serveru DB2 s jedním počítačem vlastním instancí a čtyřmi zúčastněnými počítači

ServerA je primární počítač nebo-li počítač vlastní instancí. ServerB, ServerC, a ServerD jsou další zúčastněné počítače.

Související úlohy:

- “Instalace databáze s jednou oblastí (Windows)” na stránce 46
- “Instalace dělené databáze (Windows)” na stránce 47
- “Instalace databáze s jednou oblastí (UNIX)” na stránce 48
- “Instalace dělené databáze (UNIX)” na stránce 48

DB2 Workgroup Server Edition

DB2[®] Workgroup Server Edition je verze produktu DB2 pro více uživatelů. Je určen pro použití v prostředí sítě LAN (Local Area Network) a poskytuje podporu pro lokální i vzdálené klienty produktu DB2. Produkt DB2 Workgroup Server Edition zahrnuje také funkce datového skladu a funkci vysoké dostupnosti a jeho administraci lze provádět vzdáleně z řídicí databáze satelitů. Další informace o funkcích satelitů naleznete v dokumentaci ke správě satelitů.

Související úlohy:

- “Instalace databáze s jednou oblastí (Windows)” na stránce 46
- “Instalace databáze s jednou oblastí (UNIX)” na stránce 48

Produkt DB2 UDB Express Edition

Produkt IBM® DB2® Universal Database Express (DB2 UDB Express) je nejnovějším členem skupiny produktů DB2 Universal Database™ verze 8. Sloučením výkonu, funkčnosti a spolehlivosti oceňované relační databáze DB2 UDB společnosti IBM s jednoduchostí vytváření balíků, instalace a implementace při minimálních investičních nákladech odpovídá tento produkt potřebám správy dat malých a středních podniků.

Produkt DB2 UDB Express představuje databázi "šitou na míru" pro malé a střední podniky. Produkt DB2 UDB Express je navržen pro zákazníky s minimálními zkušenostmi s databázemi, kteří potřebují snadno instalovatelnou databázi umožňující integraci jejich stávajících softwarových aplikací. Jedná se o víceuživatelskou verzi produktu DB2 podporující lokální i vzdálené aplikace v prostředí sítě LAN i na samostatných počítačích.

Produkt DB2 UDB Express byl vyvinut po konzultaci se společnostmi IBM Business Partner a přináší následující klíčové funkce:

Zjednodušená implementace

Funkce instalace pomocí souboru odpovědí umožňuje poskytovateli aplikace či řešení začlenit instalaci produktu DB2 UDB Express jako transparentní součást celkového řešení. Kombinace funkce instalace pomocí souboru odpovědí s možností vytvářet databáze a konfigurovat produkt DB2 UDB Express pomocí skriptů podporuje tvorbu okamžitě použitelných aplikačních řešení.

Produkt DB2 UDB Express lze implementovat do operačních systémů Linux nebo Windows®. Poskytuje tak volnost ve výběru hardwaru a operačního systému pro implementaci.

Funkce autonomní správy

Produkt DB2 UDB Express zahrnuje řadu funkcí rozšířené správy a funkcí autonomního zpracování. To podporuje zjednodušení a automatizaci úloh správy a odstraňuje množství nákladů tradičně spjatých se správou relačních databází.

Modul Poradce při konfiguraci poskytuje prostředky pro konfiguraci prostředí produktu DB2 UDB Express a optimalizaci jeho výkonu. Modul Centrum narušení monitoruje systém DB2, upozorňuje na potenciální provozní problémy a poskytuje rady ohledně jejich řešení.

Autonomní údržbu lze nyní nastavit i pomocí nového průvodce. Ten vytvoří novou databázi ve vybraném adresáři nebo disku, přiřadí vašim datům prostor na disku, provede konfiguraci nové databáze s ohledem na maximální výkon, zapne automatickou správu a konfiguruje upozornění e-mailem nebo pagerem v případě potřeby.

Dostupnost 24 hodin denně

Produkt DB2 UDB Express je navržen pro podporu operací 24 hodin denně, 7 dní v týdnu. Kvůli provádění úloh správy není třeba vypínat databázi. Zálohování databáze lze provádět online nebo offline.

Podpora vývoje aplikací

Produkt DB2 UDB Express podporuje většinu standardních aplikačních rozhraní včetně SQL, X/Open, ODBC, .NET, JDBC, Java™, XML a Webových služeb. Produkt DB2 UDB Express poskytuje doplňkové moduly pro populární prostředí IDE, jako je například WebSphere® Studio Application Developer, Microsoft® Visual Studio .NET, Microsoft Visual Basic, Microsoft Visual C++ či Microsoft Visual InterDev.

Vývojáři aplikací mohou tedy používat rozšířené funkce produktu DB2 UDB Express v programovém modelu, který jim vyhovuje. To jednak přináší využití

jejich stávajících znalostí, a následně pak zkrácení doby vývoje aplikací, snížení celkových nákladů na implementaci aplikací a zkrácení doby zhodnocení aplikací.

Ochrana investic

Produkt DB2 UDB Express nabízí stejné základní funkce pro celou řadu databázových serverů IBM. Při stále rostoucím objemu dat, počtu uživatelů či zatížení databáze můžete stále využívat výhody stejné spolehlivosti, zabezpečení, rozhraní pro vývoj aplikací a optimalizace. Investice do produktu DB2 UDB Express můžete zachovat díky možnostem přechodu na vyšší verze dalších edic produktu DB2 UDB, které podporují více operačních systémů a umožňují vyšší výkon v rozsáhlejších hardwarových instalacích.

Další informace najdete v příručce *Začínáme s produktem DB2 Universal Database Express Edition*.

Kapitola 2. Klienti DB2

Klienti DB2

Existují čtyři typy klientů DB2®:

- Běhový klient Lite. Běhový klient DB2 Lite je zmenšená verze Běhového klienta DB2 a je k dispozici pouze v systémech Windows®. Pro tento produkt jsou k dispozici také sloučené moduly instalační služby Windows Installer, které lze použít k vložení funkcí tohoto klienta do vašeho vlastního produktu.
- Běhový klient. Tento typ klienta DB2 poskytuje základní přístup k databázím DB2 bez použití grafického uživatelského rozhraní.
- Administrační klient. Tento typ klienta DB2 slouží ke vzdálené správě serveru DB2. Administrační klient DB2 obsahuje také všechny funkce, které poskytuje Běhový klient DB2.
- Klient Application Development. Tento typ klienta DB2 slouží k vývoji databázových aplikací DB2 včetně uložených procedur, uživatelských funkcí a klientských aplikací. Klient DB2 Application Development obsahuje také všechny funkce, které poskytuje Běhový klient DB2.

V klientovi DB2 nelze vytvořit databázi, lze pouze přistupovat k databázím umístěným na serverech DB2.

Podpora předchozích verzí:

- Klienti DB2 UDB verze 8 podporují servery DB2 UDB verze 8.
- Klienti DB2 UDB verze 8 se mohou připojit k serverům DB2 UDB verze 7 pouze tehdy, pokud je na těchto serverech spuštěna služba DRDA®-AS.
- Klienti DB2 UDB verze 7 a verze 6 se mohou připojit k serveru DB2 UDB verze 8 s omezenou kapacitou.
- Klienti DB2 UDB verze 8 se nemohou připojit k serverům DB2 Connect™ verze 7.

Související koncepce:

- “Běhový klient DB2” na stránce 8
- “Administrační klient DB2” na stránce 9
- “Klient DB2 Application Development” na stránce 9
- “Základy instalace souboru odpovědí” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “Běhový klient DB2 Lite” na stránce 8

Související úlohy:

- “Instalace klientů DB2 (Windows)” na stránce 146
- “Instalace klientů DB2 (UNIX)” na stránce 153

Související odkazy:

- “Version 8 incompatibilities with previous releases” v příručce *Administration Guide: Planning*
- “Sloučené moduly klienta DB2” v příručce *Začínáme s produktem Klienti DB2*

Typy klientů

Běhový klient DB2 Lite

Běhový klient DB2[®] Lite poskytuje základní funkce, které aplikacím umožňují přístup k serverům DB2 Universal Database[™]. Běhový klient DB2 Lite obsahuje podobně jako Běhový klient DB2 také podporu aplikačních rozhraní, jako jsou JDBC, SQLJ, ODBC, CLI, OLE DB a .NET.

Díky zmenšené velikosti instalačního obrazu je Běhový klient DB2 Lite ideální pro hromadnou implementaci nebo pro přímé svázání s aplikacemi.

Instalační program nainstaluje jazyk, ve kterém je instalace spuštěna, a angličtinu, která je povinná. Běhový klient DB2 Lite se skládá z jednoho jazyka, který má podporu pro všechny jazyky a různé obrazy, které jsou závislé na jazyku. Všechny obrazy obsahují podporu angličtiny. Je třeba použít odpovídající obraz pro jazyk (nebo jazyky), které chcete nainstalovat.

Omezení:

- Běhový klient DB2 Lite je k dispozici pouze v operačních systémech Windows[®] a podporuje pouze protokoly TCP/IP a Pojmenovaná propojení procesů.
- V balíku produktu Běhový klient DB2 UDB Lite není obsažen Asistent pro konfiguraci. Jediné dostupné grafické uživatelské rozhraní je rozhraní CLI/ODBC pro správu.
- Chcete-li s klientem DB2 používat aplikace CLI, musíte nejprve svázat balíky CLI systému pomocí příslušných vázaných souborů.

Související koncepce:

- “Běhový klient DB2” na stránce 8
- “Administrační klient DB2” na stránce 9
- “Klient DB2 Application Development” na stránce 9

Související úlohy:

- “Instalace klientů DB2 (Windows)” na stránce 146

Související odkazy:

- “Sloučené moduly klienta DB2” v příručce *Začínáme s produktem Klienti DB2*

Běhový klient DB2

Běhový klient DB2[®] poskytuje funkce, které aplikacím umožňují přistupovat k serverům DB2 Universal Database[™] a DB2 Connect[™]. Tyto funkce zahrnují podporu komunikačního protokolu a podporu aplikačních rozhraní, jako jsou JDBC, SQLJ, ODBC, CLI, OLE DB a .NET.

Omezení:

- V balíku produktu Běhový klient DB2 UDB není obsažen Asistent pro konfiguraci. Jediné dostupné grafické uživatelské rozhraní je rozhraní CLI/ODBC pro správu.
- Chcete-li s běhovým klientem DB2 používat aplikace CLI, musíte nejprve svázat balíky CLI systému pomocí příslušných vázaných souborů.

Podporované platformy:

Běhovní klienti DB2 jsou k dispozici pro následující platformy: AIX[®], HP-UX, Linux, provozní prostředí Solaris a operační systémy Windows[®].

Související koncepce:

- “Klienti DB2” na stránce 7
- “Administrační klient DB2” na stránce 9
- “Klient DB2 Application Development” na stránce 9
- “Běhový klient DB2 Lite” na stránce 8

Související úlohy:

- “Instalace klientů DB2 (Windows)” na stránce 146
- “Instalace klientů DB2 (UNIX)” na stránce 153

Administrační klient DB2

Administrační klient DB2[®] poskytuje pracovním stanicím mnoha platformám možnost přístupu a správy databází DB2. Administrační klient DB2 obsahuje všechny funkce běhového klienta DB2, všechny administrační nástroje DB2 a podporu pro tenké klienty.

Podporované platformy:

Administrační klienti DB2 jsou k dispozici pro následující platformy: AIX[®], HP-UX, Linux, provozní prostředí Solaris a operační systémy Windows[®].

Související koncepce:

- “Klienti DB2” na stránce 7
- “Běhový klient DB2” na stránce 8
- “Klient DB2 Application Development” na stránce 9
- “Běhový klient DB2 Lite” na stránce 8

Související úlohy:

- “Instalace klientů DB2 (Windows)” na stránce 146
- “Instalace klientů DB2 (UNIX)” na stránce 153

Klient DB2 Application Development

Klient DB2[®] Application Development je tvořen sadou nástrojů (s grafickým rozhraním nebo bez něj) pro vytváření znakových, multimediálních a objektově orientovaných aplikací. Mezi speciální funkce patří Vývojové centrum a vzorové aplikace pro všechny podporované programovací jazyky. Klient DB2 Application Development obsahuje nástroje a komponenty dodávané jako součást produktu Administrační klient DB2.

Podporované platformy:

Klienti DB2 Application Development jsou k dispozici pro následující platformy: AIX[®], HP-UX, Linux, provozní prostředí Solaris a operační systémy Windows[®].

Související koncepce:

- “Klienti DB2” na stránce 7
- “Běhový klient DB2” na stránce 8
- “Administrační klient DB2” na stránce 9

- “Běhový klient DB2 Lite” na stránce 8

Související úlohy:

- “Instalace klientů DB2 (Windows)” na stránce 146
- “Instalace klientů DB2 (UNIX)” na stránce 153

Přístup k serverům DB2 UDB verze 7 pomocí klientů DB2 verze 8

K serveru DB2 Connect verze 7 nelze přistupovat z klienta produktu DB2 Universal Database verze 8.

Chcete-li přistupovat k serveru DB2 Universal Database verze 7 v operačním systému Linux, UNIX nebo Windows z klienta produktu DB2 verze 8, musíte splnit následující předpoklady:

- na serveru musí být nainstalován produkt DB2 verze 7 na úrovni opravy FixPak 8 nebo novější,
- musíte spustit příkaz **db2upd7**.

Pokyny k instalaci oprav FixPak produktu DB2 verze 7 naleznete v souboru Readme příslušné opravy FixPak produktu DB2 verze 7 a v poznámkách k verzi.

Související koncepce:

- “Klienti DB2” na stránce 7

Související odkazy:

- “Podporované a nepodporované konfigurace klienta” na stránce 159

Část 2. Migrace serverů DB2



Tento diagram vám usnadní navigaci v příručce. Diagram není určen pro reprezentaci specifických kroků instalace. Na základě informací v této příručce vytvořte vlastní specifický plán instalace.

Kapitola 3. Aspekty migrace

Migrace do produktu DB2 UDB verze 8.2

Provádění migrace do produktu DB2 UDB verze 8.2 závisí na tom, kterou úroveň produktu DB2 UDB máte aktuálně nainstalovánu.

DB2 UDB verze 8 (s nainstalovanými opravami FixPak, nebo bez nich)

Pokud máte nainstalovaný produkt DB2 UDB verze 8, můžete jednoduše nainstalovat produkt DB2 verze 8.2 pomocí opravy FixPak produktu DB2 verze 8.2. V operačních systémech Linux a UNIX bude poté nutné spustit příkaz **db2iupdt**, který je vyžadován k použití opravy FixPak.

Pokud přecházíte z dřívější opravy FixPak produktu DB2 verze 8 k novější, je také doporučeno spustit po migraci příkaz **db2updv8**. Tento příkaz aktualizuje systémové katalogy v databázi povolením několika vestavěných rutin tak, aby podporovaly aktuální úroveň. Spuštění příkazu **db2updv8** není vyžadováno, bez jeho spuštění ale nebudou fungovat některé funkce produktu DB2 UDB verze 8.2.

DB2 UDB verze 6, DB2 UDB verze 7 nebo DataJoiner verze 2

Pokud máte nainstalovaný produkt DB2 UDB verze 6, DB2 UDB verze 7 nebo DataJoiner verze 2, můžete na všech platformách provést migraci přímo do produktu DB2 verze 8.2.

Webová stránka DB2 Migrate Now!

Webová stránka IBM Migrate Now! to DB2 UDB poskytuje neocenitelný prostředek pro migraci ze systémů Oracle, Sybase a Microsoft SQL server. Můžete zde také najít různé nástroje a informace, které vám pomohou migrovat aplikace, návrhy databází a data do produktu DB2 UDB.

Přejděte v prohlížeči na následující adresu:

<http://www.ibm.com/software/data/db2/migration/>

Omezení migrace

Před provedením migrace do produktu DB2 UDB verze 8 byste měli uvážit následující omezení:

- Je podporována pouze migrace z následujících produktů:
 - DB2 UDB verze 6.x nebo verze 7.x. (všechny platformy podporované verzí 6.x a verzí 7.x; pro platformu Linux musí jít o verzi 6 s opravou FixPak 2),
 - DB2 DataJoiner verze 2.1.1, 32bitová verze (AIX, Windows NT a Solaris Operating Environment).
- Je podporováno zadání příkazu **migrate database** z klienta produktu DB2 UDB verze 8 pro migraci databáze do serveru DB2 verze 8. Není ale podporováno zadání příkazu **migrate database** z klienta DB2 UDB verze 6 nebo verze 7 pro migraci databáze do serveru DB2 UDB verze 8.
- Při migraci z produktu DB2 DataJoiner verze 2.1.1 je vyžadováno, aby modul DB2 Information Integrator podporoval zdroje dat jiného formátu než IBM.

- Není podporována migrace mezi platformami. Nelze například migrovat databázi ze serveru DB2 v systému Windows do serveru DB2 v systému UNIX.
- Migrace systému dělené databáze s více počítači vyžaduje, aby byla provedena až po instalaci produktu DB2 UDB verze 8 do všech zúčastněných počítačů. Všechny příkazy migrace DB2 je nutné spouštět v každém ze zúčastněných počítačů.
- Systém Windows umožňuje instalaci pouze jedné verze produktu DB2 UDB v počítači. Pokud máte například nainstalovaný produkt DB2 UDB verze 7 a instalujete produkt DB2 UDB verze 8, bude produkt DB2 UDB verze 7 během instalace odebrán. Během instalace produktu DB2 v operačních systémech Windows dojde k migraci všech instancí.
- Objekty uživatelů v databázi nemohou mít jako kvalifikátory objektů vyhrazená jména schématu DB2 UDB verze 8. Vyhrazená jména schématu jsou: SYSCAT, SYSSTAT a SYSFUN.
- Uživatelské odlišené typy používající jména BIGINT, REAL, DATALINK nebo REFERENCE musí být před migrací databáze přejmenovány.
- Nelze migrovat databázi, která se nachází v některém z následujících stavů:
 - Nevyřízené zálohování
 - Nevyřízené přehrání žurnálu
 - Jeden nebo více tabulkových prostorů v nestandardním stavu
 - Nekonzistentní transakce
- Je podporováno obnovení zálohy databáze minulé úrovně (DB2 verze 6.x nebo verze 7.x), ale není podporováno přehrání žurnálu databáze minulé úrovně.
- Transakce databáze provedené mezi zálohováním databáze a dokončením migrace produktu DB2 UDB verze 8 jsou nevratné.

Související koncepce:

- “DataJoiner migration restrictions” v příručce *IBM DB2 Information Integrator Migration Guide*
- “DB2 Version 7 federated system migration restrictions” v příručce *IBM DB2 Information Integrator Migration Guide*

Související odkazy:

- “Omezení zpětné migrace” na stránce 14

Omezení zpětné migrace

Počínaje opravou FixPak 1 produktu DB2 UDB verze 8 se maximální počet tabulkových prostorů podporovaných v databázi mění z 4096 na 32768.

Většinou lze přejít s databází z produktu DB2 UDB verze 8 do produktu DB2 UDB verze 8 FixPak 1 bez nutnosti jakýchkoli změn a používat pak nové omezení počtu tabulkových prostorů.

Povšimněte si však následujících omezení při přechodu databáze z produktu DB2 UDB verze 8 FixPak 1 (nebo pozdější verze opravy FixPak produktu DB2 UDB verze 8) zpět na úroveň produktu DB2 verze 8:

- Chcete-li přejít z produktu DB2 verze 8.2 zpět k produktu DB2 verze 8.1, budete muset před přechodem zpět ke starší verzi spustit příkaz **db2demigdbd**. Příkaz **db2demigdbd** představuje nástroj pro zpětný převod souborů adresáře databází, který obnoví adresář databází v původním formátu verze 8.1.

- Převedení databáze obsahující vyšší ID tabulkového prostoru než 4096 z produktu DB2 verze 8 FixPak 1 nebo pozdější do produktu DB2 verze 8 není podporováno. Pokus u této akci může vést k neobvyklému či nesprávnému chování.
- Obnova obrazu databáze obsahující vyšší ID tabulkového prostoru než 4096 do produktu DB2 verze 8 není podporována. Pokus u této akci může vést k neobvyklému či nesprávnému chování.
- Při přechodu z produktu DB2 UDB verze 8 FixPak 1 (nebo pozdější verze opravy FixPak DB2 UDB verze 8) zpět do produktu DB2 UDB verze 8 je zakázána funkce přeskočení žurnálu, dokud nedojde k odstranění souboru DB2TSCHG.HIS.

Související koncepce:

- “Doporučení týkající se migrace” na stránce 15

Související úlohy:

- “Migrace databázi” na stránce 28
- “Migrace produktu DB2 UDB (Windows)” na stránce 27
- “Migrace produktu DB2 UDB (UNIX)” na stránce 33

Související odkazy:

- “Omezení migrace” na stránce 13
- “db2demigdbd - Demigrate Database Directory Files Command” v příručce *Command Reference*

Doporučení týkající se migrace

Při přípravě migrace databáze vezměte v úvahu následující doporučení:

Pokud produkt DB2[®] UDB používá replikaci, proveďte zálohu souborů žurnálů.

Používáte-li pro modul DataJoiner[®] a pro data produktu DB2 UDB replikaci, musíte před migrací archivovat všechny soubory žurnálů produktu DB2.

Úplné informace o migraci prostředí replikace DB2 naleznete v příručce IBM[®] DB2 Information Integrator Migration Guide: Migrating to SQL Replication Version 8 na webové adrese <http://www.ibm.com/software/data/integration/db2ii/support.html>.

Migrace instance DataJoiner

Chcete-li migrovat instanci modulu DataJoiner nebo DB2 UDB, na které spouštíte programy Capture nebo Apply pro replikaci DB2, musíte před migrací instance připravit replikační prostředí na migraci.

Úplné informace o migraci prostředí replikace DB2 naleznete v příručce IBM DB2 Information Integrator Migration Guide: Migrating to SQL Replication Version 8 na webové adrese <http://www.ibm.com/software/data/integration/db2ii/support.html>.

Přechod na vyšší verzi hardwaru a operačního systému provádějte odděleně od migrace produktu DB2 UDB

Provedení přechodu na vyšší verzi hardwaru a operačního systému odděleně od migrace produktu DB2 zjednodušuje určování problémů, ke kterým může dojít během migrace. Pokud provádíte přechod na vyšší verzi softwaru nebo hardwaru před migrací produktu DB2, zkontrolujte před spuštěním migrace, že systém pracuje přijatelným způsobem.

Zrušení monitoru událostí podrobností o uváznutí

V době vytvoření databáze je také vytvořen monitor událostí podrobností

o uváznutí. S tímto monitorem událostí, stejně jako s libovolným jiným monitorem, je spojena jistá režie. Pokud nestojíte o monitor událostí podrobností o uváznutí, můžete jej zrušit následujícím příkazem:

```
DROP EVENT MONITOR db2detaildeadlock
```

Z důvodu omezení velikosti prostoru na disku, který je spotřebováván tímto monitorem, je monitor událostí deaktivován a je zapsána zpráva do žurnálu upozornění pro správu, jakmile monitor dosáhne maximálního počtu výstupních souborů. Odebráním výstupních souborů, které již nejsou zapotřebí, umožníte opětovnou aktivaci monitoru událostí při další aktivaci databáze.

Podpora serverů nižší úrovně

Pokud při přechodu prostředí z produktu DB2 verze 7 do produktu DB2 verze 8 migrujete klienty DB2 do verze 8 před migrací všech serverů DB2 do verze 8, musíte počítat s několika omezeními. Chcete-li se těmito známým omezením vyhnout, proveďte migraci všech serverů DB2 do verze 8 před migrací klientů DB2 do verze 8. Tato omezení neplatí pro produkt DB2 Connect™ ani pro databázové servery zSeries®, OS/390® a iSeries™.

Ověření výkonu produktu DB2

Před migrací produktu DB2 spusíte několik testovacích dotazů. Zaznamenejte si přesné podmínky prostředí při jejich spuštění. Zaznamenejte také výstup příkazu **db2expln** pro každý testovací dotaz. Porovnejte výsledky před migrací a po migraci. Tento postup může pomoci při identifikaci a nápravě případných problémů se snížením výkonu.

Sestavte plán pro odstoupení od migrace

Neexistuje žádný obslužný program pro odvolání migrace. Pokud budete muset od migrace ustoupit, bude zřejmě nutné odebrat ze systému kód produktu DB2 verze 8, znovu nainstalovat předchozí verzi produktu DB2 pro opětovné vytvoření instancí předchozí úrovně a poté obnovit zálohy databází. Pokud musíte ustoupit od migrace, jsou naprosto nezbytné aktuální zálohy databází a podrobné záznamy o databázích a o konfiguračních nastavení databází.

Migrace instancí s replikací modulu DB2 DataPropagator™

Před provedením migrace instance modulu DataJoiner nebo DB2 UDB, na které spouštíte programy Capture nebo Apply pro modul DB2 DataPropagator, si přečtěte dokumentaci k migraci pro produkt DB2 DataPropagator verze 8. Před migrací instance DB2 nebo DataJoiner musíte připravit replikační prostředí na migraci. Okamžitě po provedení migrace instance produktu DB2 nebo modulu DataJoiner musíte také provést specifické úlohy. Dokumentaci k migraci pro produkt DB2 DataPropagator verze 8 najdete na webové stránce <http://www.ibm.com/software/data/dpropr/library.html>.

Související koncepce:

- “Benchmark testing” v příručce *Administration Guide: Performance*
- “Explain tools” v příručce *Administration Guide: Performance*

Související úlohy:

- “Migrace produktu DB2 UDB (Windows)” na stránce 27
- “Migrace produktu DB2 UDB (UNIX)” na stránce 33

Související odkazy:

- “DB2 Universal Database planned incompatibilities” v příručce *Administration Guide: Planning*

- “Version 8 incompatibilities with previous releases” v příručce *Administration Guide: Planning*
- “Version 7 incompatibilities with previous releases” v příručce *Administration Guide: Planning*

Doporučení týkající se prostoru na disku při migraci

Toto téma obsahuje doporučení týkající se prostoru na disku při migraci produktu DB2.

Tabulkové prostory

Zkontrolujte, že máte dostatečný tabulkový prostor pro migrované databáze. Během migrace je potřeba tabulkový prostor systémového katalogu pro katalog staré i nové databáze. Množství požadovaného místa závisí na složitosti databáze a na počtu a velikosti databázových objektů.

tabulkový prostor systémového katalogu (SYSCATSPACE)

Doporučuje se dvojnásobek aktuálně obsazeného prostoru.

dočasný tabulkový prostor (výchozí jméno je TEMPSPACE1)

Doporučuje se dvojnásobek tabulkového prostoru systémového katalogu.

Ke kontrole velikosti tabulkových prostorů lze použít následující příkazy:

```
db2 list database directory
db2 connect to alias_databáze
db2 list tablespaces show detail
```

U tabulkového prostoru systémového katalogu by měl být počet volných stránek stejný nebo větší než počet použitých stránek. Celkový počet stránek dočasného tabulkového prostoru by měl být dvojnásobkem celkového počtu stránek tabulkového prostoru systémového katalogu. Chcete-li zvýšit velikost tabulkového prostoru spravovaného databází (DMS), můžete přidat další kontejnery.

Prostor souboru žurnálu

Proces migrace provede mnoho změn v databázi v rámci jediné transakce. Tyto změny vyžadují odpovídající prostor žurnálu obsahujícího tuto transakci. Není-li k dispozici adekvátní prostor žurnálu, bude transakce odvolána a migrace nebude úspěšně dokončena. Chcete-li zabránit spotřebování prostoru souboru žurnálu, měli byste zvážit zdvojnásobení hodnot konfiguračních parametrů databáze logfilsiz, logprimary a logsecond.

Tyto hodnoty konfigurace databáze musíte aktualizovat před provedením migrace instance do verze 8.2. Tyto konfigurační parametry databáze nelze aktualizovat dříve, než dojde v databázi k pokusu o migraci. Pokud ale dojde k selhání migrace databáze kvůli nedostatku prostoru souboru žurnálu, můžete nastavit konfigurační parametry databáze logfilsiz, logprimary a logsecond na vyšší hodnoty a spustit znovu příkaz migrace databáze. Hodnoty parametrů mohou být po dokončení migrace obnoveny.

DataJoiner

Při migraci dat z modulu DataJoiner závisí potřebný prostor souboru žurnálu na velikosti migrované databáze. Celková velikost všech souborů žurnálu by měla být dvojnásobkem velikosti souboru zálohy databáze. Chcete-li zjistit, zda je v systému DataJoiner dostatek prostoru souboru žurnálu, použijte následující vzorec:

$$4096 \times \text{logfilsiz} \times (\text{logprimary} + \text{logsecond}) > 2 \times (\text{velikost souboru zálohy databáze DataJoiner})$$

4096 je velikost stránky souboru žurnálu. logfilsiz, logprimary a logsecond jsou konfigurační parametry databáze.

Předpokládejme například, že soubor zálohy databáze DataJoiner má velikost 117,5 MB. Celková velikost všech souborů žurnálu musí být $2 \times 117,5 = 235$ MB.

Pokud je parametr `logfilesiz` nastaven na hodnotu 5000 a databáze DataJoiner má 6 souborů `logprimary` a 4 soubory `logsecond`, bude celková velikost všech souborů žurnálu následující:

$$(4096 \times 5000 \times (6 + 4)) = 204,8 \text{ MB}$$

Vzhledem k tomu, že celková velikost všech souborů žurnálu je menší než dvojnásobek velikosti souboru zálohy databáze DataJoiner, dojde k selhání migrace.

Tomuto selhání lze předejít, zvýšíte-li před migrací hodnotu parametru `logfilesiz` pro velikost souboru žurnálu, nebo vytvoříte-li další soubory žurnálu. Tyto změny musí být provedeny před migrací instance.

Související úlohy:

- “Adding a container to a DMS table space” v příručce *Administration Guide: Implementation*
- “Migrace produktu DB2 UDB (Windows)” na stránce 27
- “Migrace produktu DB2 UDB (UNIX)” na stránce 33

Migrace serverů DB2 v prostředí dělené databáze

Chcete-li provést migraci serverů DB2 v prostředí dělené databáze, postupujte takto:

1. Nainstalujte server DB2 verze 8 do každého zúčastněného počítače.
2. (Pouze pro systém UNIX) Proveďte migraci instance v počítači vlastním instancí.
3. Proveďte migraci databázi v uzlu katalogu.
4. Vytvořte Administrační server DB2 v každém zúčastněném počítači v prostředí dělené databáze.

Související úlohy:

- “Instalace dělené databáze (Windows)” na stránce 47
- “Migrace instancí (UNIX)” na stránce 34
- “Migrace produktu DB2 UDB (Windows)” na stránce 27
- “Migrace produktu DB2 UDB (UNIX)” na stránce 33
- “Instalace dělené databáze (UNIX)” na stránce 48

Aspekty testování migrace

Před migrací provozního prostředí proveďte migraci do produktu DB2 verze 8 v testovacím prostředí. Tento postup vám umožní zjistit ještě před spuštěním migračního procesu provozního prostředí případné problémy s migrací a zkontrolovat, že aplikace a nástroje pracují správně.

Pokud máte k dispozici testovací prostředí odpovídající provoznímu systému, měli byste nainstalovat produkt DB2 verze 8, provést migraci instancí a databázi a otestovat aplikace. V systémech UNIX může existovat najednou několik verzí produktu DB2. Lze nainstalovat produkt DB2 verze 8, zatímco aplikace jsou stále spouštěny v produktu DB2 verze 6 nebo 7. Můžete vytvořit testovací instance a databáze produktu DB2 verze 8 a otestovat aplikace, zatímco provozní server stále funguje.

Jakmile jste s výsledky spokojeni, můžete přesunout provozní systém do produktu DB2 verze 8.

Související koncepce:

- “Doporučení týkající se migrace” na stránce 15

Související úlohy:

- “Migrace produktu DB2 UDB (Windows)” na stránce 27
- “Migrace produktu DB2 UDB (UNIX)” na stránce 33

Související odkazy:

- “Omezení migrace” na stránce 13

Migrace tabulek Explain

Příkaz **migrate database** neprovede migraci tabulek Explain. Chcete-li provést migraci tabulek Explain pro databázi, kterou migrujete do produktu DB2 verze 8, nebo provádíte-li migraci z modulu DataJoiner, musíte provést migraci tabulek Explain zvlášť pomocí příkazu **db2exmig**.

Migraci tabulek Explain musíte provést, chcete-li zachovat informace, které jste v nich dříve shromáždili. Pokud nechcete zachovat dříve shromážděné informace v tabulkách Explain, můžete tabulky Explain později znovu vytvořit a shromažďovat nové informace.

Postup:

Chcete-li provést migraci tabulek Explain, použijte příkaz **db2exmig**:

```
db2exmig -d jméno_db -e schéma_explain [-u jméno_uživatele heslo]
```

kde:

- *jméno_db* je jméno databáze. Tento parametr je povinný.
- *schéma_explain* je jméno schématu migrovaných tabulek Explain. Tento parametr je povinný.
- *jméno_uživatele* a *heslo* představují aktuální jméno uživatele a heslo. Tyto parametry jsou nepovinné.

Budou migrovány tabulky Explain náležející jménu uživatele, pod kterým byl spuštěn příkaz **db2exmig** nebo které bylo použito pro připojení k databázi. Nástroj pro migraci tabulek Explain přejmenuje tabulky verze 6 a verze 7, vytvoří novou sadu tabulek pomocí souboru knihovny EXPLAIN.DDL a zkopíruje obsah starých tabulek do nových tabulek. Nakonec zruší staré tabulky. Příkaz **db2exmig** zachová v tabulkách Explain všechny sloupce přidáné uživatelem.

Související koncepce:

- “Explain tools” v příručce *Administration Guide: Performance*
- “The explain tables and organization of explain information” v příručce *Administration Guide: Performance*

Související úlohy:

- “Migrace databázi” na stránce 28

Kapitola 4. Úlohy před migrací

Zálohování databází před migrací DB2

Před zahájením procesu migrace se doporučuje provést zálohování databází *offline*. Pokud dojde během procesu migrace k chybě, jsou k zotavení nutné zálohy databáze.

Toto téma neposkytuje úplné informace o syntaxi příkazu backup.

Předpoklady:

- Pro zálohování databází musíte mít oprávnění SYSADM, SYSCTRL nebo SYSMAINT.
- Databáze musí být katalogizovány. Seznam všech katalogizovaných databází v aktuální instanci zobrazíte pomocí následujícího příkazu:

```
db2 list database directory
```

Postup:

Vytvořte zálohu všech lokálních databází pomocí příkazu backup database:

Příkaz BACKUP

```
▶▶ BACKUP DATABASE alias-databáze
    DB
USER jméno-uživatele
    USING heslo
```

kde:

DATABASE *alias-databáze*

Určuje alias zálohované databáze.

USER *jméno-uživatele*

Určuje jméno uživatele, pod kterým bude databáze zálohována.

USING *heslo*

Heslo pro ověření jména uživatele. Je-li heslo vynecháno, bude uživatel vyzván k jeho zadání.

Zadejte například do řádku příkazového procesoru DB2:

```
db2 backup database sample user pparker using auntmay
```

,kde alias databáze je *sample*, jméno uživatele je *pparker* a heslo je *auntmay*.

Související koncepce:

- “System administration authority (SYSADM)” v příručce *Administration Guide: Implementation*

Související odkazy:

- “BACKUP DATABASE Command” v příručce *Command Reference*
- “Doporučení týkající se prostoru na disku při migraci” na stránce 17

Zaznamenání konfiguračních nastavení systému před provedením migrace produktu DB2

Před provedením migrace produktu DB2 se doporučuje zaznamenat si nastavení konfigurace databáze a správce databází. Záznamy konfigurace lze použít k ověření, zda migrace proběhla úspěšně, a mohou být užitečné při určování problémů, pokud se po migraci vyskytnou potíže.

Po provedení migrace produktu DB2 se doporučuje porovnat záznamy konfigurace s aktuálním nastavením po migraci a zkontrolovat, že migrace nastavení proběhla úspěšně.

Postup:

Chcete-li si zaznamenat konfigurační nastavení systému, postupujte takto:

1. Zaznamenejte nastavení konfigurace databáze.

Konfigurační parametry pro databázi by měly být stejné ve všech počítačích v systému dělené databáze. Pokud nejsou, uložte kopii nastavení konfigurace databáze pro každou oblast. Můžete pak porovnat nastavení konfigurace před a po migraci a zkontrolovat tak správnost migrace.

Nastavení konfigurace databáze zobrazíte zadáním následujícího příkazu:

```
db2 get database configuration for alias_databáze
```

Zadáním následujícího příkazu můžete výpis přesměrovat do souboru:

```
db2 get database configuration for alias_databáze > c:\db_vzor_cfg.txt
```

Proveďte tuto úlohu pro všechny migrované databáze.

2. Zaznamenejte nastavení konfigurace správce databází. Nastavení konfigurace správce databází zobrazíte zadáním následujícího příkazu:

```
db2 get database manager configuration
```

Vyjměte tyto informace z okna příkazového procesoru DB2 a uložte je do souboru.

3. Zaznamenejte tabulkové prostory pro každou migrovanou databázi. Seznam tabulkových prostorů zobrazíte zadáním následujícího příkazu:

```
db2 list tablespaces
```

4. Zaznamenejte pro každou migrovanou databázi seznam balíků. Seznam balíků můžete načíst zadáním následujícího příkazu:

```
db2 list packages
```

5. Provádíte-li migraci z produktu DB2 verze 7, měli byste si poznamenat nastavení proměnných registru profilu DB2. V případě potřeby pak můžete po provedení migrace použít tyto informace k přidání nebo změně nastavení proměnných registru profilu.

Související koncepce:

- “Configuration parameters” v příručce *Administration Guide: Performance*

Související odkazy:

- “GET DATABASE CONFIGURATION Command” v příručce *Command Reference*
- “GET DATABASE MANAGER CONFIGURATION Command” v příručce *Command Reference*
- “LIST PACKAGES/TABLES Command” v příručce *Command Reference*
- “LIST TABLESPACES Command” v příručce *Command Reference*
- “Configuration parameters summary” v příručce *Administration Guide: Performance*

Změna úrovně chyb diagnostiky před migrací produktu DB2

Po dobu trvání migrace změňte úroveň chyb diagnostiky na 4. Při úrovni chyb diagnostiky 4 jsou zaznamenávány všechny chyby, varování a informační zprávy. Pokud se při migraci vyskytnou chyby, lze tyto informace použít při určování problémů. Konfigurační parametr `diagpath` určuje adresář, který obsahuje soubor žurnálu chyb, soubor žurnálu událostí (pouze systém Windows), soubor žurnálu výstrah a všechny soubory s výpisy paměti, které mohou být generovány na základě hodnoty parametru `diaglevel`.

Postup:

Chcete-li před migrací produktu DB2 změnit úroveň chyb diagnostiky, postupujte takto:

- Pomocí následujícího příkazu nastavte úroveň chyb diagnostiky v konfiguračním souboru správce databázi:

```
db2 update dbm configuration using diaglevel 4
```

- Zadejte příkaz **db2stop**.
- Zadejte příkaz **db2start**.

Pomocí následujícího příkazu lze nastavit parametr `diagpath` v konfiguračním souboru správce databázi:

```
db2 update dbm configuration using diagpath adresář
```

,kde *adresář* je umístění vybrané pro ukládání souborů žurnálu.

Související koncepce:

- “Doporučení týkající se migrace” na stránce 15

Související odkazy:

- “UPDATE DATABASE CONFIGURATION Command” v příručce *Command Reference*
- “Omezení migrace” na stránce 13

Ověření, že jsou databáze připraveny na migraci

Tato úloha popisuje použití příkazu **db2ckmig** k ověření, že jsou databáze připraveny na migraci.

Příkaz **db2ckmig** ověřuje, zda jsou databáze vlastněné aktuální instancí připraveny na migraci. Příkaz **db2ckmig** ověřuje následující skutečnosti:

- Databáze není v nekonzistentním stavu.
- Databáze není ve stavu nevyřízeného zálohování.
- Databáze není ve stavu nevyřízeného přehrání žurnálu.
- Tabulkové prostory jsou v normálním stavu.

Předpoklady:

Zkontrolujte, zda soubor `migration.log`, který naleznete v domovském adresáři vlastníka instance, obsahuje následující text: `Version of DB2CKMIG being run: VERSION 8`.

Postup:

1. Přihlašte se k instanci, ze které provádíte migraci.

- Provádíte-li migraci z předchozí verze produktu DB2 pro Linux, UNIX nebo Windows, přihlašte se jako vlastník instance DB2.
 - Provádíte-li migraci z modulu DataJoiner, přihlašte se jako vlastník modulu DataJoiner.
2. Zastavte instanci zadáním příkazu **db2stop**.
 3. V systému Windows vložte disk CD produktu DB2 verze 8 do jednotky CD-ROM.
 4. V příkazovém řádku DB2 přejděte do příslušného adresáře.
 - V systému AIX je cesta k tomuto příkazu následující:
/usr/opt/db2_08_01/bin/db2ckmig.
 - V systémech Linux, HP-UX a Solaris Operating Environment je cesta k tomuto příkazu následující: /opt/IBM/db2/V8.1/bin/db2ckmig.
 - V systému Windows přejděte do adresáře \db2\Windows\utilities na disku CD.
 5. Zadáním příkazu **db2ckmig alias_db /l adresář** ověřte, že jsou databáze vlastněné aktuální instancí připraveny na migraci, a vytvořte soubor žurnálu.
Pokud příkaz **db2ckmig** nenalezne žádné chyby, zobrazí se následující zpráva:
db2ckmig was successful. Database(s) can be migrated.
 6. Pokud příkaz **db2ckmig** zjistí nějaké chyby, opravte je před provedením migrace.
 7. Zkontrolujte soubor žurnálu a přesvědčte se, že obsahuje následující text:
Version of DB2CKMIG being run: VERSION 8

Související koncepce:

- “Installation procedures for migrating to DB2 Information Integrator” v příručce *IBM DB2 Information Integrator Migration Guide*

Související úlohy:

- “Migrace produktu DB2 UDB (UNIX)” na stránce 33

Související odkazy:

- “db2ckmig - Database Pre-migration Tool Command” v příručce *Command Reference*

Převedení serveru DB2 UDB verze 6 nebo verze 7 do stavu offline z důvodu migrace

Tato úloha popisuje způsob převedení serveru DB2 UDB verze 6 nebo verze 7 do stavu offline z důvodu migrace produktu DB2. Dříve než můžete pokračovat v procesu migrace, musíte zastavit licenční službu DB2, ukončit všechny relace příkazového procesoru, odpojit aplikace a uživatele a zastavit správce databází.

Předpoklady:

- Před spuštěním migrace musí systém splňovat požadavky na instalaci produktu DB2 verze 8.
- Musíte mít oprávnění SYSADM.

Postup:

Chcete-li převést server do stavu offline, postupujte takto:

1. Ukončete licenční službu DB2 zadáním příkazu **db2licd -end**.
2. V systému Windows 2000 mohou být nastaveny vlastnosti služby tak, aby se služba po selhání znovu spustila. Je-li pro některou službu produktu DB2 nastavena volba *restartovat po selhání*, musí být před dalším postupem vypnuta.

3. Ukončete všechny relace příkazového procesoru zadáním příkazu **db2 terminate** v každé relaci, ve které byl spuštěn příkazový procesor.
4. Odpojte všechny aplikace a uživatele. Seznam všech databázových připojení pro aktuální instanci zobrazíte pomocí příkazu **db2 list applications**. Pokud jsou všechny aplikace odpojené, vrátí tento příkaz následující zprávu:

```
SQL1611W
Program Monitor databázového systému nevrátil žádné údaje.
SQLSTATE=00000
```

Aplikace a uživatele můžete odpojit zadáním příkazu **db2 force applications**.

5. Jakmile jsou odpojeny všechny aplikace a všichni uživatelé, ukončete všechny instance správce databází zadáním příkazu **db2stop**.

Související odkazy:

- “db2stop - Stop DB2 Command” v příručce *Command Reference*
- “FORCE APPLICATION Command” v příručce *Command Reference*
- “LIST APPLICATIONS Command” v příručce *Command Reference*

Kapitola 5. Migrace serverů DB2 (Windows)

Migrace produktu DB2 UDB (Windows)

Toto téma obsahuje seznam kroků potřebných k migraci do produktu DB2 verze 8 v systému Windows.

Provedení migrace je nutné, pokud máte instance nebo databáze produktu DB2 verze 6 nebo verze 7, které chcete používat v produktu DB2 verze 8. Pokud byla databáze migrována na úroveň opravy FixPak produktu DB2 verze 8, není nutné provádět migraci databáze. V systému Windows budou všechny existující instance automaticky migrovány během instalace produktu DB2 verze 8.

Předpoklady:

Před migrací proveďte následující operace:

- Zkontrolujte doporučení a omezení týkající se migrace a doporučený volný prostor.
- Poznamenejte si konfigurační nastavení před provedením migrace produktu DB2.
- Změňte úroveň chyb diagnostiky.
- Převeďte server DB2 do stavu offline z důvodu migrace.
- Ověřte, že je databáze připravena na migraci.
- Zazálohujte databáze Zazálohujte databáze.
- Používáte-li replikaci, musíte archivovat všechny soubory žurnálu produktu DB2.
- Musíte mít oprávnění SYSADM.

Postup:

Chcete-li provést migraci produktu DB2 UDB, postupujte takto:

1. Nainstalujte server DB2. V systému Windows budou všechny existující instance migrovány během instalace produktu DB2 verze 8.
2. Proveďte migraci databází.
3. Volitelné: Proveďte migraci tabulek Explain.

Související koncepce:

- “System administration authority (SYSADM)” v příručce *Administration Guide: Implementation*
- “Doporučení týkající se migrace” na stránce 15

Související úlohy:

- “Zaznamenání konfiguračních nastavení systému před provedením migrace produktu DB2” na stránce 22
- “Změna úrovně chyb diagnostiky před migrací produktu DB2” na stránce 23
- “Převod serveru DB2 UDB verze 6 nebo verze 7 do stavu offline z důvodu migrace” na stránce 24
- “Ověření, že jsou databáze připraveny na migraci” na stránce 23
- “Zálohování databází před migrací DB2” na stránce 21
- “Migrace databází” na stránce 28

3. Volitelné: Znovu svažte balíky. Během migrace databáze je zrušena platnost všech existujících balíků. Jednotlivé balíky budou po provedení migrace znovu sestaveny v okamžiku, kdy budou poprvé použity správcem databází produktu DB2 verze 8. Všechny balíky uložené v databázi můžete znovu sestavit spuštěním příkazu **db2rbind**.
4. Volitelné: Odeberte oprávnění EXECUTE pro externí uložené procedury obsahující přístup k datům SQL ze skupiny PUBLIC. Během migrace databáze je skupině PUBLIC uděleno oprávnění EXECUTE pro všechny existující funkce, metody a externí uložené procedury. To představuje bezpečnostní riziko pro externí uložené procedury, které obsahují přístup k datům SQL, neboť je uživatelům umožněn přístup k objektům SQL, ke kterým by jinak neměli oprávnění. Chcete-li odebrat toto oprávnění, zadejte příkaz **db2undgp - r**.
5. Volitelné: Proveďte migraci tabulek Explain.
6. Volitelné: Pokud jste si před migrací zaznamenali nastavení konfigurace, budete zřejmě chtít porovnat nastavení konfigurace před migrací s aktuálním nastavením konfigurace a ověřit tak úspěšnost migrace. Ověřte následující:
 - nastavení konfiguračních parametrů databáze,
 - nastavení konfiguračních parametrů správce databázi,
 - záznamy tabulkových prostorů,
 - záznamy balíků.

Poznámka: Konfigurační parametr databáze *maxappls* je během migrace nastaven na hodnotu Automaticky. Chcete-li jej nastavit na jinou hodnotu, musíte jej aktualizovat ručně.

Související úlohy:

- “Zaznamenání konfiguračních nastavení systému před provedením migrace produktu DB2” na stránce 22
- “Migrace tabulek Explain” na stránce 19

Související odkazy:

- “MIGRATE DATABASE Command” v příručce *Command Reference*
- “LIST DATABASE DIRECTORY Command” v příručce *Command Reference*
- “RESTORE DATABASE Command” v příručce *Command Reference*
- “db2rbind - Rebind all Packages Command” v příručce *Command Reference*

Migrace databází do nového systému

Tato úloha popisuje migraci databází DB2 v systémech Linux, UNIX a Windows.

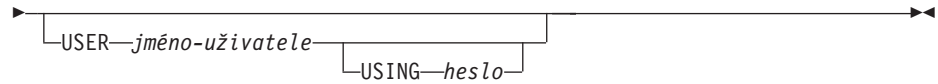
Předpoklady:

Musíte mít oprávnění SYSADM.

Musíte provést zálohování databází pomocí příkazu **db2 backup database**.

Pokud provádíte migraci z modulu DataJoiner, musí být celková velikost souboru žurnálu dvojnásobkem velikosti zálohy databáze v modulu DataJoiner.

Pokud provádíte migraci z modulu DataJoiner, DB2 Relational Connect nebo DB2 Life Sciences Data Connect, musí být v cílovém systému nainstalovány moduly DB2 Information Integrator a DB2 Universal Database pro systémy Linux, UNIX nebo Windows.



kde:

DATABASE *alias-databáze*

Určuje alias databáze, která má být migrována do aktuálně nainstalované verze správce databází.

USER *jméno-uživatele*

Určuje jméno uživatele, pod kterým bude databáze migrována.

USING *heslo*

Heslo pro ověření jména uživatele. Je-li heslo vynecháno a přitom bylo určeno jméno uživatele, bude uživatel vyzván k zadání hesla.

c. Pokud je velikost souboru žurnálu stále nedostačující, bude vrácena následující chyba. Musíte zvětšit velikost souboru žurnálu a znovu zadat příkaz **db2 migrate database**.
SQL1704N Migrace databáze neproběhla úspěšně. Kód příčiny "3".

d. Po dokončení migrace můžete obnovit hodnoty parametrů logfilesiz, logprimary a logsecond.

3. Volitelné: Znovu svažte balíky. Během migrace databáze je zrušena platnost všech existujících balíků. Jednotlivé balíky budou po provedení migrace znovu sestaveny v okamžiku, kdy budou poprvé použity správcem databází produktu DB2 verze 8. Všechny balíky uložené v databázi můžete znovu sestavit spuštěním příkazu **db2rbind**.
4. Volitelné: Odeberte oprávnění EXECUTE pro externí uložené procedury obsahující přístup k datům SQL ze skupiny PUBLIC. Během migrace databáze je skupině PUBLIC uděleno oprávnění EXECUTE pro všechny existující funkce, metody a externí uložené procedury. To představuje bezpečnostní riziko pro externí uložené procedury, které obsahují přístup k datům SQL, neboť je uživatelům umožněn přístup k objektům SQL, ke kterým by jinak neměli oprávnění. Chcete-li odebrat toto oprávnění, zadejte příkaz **db2undgp - r**.
5. Volitelné: Proveďte migraci tabulek Explain.
6. Volitelné: Pokud jste si před migrací poznamenali nastavení konfigurace, porovnejte nastavení konfigurace před migrací s aktuálním nastavením konfigurace a ověřte tak úspěšnost migrace. Měli byste ověřit následující:
 - nastavení konfiguračních parametrů databáze,
 - nastavení konfiguračních parametrů správce databázi,
 - záznamy tabulkových prostorů,
 - záznamy balíků.

Poznámka: Konfigurační parametr databáze *maxappls* je během migrace nastaven na hodnotu Automaticky. Chcete-li parametr *maxappls* nastavit na jinou hodnotu, musíte jej aktualizovat ručně.

Migrace do 64bitové verze produktu DB2 UDB verze 8 (Windows)

Toto téma obsahuje seznam kroků potřebných k migraci databáze do produktu DB2 UDB verze 8 v 64bitovém systému Windows.

Předpoklady:

- V 64bitovém operačním systému musí být nainstalována 64bitová verze produktu DB2 verze 8.
- Přesvědčte se, že je v 32bitovém systému Windows spuštěn produkt DB2 verze 8.

| **Postup:**

| Chcete-li provést migraci produktu DB2 verze 8 v 64bitovém systému Windows, postupujte
| takto:

- | 1. Zálohujte databáze produktu DB2 verze 8 v 32bitovém systému Windows.
| 2. V 64bitovém systému Windows obnovte zálohu produktu DB2 verze 8 vytvořenou
| v kroku 1.

| **Související úlohy:**

- | • “Migrace produktu DB2 UDB (Windows)” na stránce 27

| **Související odkazy:**

- | • “BACKUP DATABASE Command” v příručce *Command Reference*
| • “RESTORE DATABASE Command” v příručce *Command Reference*

Kapitola 6. Migrace serverů DB2 (UNIX)

Migrace produktu DB2 UDB (UNIX)

Toto téma obsahuje seznam kroků potřebných k migraci do produktu DB2 verze 8 v systému UNIX.

Provedení migrace je nutné, pokud máte instance nebo databáze produktu DB2 verze 6 nebo verze 7, které chcete používat v produktu DB2 verze 8.

Pokud byla databáze migrována na úroveň opravy FixPak produktu DB2 verze 8, není nutné provádět migraci databáze.

Předpoklady:

- Zkontrolujte doporučení a omezení týkající se migrace a doporučený volný prostor.
- Poznamenejte si konfigurační nastavení před provedením migrace produktu DB2.
- Změňte úroveň chyb diagnostiky.
- Převeďte server DB2 do stavu offline z důvodu migrace.
- Zazálohujte databázeZazálohujte databáze.
- Budete-li používat replikaci, musíte archivovat všechny soubory žurnálu produktu DB2.
- Musíte mít oprávnění SYSADM.

Postup:

Chcete-li provést migraci produktu DB2 UDB, postupujte takto:

1. Nainstalujte server DB2.
2. Proveďte migraci instancí.
3. *Volitelné:* Pokud jste vytvořili katalog nástrojů DB2 a chcete používat stávající skripty a časové plány nižší verze než 8 (pro Řídicí centrum), musíte provést migraci serveru DB2 Administration Server.
4. Proveďte migraci databází.

Související koncepce:

- “System administration authority (SYSADM)” v příručce *Administration Guide: Implementation*
- “Doporučení týkající se migrace” na stránce 15

Související úlohy:

- “Zaznamenání konfiguračních nastavení systému před provedením migrace produktu DB2” na stránce 22
- “Změna úrovně chyb diagnostiky před migrací produktu DB2” na stránce 23
- “Převedení serveru DB2 UDB verze 6 nebo verze 7 do stavu offline z důvodu migrace” na stránce 24
- “Zálohování databází před migrací DB2” na stránce 21
- “Migrace instancí (UNIX)” na stránce 34
- “Migrace serveru DB2 Administration Server (DAS)” na stránce 35
- “Migrace databází” na stránce 28

Související odkazy:

- “ARCHIVE LOG Command” v příručce *Command Reference*
- “Doporučení týkající se prostoru na disku při migraci” na stránce 17
- “Omezení migrace” na stránce 13

Migrace instancí (UNIX)

Existující instance DB2 verze 6 nebo DB2 verze 7 lze migrovat pomocí příkazu **db2imigr**. Migrace instancí je provedena po instalaci produktu DB2 verze 8.

Příkaz **db2imigr** provede následující akce:

- Zkontroluje katalogizované databáze vlastněné instancí a ověří, že jsou připraveny k migraci.
- Vytvoří instanci DB2 verze 8 spuštěním příkazu **db2icrt**.
- Aktualizuje adresáře systému a lokálních databází na formát verze 8.
- Sloučí konfigurace správce databází DB2 verze 6 a DB2 verze 7 s konfigurací správce databáze DB2 verze 8.

Předpoklady:

Musíte se přihlásit jako uživatel s oprávněním root.

Před spuštěním příkazu **db2imigr** je doporučeno provedení následujících akcí:

- Měli byste mít 20 MB volného prostoru v adresáři /tmp. Do adresáře /tmp je zapisován trasovací soubor migrace instance.
- Pro každou databázi v instanci byste měli ručně spustit příkaz **db2ckmig**. Před spuštěním příkazu **db2imigr** pro instanci byste měli vyřešit všechny problémy. Příkaz **db2imigr** neprovede migraci, pokud příkaz **db2ckmig** nalezne nějaké problémy.

Omezení:

Je podporována pouze migrace z následujících produktů:

- DB2 verze 6.x nebo verze 7.x. (všechny platformy podporované verzí 6.x a verzí 7.x; pro platformu Linux musí jít o verzi 6 s opravou FixPak 2),
- DB2 DataJoiner verze 2.1.1 (AIX, Windows NT a Solaris Operating Environment).

Postup:

Chcete-li provést migraci instance, postupujte takto:

1. Proveďte migraci instancí pomocí příkazu **db2imigr**:

```
DB2DIR/instance/db2imigr [-u ChrUziv] JmInstance
```

,kde:

DB2DIR

je adresář /usr/opt/db2_08_01 v systému AIX a adresář /opt/IBM/db2/V8.1 ve všech ostatních operačních systémech UNIX.

-u ChrUziv

je uživatel, pod kterým budou prováděny chráněné uživatelské funkce (UDF) a uložené procedury. Tento parametr je vyžadován pouze při migraci z instance klienta na server.

JmInstance

je přihlašovací jméno vlastníka instance.

Pokud jste prováděli migraci z verze databázového prostředí s jednou oblastí produktu DB2 do verze prostředí dělené databáze produktu DB2 Enterprise Server Edition, musíte aktualizovat instance na formát děleného prostředí pomocí příkazu **db2iupdt**.

Související úlohy:

- “Ověření, že jsou databáze připraveny na migraci” na stránce 23

Související odkazy:

- “db2ckmig - Database Pre-migration Tool Command” v příručce *Command Reference*
- “db2imigr - Migrate Instance Command” v příručce *Command Reference*
- “db2icrt - Create Instance Command” v příručce *Command Reference*
- “db2iupdt - Update Instances Command” v příručce *Command Reference*

Migrace serveru DB2 Administration Server (DAS)

Pokud jste vytvořili katalog nástrojů DB2 v systému DB2 verze 8 a chcete používat stávající skripty a časové plány nižší verze než 8 (pro Řídicí centrum) vytvořené v nižší verzi serveru DB2 Administration Server, musíte provést migraci administračního serveru do verze 8.

Pokud jste v systému Windows vytvořili katalog nástrojů DB2 při instalaci verze 8, bude tato migrace provedena automaticky. Pokud jste vytvořili katalog nástrojů DB2 po instalaci, musí být migrace provedena ručně.

V systému UNIX musí být po vytvoření katalogu nástrojů DB2 provedena tato migrace ručně, ať již byl katalog vytvořen během instalace nebo později.

Předpoklady:

Musíte mít:

- Existující katalog nástrojů DB2.
- Oprávnění DASADM v systémech Windows pro migraci informací z předchozí verze do katalogu nástrojů DB2.
- Oprávnění root v systémech UNIX pro migraci informací z předchozí verze do katalogu nástrojů DB2.

Postup:

Chcete-li provést migraci administračního serveru verze nižší než 8 do katalogu nástrojů DB2, zadejte následující příkaz:

```
dasmigr předchozí_jméno_das nové_jméno_das
```

,kde *předchozí_jméno_das* je jméno instance administračního serveru dřívější verze než 8 a *nové_jméno_das* je jméno nového administračního serveru produktu DB2 verze 8.

Související úlohy:

- “Migrace produktu DB2 UDB (Windows)” na stránce 27
- “Migrace produktu DB2 Personal Edition (Windows)” v příručce *Začínáme s produktem DB2 Personal Edition*
- “Migrace produktu DB2 Personal Edition (Linux)” v příručce *Začínáme s produktem DB2 Personal Edition*

obsahují přístup k datům SQL, neboť je uživatelům umožněn přístup k objektům SQL, ke kterým by jinak neměli oprávnění. Chcete-li odebrat toto oprávnění, zadejte příkaz **db2undgp - r**.

5. Volitelné: Proveďte migraci tabulek Explain.
6. Volitelné: Pokud jste si před migrací zaznamenali nastavení konfigurace, budete zřejmě chtít porovnat nastavení konfigurace před migrací s aktuálním nastavením konfigurace a ověřit tak úspěšnost migrace. Ověřte následující:
 - nastavení konfiguračních parametrů databáze,
 - nastavení konfiguračních parametrů správce databázi,
 - záznamy tabulkových prostorů,
 - záznamy balíků.

Poznámka: Konfigurační parametr databáze *maxappls* je během migrace nastaven na hodnotu Automaticky. Chcete-li jej nastavit na jinou hodnotu, musíte jej aktualizovat ručně.

Související úlohy:

- “Zaznamenání konfiguračních nastavení systému před provedením migrace produktu DB2” na stránce 22
- “Migrace tabulek Explain” na stránce 19

Související odkazy:

- “MIGRATE DATABASE Command” v příručce *Command Reference*
- “LIST DATABASE DIRECTORY Command” v příručce *Command Reference*
- “RESTORE DATABASE Command” v příručce *Command Reference*
- “db2rbind - Rebind all Packages Command” v příručce *Command Reference*

Migrace databází do nového systému

Tato úloha popisuje migraci databází DB2 v systémech Linux, UNIX a Windows.

Předpoklady:

Musíte mít oprávnění SYSADM.

Musíte provést zálohování databází pomocí příkazu **db2 backup database**.

Pokud provádíte migraci z modulu DataJoiner, musí být celková velikost souboru žurnálu dvojnásobkem velikosti zálohy databáze v modulu DataJoiner.

Pokud provádíte migraci z modulu DataJoiner, DB2 Relational Connect nebo DB2 Life Sciences Data Connect, musí být v cílovém systému nainstalovány moduly DB2 Information Integrator a DB2 Universal Database pro systémy Linux, UNIX nebo Windows.

Omezení:

Je podporována pouze migrace z následujících produktů:

- DB2 verze 6.x nebo verze 7.x. (všechny operační systémy podporované verzí 6.x a verzí 7.x),
- DB2 DataJoiner verze 2.1.1 (AIX, Windows NT a Solaris Operating Environment).

Postup:

USER *jméno-uživatele*

Určuje jméno uživatele, pod kterým bude databáze migrována.

USING *heslo*

Heslo pro ověření jména uživatele. Je-li heslo vynecháno a přitom bylo určeno jméno uživatele, bude uživatel vyzván k zadání hesla.

- c. Pokud je velikost souboru žurnálu stále nedostačující, bude vrácena následující chyba. Musíte zvětšit velikost souboru žurnálu a znovu zadat příkaz **db2 migrate database**.

SQL1704N Migrace databáze neproběhla úspěšně. Kód příčiny "3".

- d. Po dokončení migrace můžete obnovit hodnoty parametrů `logfilesiz`, `logprimary` a `logsecond`.
3. Volitelné: Znovu svažte balíky. Během migrace databáze je zrušena platnost všech existujících balíků. Jednotlivé balíky budou po provedení migrace znovu sestaveny v okamžiku, kdy budou poprvé použity správcem databází produktu DB2 verze 8. Všechny balíky uložené v databázi můžete znovu sestavit spuštěním příkazu **db2rbind**.
4. Volitelné: Odeberte oprávnění EXECUTE pro externí uložené procedury obsahující přístup k datům SQL ze skupiny PUBLIC. Během migrace databáze je skupině PUBLIC uděleno oprávnění EXECUTE pro všechny existující funkce, metody a externí uložené procedury. To představuje bezpečnostní riziko pro externí uložené procedury, které obsahují přístup k datům SQL, neboť je uživatelům umožněn přístup k objektům SQL, ke kterým by jinak neměli oprávnění. Chcete-li odebrat toto oprávnění, zadejte příkaz **db2undgp - r**.
5. Volitelné: Proveďte migraci tabulek Explain.
6. Volitelné: Pokud jste si před migrací poznamenali nastavení konfigurace, porovnejte nastavení konfigurace před migrací s aktuálním nastavením konfigurace a ověřte tak úspěšnost migrace. Měli byste ověřit následující:
- nastavení konfiguračních parametrů databáze,
 - nastavení konfiguračních parametrů správce databázi,
 - záznamy tabulkových prostorů,
 - záznamy balíků.

Poznámka: Konfigurační parametr databáze *maxappls* je během migrace nastaven na hodnotu Automaticky. Chcete-li parametr *maxappls* nastavit na jinou hodnotu, musíte jej aktualizovat ručně.

Migrace do 64bitové verze produktu DB2 verze 8 (UNIX)

Toto téma obsahuje seznam kroků potřebných k migraci databáze do produktu DB2 verze 8 v 64bitovém systému UNIX. Podpora 64bitové verze produktu DB2 verze 8 existuje v systémech AIX, HP-UX, Linux a Solaris Operating Environment.

Předpoklady:

- Před aktualizací na 64bitovou verzi produktu DB2 verze 8 proveďte migraci databázi. Tuto migraci databázi je nutné provést po zadání příkazu **db2imigr**, ale před zadáním příkazu **db2iupdt -w64**.

Omezení:

- Po migraci instance do 64bitové verze 8 nebude již možné vrátit se zpět k 32bitové instanci verze 7.

- Informace v tomto tématu neplatí pro systém Linux. Chcete-li v systému Linux přejít z 32bitové verze databáze DB2 verze 8 do 64bitové verze databáze DB2 verze 8, použijte obslužné programy pro zálohování a obnovení.

Postup:

Chcete-li provést migraci databáze DB2 verze 7 do 64bitového systému DB2 verze 8, postupujte takto:

1. Nainstalujte do svého 64bitového systému produkt DB2 verze 8. Neodinstalovávejte předchozí verzi.
2. Jako vlastník instance spusíte příkaz **DB2DIR/bin/db2ckmig** a přesvědčte se, že databázi lze migrovat.
3. Proveďte zálohu stávající databáze DB2 verze 7.
4. Zastavte instanci DB2 verze 7.
5. Spusíte příkaz **DB2DIR/instance/db2imigr <jméno_instance>**.
6. Pokud se stávající databáze nachází v 32bitové instanci produktu DB2 verze 7 v 64bitovém systému, musíte aktualizovat instanci na 64bitovou verzi. K aktualizaci 32bitové instance verze 7 na 64bitovou instanci verze 7 použijte příkaz **db2iupdt**, ve kterém zadáte parametr **-w** s hodnotou **64**. Příklad:

```
DB2DIR/instance/db2iupdt -w 64 db2inst1
```

,kde DB2DIR představuje instalační cestu produktu DB2 verze 8 v odpovídající platformě.

7. Restartujte instanci.

K migraci systému lze použít obslužné programy pro zálohování a obnovení. Metoda zálohování a obnovení podporuje přechod od libovolné 32bitové databáze DB2 verze 8 v systémech AIX, HP-UX a Solaris Operating Environment k libovolné 64bitové databázi verze 8 v systémech AIX, HP-UX a Solaris Operating Environment a přechod od 32bitové verze databáze DB2 verze 8 v systému Linux k 64bitové verzi databáze verze 8 v systému Linux (Linux IA64 nebo Linux AMD64).

Související odkazy:

- “BACKUP DATABASE Command” v příručce *Command Reference*
- “RESTORE DATABASE Command” v příručce *Command Reference*
- “db2icrt - Create Instance Command” v příručce *Command Reference*
- “db2iupdt - Update Instances Command” v příručce *Command Reference*

Migrace 64bitové instance databáze DB2 verze 7 v systému AIX verze 4 do databáze DB2 verze 8

V tomto tématu jsou uvedeny podrobnosti o krocích potřebných pro migraci 64bitové instance databáze DB2 UDB verze 7 v systému AIX verze 4 do produktu DB2 UDB verze 8.

Chcete-li provést migraci 64bitové instance databáze DB2 UDB verze 7 v systému AIX verze 4 do databáze DB2 UDB verze 8, máte následující dvě možnosti:

- Přejít na vyšší verzi operačního systému AIX (verze 5).
- Zachovat systému AIX verze 4.

Postup:

- Chcete-li provést migraci 64bitové instance databáze DB2 UDB verze 7 v systému AIX verze 4 do databáze DB2 verze 8 s přechodem na vyšší verzi 5 systému AIX, postupujte takto:
 1. Přejděte na vyšší verzi 5 operačního systému AIX.
 2. Aktualizujte produkt DB2 verze 7 opravou FixPak 4 produktu DB2 verze 7 pro systém AIX 5.
 3. Aktualizujte instance příkazem **/usr/lpp/db2_07_01/instance/db2iupdt**.
 4. Zkontrolujte, že databáze stále funguje. Nedoporučuje se přejít přímo k dalšímu kroku, aniž byste ověřili funkčnost databáze v produktu DB2 UDB verze 7 v systému AIX verze 5.
 5. Nainstalujte produkt DB2 UDB verze 8 pro systém AIX verze 5.
 6. Proveďte migraci instancí pomocí příkazu **/usr/opt/db2_08_01/instance/db2imigr**.
- Chcete-li provést migraci 64bitové instance databáze DB2 UDB verze 7 v systému AIX verze 4 do databáze DB2 verze 8 se zachováním systému AIX verze 4, postupujte takto.
 1. Zrušte instance.
 2. Znovu je vytvořte jako 32bitové instance. Pravděpodobně bude nutné znovu nastavit konfigurační parametry instancí.
 3. Nainstalujte produkt DB2 UDB verze 8 pro systém AIX verze 4.
 4. Proveďte migraci instancí pomocí příkazu **/usr/opt/db2_08_01/instance/db2imigr**.

Související úlohy:

- “Instalace serveru vlastního instancí v prostředí dělené databáze (UNIX)” na stránce 115
- “Instalace serverů DB2 v prostředí databáze s jednou oblastí (UNIX)” na stránce 113

Související odkazy:

- “Požadavky na instalaci pro servery DB2 (AIX)” na stránce 63

Část 3. Instalace serverů DB2 UDB



Tento diagram vám usnadní navigaci v příručce. Diagram není určen pro reprezentaci specifických kroků instalace. Na základě informací v této příručce vytvořte vlastní specifický plán instalace.

Kapitola 7. Přehled instalace

Metody instalace produktu DB2 UDB (Windows a UNIX)

Toto téma poskytuje informace o metodách instalace produktu DB2[®] UDB. V následující tabulce jsou uvedeny metody instalace, které jsou k dispozici pro jednotlivé operační systémy.

Tabulka 1. Metody instalace podle operačního systému.

Metoda instalace	Windows [®]	UNIX [®]
Průvodce nastavením DB2	Ano	Ano
Skript db2_install	Ne	Ano
Instalace pomocí souboru odpovědí	Ano	Ano
Nativní instalační nástroje	Ne	Ano

V následujícím seznamu jsou popsány jednotlivé metody instalace produktu DB2 UDB.

Průvodce nastavením DB2

Průvodce nastavením DB2 je instalační program s grafickým uživatelským rozhraním, který je k dispozici v operačních systémech UNIX a Windows. Průvodce nastavením DB2 poskytuje snadno použitelné rozhraní pro instalaci produktu DB2 UDB a pro provedení výchozích nastavení a konfiguračních úloh. Pomocí Průvodce nastavením DB2 lze také vytvořit instance a soubory odpovědí.

V systémech UNIX nahrazuje Průvodce nastavením DB2 instalační program s textovým rozhraním (db2setup).

Skript db2_install

Skript db2_install používá k instalaci produktu DB2 UDB nativní instalační obslužný program operačního systému. Skript db2_install zobrazí výzvu k zadání klíčového slova produktu DB2. Tento skript instaluje *všechny* komponenty zadaného produktu DB2, a to pouze v angličtině. Nelze vybrat ani zrušit výběr jednotlivých komponent ani jazykové podpory rozhraní. Skript db2_install neprovádí vytváření uživatelů a skupin, vytváření instance ani konfiguraci. Pouze instaluje komponenty DB2 do systému. Tato metoda instalace může být vhodná v případě, je-li vyžadována silnější kontrola nad procesem instalace, než může poskytnout instalační program s grafickým uživatelským rozhraním.

Instalace pomocí souboru odpovědí

Soubor odpovědí je soubor ASCII obsahující hodnoty pro nastavení a konfiguraci. Soubor je předán instalačnímu programu produktu DB2 a instalace je provedena podle zadaných hodnot. Existuje mnoho způsobů, jak vytvořit soubor odpovědí:

- Pomocí generátoru souboru odpovědí (Windows)
- Pomocí Průvodce nastavením DB2 (UNIX a Windows)
- Přizpůsobením ukázkových souborů odpovědí, kterými je vybaven každý produkt DB2 (UNIX a Windows)

Pomocí generátoru souboru odpovědí můžete vytvořit soubor odpovědí, který představuje repliku stávající instalace. Můžete například nainstalovat klienta DB2, zcela jej nakonfigurovat a poté vygenerovat soubor odpovědí, který vám umožní

replikovat instalaci a konfiguraci tohoto klienta do dalších počítačů. Generátor souborů odpovědí je k dispozici pouze v systému Windows.

Pomocí Průvodce nastavením DB2 můžete vytvořit soubor odpovědí pro instalace v systémech UNIX i Windows. Výběr provedený při procházení panelů Průvodce nastavení DB2 je zaznamenán do souboru odpovědí, který lze uložit do libovolného umístění v systému.

Výhodou je možnost vytvoření souboru odpovědí bez provedení vlastní instalace. Tato funkce může být užitečná v prostředí, ve kterém administrátor databáze nemá oprávnění k provedení instalace. Administrátor databáze může vytvořit soubor odpovědí pro instalaci a předat jej administrátorovi systému, který provede instalaci produktu jeho jménem.

Alternativu k použití generátoru souboru odpovědí a k vytvoření souboru odpovědí pomocí Průvodce nastavením DB2 představuje ruční úprava vzorového souboru odpovědí. Vzorové soubory odpovědí jsou umístěny na disku CD-ROM produktu DB2.

Nativní instalační nástroje

Instalace produktu DB2 pomocí nativních instalačních nástrojů operačního systému poskytuje největší kontrolu nad procesem instalace, ale je také náročnější než ostatní metody instalace. Při instalaci konkrétního produktu DB2 musíte zkontrolovat, že jsou instalovány vyžadované komponenty, a že jsou dodrženy závislosti jednotlivých komponent. Je nutná pokročilá znalost produktu DB2 a provozního prostředí. Vytvoření uživatelů a skupin, vytvoření instance a konfiguraci je třeba provést ručně.

Související úlohy:

- “Ruční instalace produktu DB2” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “Přehled instalace produktu DB2 pomocí souboru odpovědí (UNIX)” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “Přehled instalace produktu DB2 pomocí souboru odpovědí (Windows)” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*

Instalace databáze s jednou oblastí (Windows)

Toto téma shrnuje postup instalace produktu DB2 Enterprise Server Edition nebo Workgroup Server Edition v prostředí databáze s jednou oblastí v systému Windows.

Postup:

Chcete-li instalovat produkt DB2 Enterprise Server Edition nebo Workgroup Server Edition v prostředí databáze s jednou oblastí v systému Windows, postupujte takto:

1. Zkontrolujte předpoklady pro produkt DB2.
2. Nainstalujte produkt DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2. Použití Průvodce nastavením DB2 zahrnuje následující kroky:
 - Příruční panel, ze kterého lze zobrazit poznámky k instalaci, poznámky k verzi a informace o funkcích produktu DB2 UDB verze 8.
 - Typická, kompaktní a vlastní instalace.
 - Možnost výběru více jazyků pro provádění instalace.
 - Uživatelské rozhraní a zprávy produktu jsou k dispozici ve více jazycích a jsou nainstalovány pro vybrané jazyky. Po nainstalování více jazyků můžete zobrazovat rozhraní a zprávy v preferovaných jazycích.
 - Nastavení serveru DB2 Administration Server (včetně nastavení uživatele DAS).

- Nastavení kontaktu pro správu a upozornění monitoru narušení.
- Konfigurace a nastavení instance (včetně nastavení uživatele instance).
- Nastavení metadat nástrojů DB2 a řídicí databáze datového skladu.
- Vytvoření souboru odpovědí. Volby instalace můžete uložit do souboru odpovědí pro případ pozdější instalace nebo provedení stejné instalace do jiného počítače.

Související úlohy:

- “Tools catalog database and DAS scheduler setup and configuration” v příručce *Administration Guide: Implementation*
- “Notification and contact list setup and configuration” v příručce *Administration Guide: Implementation*

Související odkazy:

- “UPDATE ADMIN CONFIGURATION Command” v příručce *Command Reference*
- “Požadavky na instalaci pro servery DB2 (Windows)” na stránce 54
- “Uživatelské účty vyžadované pro instalaci serverů DB2 (Windows)” na stránce 58
- “Požadavky na disk a paměť (Windows a UNIX)” na stránce 53
- “setup - Install DB2 Command” v příručce *Command Reference*

Instalace dělené databáze (Windows)

Toto téma shrnuje postup instalace serveru DB2 Enterprise Server Edition v prostředí dělené databáze v systému Windows.

Postup:

Chcete-li instalovat server DB2 Enterprise Server Edition v prostředí dělené databáze v systému Windows, postupujte takto:

1. Zkontrolujte předpoklady pro produkt DB2.
2. Instalujte server databázové oblasti vlastníci instanci.
3. Ověřte dostupnost rozsahu portů na zúčastněných počítačích.
4. Instalujte servery databázových oblastí do zúčastněných počítačů pomocí souboru odpovědí.

Související úlohy:

- “Instalace serveru vlastníciho instanci v prostředí dělené databáze (Windows)” na stránce 103
- “Ověření dostupnosti rozsahu portů v zúčastněných počítačích (Windows)” na stránce 108
- “Instalace serverů databázových oblastí do zúčastněných počítačů (Windows)” na stránce 109

Související odkazy:

- “Uživatelské účty vyžadované pro instalaci serverů DB2 (Windows)” na stránce 58

Instalace databáze s jednou oblastí (UNIX)

Toto téma shrnuje postup instalace produktu DB2 Enterprise Server Edition v prostředí databáze s jednou oblastí nebo produktu DB2 Workgroup Server Edition v systémech AIX, HP-UX, Linux a Solaris Operating Environment.

Postup:

Chcete-li instalovat produkt DB2 Enterprise Server Edition v prostředí databáze s jednou oblastí nebo produkt DB2 Workgroup Server Edition v systémech AIX, HP-UX, Linux a Solaris Operating Environments, postupujte takto:

1. Zkontrolujte předpoklady pro produkt DB2.
2. Připojte disk CD-ROM produktu DB2.
3. V systémech HP-UX, Linux a Solaris Operating Environment upravte parametry jádra.
4. Nainstalujte produkt DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2. Použití Průvodce nastavením DB2 zahrnuje následující kroky:
 - Příruční panel, ze kterého lze zobrazit poznámky k instalaci, poznámky k verzi a informace o funkcích produktu DB2 verze 8.
 - Typická, kompaktní a vlastní instalace.
 - Možnost výběru více jazyků pro provádění instalace.
 - Uživatelské rozhraní a zprávy produktu jsou k dispozici ve více jazycích a jsou nainstalovány pro vybrané jazyky. Po nainstalování více jazyků můžete zobrazovat rozhraní a zprávy v preferovaných jazycích.
 - Nastavení serveru DB2 Administration Server (včetně nastavení uživatele DAS).
 - Nastavení kontaktu pro správu a upozornění monitoru narušení.
 - Konfigurace a nastavení instance (včetně nastavení uživatele instance).
 - Nastavení metadat nástrojů DB2 a řídicí databáze datového skladu.
 - Vytvoření souboru odpovědí.

Související odkazy:

- “Požadavky na instalaci pro servery DB2 (AIX)” na stránce 63
- “Požadavky na instalaci pro servery DB2 (HP-UX)” na stránce 66
- “Požadavky na instalaci pro servery DB2 (Linux)” na stránce 68
- “Požadavky na instalaci pro servery DB2 (Solaris Operating Environment)” na stránce 71
- “db2setup - Install DB2 Command” v příručce *Command Reference*

Instalace dělené databáze (UNIX)

Toto téma shrnuje postup instalace serverů DB2 v prostředí dělené databáze v systémech UNIX.

Postup:

Chcete-li instalovat servery DB2 v prostředí dělené databáze v systémech UNIX, postupujte takto:

1. Zkontrolujte předpoklady pro produkt DB2.
2. V systémech HP-UX, Linux a Solaris Operating Environment upravte parametry jádra.
3. Zkontrolujte, že je spuštěn systém NFS.
4. Vytvořte domovský souborový systém pro prostředí dělené databáze.

5. Vytvořte požadované uživatele.
6. Připojte disk CD-ROM produktu DB2.
7. Instalujte server DB2 do primárního počítače pomocí Průvodce nastavením DB2.
8. Instalujte servery DB2 do zúčastněných počítačů pomocí souboru odpovědí.
9. Aktualizujte konfigurační soubor uzlu (db2nodes.cfg).
10. Povolte komunikaci mezi servery databázových oblastí.
11. Povolte provádění vzdálených příkazů.
12. Povolte administraci pomocí Řídicího centra.

Související úlohy:

- “Nastavení pracovního kolektivu pro distribuci příkazů na pracovní stanice ESE (AIX)” na stránce 85

Uživatelé a skupiny produktu DB2 (UNIX)

K použití produktu DB2[®] UDB v systému UNIX[®] je nutné vytvořit tři uživatele a tři skupiny. Průvodce nastavením DB2 vytvoří během instalace produktu DB2 automaticky následující uživatele a skupiny.

Vlastník instance

Instance DB2 je vytvořena v domovském adresáři vlastníka instance. Toto jméno uživatele řídí všechny procesy produktu DB2 a vlastní všechny souborové systémy a zařízení používané databázemi obsaženými v instanci. Výchozím uživatelem je db2inst1 a výchozí skupinou je db2iadm1.

Pokud již existuje uživatel se stejným výchozím jménem, např. db2inst1, instalační program produktu DB2 zkusí najít uživatele db2inst2. Pokud takový uživatel neexistuje, vytvoří jej. Pokud existuje, bude instalační program produktu DB2 pokračovat v hledání (db2inst3, db2inst4 atd.), dokud nenajde dostupného uživatele. Tento algoritmus platí i pro vytváření chráněných uživatelů a uživatelů administračního serveru DB2.

Chráněný uživatel

Chráněný uživatel slouží ke spuštění uživatelem definovaných funkcí (UDF) a uložených procedur mimo adresový prostor používaný databází DB2. Výchozím uživatelem je db2fenc1 a výchozí skupinou je db2fadm1. Pokud nepotřebujete tuto úroveň zabezpečení, například v testovacím prostředí, můžete jako chráněného uživatele použít vlastníka instance.

Uživatel serveru DB2 Administration Server

Jméno uživatele serveru DB2 Administration Server slouží ke spuštění serveru DB2 Administration Server v systému. Výchozím uživatelem je dasusr1 a výchozí skupinou dasadm1. Toto jméno uživatele je používáno také nástroji grafického uživatelského rozhraní produktu DB2 při provádění administračních úloh s instancemi databází a databázemi lokálního serveru.

Tento uživatel neobsahuje žádné databáze a v každém počítači existuje pouze jeden administrační server. Jeden administrační server může například poskytovat služby více instancím databáze.

Související úlohy:

- “Vytvoření vyžadovaných uživatelů pro instalaci serveru DB2 v prostředí dělené databáze (AIX)” na stránce 95
- “Vytvoření vyžadovaných uživatelů pro instalaci serveru DB2 v prostředí dělené databáze (HP-UX)” na stránce 96

- “Vytvoření vyžadovaných uživatelů pro instalaci serveru DB2 v prostředí dělené databáze (Linux)” na stránce 97
- “Vytvoření vyžadovaných uživatelů pro instalaci serveru DB2 v prostředí dělené databáze (Solaris Operating Environment)” na stránce 99

Udělení práv uživatele (Windows)

Toto téma popisuje kroky nutné k udělení práv uživatele v operačních systémech Windows. Pro uživatelské účty pro instalaci a nastavení produktu DB2 je doporučeno udělit specifická práva uživatele.

Předpoklady:

Chcete-li udělit rozšířená práva uživatele v systému Windows, musíte se přihlásit jako lokální administrátor.

Postup:

Windows NT

1. Klepněte na tlačítko **Start** a vyberte položku **Programy** → **Nástroje pro správu (společné)** → **Správce uživatelů pro domény**.
2. V okně Správce uživatelů vyberte z pruhu nabídky položku **Zásady** → **Uživatelská práva**.
3. V okně Zásady uživatelských práv zaškrtněte políčko **Zobrazit upřesnění uživatelských práv** a z rozbalovacího seznamu **Právo** vyberte uživatelské právo, které chcete udělit. Klepněte na volbu **Přidat**.
4. V okně Přidat uživatele nebo skupiny vyberte uživatele nebo skupinu, kterým chcete právo udělit, a klepněte na tlačítko **OK**.
5. V okně Zásady uživatelských práv vyberte přidaného uživatele nebo skupinu v seznamu **Udělit přístup** a klepněte na tlačítko **OK**.

Windows 2000, Windows XP a Windows Server 2003

1. Klepněte na tlačítko **Start** a vyberte volbu **Nastavení** → **Ovládací panely** → **Nástroje pro správu**.

Poznámka: V počítačích se systémem Windows XP a Windows Server 2003 bude mít tato volba pro některé motivy systému Windows následující tvar: **Nastavení** → **Ovládací panely** → **Výkon a údržba** → **Nástroje pro správu**.

2. Vyberte položku **Místní zásady zabezpečení**.
3. V levém podokně rozbalte objekt **Místní zásady** a poté vyberte položku **Přiřazení uživatelských práv**.
4. V pravém podokně vyberte uživatelské právo, které chcete přiřadit.
5. Z nabídky vyberte položku **Akce** → **Zabezpečení...**
6. Klepněte na tlačítko **Přidat**, vyberte uživatele nebo skupinu, kterým chcete právo přiřadit, a klepněte na tlačítko **Přidat**.
7. Klepněte na tlačítko **OK**.

Poznámka: Pokud váš počítač patří do domény Windows 2000 nebo Windows Server 2003, mohou uživatelská práva domény potlačit vaše lokální nastavení. V takovém případě bude muset změny uživatelských práv provést administrátor sítě.

Související koncepce:

- “User, user ID and group naming rules” v příručce *Administration Guide: Implementation*

Související úlohy:

- “Instalace produktu DB2 Personal Edition - přehled (Windows)” v příručce *Začínáme s produktem DB2 Personal Edition*

Související odkazy:

- “Uživatelské účty vyžadované pro instalaci serverů DB2 (Windows)” na stránce 58

Skupina administrátora systému DB2 UDB (Windows)

Podle výchozího nastavení je oprávnění SYSADM (System Administrative) uděleno každému platnému uživatelskému účtu produktu DB2[®], který v počítači, kde je účet definován, patří do skupiny Administrátoři. Je-li účet lokálním účtem, musí patřit do lokální skupiny Administrátoři. Je-li účet doménovým účtem, musí patřit do skupiny Administrátoři řadiče domény.

Pokud se například uživatel přihlásí k doménovému účtu a pokusí se získat přístup k databázi DB2, produkt DB2 provede vyhodnocení skupin (včetně skupiny Administrátoři) na řadiči domény. Produkt DB2 můžete přinutit, aby prováděl vyhledávání skupin vždy v lokálním počítači, nastavením proměnné registru **DB2_GRP_LOOKUP=local** a přidáním doménových účtů (nebo globálních skupin) do lokální skupiny.

Aby měl doménový uživatel oprávnění SYSADM, musí patřit do skupiny Administrátoři na řadiči domény. Vzhledem k tomu, že produkt DB2 provádí autorizaci vždy na počítači, na kterém je účet definován, přidání doménového uživatele do lokální skupiny Administrátoři na serveru nezpůsobí udělení oprávnění SYSADM doménového uživatele této skupině.

Chcete-li se vyhnout přidávání doménového uživatele do skupiny Administrátoři na řadiči domény, vytvořte globální skupinu a přidejte do ní doménové uživatele, jimž chcete udělit oprávnění SYSADM. Pak aktualizujte konfigurační parametr SYSADM_GROUP produktu DB2 jménem této globální skupiny. Můžete to provést zadáním následujících příkazů:

```
db2stop
db2 update dbm cfg using sysadm_group global_group
db2start
```

Související úlohy:

- “Instalace produktu DB2 Personal Edition - přehled (Windows)” v příručce *Začínáme s produktem DB2 Personal Edition*

Ověřování Kerberos

AIX Chcete-li používat ověřování Kerberos, musíte mít v systému AIX verze 5.2 nebo vyšší spuštěného klienta IBM Network Authentication Service verze 1.3 nebo vyšší.

HP-UX

Systém HP-UX neposkytuje podporu ověřování Kerberos.

Linux Chcete-li používat ověřování Kerberos, potřebujete server Redhat Enterprise Linux Advanced Server 2.1 (pouze 32bitové procesory Intel) s následujícími sadami souborů:

- krb5-libs
- krb5-workstation

Kapitola 8. Požadavky na instalaci

Požadavky na disk a paměť (Windows a UNIX)

Požadavky na disk:

Požadovaný prostor na disku závisí na zvoleném typu instalace a na typu použitého souborového systému. Průvodce nastavením DB2 poskytuje dynamické odhady velikostí na základě výběru komponent při typické, kompaktní nebo vlastní instalaci.

V systému Windows může být vyžadováno daleko více prostoru na jednotkách se souborovým systémem FAT (File Allocation Table) než na jednotkách se souborovým systémem NTFS (New Technology File System).

Nezapomeňte započítat prostor, který zabere požadovaný software, komunikační produkty a dokumentace.

Požadavky na paměť:

Produkt DB2 UDB vyžaduje minimálně 256 MB paměti RAM. Používáte-li nástroje grafického uživatelského rozhraní, doporučuje se 512 MB paměti RAM. Při určování požadavků na paměť počítejte s následujícími faktory:

- Pro podporu klienta DB2 jsou tyto požadavky na paměť určeny pro základ s 5 souběžnými klientskými připojeními. Pro každých dalších 5 klientských připojení budete potřebovat dalších 16 MB paměti RAM.
- Pro další software spuštěný v systému bude potřeba další paměť.
- Další paměť může být také potřeba pro zlepšení výkonu nástrojů grafického uživatelského rozhraní DB2.
- Potřebná velikost paměti může být určena konkrétními požadavky na výkon.
- Požadavky na paměť jsou ovlivněny velikostí a složitostí databázového systému.
- Požadavky na paměť jsou ovlivněny oblastí pro rozšíření aktivity databáze a počtem klientů přistupujících k systému.
- V systému Linux se doporučuje prostor SWAP alespoň dvojnásobné velikosti než je velikost paměti RAM, není to ale podmínkou.

Aspekty instalace služby NIS

V prostředích obsahujících zabezpečovací software, jako je NIS nebo NIS+, je třeba zvážit některé aspekty instalace. Instalační skripty produktu DB2 se pokusí aktualizovat objekty, které jsou řízené balíky zabezpečení, například uživatele nebo skupiny. To nebude možné provést, pokud je nainstalován software NIS nebo NIS+.

Při vytváření instance bez přítomnosti komponent zabezpečení jsou automaticky změněny vlastnosti skupiny vlastníka instance přidáním skupiny administračního serveru jako sekundární skupiny, a vlastnosti skupiny administračního serveru jsou změněny tak, aby zahrnovaly skupinu vlastníka instance. Pokud program vytvářející instanci nemůže změnit tyto vlastnosti (k tomu dojde při řízení skupiny softwarem NIS/NIS+), ohlásí tuto skutečnost vydáním varovné zprávy. Zpráva s varováním obsahuje nezbytné informace pro ruční provedení nezbytných změn.

Tyto aspekty je třeba vzít v úvahu u všech prostředí, v nichž externí zabezpečovací program nepovolí instalačnímu programu produktu DB2 nebo programům vytvářejícím instanci změnit charakteristiky uživatele.

Pokud průvodce nastavením DB2 zjistí v počítači software NIS, neposkytne vám možnost vytvořit během instalace nové uživatele. Místo toho si budete muset zvolit stávajícího uživatele.

Pokud používáte program NIS nebo NIS+, počítejte s následujícími omezeními:

- Skupiny a uživatelé musí být vytvořeni na serveru NIS dříve, než bude spuštěn průvodce nastavením DB2.
- Na serveru NIS musí být vytvořeny sekundární skupiny pro vlastníka instance DB2 a pro server DB2 Administration Server. Pak musíte přidat primární skupinu vlastníka instance do sekundární skupiny serveru DB2 Administration Server. Dále musíte přidat primární skupinu serveru DB2 Administration Server do sekundární skupiny vlastníka instance.
- V systému DB2 ESE musí před vytvořením instance existovat položka pro tuto instanci v souboru `etc/services`. Chcete-li například vytvořit instanci pro uživatele `db2inst1`, je vyžadována následující položka:

```
DB2_db2inst1    50000/tcp
```

Související úlohy:

- “Instalace produktu DB2 Personal Edition - přehled (Linux)” v příručce *Začínáme s produktem DB2 Personal Edition*
- “Ruční vytváření požadovaných skupin a uživatelů pro produkt DB2 Personal Edition (Linux)” v příručce *Začínáme s produktem DB2 Personal Edition*

Instalace serveru DB2 (Windows)

Požadavky na instalaci pro servery DB2 (Windows)

Chcete-li instalovat server DB2 UDB, musí být splněny následující požadavky na operační systém, software, hardware a komunikaci.

Požadavky na operační systém

Nejnovější informace o operačním systému naleznete na adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

Produkt DB2 UDB Workgroup Server Edition lze spustit v následujících systémech:

- Windows NT verze 4 s opravnou sadou Service Pack 6a nebo vyšší
- Windows 2000 Professional, Standard Server, Advanced Server a Datacenter Server
- Windows XP (32bitová verze)
- Windows Server 2003 (32bitová verze)

Produkt DB2 UDB Enterprise Server Edition lze spustit v následujících systémech:

- Windows NT verze 4 s opravnou sadou Service Pack 6a nebo vyšší
- Windows 2000 Professional, Standard Server, Advanced Server a Datacenter Server. Pro produkt Windows Terminal Server je vyžadována opravná sada Windows 2000 Service Pack 2.
- Windows Server 2003 (32bitová a 64bitová verze)

Pro spuštění aplikací DB2 v některém z následujících prostředí je vyžadována opravná sada Windows 2000 Service Pack 3 nebo Windows XP Service Pack 1:

- aplikace obsahující objekty COM+ s použitím technologie ODBC nebo
- aplikace používající poskytovatele rozhraní OLE pro ODBC s vypnutou společnou oblastí zdrojů DB OLE.

Pokud si nejste jisti, zda vaše aplikační prostředí odpovídá těmto požadavkům, doporučuje se instalovat příslušnou servisní úroveň systému Windows.

Další informace o objektech COM+ najdete v následujícím článku knihovny Microsoft Knowledge Base:

- <http://support.microsoft.com/default.aspx?scid=KB;EN-US;306414>

Pro samotný server DB2 a pro aplikace dodávané jako součást produktů DB2 není opravná sada Windows 2000 Service Pack 3 ani Windows XP Service Pack 1 vyžadována.

Požadavky na hardware

Pro 32bitové produkty DB2 je vyžadován počítač s procesorem Pentium nebo s procesorem kompatibilním s procesorem Pentium. Pro 64bitové produkty DB2 je vyžadován počítač s procesorem Itanium nebo s procesorem kompatibilním s procesorem Itanium.

Požadavky na software

- Je vyžadován produkt MDAC 2.7. Není-li produkt MDAC 2.7 v počítači nainstalován, nainstaluje jej Průvodce nastavením DB2 automaticky.
- Pro použití nástrojů založených na jazyku Java (například Řídicí centrum DB2) a pro vytváření a spuštění aplikací jazyka Java (včetně uložených procedur a uživatelských funkcí) je vyžadována odpovídající sada SDK.
- K zobrazení kontextové nápovědy je vyžadován některý webový prohlížeč.

Instalační omezení pro systém Windows 2000 Terminal Server:

Produkt DB2 verze 8 nelze instalovat z namapované síťové jednotky pomocí vzdálené relace systému Windows 2000 Terminal Server Edition. Instalaci můžete spustit použitím jména UNC (Universal Naming Convention) nebo z relace konzoly.

Pokud je například adresář c:\pathA\pathB\...\pathN na serveru A je sdílen jako serverdir, můžete pro přístup k souboru c:\pathA\pathB\...\pathN\filename.ext na serveru otevřít soubor \\serverA\serverdir\filename.ext.

Požadavky na komunikaci

Je možné použít komunikační protokoly APPC, TCP/IP, MPTN (APPC přes TCP/IP), Pojmenovaná propojení procesů a NetBIOS. Chcete-li spravovat databázi DB2 UDB verze 8 vzdáleně, musíte navázat připojení prostřednictvím protokolu TCP/IP. Servery DB2 verze 8 s funkcemi podpory serveru DB2 Connect podporují pouze odchozí žádosti klientů APPC. Podpora pro příchozí žádosti klientů APPC není k dispozici.

- Pro připojení prostřednictvím protokolu TCP/IP, Pojmenovaná propojení procesů a NetBIOS není nutný žádný další software.
- Pro připojení prostřednictvím protokolu APPC (CPI-C) pomocí funkce podpory serveru DB2 Connect je vyžadován některý z komunikačních produktů uvedených v následující tabulce.

Tabulka 2. Podporované produkty SNA (APPC)

Operační systém	Komunikační produkt SNA (APPC)
Windows NT	IBM Communications Server verze 6.1.1 nebo novější IBM Personal Communications pro systém Windows verze 5.0 s opravou CSD 3 Microsoft SNA Server verze 3 s opravou sadou Service Pack 3 nebo novější
Windows 2000	IBM Communications Server verze 6.1.1 nebo novější IBM Personal Communications pro systém Windows verze 5.0 s opravou CSD 3 Microsoft SNA Server verze 4 s opravou sadou Service Pack 3 nebo novější
Windows XP	IBM Personal Communications pro systém Windows verze 5.5 s opravou APAR IC23490
Windows Server 2003	Není podporováno.

- Pokud se chystáte používat protokol LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), je vyžadován klient Microsoft LDAP nebo klient IBM SecureWay LDAP verze 3.2.1 nebo novější.

Aspekty použití systému Windows (64bitová verze)

- Jsou podporovány lokální 32bitové aplikace.
- Jsou podporovány 32bitové uživatelské funkce a uložené procedury.
- Jsou podporovány žádosti SQL odeslané ze vzdálených 32bitových klientů starších verzí.
- 64bitové servery DB2 verze 8 v systému Windows podporují připojení z 32bitových klientů DB2 verze 6 a verze 7 pouze pro žádosti SQL. Nejsou podporována připojení z 64bitových klientů verze 7.

Související úlohy:

- “Instalace databáze s jednou oblastí (Windows)” na stránce 46

Související odkazy:

- “Úrovně sady Java SDK pro produkt DB2 UDB” na stránce 78

Otázky zabezpečení při instalaci produktu DB2 Universal Database

Otázky zabezpečení jsou pro administrátora produktu DB2[®] důležité už od okamžiku instalace produktu.

K dokončení instalace produktu DB2 Universal Database[™] (DB2 UDB) je vyžadováno jméno uživatele, jméno skupiny a heslo. Instalační program produktu DB2 UDB s grafickým uživatelským rozhraním vytvoří výchozí hodnoty pro různá jména uživatelů a skupin. Jsou vytvořeny různé výchozí hodnoty v závislosti na tom, zda instalaci provádíte v systémech UNIX nebo Windows:

- V platformách UNIX instalační program produktu DB2 UDB vytvoří různé výchozí uživatele administračního serveru DAS (*dasusr*), vlastníka instance (*db2inst*) a chráněného uživatele (*db2fenc*).

Instalační program produktu DB2 UDB připojí k výchozímu jménu uživatele číslo 1 až 99, až najde dosud neexistující jméno uživatele, které lze vytvořit. Pokud například již existují uživatelé *db2inst1* a *db2inst2*, vytvoří instalační program produktu DB2 UDB uživatele *db2inst3*. Je-li nutné použít číslo větší než 10, dojde ke zkrácení znakové části výchozího jména uživatele. Pokud například již existuje jméno uživatele *db2fenc9*, ořízne instalační program DB2 UDB znak *c* ve jménu uživatele a připojí číslo 10 (*db2fen10*). Při připojování numerické hodnoty k výchozímu uživateli serveru DAS ke zkrácení nedochází (např. *dasusr24*).

- V platformách Windows vytvoří instalační program produktu DB2 UDB výchozího uživatele *db2admin* pro uživatele DAS, vlastníka instance i chráněného uživatele. Narozdíl od platformy UNIX nebude ke jménu uživatele připojována žádná numerická hodnota.

Chcete-li minimalizovat riziko, že jiný uživatel než administrátor zjistí výchozí hodnoty a použije je v databázích a instancích nesprávným způsobem, změňte při instalaci výchozí hodnoty na jiné nové nebo již existující jméno uživatele.

Poznámka: Při instalaci pomocí souboru odpovědí nejsou použity výchozí hodnoty jmen uživatelů a skupin. Tyto hodnoty musí být určeny v souboru odpovědí.

Při ověřování uživatelů hrají důležitou úlohu hesla. Pokud na úrovni operačního systému nejsou nastaveny žádné požadavky na ověření a databáze používá k ověření uživatelů operační systém, bude uživatelům povoleno připojení. Například v operačních systémech UNIX jsou nedefinovaná hesla považována za hodnotu NULL. V takové situaci je pro každého uživatele, který nemá definované heslo, považována za heslo hodnota NULL. Z pohledu operačního systému se jedná o shodu. Uživatel bude ověřen a bude mu umožněno připojení k databázi. Chcete-li, aby ověřování uživatelů databáze prováděl operační systém, použijte hesla na úrovni operačního systému.

Poznámka: Pokud chcete, aby prostředí databáze vyhovovalo kritériím Common Criteria, nesmíte používat nedefinovaná hesla.

Po instalaci produktu DB2 Universal Database zkontrolujte a v případě potřeby změňte výchozí oprávnění, která byla uživatelům přidělena. Podle výchozího nastavení udělí proces instalace v jednotlivých operačních systémech oprávnění administrátora systému (SYSADM) následujícím uživatelům:

Windows® 9x	Libovolný uživatel systému Windows 98 nebo Windows ME.
Ostatní prostředí Windows	V systémech Windows NT, Windows 2000, Windows XP a Windows Server 2003 libovolné platné jméno uživatele produktu DB2 UDB patřící do skupiny Administrators.
Platformy UNIX	Platné jméno uživatele produktu DB2 UDB patřící do primární skupiny vlastníka instance.

Oprávnění SYSADM představuje nejsilnější sadu oprávnění v produktu DB2 Universal Database. Pravděpodobně tedy nebudete chtít ponechat všem těmto uživatelům výchozí oprávnění SYSADM. Produkt DB2 UDB umožňuje administrátorovi udělovat a odebrat oprávnění skupinám i jednotlivým jménům uživatelů.

Změnou konfiguračního parametru *sysadm_group* správce databází může administrátor řídit, která skupina uživatelů bude mít oprávnění SYSADM. Chcete-li dokončit požadavky zabezpečení pro instalaci produktu DB2 UDB a pro následné vytvoření instance a databáze, držte se následujících pokynů.

Každá skupina definovaná jako skupina pro správu systému (změnou parametru *sysadm_group*) musí existovat. Jméno takové skupiny by mělo být snadno identifikovatelné jako jméno skupiny vytvořené pro vlastníka instance. Jména uživatelů a skupin patřící do této skupiny mají oprávnění administrátora systému pouze pro své příslušné instance.

Administrátor by měl uvážit vytvoření takového jména uživatele vlastníka instance, u něhož lze snadno rozpoznat přiřazení ke konkrétní instanci. Jednou ze skupin pro toto jméno uživatele by měla být skupina SYSADM vytvořená výše. Dále se doporučuje použít toto jméno uživatele vlastníka instance pouze jako člena skupiny vlastníka instance a neužívat je v žádné jiné skupině. Tím omezíte množství jmen uživatelů a skupin, kteří mohou upravovat instanci a všechny objekty v ní.

Vytvořenému jménu uživatele musí být přiřazeno heslo, které umožňuje ověření před udělením záznamu vstupu do dat a databáze v instanci. Při vytváření hesla se doporučuje dodržovat pravidla pro tvorbu hesel vydaná vaší společností.

Související koncepce:

- “Naming rules in an NLS environment” v příručce *Administration Guide: Planning*
- “Naming rules in a Unicode environment” v příručce *Administration Guide: Planning*
- “Windows NT platform security considerations for users” v příručce *Administration Guide: Implementation*
- “UNIX platform security considerations for users” v příručce *Administration Guide: Implementation*
- “Authentication” v příručce *Administration Guide: Planning*
- “Authorization” v příručce *Administration Guide: Planning*
- “Location of the instance directory” v příručce *Administration Guide: Implementation*
- “General naming rules” v příručce *Administration Guide: Implementation*
- “User, user ID and group naming rules” v příručce *Administration Guide: Implementation*

Uživatelské účty vyžadované pro instalaci serverů DB2 (Windows)

Provádíte-li instalaci v systémech Windows NT, Windows 2000, Windows XP nebo Windows Server 2003, budou potřeba následující uživatelské účty serveru DB2:

- uživatelský účet pro instalaci,
- jeden nebo více uživatelských účtů pro nastavení,
 - uživatelský účet serveru DB2 Administration Server (DAS),
 - uživatelský účet instance DB2.

Uživatelský účet pro instalaci musí být definován před spuštěním průvodce nastavením DB2. Uživatelské účty pro nastavení je možné definovat před instalací, nebo je za vás může vytvořit instalační program produktu DB2.

Všechna jména uživatelských účtů musí splňovat pravidla pro pojmenování použitého operačního systému a produktu DB2.

Rozšířené zabezpečení produktu DB2 v systému Windows:

Produkt DB2 nyní nabízí rozšíření zabezpečení v systému Windows. Produkt DB2 lze nainstalovat s libovolným jménem uživatele, pokud ale toto jméno uživatele nepatří do skupiny DB2ADMNS nebo DB2USERS, nebude možné s tímto jménem uživatele spustit žádný příkaz produktu DB2.

Instalační program produktu DB2 vytvoří tyto dvě nové skupiny. Pro skupiny můžete použít nová jména, nebo můžete přijmout výchozí jména skupin.

Chcete-li povolit tuto funkci zabezpečení, zaškrtněte při instalaci produktu DB2 políčko Povolit zabezpečení operačního systému na panelu Povolení zabezpečení operačního systému pro objekty DB2. Přijměte výchozí hodnoty v polích Skupina administrátorů DB2 a Skupina uživatelů DB2. Výchozí jména skupin jsou DB2ADMNS a DB2USERS. Dojde-li ke konfliktu s již existujícím jménem skupiny, budete vyzváni ke změně jména skupiny. V případě potřeby můžete zadat vlastní hodnoty.

Uživatelský účet serveru DB2:

Uživatelský účet pro instalaci

K provedení instalace je vyžadován lokální uživatelský účet nebo uživatelský účet domény. Uživatelský účet musí patřit do skupiny *Administrators* v počítači, na kterém budete provádět instalaci.

U účtů domény musí kvůli ověření jména uživatele na serveru DB2 patřit jméno uživatele pro instalaci do skupiny *Administrators* domény, ve které mají být účty vytvořeny.

Ke spuštění instalace všech produktů kromě produktu DB2 UDB Enterprise Server Edition lze použít také vestavěný účet lokálního systému (*LocalSystem*).

Uživatelský účet serveru DB2 Administration Server (DAS)

Pro server DB2 Administration Server (DAS) je vyžadován lokální nebo doménový uživatelský účet.

Provádíte-li instalaci pomocí souboru odpovědí, můžete také v souboru odpovědí určit účet lokálního systému. Další podrobnosti naleznete v ukázkových souborech odpovědí v adresáři *db2\windows\samples*.

Server DB2 Administration Server (DAS) je speciální administrační službou produktu DB2 používanou pro podporu nástrojů grafického uživatelského rozhraní a pro pomoc s administračními úlohami na lokálních a vzdálených serverech DB2. Serveru DAS je přiřazen uživatelský účet, který je použit pro přihlášení služby DAS k počítači, v němž je služba DAS spuštěna.

Uživatelský účet serveru DAS můžete vytvořit před instalací produktu DB2, nebo jej za vás může vytvořit průvodce nastavením DB2. Pokud chcete, aby průvodce nastavením DB2 vytvořil nový uživatelský účet v doméně, musí mít uživatelský účet použitý k instalaci oprávnění pro vytvoření uživatelských účtů v doméně. Uživatelský účet musí patřit do skupiny *Administrators* v počítači, na kterém budete provádět instalaci. Tomuto účtu budou udělena následující uživatelská práva:

- Vystupovat jako část operačního systému
- Ladit programy
- Vytvořit objekt prvku
- Zamknout stránky v paměti
- Přihlásit se jako služba
- Zvýšit kvóty
- Zaměnit prvek úrovně procesu

Oprávnění Zamknout stránky v paměti je vyžadováno pro podporu AWE (Advanced Windowing Extensions). Oprávnění Ladit programy je nutné pouze tehdy, je-li pro vyhledání skupiny DB2 explicitně určeno použití přístupového prvku.

Je-li uživatelský účet vytvořen instalačním programem, budou mu udělena tato oprávnění. Jestliže uživatelský účet již existuje, budou mu také udělena tato oprávnění. Udělí-li oprávnění instalační program, nabudou některá z nich účinnosti až při prvním přihlášení k účtu, kterému byla udělena, nebo až po restartování systému.

Doporučuje se, aby uživatel DAS měl oprávnění SYSADM ve všech systémech DB2 v daném prostředí, aby mohl v případě potřeby spustit nebo ukončit další instance. Podle výchozího nastavení má každý uživatel, který je členem skupiny *Administrators*, oprávnění SYSADM.

Uživatelský účet instance DB2

Pro instanci DB2 je vyžadován lokální uživatelský účet nebo uživatelský účet domény. Každé instanci DB2 je při vytvoření instance přiřazen jeden uživatel. Při spuštění instance se produkt DB2 přihlašuje pomocí tohoto jména uživatele.

Ke spuštění instalace všech produktů kromě produktu DB2 UDB Enterprise Server Edition lze použít také vestavěný účet lokálního systému (LocalSystem).

Uživatelský účet instance DB2 můžete vytvořit před instalací produktu DB2, nebo jej za vás může vytvořit průvodce nastavením DB2. Pokud chcete, aby průvodce nastavením DB2 vytvořil nový uživatelský účet v doméně, musí mít uživatelský účet použitý k instalaci oprávnění pro vytvoření uživatelských účtů v doméně. Uživatelský účet musí patřit do skupiny *Administrators* v počítači, na kterém budete provádět instalaci. Tomuto účtu budou udělena následující uživatelská práva:

- Vystupovat jako část operačního systému
- Ladit programy
- Vytvořit objekt prvku
- Zvýšit kvóty
- Zamknout stránky v paměti
- Přihlásit se jako služba
- Zaměnit prvek úrovně procesu

Oprávnění Zamknout stránky v paměti je vyžadováno pro podporu AWE (Advanced Windowing Extensions). Oprávnění Ladit programy je nutné pouze tehdy, je-li pro vyhledání skupiny DB2 explicitně určeno použití přístupového prvku.

Je-li uživatelský účet vytvořen instalačním programem, budou mu udělena tato oprávnění. Jestliže uživatelský účet již existuje, budou mu také udělena tato oprávnění. Udělí-li oprávnění instalační program, nabudou některá z nich účinnosti až při prvním přihlášení k účtu, kterému byla udělena, nebo až po restartování systému.

Související koncepce:

- “User, user ID and group naming rules” v příručce *Administration Guide: Implementation*

Související úlohy:

- “Instalace databáze s jednou oblastí (Windows)” na stránce 46
- “Instalace dělené databáze (Windows)” na stránce 47

Příprava prostředí dělené databáze serveru DB2 (Windows)

Toto téma popisuje kroky nezbytné pro přípravu prostředí systému Windows na instalaci dělené databáze produktu DB2 Enterprise Edition.

Omezení:

Všechny zúčastněné počítače musí mít stejný operační systém. Nemůžete mít například systém dělené databáze zahrnující operační systémy Windows NT a Windows 2000.

Postup:

Chcete-li připravit prostředí systému Windows pro instalaci, postupujte takto:

1. Zkontrolujte, že primární počítač a zúčastněné počítače patří do stejné domény Windows.

Windows NT

Zkontrolujte doménu, do které počítač patří, pomocí dialogového okna Síť dostupného z ovládacích panelů.

Windows 2000 a Windows Server 2003

Zkontrolujte doménu, do které počítač patří, pomocí dialogového okna Vlastnosti systému dostupného z ovládacích panelů.

2. Zkontrolujte, že je konzistentně nastaveno datum a čas na primárním počítači a na zúčastněných počítačích. Konzistentní nastavení znamená, že odchylka od času GMT mezi počítači nesmí být větší než 1 hodina.

Systémové datum a čas lze změnit pomocí dialogového okna Datum a čas - vlastnosti, které je dostupné z ovládacích panelů. Toto omezení lze změnit pomocí konfiguračního parametru `max_time_diff`. Výchozí hodnota `max_time_diff = 60` povoluje rozdíl menší než 60 minut.

3. Zkontrolujte, že všechny zúčastněné počítače mohou navzájem komunikovat prostřednictvím protokolu TCP/IP:

- a. Zadejte v jednom ze zúčastněných počítačů příkaz **hostname**, který vrátí jméno hostitele počítače.

- b. V jiném zúčastněném počítači zadejte následující příkaz:

```
ping jméno_hostitele
```

,kde *jméno_hostitele* je jméno hostitele primárního počítače. Proběhne-li test úspěšně, měli byste obdržet výstup podobný následujícímu výstupu:

Příkaz PING na ServerA.ibm.com [9.21.27.230] s délkou 32 bajtů:

```
Odpověď od 9.21.27.230: bajty=32 čas<10ms TTL=128
```

```
Odpověď od 9.21.27.230: bajty=32 čas<10ms TTL=128
```

```
Odpověď od 9.21.27.230: bajty=32 čas<10ms TTL=128
```

Zopakováním tohoto postupu zkontrolujte, že všechny zúčastněné počítače mohou navzájem komunikovat prostřednictvím protokolu TCP/IP. Každý počítač musí mít statickou adresu IP.

Pokud máte v úmyslu použít více síťových adaptérů, můžete určit, který adaptér bude použit pro komunikaci mezi servery databázových oblastí. Po dokončení instalace určete pomocí příkazu **db2nchg** pole `síť_jméno` v souboru `db2nodes.cfg`.

4. Během instalace budete dotázáni na uživatelský účet pro server DB2 Administration Server. Jedná se o lokální uživatelský účet nebo uživatelský účet domény, který bude používán serverem DB2 Administration Server (DAS). Server DAS je administrační služba používaná pro podporu nástrojů grafického uživatelského rozhraní a pro pomoc

a úlohami administrace. Můžete nyní definovat uživatele, nebo jej může za vás vytvořit Průvodce nastavením DB2. Chcete-li pomocí Průvodce nastavením DB2 vytvořit nového uživatele domény, musí mít účet použitý k instalaci oprávnění pro vytváření uživatelů domény.

5. V primárním počítači, ve kterém budete instalovat oblast vlastní instance, musíte mít uživatelský účet domény patřící do skupiny *lokálních administrátorů*. Při instalaci produktu DB2 se přihlaste pod tímto uživatelským účtem. Stejný uživatelský účet musíte přidat do skupiny *lokálních administrátorů* ve všech zúčastněných počítačích. Tento uživatel musí mít oprávnění *Vystupovat jako část operačního systému*.
6. Zkontrolujte, že instalujete produkt DB2 na stejnou jednotku ve všech zúčastněných počítačích. Neinstalujte například produkt DB2 na jednotku c: databázového serveru vlastní instance, na jednotku d: serveru databázové oblasti a na jednotku j: dalšího serveru databázové oblasti. Nainstalujte produkt DB2 na jednotku c: databázového serveru vlastní instance a na jednotku c: všech ostatních zúčastněných serverů databázových oblastí.
7. Během instalace budete dotázáni na uživatelský účet domény, který bude přiřazen instance DB2. Každé instance DB2 je přiřazen jeden uživatelský účet. Při spuštění instance se produkt DB2 přihlásí pod tímto uživatelským jménem. Můžete nyní definovat uživatele, nebo může nového uživatele domény za vás vytvořit Průvodce nastavením DB2.

Chcete-li pomocí Průvodce nastavením DB2 vytvořit nového uživatele domény, musí mít účet použitý k instalaci oprávnění pro vytváření uživatelů domény. Účet domény pro uživatele instance musí ve všech zúčastněných počítačích patřit do skupiny *lokálních administrátorů* a budou mu udělena následující uživatelská práva:

- Vystupovat jako část operačního systému
- Vytvořit objekt typu token
- Uzamknout stránky v paměti
- Přihlásit se jako služba
- Zvýšit kvóty
- Zaměnit úroveň procesu

Instalační program udělí všechna tato oprávnění kromě oprávnění k ladění programů.

Související odkazy:

- “db2nchg - Change Database Partition Server Configuration Command” v příručce *Command Reference*
- “Uživatelské účty vyžadované pro instalaci serverů DB2 (Windows)” na stránce 58

Správce FCM (Windows)

Správce FCM (Fast Communications Manager) poskytuje podporu komunikace pro produkt DB2® UDB Enterprise Server Edition. Každý server databázové oblasti obsahuje jeden podproces FCM, který zajišťuje komunikaci mezi servery databázových oblastí umožňující zpracovávání požadavků agentů a doručování vyrovnávací paměti zpráv. Podproces FCM se spustí při spuštění instance.

Pokud dojde k selhání komunikace mezi servery databázových oblastí nebo pokud je komunikace obnovena, podproces FCM aktualizuje informace (na které můžete zadat dotaz v systémovém monitoru databází) a vyvolá provedení odpovídající akce (například odvolání ovlivněné transakce). Potřebujete-li pomoc s nastavením konfiguračních parametrů podprocesu FCM, můžete použít systémový monitor databází.

Poznámka: Počet vyrovnávacích pamětí zpráv správce FCM lze určit pomocí konfiguračního parametru správce databází *fcm_num_buffers*.

Související úlohy:

- “Ověření dostupnosti rozsahu portů v zúčastněných počítačích (Windows)” na stránce 108

Architektura VI (Virtual Interface)

V systému Windows® může dělené prostředí produktu DB2® UDB Enterprise Server Edition využívat architekturu VI (Virtual Interface). Architektura VI byla navržena pro potřeby standardního vysokoobjemového propojení umožňujícího přenos dat mezi servery. Architektura VI umožňuje rychlý přenos velkých objemů dat mezi servery klastru.

Před uvedením architektury VI byla komunikace mezi servery databázových oblastí v klastru zprostředkována síťovou infrastrukturou poskytovanou operačním systémem. Při této starší metodě byl operační systém zatěžován režii zpracování vždy, když došlo ke komunikaci mezi servery dělené databáze.

Architektura VI definuje subtilní a rychlé rozhraní, které připojuje softwarové aplikace přímo k síťovému hardwaru, při zachování robustního zabezpečení operačního systému. V prostředí s intenzivní komunikací může implementace architektury VI s produktem DB2 ESE vést k významnému zlepšení propustnosti celého systému pro databázové transakce a dotazy.

Související koncepce:

- “Produkt DB2 UDB Enterprise Server Edition” na stránce 3

Související úlohy:

- “Instalace dělené databáze (Windows)” na stránce 47

Instalace serveru DB2 (UNIX)

Požadavky na instalaci pro servery DB2 (AIX)

V tomto tématu jsou uvedeny požadavky na hardware, operační systém, software a komunikaci pro produkty DB2 Enterprise Server Edition a DB2 Workgroup Server Edition v systému AIX.

Požadavky na hardware

Musí být použit jeden z následujících systémů:

- IBM RISC/6000
- eServer pSeries

Požadavky na operační systém

Nejnovější informace o operačním systému naleznete na adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

Produkt DB2 Enterprise Server Edition pro prostředí databáze s jednou oblastí nebo pro prostředí dělené databáze je k dispozici pro následující systémy:

AIX verze 4.3.3 (pouze 32bitová verze)

s úrovní údržby 11

Souborové systémy JFS:

APAR IY49385

Jazyk Java:

OpenGL.OpenGL_X.rte.base

OpenGL.OpenGL_X.rte.soft

X11.adt.lib

AIX verze 5.1.0 (32bitová a 64bitová verze)

s úrovní údržby 5

Souborové systémy JFS:

APAR IY48735

Souborové systémy JFS2:

APAR IY49254

Jazyk Java:

Doporučený balík údržby AIX 5100-04 a APAR IY46667

Spuštění více než 1000 agentů db2agents:

APAR IY49220 a zadání "vmtune -T 0" před spuštěním db2start nebo při zavedení systému AIX

AIX verze 5.2.0 (32bitová a 64bitová verze)

s úrovní údržby 2 a:

Připojený svazek se souběžným vstupem/výstupem (CIO) a přímým vstupem/výstupem (DIO):

APAR IY49129 a IY49346

Souborové systémy JFS:

APAR IY48339

Souborové systémy JFS2:

APAR IY49304

Jazyk Java:

Doporučený balík údržby AIX 5200-01 a APAR IY46668

Spuštění více než 1000 agentů db2agents a použití 32bitového jádra systému AIX:

APAR IY49885 a zadání "vmo -o pta_balance_threshold=0" před spuštěním db2start nebo při zavedení systému AIX

Produkt DB2 Workgroup Server Edition pouze pro prostředí databáze s jednou oblastí je k dispozici pro následující systémy:

AIX verze 4.3.3 (pouze 32bitová verze)

s úrovní údržby 11

Souborové systémy JFS:

APAR IY49385

Jazyk Java:

OpenGL.OpenGL_X.rte.base

OpenGL.OpenGL_X.rte.soft

X11.adt.lib

AIX verze 5.1.0 (32bitová a 64bitová verze)

s úrovní údržby 5

Souborové systémy JFS:

APAR IY48735

Souborové systémy JFS2:

APAR IY49254

Jazyk Java:

Doporučený balík údržby AIX 5100-04 a APAR IY46667

Spuštění více než 1000 agentů db2agents:

APAR IY49220 a zadání "vmtune -T 0" před spuštěním db2start nebo při zavedení systému AIX

Poznámka: Chcete-li zjistit, zda je instalována určitá oprava APAR, můžete zadat dotaz pomocí následujícího příkazu: **instfix -v -i -k <APAR>**. Příklad: **instfix -v -i -k IY31254**.

K instalaci a spuštění produktu DB2 v jiných jazycích než v angličtině jsou vyžadovány následující sady souborů systému AIX:

- X11.fnt.ucs.ttf (písma AIX Windows Unicode TrueType)
- xIC.rte 5.0.2.x nebo 6.0.0.x
- Pro asijské jazyky jsou navíc vyžadovány následující sady souborů:
 - X11.fnt.ucs.ttf_CN (pro zh_CN a Zh_CN)
 - X11.fnt.ucs.ttf_KR (pro ko_KR)
 - X11.fnt.ucs.ttf_TW (pro zh_TW a Zh_TW)
- V systému AIX verze 4.3.3 jsou vyžadovány následující sady souborů:
 - xIC.aix43.rte 5.0.2.x nebo 6.0.0.x
 - OpenGL.OpenGL_X.rte.base 4.3.3.76
 - OpenGL.OpenGL_X.rte.soft 4.3.3.75
 - X11.adt.lib 4.3.3.10
- V systému AIX verze 5.x je vyžadována následující sada souborů:
 - xIC.aix50.rte 5.0.2.x nebo 6.0.0.x

Sady souborů systému AIX lze stáhnout z následující webové adresy:
<http://techsupport.services.ibm.com/server/fixes>.

Požadavky na software

- Pro použití nástrojů založených na jazyku Java (například Řídicí centrum DB2) a pro vytváření a spuštění aplikací jazyka Java (včetně uložených procedur a uživatelských funkcí) je vyžadována odpovídající sada SDK.
- K zobrazení kontextové nápovědy je vyžadován některý webový prohlížeč.

Požadavky týkající se serveru DAS (DB2 Administration Server)

Musí být splněny následující požadavky:

- Administrační server DB2 musí být vytvořen na každém serveru DB2, který chcete spravovat, aby nástroje grafického uživatelského rozhraní pracovaly správně. V každém fyzickém počítači je třeba pouze jeden administrační server DB2.
- Každý server DAS musí být vytvořen pod jménem uživatele (shodným s instancí).
- Má-li být ve všech fyzických počítačích použito stejné jméno uživatele, nelze domovský adresář tohoto jména uživatele sdílet s ostatními počítači (vytvořit připojení tohoto adresáře mezi počítači).
- Je-li pro každý server DAS použito jiné jméno uživatele, lze domovské adresáře použitých jmen uživatelů sdílet (vytvořit připojení těchto adresářů mezi počítači).
- Pokud je v každém počítači vytvořen server DAS, nezáleží na tom, která z následujících možností je použita:
 - pro každý server DAS je použito jiné jméno uživatele, nebo
 - je použito stejné jméno uživatele a domovský adresář tohoto jména uživatele není sdílen.

Instalace produktu DB2 UDB v souborovém systému NFS

Instalace produktů DB2 v souborovém systému NFS není podporována. Instalace produktu DB2 v systému NFS (například připojení NFS /usr/opt/db2_08_01 nebo /opt/IBM/db2/V8.1) může vést k chybám, které lze jen obtížně odhalit.

V souborovém systému NFS lze připojit pouze instalační obraz produktu DB2 (umístěný v jiném systému, než ve kterém je spuštěn produkt DB2, nebo ve vzdáleném souborovém systému či diskové oblasti). Produkt DB2 musí být nainstalován na lokální jednotku, nikoli na připojenou jednotku NFS.

Příklad: Disk CD produktu DB2 můžete zkopírovat do systému A (například server NFS) a produkt DB2 můžete nainstalovat do systémů B, C a D tak, že instalační kód produktu DB2 spustíte ze systému A pomocí NFS. Nemůžete však instalovat produkt DB2 do systému A a poté jej používat v systémech B, C nebo D. Nelze ani spustit instalaci produktu DB2 v systému B, nainstalovat kód do systému A a poté jej používat v systému B. Kód produktu DB2 musí být lokální v systému, ve kterém má být spuštěn produkt DB2.

Související úlohy:

- “Instalace databáze s jednou oblastí (UNIX)” na stránce 48

Související odkazy:

- “Úrovně sady Java SDK pro produkt DB2 UDB” na stránce 78

Požadavky na instalaci pro servery DB2 (HP-UX)

V tomto tématu je uveden seznam požadavků na hardware, operační systém, software a komunikaci pro servery DB2 v systému HP-UX.

Požadavky na hardware

- Systém HP 9000 Series 700 nebo 800
- Server HP Integrity Series

Požadavky na operační systém

Nejnovější informace o operačním systému naleznete na adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

Produkt DB2 Workgroup Server Edition (pouze prostředí databáze s jednou oblastí) a DB2 Enterprise Server Edition (prostředí databáze s jednou oblastí a prostředí dělené databáze) lze spustit v operačním systému HP-UX 11i (11.11) pro systémy s procesory PA-RISC 2.x (PA-8x00) s následujícími opravami:

- balík GOLDBASE11i (červen 2003)
- balík GOLDAPPS11i (červen 2003)
- opravy PHSS_26560, PHKL_28489, PHCO_27434 a PHCO_29960
- opravy pro Java SDK 1.3.1. Požadované opravy naleznete na webové stránce <http://www.hp.com/products1/unix/java/patches/index.html>.

Produkt DB2 Workgroup Server Edition (pouze prostředí databáze s jednou oblastí) a DB2 Enterprise Server Edition (prostředí databáze s jednou oblastí a prostředí dělené databáze) lze spustit v operačním systému HP-UX verze 11i v2 (B.11.23) pro systémy s procesory Itanium s opravou PHKL_30065.

Požadavky na software

- Pro použití nástrojů založených na jazyku Java (například Řídící centrum DB2) a pro vytváření a spuštění aplikací jazyka Java (včetně uložených procedur a uživatelských funkcí) je vyžadována odpovídající sada SDK.

- K zobrazení kontextové nápovědy je vyžadován některý webový prohlížeč.

Požadavky na komunikaci

Protokol APPC nebo TCP/IP. Pro vzdálenou správu databází lze použít pouze protokol TCP/IP.

- Pro připojení prostřednictvím protokolu TCP/IP není nutný žádný další software.
- Pro propojení prostřednictvím protokolu APPC (CPI-C) pomocí funkce podpory serveru DB2 Connect je vyžadován následující software:
 - SNAplus2 Link R6.11.00.00
 - SNAplus2 API R.6.11.00.00

Servery DB2 UDB verze 8 s funkcemi podpory serveru DB2 Connect podporují pouze odchozí žádosti klientů APPC. Podpora pro příchozí žádosti klientů APPC není k dispozici.

64bitové servery DB2 verze 8 HP-UX nepodporují spuštění 64bitových lokálních aplikací produktu DB2 verze 7.

Požadavky týkající se serveru DAS (DB2 Administration Server)

Musí být splněny následující požadavky:

- Pro správnou funkci Řídicího centra a Centra úloh je vyžadováno vytvoření serveru DAS v každém fyzickém systému.
- Každý server DAS musí být vytvořen pod jménem uživatele (shodným s instancí).
- Má-li být ve všech fyzických systémech použito stejné jméno uživatele, nelze domovský adresář tohoto jména uživatele sdílet s ostatními systémy (vytvořit připojení tohoto adresáře mezi počítači).
- Je-li pro každý server DAS použito jiné jméno uživatele, lze domovské adresáře použitých jmen uživatelů sdílet (vytvořit připojení těchto adresářů mezi počítači).
- Pokud je v každém systému vytvořen server DAS, nezáleží na tom, která z následujících možností je použita:
 - pro každý server DAS je použito jiné jméno uživatele, nebo
 - je použito stejné jméno uživatele a domovský adresář tohoto jména uživatele není sdílen.

Instalace produktu DB2 UDB v souborovém systému NFS

Instalace produktů DB2 v souborovém systému NFS není podporována. Instalace produktu DB2 v systému NFS (například připojení NFS /usr/opt/db2_08_01 nebo /opt/IBM/db2/V8.1) může vést k chybám, které lze jen obtížně odhalit.

V souborovém systému NFS lze připojit pouze instalační obraz produktu DB2 (umístěný v jiném systému, než ve kterém je spuštěn produkt DB2, nebo ve vzdáleném souborovém systému či diskové oblasti). Produkt DB2 musí být nainstalován na lokální jednotku, nikoli na připojenou jednotku NFS.

Příklad: Disk CD produktu DB2 můžete zkopírovat do systému A (například server NFS) a produkt DB2 můžete nainstalovat do systémů B, C a D tak, že instalační kód produktu DB2 spustíte ze systému A pomocí NFS. Nemůžete však instalovat produkt DB2 do systému A a poté jej používat v systémech B, C nebo D. Nelze ani spustit instalaci produktu DB2 v systému B, nainstalovat kód do systému A a poté jej používat v systému B. Kód produktu DB2 musí být lokální v systému, ve kterém má být spuštěn produkt DB2.

Související úlohy:

- “Úprava parametrů jádra (HP-UX)” na stránce 80

Související odkazy:

- “Úrovně sady Java SDK pro produkt DB2 UDB” na stránce 78

Požadavky na instalaci pro servery DB2 (Linux)

V tomto tématu jsou uvedeny požadavky na hardware, distribuci, balíky, software a komunikaci pro produkty DB2 Enterprise Server Edition, DB2 Workgroup Server Edition a DB2 Workgroup Server Unlimited Edition v systému Linux.

Požadavky na hardware

Produkty DB2 Workgroup Server Edition a DB2 Workgroup Server Unlimited Edition jsou podporovány následujícím hardwarem:

- Intel, 32bitová verze
- IBM eServer iSeries podporující Linux
- IBM eServer pSeries podporující Linux

Produkt DB2 Enterprise Server Edition v prostředí databáze s jednou oblastí nebo v prostředí dělené databáze je podporován následujícím hardwarem:

- Intel, 32bitová a 64bitová verze
- AMD, 64bitová verze
- PowerPC, 64bitová verze
- 31bitová verze produktu DB2 vyžaduje S/390 9672 generace 5 nebo novější, Multiprise 3000 nebo eServer zSeries
- 64bitová verze produktu DB2 vyžaduje eServer zSeries
- IBM eServer iSeries podporující Linux
- IBM eServer pSeries podporující Linux

Požadavky na distribuční verzi

Nejnovější informace o podporovaných distribucích a úrovních jádra lze nalézt na webové stránce na adrese <http://www.ibm.com/db2/linux/validate>.

Požadavky na balíky

V následujících tabulkách jsou uvedeny požadavky na balíky pro distribuce SuSE a RedHat pro dělené servery DB2 (Linux) verze 8. Balík `pkgsh` je vyžadován pro všechny systémy DB2. Balíky `rsh-server` a `nfs-utils` jsou vyžadovány pro systémy dělené databáze. Chcete-li pokračovat s instalací produktu DB2 v systému dělené databáze, musí být nainstalovány a spuštěny oba tyto balíky. Chcete-li spustit balík `rsh-server`, musí být nainstalován a spuštěn balík `inetd` (nebo `xinetd`).

Další informace naleznete v dokumentaci k distribuci systému Linux.

Požadavky na balíky pro distribuci SuSE

Jméno balíku	Popis
<code>pkgsh</code>	Korn Shell. Tento balík je vyžadován v prostředích dělené databáze.
<code>rsh-server</code>	Tento balík obsahuje sadu programů serveru, které uživatelům umožňují spouštět příkazy ve vzdálených počítačích, přihlašovat se k jiným počítačům a kopírovat soubory mezi počítači (<code>rsh</code> , <code>rexec</code> , <code>rlogin</code> a <code>rcp</code>).
<code>nfs-utils</code>	Balík podpory síťového souborového systému NFS. Umožňuje přístup k lokálním souborům ze vzdálených počítačů.

Požadavky na balíky pro distribuci RedHat

Adresář	Jméno balíku	Popis
/System Environment/Shell	pkgsh	Korn Shell. Tento balík je vyžadován v prostředích dělené databáze.
/System Environment/Daemons	rsh-server	Tento balík obsahuje sadu programů, které umožňují uživatelům spouštět příkazy ve vzdáleném počítači. Tento balík je vyžadován v prostředích dělené databáze.
/System Environment/Daemons	nfs-utils	Balík podpory síťového souborového systému NFS. Umožňuje přístup k lokálním souborům ze vzdálených počítačů.

Požadavky na software

- Pro použití nástrojů založených na jazyku Java (například Řídící centrum DB2) a pro vytváření a spouštění aplikací jazyka Java (včetně uložených procedur a uživatelských funkcí) je vyžadována odpovídající sada SDK.
- K zobrazení kontextové nápovědy je vyžadován některý webový prohlížeč.
- K zobrazení grafického uživatelského rozhraní je vyžadován software X Window System. Tento software je nezbytný, chcete-li k instalaci produktu DB2 Enterprise Server Edition použít Průvodce nastavením DB2, nebo pokud chcete používat grafické nástroje DB2.

Požadavky na komunikaci

Pro přístup ke vzdáleným databázím je vyžadován protokol TCP/IP. Konkrétní použitá distribuce systému Linux poskytuje propojitelnost TCP/IP, pokud byla tato volba vybrána během instalace. Pokud je váš počítač se systémem Linux instalován v existující síti a musí používat statickou adresu IP, měli byste získat od svého administrátora sítě informace podobné informacím uvedeným v následující tabulce:

Příklad nastavení protokolu TCP/IP

Jméno	Číselný příklad
Adresa IP hostitele	191.72.1.3
Maska podsítě	255.255.255.0
Brána	191.72.1.1
Jméno domény	191.72.3.1

Tyto informace by měly být zadány během instalace distribuce systému Linux, nebo po dokončení instalace pomocí obslužného programu pro nastavení distribuce.

Požadavky týkající se serveru DAS (DB2 Administration Server)

Musí být splněny následující požadavky:

- Pro správnou funkci Řídícího centra a Centra úloh je vyžadováno vytvoření serveru DAS v každém fyzickém systému.
- Každý server DAS musí být vytvořen pod jménem uživatele (shodným s instancí).
- Má-li být ve všech fyzických systémech použito stejné jméno uživatele, nelze domovský adresář tohoto jména uživatele sdílet s ostatními systémy (vytvořit připojení tohoto adresáře mezi počítači).
- Je-li pro každý server DAS použito jiné jméno uživatele, lze domovské adresáře použitých jmen uživatelů sdílet (vytvořit připojení těchto adresářů mezi počítači).
- Pokud je v každém systému vytvořen server DAS, nezáleží na tom, která z následujících možností je použita:

- pro každý server DAS je použito jiné jméno uživatele, nebo
- je použito stejné jméno uživatele a domovský adresář tohoto jména uživatele není sdílen.

Instalace produktů DB2 nebo sdílení adresáře instance v systému NFS

Instalace produktů DB2 v souborovém systému NFS není podporována. Instalace produktu DB2 v systému NFS (například připojení NFS /usr/opt/db2_08_01 nebo /opt/IBM/db2/V8.1) může vést k chybám, které lze jen obtížně odhalit.

V souborovém systému NFS lze připojit pouze instalační obraz produktu DB2 (umístěný v jiném systému, než ve kterém je spuštěn produkt DB2, nebo ve vzdáleném souborovém systému či diskové oblasti). Produkt DB2 musí být nainstalován na lokální jednotku, nikoli na připojenou jednotku NFS.

Příklad: Disk CD produktu DB2 můžete zkopírovat do systému A (například server NFS) a produkt DB2 můžete nainstalovat do systémů B, C a D tak, že instalační kód produktu DB2 spustíte ze systému A pomocí NFS. Nemůžete však instalovat produkt DB2 do systému A a poté jej používat v systémech B, C nebo D. Nelze ani spustit instalaci produktu DB2 v systému B, nainstalovat kód do systému A a poté jej používat v systému B. Kód produktu DB2 musí být lokální v systému, ve kterém má být spuštěn produkt DB2.

Související úlohy:

- “Příprava na instalaci produktu DB2 UDB for Linux v systému zSeries” na stránce 70
- “Úprava parametrů jádra (Linux)” na stránce 82

Související odkazy:

- “Úrovně sady Java SDK pro produkt DB2 UDB” na stránce 78

Příprava na instalaci produktu DB2 UDB for Linux v systému zSeries

Chcete-li instalovat produkt DB2 UDB nebo DB2 Connect do počítače S/390 se systémem Linux, musíte počítači S/390 zpřístupnit obraz instalace. Obraz instalace můžete počítači S/390 se systémem Linux odeslat prostřednictvím FTP, nebo můžete disk CD-ROM produktu zpřístupnit počítači S/390 se systémem Linux pomocí připojení NFS.

Přístup k obrazu instalace pomocí FTP:

V počítači S/390 se systémem Linux proveďte následující akce:

1. Zadejte následující příkaz: **ftp** *váš_server.com*, kde *váš_server.com* představuje server FTP, na kterém je umístěn obraz instalace.
2. Zadejte své jméno uživatele a heslo.
3. Zadejte následující příkazy:

```
bin
get produkt.tar
```

,kde *produkt* je příslušné jméno balíku produktu: *db2ese* pro DB2 Enterprise Server Edition, *db2cee* pro DB2 Connect Enterprise Edition a *db2rtc* pro Běhového klienta DB2.

4. Dekomprimujte obraz instalace zadáním následujícího příkazu:

```
tar -xvf produkt.tar
```

Přístup k obrazu instalace pomocí přístupu NFS k disku CD-ROM produktu DB2:

Chcete-li použít disk CD-ROM produktu DB2 nebo DB2 Connect v operačním systému UNIX, postupujte takto:

1. Připojte odpovídající disk CD-ROM.
2. Exportujte adresář, ke kterému jste připojili disk CD-ROM. Pokud jste například připojili disk CD-ROM k adresáři /cdrom, exportujte adresář /cdrom.
3. V počítači S/390 se systémem Linux připojte tento adresář pomocí NFS zadáním následujícího příkazu:

```
mount -t nfs -o ro jméno_serveru_nfs:/cdrom /jméno_lokálního_adresáře
```

,kde *jméno_serveru_nfs* je jméno serveru NFS, *cdrom* je jméno adresáře serveru NFS a *jméno_lokálního_adresáře* je jméno lokálního adresáře.

4. V počítači S/390 se systémem Linux přejděte do adresáře, ke kterému je připojen disk CD-ROM. To můžete provést zadáním příkazu `cd /jméno_lokálního_adresáře`, kde *jméno_lokálního_adresáře* představuje bod připojení disku CD-ROM daného produktu.

Související úlohy:

- “Instalace produktu DB2 Personal Edition - přehled (Linux)” v příručce *Začínáme s produktem DB2 Personal Edition*
- “Installing DB2 Connect Enterprise Edition (Linux)” v příručce *Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition*

Požadavky na instalaci pro servery DB2 (Solaris Operating Environment)

V tomto tématu jsou uvedeny požadavky na hardware, operační systém, software a komunikaci pro produkty DB2 Enterprise Server Edition a DB2 Workgroup Server Edition v systému Solaris Operating Environment.

Požadavky na hardware

Počítač Solaris s architekturou UltraSPARC

Požadavky na operační systém

Nejnovější informace o operačním systému naleznete na adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

Produkt DB2 Workgroup Server Edition (pouze prostředí databáze s jednou oblastí) je podporován v následujících verzích systému Solaris Operating Environment:

- Solaris 7 (32bitová verze) s opravami "Recommended & Security Patches" + 107226-17 + 107153-01 + 106327-10
- Solaris 8 (32bitová verze) s opravami "Recommended & Security Patches" + 108921-12 + 108940-24 + 108434-03 + 108528-12
- Solaris 9 (32bitová verze)

Produkt DB2 Enterprise Server Edition v prostředí databáze s jednou oblastí i v prostředí dělené databáze je podporován v následujících verzích systému Solaris Operating Environment:

- Solaris 7 (32bitová verze) s opravami "Recommended & Security Patches" + 107226-17 + 107153-01 + 106327-10
- Solaris 7 (64bitová verze) s opravami "Recommended & Security Patches" + 107226-17 + 107153-01 + 106300-11 + 106327-10
- Solaris 8 (32bitová verze) s opravami "Recommended & Security Patches" + 108921-12 + 108940-24 + 108434-03 + 108528-12

- Solaris 8 (64bitová verze) s opravami "Recommended & Security Patches" + 108921-12 + 108940-24 + 108435-03 + 108434-03 + 108528-12
- Solaris 9 (32bitová verze)
- Solaris 9 (64bitová verze)

Opravy "Recommended & Security Patches" lze získat na webové stránce na adrese <http://sunsolve.sun.com>. Na webové stránce SunSolve Online klepněte na položku "Patches" (Opravy) v nabídce na levém panelu.

Je také vyžadován produkt J2SE Solaris Operating Environment Patch Clusters a software SUNWlibC. Oba lze získat na webové stránce <http://sunsolve.sun.com>.

Pro produkt DB2 v 64bitových systémech Fujitsu PRIMEPOWER budete potřebovat následující prostředí:

- Solaris 8 Kernel Update Patch 108528-16 nebo vyšší, kvůli opravě 912040-01.
- Solaris 9 Kernel Update Patch 112233-01 nebo vyšší, kvůli opravě 912041-01.

Opravy Fujitsu PRIMEPOWER pro systém Solaris Operating Environment lze stáhnout ze stránky FTSI na adrese: <http://download.ftsi.fujitsu.com/>.

Požadavky na software

- Pro použití nástrojů založených na jazyku Java (například Řídicí centrum DB2) a pro vytváření a spouštění aplikací jazyka Java (včetně uložených procedur a uživatelských funkcí) je vyžadována odpovídající sada SDK.
- K zobrazení kontextové nápovědy je vyžadován některý webový prohlížeč.

Požadavky na komunikaci

Protokol APPC nebo TCP/IP. Servery DB2 UDB verze 8 s funkcemi podpory serveru DB2 Connect podporují pouze odchozí žádosti klientů APPC. Podpora pro příchozí žádosti klientů APPC není k dispozici. Pro vzdálenou správu databází lze použít pouze protokol TCP/IP.

- Pro připojení prostřednictvím protokolu TCP/IP není nutný žádný další software.
- Pro propojení prostřednictvím protokolu APPC (CPI-C) pomocí funkce podpory serveru DB2 Connect je vyžadován produkt SNAP-IX for Solaris verze 7.02.

Požadavky týkající se serveru DAS (DB2 Administration Server)

Musí být splněny následující požadavky:

- Pro správnou funkci Řídicího centra a Centra úloh je vyžadováno vytvoření serveru DAS v každém fyzickém počítači.
- Každý server DAS musí být vytvořen pod jménem uživatele (shodným s instancí).
- Má-li být ve všech fyzických počítačích použito stejné jméno uživatele, nelze domovský adresář tohoto jména uživatele sdílet s ostatními počítači (vytvořit připojení tohoto adresáře mezi počítači).
- Je-li pro každý server DAS použito jiné jméno uživatele, lze domovské adresáře použitých jmen uživatelů sdílet (vytvořit připojení těchto adresářů mezi počítači).
- Pokud je v každém počítači vytvořen server DAS, nezáleží na tom, která z následujících možností je použita:
 - pro každý server DAS je použito jiné jméno uživatele, nebo
 - je použito stejné jméno uživatele a domovský adresář tohoto jména uživatele není sdílen.

Instalace produktu DB2 UDB v souborovém systému NFS

Instalace produktů DB2 v souborovém systému NFS není podporována. Instalace

produktu DB2 v systému NFS (například připojení NFS /usr/opt/db2_08_01 nebo /opt/IBM/db2/V8.1) může vést k chybám, které lze jen obtížně odhalit.

V souborovém systému NFS lze připojit pouze instalační obraz produktu DB2 (umístěný v jiném systému, než ve kterém je spuštěn produkt DB2, nebo ve vzdáleném souborovém systému či diskové oblasti). Produkt DB2 musí být nainstalován na lokální jednotku, nikoli na připojenou jednotku NFS.

Příklad: Disk CD produktu DB2 můžete zkopírovat do systému A (například server NFS) a produkt DB2 můžete nainstalovat do systémů B, C a D tak, že instalační kód produktu DB2 spustíte ze systému A pomocí NFS. Nemůžete však instalovat produkt DB2 do systému A a poté jej používat v systémech B, C nebo D. Nelze ani spustit instalaci produktu DB2 v systému B, nainstalovat kód do systému A a poté jej používat v systému B. Kód produktu DB2 musí být lokální v systému, ve kterém má být spuštěn produkt DB2.

Související úlohy:

- “Úprava parametrů jádra (Solaris Operating Environment)” na stránce 83

Související odkazy:

- “Úrovně sady Java SDK pro produkt DB2 UDB” na stránce 78

Správce FCM (UNIX)

Správce FCM (Fast Communications Manager) poskytuje podporu komunikace pro produkt DB2[®] UDB Enterprise Server Edition. Každý server databázové oblasti obsahuje jednoho démona FCM, který zajišťuje komunikaci mezi servery databázových oblastí umožňující zpracovávání požadavků agentů a doručování vyrovnávací paměti zpráv. Démon FCM se spustí při spuštění instance.

Pokud dojde k selhání komunikace mezi servery databázových oblastí nebo pokud je komunikace obnovena, démon FCM aktualizuje informace (na které můžete zadat dotaz v systémovém monitoru databázi) a vyvolá provedení odpovídající akce (například odvolání ovlivněné transakce). Potřebujete-li pomoc s nastavením konfiguračních parametrů démona FCM, můžete použít monitor databázového systému.

Počet vyrovnávacích pamětí zpráv správce FCM lze určit pomocí konfiguračního parametru správce databázi *fc_num_buffers*.

Související úlohy:

- “Povolení komunikace mezi servery databázových oblastí (UNIX)” na stránce 135

Kapitola 9. Úlohy před instalací

Rozšíření adresářového schématu (Windows)

Pokud máte v úmyslu použít protokol LDAP v systému Windows 2000 nebo Windows Server 2003, musíte rozšířit adresářové schéma o třídy objektů DB2 a definice příslušných atributů. Tuto akci je třeba provést před instalací jakéhokoliv produktu DB2.

Předpoklady:

Vašemu uživatelskému účtu v systému Windows musí být přiděleno oprávnění ke správě schématu.

Postup:

Chcete-li rozšířit adresářové schéma, postupujte takto:

1. Přihlašte se k řadiči domény.
2. S oprávněním ke správě schématu spusťte program **db2schex.exe** z instalačního disku CD. Tento program můžete spustit s oprávněním ke správě schématu, aniž byste se přihlašovali a znovu odhlašovali:

```
runas /user:TatoDomena\Administrator x:\db2\Windows\utilities\db2schex.exe
```

,kde X: je písmeno označující jednotku CD-ROM.

Jakmile program **db2schex.exe** ukončí práci, můžete pokračovat v instalaci produktu DB2.

Související odkazy:

- “Požadavky na instalaci pro servery DB2 (Windows)” na stránce 54

Instalace modulu IBM Developer Kit for Java (UNIX)

Pokud chcete používat Řídicí centrum DB2 nebo chcete-li spouštět aplikace Java včetně uložených procedur a uživatelských funkcí, je pro produkt DB2[®] v závislosti na operačním systému vyžadován modul IBM[®] Developer Kit for Java[™] (SDK) 1.3.1, SDK 1.4.1 nebo SDK 1.4.2. Je podporován modul IBM Software Developer's Kit (SDK) stejně jako HP-UX JDK a Solaris Operating Environment JDK.

Hybridní platforma je platforma, ve které tatáž instalace poskytuje 32bitovou i 64bitovou instanci. V hybridních platformách je při instalaci produktu DB2 instalována 32bitová verze modulu SDK, nikoli však 64bitová verze modulu SDK. 64bitová verze modulu SDK je dodávána na jiném disku CD-ROM. V nehybridních platformách je při instalaci produktu DB2 instalována příslušná 31bitová, 32bitová nebo 64bitová verze modulu SDK.

Pro nehybridní 64bitové platformy se 64bitový modul SDK nachází na disku CD-ROM produktu DB2. Pro hybridní 64bitové platformy je 64bitový modul SDK k dispozici na zvláštním disku CD-ROM a není součástí disku CD-ROM produktu DB2.

Modul SDK je instalován vždy, když je instalována komponenta vyžadující prostředí Java. Pokud ale instalační program zjistí, že modul SDK je již nainstalován, nebude jej instalovat znovu. Modul SDK je instalován do svého vlastního adresáře a nepřepíše žádnou z předchozích úrovní modulu SDK.

Je-li vyžadována 64bitová verze prostředí Java, zobrazí se zpráva upozorňující na tuto skutečnost. Zobrazí-li se taková zpráva, musíte instalovat 64bitovou verzi prostředí Java. To platí pouze pro hybridní platformy.

Omezení:

K instalaci modulu Java SDK dojde pouze při instalaci produktu DB2 pomocí některé z následujících metod:

- instalační program s grafickým uživatelským rozhraním (db2setup),
- instalace pomocí souboru odpovědí (db2setup -r soubor_odpovědí).

Při použití jiné metody, příkazu SMIT nebo skriptu db2_install, není instalován modul Java SDK.

Postup:

Chcete-li instalovat modul SDK ručně, postupujte takto:

1. Spusíte příkaz odpovídající vašemu operačnímu systému z adresáře /cdrom/db2/<platforma>/Java-1.4, kde <platforma> je použitý operační systém (např. aix nebo solaris).

Operační systém	Příkaz	Instalační adresář
AIX®, 32bitová verze (SDK 1.3.1)	installp -acgqX -d . Java131.adt	/usr/java131
AIX, 64bitová verze (SDK 1.3.1)	installp -acgqX -d . Java131_64.adt	/usr/java13_64
AIX, 32bitová verze	installp -acgqX -Y -d . Java14.sdk	/usr/java141
AIX, 64bitová verze	installp -acgqX -Y -d . Java14_64.sdk	/usr/java14_64
HP-UX, 32bitová a 64bitová verze	swinstall -x allow_incompatible=true -x mount_all_filesystems=false -s <cesta_k_adr_dep>/sdk14_1420_1100.depot T1456AA Poznámka: Parametr cesta_k_adr_dep musí být cesta k adresáři obsahujícímu sadu instalačních souborů začínající znakem "/". Například na disku CD 32bitové verze platformy HP-UX bude mít parametr cesta_k_adr_dep hodnotu /cdrom/db2/hpux/Java-1.4/.	/opt/java1.4
HP Itanium, 32bitové a 64bitové verze	swinstall -x allow_incompatible=true -x mount_all_filesystems=false -s <cesta_k_adr_dep>/sdk14_14201_1122.depot T1458AA Poznámka: Parametr cesta_k_adr_dep musí být cesta k adresáři obsahujícímu sadu instalačních souborů začínající znakem "/". Například na disku CD 32bitové verze platformy HP-UX bude mít parametr cesta_k_adr_dep hodnotu /cdrom/db2/hpux/Java-1.4/.	/opt/java1.4

Operační systém	Příkaz	Instalační adresář
Linux IA32	<code>rpm -ivh IBMJava2-SDK-1.4.1-2.0.i386.rpm</code>	<code>/opt/IBMJava2-141</code>
Linux IA64	<code>rpm -ivh IBMJava2-SDK-1.4.1-2.0.ia64.rpm</code>	<code>/opt/IBMJava2-141</code>
Linux 390	<code>rpm -ivh IBMJava2-SDK-1.4.1-2.0.s390.rpm</code>	<code>/opt/IBMJava2-s390-141</code>
Linux 390, 64bitová verze	<code>rpm -ivh IBMJava2-SDK-1.4.1-2.0.s390x.rpm</code>	<code>/opt/IBMJava2-s390-141</code>
Linux PPC, 32bitová verze	<code>rpm -ivh IBMJava2-SDK-1.4.1-2.0.ppc.rpm</code>	<code>/opt/IBMJava2-ppc-141</code>
Linux PPC, 64bitová verze	<code>rpm -ivh IBMJava2-SDK-1.4.1-2.0.ppc64.rpm</code>	<code>/opt/IBMJava2-ppc64-141</code>
SUN, 32bitová verze	<code>pkgadd -d . SUNWj3rt SUNWj3dev SUNWj3man SUNWj3dmo</code>	<code>/usr/j2se</code>
SUN, 64bitová verze	<code>pkgadd -d . SUNWj3rt SUNWj3dev SUNWj3man SUNWj3dmo SUNWj3rtx SUNWj3dmx SUNWj3dvx</code>	<code>/usr/j2se</code>

2. Chcete-li ověřit, že byl nainstalován modul IBM SDK, spusíte příkaz **<cesta>/jre/bin/java -version**, kde <cesta> představuje cestu, do které byl modul SDL nainstalován. Instalační adresáře pro jednotlivé platformy jsou uvedeny výše.

Měli byste obdržet výstup podobný následujícímu výstupu pro platformu AIX:

```
java version "1.4.1"
Java(TM) 2 Runtime Environment, Standard Edition (build 1.4.1)
Classic VM (build 1.4.1, J2RE 1.4.1 IBM AIX build ca141-20030930
(JIT enabled: jitc))
```

Modul IBM SDK je k dispozici také na webové stránce IBM developerWorks® na adrese:

- <http://www.ibm.com/developerworks/java/jdk/index.html>

Instalace produktu DB2 v systému Linux založená na modulech RPM:

Při instalaci produktu DB2 Universal Database™ verze 8 v systému Linux se instalace založená na modulech RPM pokusí nainstalovat modul IBM Java RPM (IBM SDK 1.4.1 SR2). Pokud již existuje novější verze modulu RPM, jako je například IBM SDK 1.5.1 SR1, nebude instalován modul RPM starší verze.

V takovém případě ale instalace ponechá jako hodnotu konfiguračního parametru databáze JDK_PATH cestu ke starší úrovni. Důsledkem toho nebudou fungovat žádné funkce, které jsou závislé na jazyku Java, ani instalace katalogu nástrojů DB2.

Tento problém lze vyřešit spuštěním následujícího příkazu z pozice vlastníka instance:

```
db2 update dbm cfg using JDK_PATH <cesta_existujícího_SDK> <cesta_staršího_SDK>
```

Touto aktualizací nasměrujete produkt DB2 Universal Database na správný modul IBM Developer Kit.

Související odkazy:

- “Úrovně sady Java SDK pro produkt DB2 UDB” na stránce 78

Úrovně sady Java SDK pro produkt DB2 UDB

Pro použití nástrojů založených na jazyku Java (například Řídící centrum DB2) a pro vytváření a spouštění aplikací jazyka Java (včetně uložených procedur a uživatelských funkcí) je vyžadována odpovídající úroveň sady SDK uvedená níže.

Pokud je sada SDK vyžadována některou z instalovaných komponent a není dosud nainstalována, bude nainstalována, pokud k instalaci produktu použijete průvodce nastavením DB2 nebo soubor odpovědí.

Sada SDK není instalována spolu s běhovým klientem DB2.

Nejnovější informace o sadě SDK naleznete na webové stránce se systémovými požadavky produktu DB2 UDB na adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

Nejnovější informace o sadě Linux SDK naleznete na webové stránce IBM Developer Kit for Linux na adrese:

<http://www-106.ibm.com/developerworks/java/jdk/linux/tested.html>

V následující tabulce jsou uvedeny úrovně sady SDK pro produkt DB2 podle operačního systému:

Operační systém		Úroveň sady SDK
Windows	32 bitů	SDK 1.4.1 Service Release 1
	64 bitů	SDK 1.4.1 Service Release 1
AIX 4.3.3	32 bitů	SDK 1.3.1
AIX 5	32 bitů	SDK 1.4.1 Service Release 1
	64 bitů	SDK 1.4.1 Service Release 1
Solaris Operating Environment (hybrid)	32 bitů	SDK 1.4.2
	64 bitů	SDK 1.4.2
HP-UX RISC (hybrid)	32 bitů	SDK 1.4.2.01
	64 bitů	SDK 1.4.2.01
HP-UX Itanium (hybrid)	32 bitů	SDK 1.4.2.01
	64 bitů	SDK 1.4.2.01
LinuxIA	32 bitů	SDK 1.4.1 Service Release 2
	64 bitů	Další informace naleznete na webové stránce se systémovými požadavky produktu DB2 UDB.
Linux390	31 bitů	SDK 1.4.1 Service Release 2
	64 bitů	SDK 1.4.1 Service Release 2
LinuxAMD (hybrid)	32 bitů	SDK 1.4.1 Service Release 2
	64 bitů	SDK 1.4.1 Service Release 2 (32bitová verze)
LinuxPPC (hybrid)	32 bitů	SDK 1.4.1 Service Release 2
	64 bitů	SDK 1.4.1 Service Release 2

Související koncepce:

- “Instalace modulu IBM Developer Kit for Java (UNIX)” na stránce 75

Vytvoření ID skupin a uživatelů při instalaci produktu DB2 UDB (UNIX)

Pro provoz produktu DB2 je třeba vytvořit tři uživatele a skupiny. Jména uživatelů a skupin použítá v následujících pokynech jsou popsána v tabulce níže. Můžete určit vlastní jména uživatelů a skupin, pokud budou vyhovovat pravidlům pro pojmenování, platným v systému a v prostředí DB2.

ID uživatelů, která vytvoříte, jsou nutná k provedení dalších úloh nastavení.

Tabulka 3. Požadovaní uživatelé a skupiny

Požadovaný uživatel	Příklad jména uživatele	Příklad jména skupiny
Vlastník instance	db2inst1	db2iadm1
Chráněný uživatel	db2fenc1	db2fadm1
Uživatel administračního serveru DB2	dasusr1	dasadm1

- V domovském adresáři vlastníka instance bude vytvořena instance produktu DB2.
- Chráněný uživatel slouží ke spuštění uživatelem definovaných funkcí (UDF) a uložených procedur mimo adresový prostor využívaný databází DB2.
- ID uživatele *administračního serveru DB2* slouží ke spuštění administračního serveru DB2 v systému.

Předpoklady:

Abyste mohli vytvářet uživatele a skupiny, musíte mít oprávnění uživatele root.

Postup:

Chcete-li vytvořit vyžadovaná ID skupin a uživatelů pro produkt DB2, postupujte takto:

1. Přihlašte se jako uživatel s oprávněním root.
2. Zadejte vhodné příkazy odpovídající vašemu operačnímu systému.

Poznámka: Uvedené příklady příkazových řádků neobsahují hesla. Jedná se pouze o příklady. Použitím parametru *passwd jméno_uživatele* v příkazovém řádku můžete nastavit heslo.

AIX Chcete-li vytvořit skupinu v prostředí AIX, zadejte následující příkazy:

```
mkgroup id=999 db2iadm1
mkgroup id=998 db2fadm1
mkgroup id=997 dasadm1
```

Vytvořte v jednotlivých skupinách uživatele:

```
mkuser id=1004 pgrp=db2iadm1 groups=db2iadm1
  home=/home/db2inst1 db2inst1
mkuser id=1003 pgrp=db2fadm1 groups=db2fadm1
  home=/home/db2fenc1 db2fenc1
mkuser id=1002 pgrp=dasadm1 groups=dasadm1
  home=/home/dasusr1 dasusr1
```

HP-UX

Chcete-li vytvořit skupinu v prostředí HP-UX, zadejte následující příkazy:

```
groupadd -g 999 db2iadm1
groupadd -g 998 db2fadm1
groupadd -g 997 dasadm1
```

Vytvořte v jednotlivých skupinách uživatele:

```
useradd -g db2iadm1 -d /home/db2inst1 -m db2inst1
useradd -g db2fadm1 -d /home/db2fenc1 -m db2fenc1
useradd -g dbasgrp -d /home/dasusr1 -m dasusr1
```

Linux Chcete-li vytvořit skupiny v prostředí Linux, zadejte následující příkazy:

```
groupadd -g 999 db2iadm1
groupadd -g 998 db2fadm1
groupadd -g 997 dasadm1
```

Vytvořte v jednotlivých skupinách uživatele:

```
mkuser -u 1004 -g db2iadm1 -m -d /home/db2inst1 db2inst1
mkuser -u 1003 -g db2fadm1 -m -d /home/db2fenc1 db2fenc1
mkuser -u 1002 -g dasadm1 -m -d /home/dasusr1 dasusr1
```

Solaris Operating Environment

Chcete-li vytvořit skupiny v prostředí Solaris Operating Environment, zadejte následující příkazy:

```
groupadd -g 999 db2iadm1
groupadd -g 998 db2fadm1
groupadd -g 997 dasadm1
```

Vytvořte v jednotlivých skupinách uživatele:

```
useradd -g db2iadm1 -u 1004 -d /export/home/db2inst1 -m db2inst1
useradd -g db2fadm1 -u 1003 -d /export/home/db2fenc1 -m db2fenc1
useradd -g dasadm1 -u 1002 -d /export/home/dasusr1 -m dasusr1
```

Související koncepce:

- “General naming rules” v příručce *Administration Guide: Implementation*

Související úlohy:

- “Ruční instalace produktu DB2” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*

Parametry jádra (UNIX)

Úprava parametrů jádra (HP-UX)

Před instalací produktu DB2 do systému HP-UX může být nutné aktualizovat konfigurační parametry jádra systému. Po aktualizaci konfiguračních parametrů jádra je nutné restartovat počítač.

Předpoklady:

Abyste mohli upravovat konfigurační parametry jádra, musíte mít oprávnění root.

Postup:

Chcete-li upravit parametry jádra, postupujte takto:

1. Zadáním příkazu **sam** spusíte program System Administration Manager (SAM).
2. Dvakrát klepněte na ikonu **Kernel Configuration**.
3. Dvakrát klepněte na ikonu **Configurable Parameters**.
4. Dvakrát klepněte na parametr, který chcete změnit, a zadejte novou hodnotu do pole **Formula/Value**.

5. Klepněte na tlačítko **OK**.
6. Zopakujte tento postup pro všechny Konfigurační parametry jádra, které chcete změnit.
7. Jakmile dokončíte nastavení konfiguračních parametrů jádra, vyberte z pruhu nabídky volbu **Action --> Process New Kernel**.

Operační systém HP-UX se po změně hodnot konfiguračních parametrů jádra automaticky restartuje.

Související odkazy:

- “db2osconf - Utility for Kernel Parameter Values Command” v příručce *Command Reference*

Doporučené konfigurační parametry jádra (HP-UX)

Pro systémy HP-UX s 64bitovým produktem DB2 UDB: Chcete-li navrhnout příslušné hodnoty konfiguračních parametrů jádra pro váš systém, spusíte příkaz **db2osconf**.

Pro systémy HP-UX s 32bitovým produktem DB2 UDB: Doporučení pro příslušné hodnoty konfiguračních parametrů jádra najdete v následující tabulce.

Tabulka 4. Doporučené hodnoty pro konfigurační parametry jádra (HP-UX)

Parametr jádra	Fyzická paměť: 64 MB - 128 MB	Fyzická paměť: 128 MB - 256 MB	Fyzická paměť: 256 MB - 512 MB	Fyzická paměť: 512 MB a více
maxuprc	256	384	512	1500
maxfiles	256	256	256	256
nproc	512	768	1024	2048
nflocks	2048	4096	8192	8192
ninode	512	1024	2048	2048
nfile	(4 * ninode)	(4 * ninode)	(4 * ninode)	(4 * ninode)
msgseg	8192	16384	32767 (1)	32767 (1)
msgmnb	65535	65535	65535	65535
msgmax	65535	65535	65535	65535
msgtql	256	512	1024	2048
msgmap	130	258	258	2050
msgmni	128	256	256	1024
msgssz	16	16	16	16
semnmi	128	256	512	2048
semmap	130	258	514	2050
semnms	256	512	1024	4096
semnmu	256	512	1024	1024
shmmax	67 108 864	134 217 728 (2)	268 435 456 (2)	268 435 456 (2)
shmmni	300	300	300	1 000

Poznámky:

1. Parametr **msgmax** musí být nastaven na hodnotu 65535.
2. Parametr **msgseg** nesmí být nastaven na hodnotu vyšší než 32767.

3. Parametr `shmmax` by měl být nastaven na hodnotu 134 217 728 nebo na 90% velikosti fyzické paměti (v bajtech), pokud je tato hodnota vyšší. Například pokud máte v systému 196 MB fyzické paměti, nastavte parametr `shmmax` na hodnotu 184 968 806 ($196 * 1024 * 1024 * 0.9$).

Související úlohy:

- “Úprava parametrů jádra (HP-UX)” na stránce 80

Úprava parametrů jádra (Linux)

Před instalací produktu DB2 UDB může být vhodné aktualizovat parametry jádra systému Linux. Produkt DB2 UDB v případě potřeby automaticky zvýší omezení komunikace IPC. Tato omezení můžete ještě zvýšit tak, aby odpovídala vašim potřebám.

Předpoklady:

Abyste mohli upravovat parametry jádra, musíte mít oprávnění root.

Postup:

Chcete-li aktualizovat parametry jádra, postupujte takto:

RedHat a SuSE

Systémy s jádrem řady 2.4.x mají výchozí hodnotu parametru fronty zpráv (`msgmni`) umožňující pouze několik současných připojení k produktu DB2. Aby mohl být úspěšně spuštěn produkt DB2, musí být také změněny parametry pole semaforů. Chcete-li zkontrolovat nastavení segmentu sdílené paměti, pole semaforů a omezení fronty zpráv, zadejte příkaz **`ipcs -l`**.

Příkaz **`ipcs -l`** poskytuje následující výstup.

```
# ipcs -l

----- Shared Memory Limits -----
max number of segments = 4096           // SHMMNI
max seg size (kbytes) = 32768
max total shared memory (kbytes) = 8388608
min seg size (bytes) = 1

----- Semaphore Limits -----
max number of arrays = 1024             // SEMMNI
max semaphores per array = 250
max semaphores system wide = 256000
max ops per semop call = 32
semaphore max value = 32767

----- Messages: Limits -----
max queues system wide = 1024          // MSGMNI
max size of message (bytes) = 65536
default max size of queue (bytes) = 16384 // MSGMAX
```

Upravte parametry jádra přidáním následujících položek do výchozího konfiguračního souboru systému `/etc/sysctl.conf`:

```
kernel.msgmni = 1024
kernel.sem = 250 256000 32 1024
```

,kde:

```
max semaphores system wide =
max number of arrays x max semaphores/array
```

Spuštěním příkazu `sysctl` s parametrem `-p` načtete nastavení z výchozího souboru `/etc/sysctl.conf`.

```
sysctl -p
```

Položky ze souboru `sysctl.conf` jsou načteny při spuštění inicializačním skriptem sítě.

V některých distribucích je nutné přidat `sysctl -p` do jednoho z inicializačních souborů systému (například `rc.local`), takže parametry jádra jsou nastaveny po každém restartu systému.

Úprava parametrů jádra (Solaris Operating Environment)

Před instalací produktu DB2 UDB se doporučuje aktualizovat konfigurační parametry jádra systému.

Chcete-li navrhnout doporučené parametry jádra, použijte příkaz **db2osconf**.

Po změně parametrů jádra je nutné systém restartovat.

Předpoklady:

Abyste mohli upravovat parametry jádra, musíte mít oprávnění root.

Postup:

Chcete-li nastavit parametr jádra, přidejte na konec souboru `/etc/system` následující řádek:

```
set jméno_parametru = hodnota
```

Chcete-li například nastavit hodnotu parametru `msgsys:msginfo_msgmax`, přidejte na konec souboru `/etc/system` následující řádek:

```
set msgsys:msginfo_msgmax = 65535
```

Po aktualizaci souboru `/etc/system` restartujte systém.

Související odkazy:

- “db2osconf - Utility for Kernel Parameter Values Command” v příručce *Command Reference*

Úlohy před instalací dalšího prostředí dělené databáze (UNIX)

Aktualizace nastavení prostředí pro instalaci databáze DB2 dělené na oblasti (AIX)

Toto téma popisuje nastavení prostředí, která je nutné aktualizovat na každém počítači účastnícím se systému dělené databáze.

Postup:

Chcete-li aktualizovat nastavení prostředí systému AIX, postupujte takto:

1. Přihlašte se k počítači jako uživatel s oprávněním **root**.
2. Zadáním následujícího příkazu nastavte atribut zařízení `maxuproc` (maximální počet procesů na uživatele) na hodnotu `4096`:

```
chdev -l sys0 -a maxuproc='4096'
```

3. Nastavte parametry sítě TCP/IP na všech pracovních stanicích, které se účastní systému dělené databáze, na následující hodnoty. Tyto hodnoty jsou minimálními hodnotami pro dané parametry. Pokud již jsou některé parametry sítě nastaveny na vyšší hodnotu, neměňte je.

```
thewall      = 65536
sb_max       = 1310720
rfc1323      = 1
tcp_sendspace = 221184
tcp_recvspace = 221184
udp_sendspace = 65536
udp_recvspace = 65536
ipqmaxlen    = 250
somaxconn    = 1024
```

Chcete-li zobrazit seznam aktuálních nastavení všech síťových parametrů, zadejte následující příkaz:

```
no -a | more
```

Chcete-li nastavit některý parametr, zadejte následující příkaz:

```
no -o jméno_parametru=hodnota
```

,kde:

- *jméno_parametru* představuje parametr, který chcete nastavit.
- *hodnota* představuje hodnotu, kterou chcete nastavit pro tento parametr.

Chcete-li například nastavit parametr `tcp_sendspace` na hodnotu 221184, zadejte následující příkaz:

```
no -o tcp_sendspace=221184
```

4. Používáte-li vysokorychlostní propojení, musíte nastavit parametry *spoolsize* a *rpoolsize* pro *css0* na následující hodnoty:

```
spoolsize    16777216
rpoolsize    16777216
```

Chcete-li zobrazit seznam aktuálních nastavení těchto parametrů, zadejte následující příkaz:

```
lsattr -l css0 -E
```

Chcete-li nastavit tyto parametry, zadejte následující příkazy:

```
/usr/lpp/ssp/css/chgcss -l css0 -a spoolsize=16777216
/usr/lpp/ssp/css/chgcss -l css0 -a rpoolsize=16777216
```

Pokud nepoužíváte k vyladění systému soubor `/tftpboot/tuning.cst`, můžete k aktualizaci síťových parametrů po instalaci použít ukázkový soubor skriptu `/opt/lpp/db2_08_01/misc/rc.local.sample`. Chcete-li aktualizovat síťové parametry po instalaci pomocí ukázkového souboru skriptu, postupujte takto:

- a. Zkopírujte tento soubor skriptu do adresáře `/etc` a následujícími příkazy jej změňte v soubor spustitelný uživatelem `root`:

```
cp /opt/lpp/db2_08_01/misc/rc.local.sample /etc/rc.local
chown root:sys /etc/rc.local
chmod 744 /etc/rc.local
```

- b. Zkontrolujte soubor `/etc/rc.local` a v případě potřeby jej aktualizujte.
- c. Přidejte položku do souboru `/etc/inittab`, aby byl skript `/etc/rc.local` spuštěn při každém spuštění počítače. K přidání položky do souboru `/etc/inittab` můžete použít příkaz `mkitab`. Chcete-li přidat tuto položku, zadejte následující příkaz:

```
mkitab "rclocal:2:wait:/etc/rc.local > /dev/console 2>&1"
```

- d. Zadáním následujícího příkazu zkontrolujte, že položka `/etc/rc.nfs` byla zahrnuta do souboru `/etc/inittab`:

```
lsitab rcnfs
```

- e. Zadáním následujícího příkazu aktualizujte síťové parametry bez restartování počítače:

```
/etc/rc.local
```

5. Zkontrolujte, že máte k dispozici dostatečný odkládací prostor pro spuštění instalace databáze DB2 ESE dělené na oblasti. Pokud nemáte k dispozici dostatek odkládacího prostoru, operační systém násilně ukončí proces, který používá nejvíce virtuální paměti (pravděpodobně to bude jeden z procesů DB2). Dostupný odkládací prostor můžete zkontrolovat zadáním následujícího příkazu:

```
lspc -a
```

Tento příkaz vrátí výstup podobný následujícímu výstupu:

Prostor stránek	Fyzický disk	Skupina disků	Velikost	%Použito	Aktivní	Auto	Typ
paging00	hdisk1	rootvg	60MB	19	ano	ano	lv
hd6	hdisk0	rootvg	60MB	21	ano	ano	lv
hd6	hdisk2	rootvg	64MB	21	ano	ano	lv

Doporučuje se, aby velikost dostupného odkládacího prostoru byla dvojnásobkem velikosti fyzické paměti instalované v počítači.

6. Pokud vytváříte malý nebo střední systém dělené databáze, měl by se počet démonů síťového souborového systému (NFSD) v počítači vlastním instancí blížit následující hodnotě:

počet procesů biod v
počítači X počet počítačů v instanci.

Doporučuje se spustit 10 procesů biod v každém počítači. Podle výše uvedeného vzorce byste v systému se čtyřmi počítači s 10 procesy biod měli použít 40 démonů NFSD.

Pokud instalujete rozsáhlejší systém, můžete mít v počítači až 120 démonů NFSD.

Další informace o systému NFS najdete v dokumentaci k NFS.

Nastavení pracovního kolektivu pro distribuci příkazů na pracovní stanice ESE (AIX)

V prostředí dělené databáze v systému AIX můžete nastavit pracovní kolektiv pro distribuci příkazů do sady pracovních stanic RS/6000 SP, které se účastní systému dělené databáze. Příkazy lze distribuovat na pracovní stanice pomocí příkazu `dsh`.

To může být užitečné při instalaci nebo správě systému dělené databáze v systému AIX. Budete moci rychle provádět stejné příkazy ve všech počítačích v prostředí s minimálním rizikem chyb.

Předpoklady:

Musíte znát jméno hostitele každého počítače, který chcete zahrnout do pracovního kolektivu.

Musíte se přihlásit k řídicí pracovní stanici jako uživatel s oprávněním `root`.

Postup:

Vytvořte soubor se seznamem jmen hostitelů všech pracovních stanic RS/6000 SP, které se budou účastnit systému dělené databáze. Chcete-li nastavit pracovní kolektiv pro distribuci příkazů do těchto pracovních stanic, postupujte takto:

1. Vytvořte soubor `eeelist.txt` obsahující *jména hostitelů* všech pracovních stanic, které se účastní pracovního kolektivu.

Předpokládejme například, že chcete vytvořit pracovní kolektiv se dvěma uzly SP pojmenovanými `workstation1` a `workstation2`. Obsah tohoto souboru by byl následující:

```
workstation1  
workstation2
```

2. Aktualizujte proměnné prostředí pracovního kolektivu. Chcete-li aktualizovat tento seznam, zadejte následující příkaz:

```
export WCOLL=cesta/eeelist.txt
```

,kde `cesta` je umístění souboru `eeelist.txt` a `eeelist.txt` je jméno vytvořeného souboru, který obsahuje seznam pracovních stanic RS/6000 SP v pracovním kolektivu.

3. Zadáním následujícího příkazu ověřte, že jména v pracovním kolektivu skutečně reprezentují požadované pracovní stanice:

```
dsh -q
```

Měl byste obdržet přibližně následující výstup:

```
Working collective file /eeelist.txt:  
workstation1  
workstation2  
Fanout: 64
```

Související úlohy:

- “Ověření spuštění systému NFS (UNIX)” na stránce 86

Kopírování obsahu disku CD-ROM produktu DB2 do počítače

Tato úloha popisuje kroky potřebné ke zkopírování obsahu disku CD-ROM produktu DB2 ESE do sdíleného domovského souborového systému DB2. Kopírování obsahu disku CD-ROM produktu DB2 je speciálním krokem pro instalaci produktu DB2 v prostředí dělené databáze. Protože budete pravděpodobně instalovat produkt DB2 do více počítačů najednou, je instalace z pevného disku výrazně rychlejší než instalace z disku CD-ROM. Tato metoda se doporučuje pro všechny systémy obsahující více než čtyři počítače.

Další možností je připojit prostřednictvím NFS souborový systém disku CD-ROM z každého počítače. Připojení disku CD-ROM z každého počítače může být vhodné, pokud nemáte dostatek prostoru na disku v domovském souborovém systému DB2, nebo pokud provádíte instalaci pro méně než čtyři počítače.

Postup:

Chcete-li připojit instalační disk CD produktu DB2 a zkopírovat jeho obsah, postupujte takto:

1. Vytvořte v adresáři `/db2home` souborového systému adresář pro disk CD-ROM produktu DB2:

```
mkdir /db2home/db2cdrom
```

2. Zkopírujte obsah disku CD-ROM do tohoto adresáře:

```
cp -R /cdrom /db2home/db2cdrom
```

Ověření spuštění systému NFS (UNIX)

V každém počítači musí být spuštěn síťový souborový systém NFS.

Postup:

Chcete-li ověřit, že je v každém počítači zúčastněném v systému dělené databáze spuštěn síťový souborový systém NFS, postupujte takto:

AIX V každém počítači zadejte následující příkaz:

```
lssrc -g nfs
```

Pole **Stav** pro procesy NFS by mělo mít hodnotu **aktivní**.

Po ověření spuštění systému NFS v každém počítači zkontrolujte specifické procesy NFS vyžadované produktem DB2. Vyžadovány jsou následující procesy:

```
rpc.lockd  
rpc.statd
```

HP-UX a Solaris Operating Environment

Zadejte následující příkaz:

```
showmount -e jméno_hostitele
```

Při zadání příkazu **showmount** bez parametru *jméno_hostitele* proběhne kontrola lokálního systému.

Není-li systém NFS aktivní, obdržíte zprávu podobnou následující zprávě:

```
showmount: ServerA: RPC: Program not registered
```

Po ověření spuštění systému NFS v každém počítači zkontrolujte specifické procesy NFS vyžadované produktem DB2. Vyžadovány jsou následující procesy:

```
rpc.lockd  
rpc.statd
```

Ke kontrole těchto procesů lze použít následující příkazy:

```
ps -ef | grep rpc.lockd  
ps -ef | grep rpc.statd
```

LINUX

Zadejte následující příkaz:

```
showmount -e jméno_hostitele
```

Při zadání příkazu **showmount** bez parametru *jméno_hostitele* proběhne kontrola lokálního systému.

Není-li systém NFS aktivní, obdržíte zprávu podobnou následující zprávě:

```
showmount: ServerA: RPC: Program not registered
```

Po ověření spuštění systému NFS v každém počítači zkontrolujte specifické procesy NFS vyžadované produktem DB2. Je vyžadován proces **rpc.statd**. Ke kontrole tohoto procesu lze použít příkaz **ps -ef | grep rpc.statd**.

Nejsou-li tyto procesy spuštěny, nahlédněte do dokumentace k operačnímu systému.

Vytvoření souborového systému pro prostředí dělené databáze

Vytvoření domovského souborového systému DB2 pro systém dělené databáze (AIX)

Toto téma popisuje způsob vytvoření domovského souborového systému produktu DB2, export domovského souborového systému prostřednictvím systému NFS a připojení domovského souborového systému prostřednictvím systému NFS pro každý zúčastněný počítač.

Doporučuje se vytvořit domovský souborový systém o velikosti 1 GB nebo více. V dalších pokynech pro instalaci budete vyzváni ke zkopírování obsahu disku CD-ROM produktu DB2 do adresáře v domovském souborovém systému produktu DB2. Disk CD-ROM produktu DB2 bude dočasně zabírat přibližně 700 MB. Instance DB2 bude vyžadovat minimálně 50 MB prostoru. Nemáte-li k dispozici 1 GB volného místa, můžete namísto zkopírování obsahu disku CD-ROM připojit disk CD-ROM produktu DB2 pro každý zúčastněný počítač.

Předpoklady:

Musí mít následující:

- oprávnění **root** pro vytvoření souborového systému,
- vytvořenou skupinu disků, kde bude souborový systém fyzicky umístěn.

Postup:

Chcete-li vytvořit domovský souborový systém produktu DB2, exportovat jej prostřednictvím systému NFS nebo jej připojit prostřednictvím systému NFS, postupujte takto:

Vytvoření domovského souborového systému produktu DB2

Přihlaste se k primárnímu počítači (ServerA) v systému dělené databáze jako uživatel s oprávněním **root** a vytvořte domovský souborový systém pro systém dělené databáze nazvaný **/db2home**.

1. Zadejte příkaz **smit jfs**.
2. Klepněte na ikonu **Přidat žurnálovaný systém souborů**.
3. Klepněte na ikonu **Přidat standardní JFS**.
4. Ze seznamu **Název skupiny disků** vyberte existující skupinu disků, kde má být souborový systém fyzicky umístěn.
5. Nastavte pole **VELIKOST systému souborů (512bytové bloky)** na hodnotu **180 000** (to je přibližně 90 MB).
6. Do pole **MÍSTO PŘIPOJENÍ** zadejte bod připojení pro tento souborový systém. V tomto příkladu je bod připojení **/db2home**.
7. Nastavte pole **Připojit AUTOMATICKY při spuštění systému** na hodnotu **ano**.
Ostatním polím lze ponechat výchozí nastavení.
8. Klepněte na tlačítko **OK**.

Export domovského souborového systému produktu DB2

1. Vyexportujte souborový systém **/db2home** pomocí NFS tak, aby byl dostupný všem počítačům zúčastněným v systému dělené databáze:
 - a. Zadejte příkaz **smit nfs**.
 - b. Klepněte na ikonu **Síťový systém souborů (NFS)**.
 - c. Klepněte na ikonu **Přidání adresáře k seznamu exportů**.
 - d. Do pole **Název exportovaného adresáře** zadejte cestu a adresář pro export (například **/db2home**).
 - e. Do pole **UZLY, ze kterých je přístup s právy uživatele root** zadejte jména všech pracovních stanic, které se budou účastnit systému dělené databáze. Jako oddělovač mezi jednotlivými jmény použijte čárku (**,**). Například **ServerA, ServerB, ServerC**. Používáte-li vysokorychlostní propojení, doporučuje se zadat pro každou pracovní stanicí rovněž jméno vysokorychlostního propojení. Ostatním polím lze ponechat výchozí nastavení.
 - f. Klepněte na tlačítko **OK**.

2. Odhlašte se.

Připojení domovského souborového systému produktu DB2 z každého zúčastněného počítače

Přihlaste se ke *každému* zúčastněnému počítači (ServerB, ServerC, ServerD) a připojte vyexportovaný souborový systém pomocí NFS takto:

1. Zadejte příkaz **smit nfs**.
2. Klepněte na ikonu **Síťový systém souborů (NFS)**.
3. Klepněte na ikonu **Přidání systému souborů pro připojení**.
4. Do pole **NÁZEV místa připojení (Cesta)** zadejte cestu bodu připojení.
Cesta bodu připojení představuje umístění vytvořeného domovského adresáře produktu DB2. V tomto příkladu je použito **/db2home**.
5. Do pole **NÁZEV vzdáleného adresáře** zadejte cestu vzdáleného adresáře.
V našem příkladu byste měli zadat tutéž hodnotu, kterou jste zadali do pole **NÁZEV místa připojení (Cesta)**.
6. Do pole **UZEL se vzdáleným adresářem** zadejte *jméno hostitele* počítače, ve kterém jste vyexportovali souborový systém.
Jedná se o jméno hostitele počítače, kde byl vytvořen připojovaný souborový systém.
Chcete-li zlepšit výkon, můžete vytvořený souborový systém připojit pomocí NFS přes vysokorychlostní propojení. Chcete-li připojit souborový systém přes vysokorychlostní propojení, musíte zadat jeho jméno do pole **UZEL se vzdáleným adresářem**.
Uvědomte si ale, že pokud nebude vysokorychlostní propojení z nějakého důvodu k dispozici, ztratí všechny pracovní stanice, které se účastní systému dělené databáze, přístup k domovskému adresáři produktu DB2.
7. Nastavte pole **PŘIPOJIT nyní, dát do /etc/filesystem nebo obojí?** na hodnotu **obojí**.
8. Nastavte pole **Záznam /etc/filesystems připojí adresář při spuštění systému** na hodnotu **ano**.
9. Nastavte pole **PŘÍSTUPOVÁ PRÁVA pro tento systém souborů NFS** na hodnotu **čtení-zápis**.
10. Nastavte pole **Připojit systém souborů volně či pevně** na hodnotu **volně**.
Volné připojení znamená, že se počítač *nebude pokoušet* připojit adresář vzdáleně po nekonečnou dobu. Pevné připojení znamená, že se počítač bude po nekonečnou dobu pokoušet připojit adresář. To může v případě havárie systému způsobit problémy. Doporučuje se nastavit toto pole na hodnotu **volně**.
Ostatním polím lze ponechat výchozí nastavení.
11. Přesvědčte se, že je souborový systém připojen s volbou **Povolit provedení programů SUID a sgid v tomto systému souborů?** nastavenou na hodnotu **Ano**. Toto je výchozí nastavení.
12. Klepněte na tlačítko **OK**.
13. Odhlašte se.

Související úlohy:

- “Kopírování obsahu disku CD-ROM produktu DB2 do počítače” na stránce 86

Vytvoření domovského souborového systému DB2 pro systém dělené databáze (HP-UX)

Toto téma popisuje způsob vytvoření domovského souborového systému produktu DB2, export domovského souborového systému prostřednictvím systému NFS a připojení domovského souborového systému prostřednictvím systému NFS pro každý zúčastněný počítač.

Doporučuje se vytvořit domovský souborový systém o velikosti 1 GB nebo více. V dalších pokynech pro instalaci budete vyzváni ke zkopírování obsahu disku CD-ROM produktu DB2 do adresáře v domovském souborovém systému produktu DB2. Disk CD-ROM produktu DB2 bude dočasně zabírat přibližně 700 MB. Instance DB2 bude vyžadovat minimálně 50 MB prostoru. Nemáte-li k dispozici 1 GB volného místa, můžete namísto zkopírování obsahu disku CD-ROM připojit disk CD-ROM produktu DB2 pro každý zúčastněný počítač.

Předpoklady:

K vytvoření souborového systému musíte mít oprávnění uživatele root.

Postup:

Chcete-li vytvořit domovský souborový systém produktu DB2, exportovat jej prostřednictvím systému NFS nebo jej připojit prostřednictvím systému NFS, postupujte takto:

Vytvoření domovského souborového systému produktu DB2

Ručně:

1. Vyberte diskovou oblast nebo logický svazek a vytvořte tento souborový systém pomocí obslužného programu, jako je **newfs**. Další informace získáte zadáním příkazu **man newfs**.
2. Připojte lokálně tento souborový systém a do souboru **/etc/fstab** přidejte položku, aby byl tento souborový systém připojen při každém spuštění systému.

Pomocí modulu SAM:

1. Zadejte příkaz **sam**.
2. Klepněte na ikonu **Disks and File Systems** (Disky a souborové systémy).
3. Klepněte na ikonu **File Systems** (Souborové systémy).
4. Vyberte položku **Action** → **Add Local File Systems** (Akce → Přidat lokální souborové systémy).
5. Můžete zvolit, zda bude použit správce Logical Volume Manager (správce logického svazku). Použit správce Logical Volume Manager je doporučeno.

Export domovského souborového systému produktu DB2

Jestliže instalujete produkt DB2 ESE v klastru systémů HP-UX, můžete tento souborový systém exportovat prostřednictvím NFS přidáním položky do souboru **/etc/exports**, nebo můžete použít modul SAM.

Chcete-li exportovat souborový systém pomocí modulu SAM, postupujte takto:

1. Zadejte příkaz **sam**.
2. Klepněte na ikonu **Networking and Communications** (Síť a komunikace).
3. Klepněte na ikonu **Networked File Systems** (Souborové systémy v síti).
4. Klepněte na ikonu **Exported Local File Systems** (Exportované lokální souborové systémy).
5. Klepněte na nabídku **Action** (Akce) a vyberte položku **Add Exported File System** (Přidat exportovaný souborový systém).

6. Do pole **Local Directory Name** (Jméno lokálního adresáře) zadejte cestu a adresář pro export (například /db2home).
7. Klepněte na tlačítko **User Access** (Přístup uživatele) a v zobrazeném okně přidejte pro další počítače v instanci přístup pro čtení a zápis.
8. Klepněte na tlačítko **Root User Access** (Přístup uživatele root) a v zobrazeném okně přidejte přístup pro další počítače v instanci.
9. Klepněte na tlačítko **OK**.
10. Odhlašte se.

Připojení domovského souborového systému produktu DB2 z každého zúčastněného počítače

Po vyexportování musíte souborový systém připojit v každém zúčastněném počítači.

V každém zúčastněném počítači proveďte následující operace:

1. Zadejte příkaz **sam**.
2. Klepněte na ikonu **Networking and Communications** (Síť a komunikace).
3. Klepněte na ikonu **Networked File Systems** (Souborové systémy v síti).
4. Klepněte na ikonu **Mounted Remote File Systems** (Připojené vzdálené souborové systémy).
5. Klepněte na nabídku **Action** (Akce) a vyberte položku **Add Remote File System Using NFS** (Přidat vzdálený souborový systém pomocí NFS).
6. Do pole **Local Directory Name** (Jméno lokálního adresáře) zadejte bod připojení připojovaného souborového systému (například /db2home).
7. Do pole **Remote Server Name** (Jméno vzdáleného serveru) zadejte jméno vzdáleného serveru (například ServerA).
8. Do pole **Remote Directory Name** (Jméno vzdáleného adresáře) zadejte cestu a adresář vzdáleného adresáře (například /db2home).
9. Zapněte volbu **Mount At System Boot** (Připojit při zavádění systému).
10. Klepněte na tlačítko **NFS Mount Options** (Možnosti připojení NFS) a poté nastavte typ připojení **soft** (volné) a zapněte volbu **Allow SetUID Execution** (Povolit provedení SetUID).
 Volné připojení znamená, že se počítač *nebude pokoušet* připojit adresář vzdáleně po nekonečnou dobu. Pevné připojení znamená, že se počítač bude po nekonečnou dobu pokoušet připojit adresář. To může v případě havárie systému způsobit problémy. Doporučuje se nastavit toto pole na hodnotu volné. Ostatním polím lze ponechat výchozí nastavení.
11. Klepněte na tlačítko **OK**.
12. Odhlašte se.

Související úlohy:

- “Kopírování obsahu disku CD-ROM produktu DB2 do počítače” na stránce 86

Vytvoření souborového systému pro prostředí dělené databáze serveru DB2 (Linux)

Tato úloha je součástí rozsáhlejší úlohy instalace produktu DB2 ESE v systému Linux.

Musíte mít souborový systém dostupný všem počítačům účastnícím se systému dělené databáze. Tento souborový systém bude použit jako domovský adresář instance.

U konfigurací, které používají více než jeden počítač pro jednu instanci databáze, se pro sdílení tohoto souborového systému používá systém NFS (Network File System). Obvykle je

jeden počítač v klastru používán k exportu souborového systému pomocí NFS a ostatní počítače v klastru připojují souborový systém NFS z tohoto počítače. Počítač, který exportuje souborový systém, připojuje souborový systém lokálně.

Další informace o příkazech naleznete v dokumentaci k distribuci systému Linux.

Postup:

Chcete-li vytvořit souborový systém, postupujte takto:

1. V jednom počítači vyberte diskovou oblast nebo ji vytvořte pomocí příkazu **fdisk**.
2. Vytvořte v této oblasti souborový systém pomocí obslužného programu, jako je například **mkfs**. Souborový systém by měl být dostatečně velký, aby mohl obsahovat nezbytné programové soubory produktu DB2 a měl dostatek místa pro potřeby databáze.
3. Připojte lokálně souborový systém, který jste právě vytvořili, a do souboru **/etc/fstab** přidejte položku, aby byl tento souborový systém připojen při každém zavedení systému. Příklad:

```
/dev/hda1 /db2home ext2 defaults 1 2
```

4. Chcete-li automaticky exportovat souborový systém NFS v systému Linux při zavádění systému, přidejte položku do souboru **/etc/exports**. Ujistěte se, že jste zahrnuli všechna jména hostitelů účastnících se klastru a rovněž všechna jména, pod kterými může být počítač znám. Zkontrolujte také, že každý počítač v klastru má k exportovanému systému souborů oprávnění root pomocí volby "root".

Soubor **/etc/exportfs** je soubor typu ASCII obsahující následující typ informací:

```
/db2home jméno_počítače1(rw) jméno_pčítače2(rw)
```

Chcete-li exportovat adresář NFS, spusíte příkaz

```
/usr/sbin/exportfs -r
```

5. V každém ze zbývajících počítačů v klastru přidejte položku do souboru **/etc/fstab**, aby byl souborový systém automaticky připojen při každém zavedení systému. Jak ukazuje následující příklad, po určení voleb bodu připojení je nutné zkontrolovat, že bude souborový systém připojen při zavádění systému, že je přístupný pro čtení i zápis, že je připojen pevně (volba **hard**), že obsahuje volbu **bg** (background) a že lze správně spustit programy **setuid**.

```
fusion-en:/db2home /db2home nfs - rw,time0=300,retrans=5,  
hard,intr,bg,suid,rw
```

,kde *fusion-en* je jméno počítače.

6. Zadáním následujícího příkazu připojte exportovaný souborový systém pomocí NFS v každém ze zbývajících počítačů v klastru:

```
mount /db2home
```

Dojde-li k selhání příkazu, zkontrolujte stav serveru NFS pomocí příkazu **showmount**.

Příklad:

```
showmount -e fusion-en
```

Tento příkaz **showmount** by měl zobrazit seznam souborových systémů, které jsou exportovány z počítače **fusion-en**. Pokud dojde k selhání tohoto příkazu, není pravděpodobně spuštěn server NFS. Spusíte server ručně zadáním následujícího příkazu na serveru NFS s oprávněním root:

```
/etc/rc.d/init.d/nfs restart
```

Za předpokladu, že současná úroveň spuštění má hodnotu 3, můžete tento příkaz spouštět automaticky při zavádění systému, jestliže přejmenujete soubor **K20nfs** na **S20nfs** v následujícím adresáři: **/etc/rc.d/rc3.d**.

7. Zkontrolujte úspěšné provedení následujících kroků:
 - a. V jednom počítači v klastru byl vytvořen souborový systém, který bude použit pro instanci a domovský adresář.
 - b. V případě konfigurace, která používá více než jeden počítač pro jednu instanci databáze, byl tento souborový systém exportován pomocí NFS.
 - c. Exportovaný souborový systém byl připojen v každém ze zbývajících počítačů v klastru.

Související úlohy:

- “Kopírování obsahu disku CD-ROM produktu DB2 do počítače” na stránce 86

Vytvoření souborového systému pro prostředí dělené databáze serveru DB2 (Solaris Operating Environment)

Toto téma popisuje způsob vytvoření domovského souborového systému produktu DB2, export domovského souborového systému prostřednictvím systému NFS a připojení domovského souborového systému prostřednictvím systému NFS pro každý zúčastněný počítač.

Doporučuje se vytvořit domovský souborový systém o velikosti 1 GB nebo více. V dalších pokynech pro instalaci budete vyzváni ke zkopírování obsahu disku CD-ROM produktu DB2 do adresáře v domovském souborovém systému produktu DB2. Disk CD-ROM produktu DB2 bude dočasně zabírat přibližně 700 MB. Instance DB2 bude vyžadovat minimálně 50 MB prostoru. Nemáte-li k dispozici 1 GB volného místa, můžete namísto zkopírování obsahu disku CD-ROM připojit disk CD-ROM produktu DB2 pro každý zúčastněný počítač.

Existuje mnoho způsobů, jak vytvořit lokální souborového systému v systému Solaris Operating Environment. Chcete-li k vytvoření souborového systému použít určitý produkt, například Veritas, naleznete informace v dokumentaci k příslušnému produktu.

Předpoklady:

K vytvoření souborového systému musíte mít oprávnění uživatele root.

Postup:

Chcete-li vytvořit domovský souborový systém produktu DB2, exportovat jej prostřednictvím systému NFS nebo jej připojit prostřednictvím systému NFS, postupujte takto:

Vytvoření domovského souborového systému produktu DB2

1. Vyberte v primárním počítači (ServerA) diskovou oblast nebo ji nastavte pomocí příkazu **format**. Při použití příkazu **format** se přesvědčte, že se používané diskové oblasti nepřekrývají. Překrývající se oblasti mohou způsobit poškození dat nebo selhání souborového systému. Zkontrolujte, že jste příkaz zadali správně. Případná chyba může způsobit vážné problémy.
2. Pomocí obslužného programu, např. **newfs** nebo **mkfs**, vytvořte v této oblasti souborový systém. Souborový systém by měl být dostatečně velký, aby mohl obsahovat nezbytné soubory produktu DB2 a další soubory. Doporučuje se minimálně 300 MB.
3. Připojte lokálně souborový systém, který jste právě vytvořili, a do souboru `/etc/vfstab` přidejte položku, aby byl tento souborový systém připojen při každém zavedení systému. Příklad:

```
/dev/dsk/c1t0d2s2 /dev/rdisk/c1t0d2s2 /db2home ufs 2 yes -
```

Export domovského souborového systému produktu DB2

1. Chcete-li automaticky exportovat souborový systém NFS v systému Solaris při zavádění systému, přidejte položku do souboru `/etc/dfs/dfstab`. Ujistěte se, že jste zahrnuli všechna jména hostitelů zúčastněných počítačů a rovněž všechna jména, pod kterými může být daný počítač znám. Zkontrolujte také, že každý počítač má k exportovanému systému souborů oprávnění root pomocí volby "root".

V následujícím příkladu je do souboru `/etc/dfs/dfstab` přidána položka pro systém dělené databáze se čtyřmi počítači. Zúčastněné počítače `ServerB`, `ServerC` a `ServerD` mají oprávnění připojit souborový systém `/db2home`, který bude používán jako domovský souborový systém `DB2`.

```
share -F nfs -o \
rw=ServerB.torolab.ibm.com,\
root=ServerB.torolab.ibm.com \

rw=ServerC.torolab.ibm.com, \
root=ServerC.torolab.ibm.com\

rw=ServerD.torolab.ibm.com,\
root=ServerD.torolab.ibm.com \
-d "homes" /db2home
```

Je-li počítač znám pod více než jedním jménem hostitele, musí být v souboru `/etc/dfs/dfstab` zahrnuty všechny aliasy. Pokud by například `ServerB` byl znám také pod jménem `ServerB-tokenring`, vypadala by položka pro `ServerB` v souboru `/etc/dfs/dfstab` takto:

```
rw=ServerB.torolab.ibm.com:ServerB-tokenring.torolab.ibm.com,\
root=ServerB.torolab.ibm.com:ServerB-tokenring.torolab.ibm.com \
```

2. V každém zúčastněném počítači přidejte položku do souboru `/etc/vfstab`, aby byl souborový systém automaticky připojen při každém zavedení systému. Jak ukazuje následující příklad, po určení voleb bodu připojení je nutné zkontrolovat, že bude souborový systém připojen při zavádění systému, že je přístupný pro čtení i zápis, že je připojen pevně (volba `hard`), že obsahuje volbu `bg` (background) a že lze správně spustit programy `suid`:

```
ServerA:/db2home - /db2home nfs - yes rw,hard,intr,bg,suid
```

Připojení domovského souborového systému produktu DB2 z každého zúčastněného počítače

1. Zadáním následujících příkazů vytvořte a připojte exportovaný souborový systém pomocí NFS v každém z počítačů zúčastněných v prostředí dělené databáze:

```
mkdir /db2home
mount /db2home
```

Dojde-li k selhání příkazu, zkontrolujte stav serveru NFS pomocí příkazu `showmount`. Příklad:

```
showmount -e ServerA
```

Tento příkaz `showmount` by měl zobrazit seznam souborových systémů, které jsou exportovány z počítače `ServerA`. Pokud dojde k selhání tohoto příkazu, není pravděpodobně spuštěn server NFS. Spusťte server ručně zadáním následujících příkazů na serveru NFS s oprávněním `root`:

```
/usr/lib/nfs/mountd
/usr/lib/nfs/nfsd -a 16
```

Tyto příkazy jsou spuštěny automaticky při zavádění systému, pokud jsou v souboru `/etc/dfs/dfstab` nějaká položky. Po spuštění serveru NFS exportujte znovu souborový systém NFS zadáním následujícího příkazu:

```
sh /etc/dfs/dfstab
```

Zkontrolujte provedení následujících kroků:

1. V jednom počítači v prostředí dělené databáze byl vytvořen souborový systém, který bude použit pro instanci a domovský adresář.
2. Tento souborový systém byl exportován pomocí NFS.
3. Exportovaný souborový systém byl připojen ve každém zúčastněném počítači.

Související úlohy:

- “Kopírování obsahu disku CD-ROM produktu DB2 do počítače” na stránce 86

Vytvoření vyžadovaných uživatelů

Vytvoření vyžadovaných uživatelů pro instalaci serveru DB2 v prostředí dělené databáze (AIX)

K použití produktu DB2 je nutné vytvořit tři uživatele a skupiny. Jména uživatelů a skupin použitá v těchto pokynech jsou uvedena v následující tabulce.

Tabulka 5. Vyžadovaní uživatelé a skupiny (AIX)

Vyžadovaný uživatel	Jméno uživatele	Jméno skupiny
Vlastník instance	db2inst1	db2iadm1
Chráněný uživatel	db2fenc1	db2fadm1
Uživatel serveru Administration Server	db2as	dasadm1

Je-li uživatelem serveru Administration Server stávající uživatel, musí tento uživatel existovat před instalací ve všech zúčastněných počítačích. Pokud vytváříte nového uživatele serveru Administration Server v počítači vlastním instanci pomocí Průvodce nastavením DB2, bude tento uživatel (v případě potřeby) vytvořen při instalaci pomocí souboru odpovědí také v zúčastněných počítačích. Pokud tento uživatel v zúčastněných počítačích již existuje, musí mít stejnou primární skupinu.

Předpoklady:

- Pro vytváření uživatelů a skupin musíte mít oprávnění uživatele root.
- Spravujete-li uživatele a skupiny prostřednictvím produktu NIS/NIS+ nebo podobného softwaru pro zabezpečení, přečtete si před vytvořením uživatelů a skupin oddíl *Aspekty použití NIS/NIS+*. Při definování uživatelů a skupin produktu DB2 mohou být vyžadovány další kroky.

Omezení:

Vytvářená jména uživatelů musí splňovat pravidla pojmenovávání operačního systému i produktu DB2.

Postup:

Chcete-li vytvořit všechny tři tyto uživatele, postupujte takto:

1. Přihlašte se k primárnímu počítači.
2. Zadáním následujících příkazů vytvořte skupinu pro vlastníka instance (např. db2iadm1), pro uživatele, který bude provádět uživatelské funkce nebo uložené procedury (např. db2fadm1), a pro server Administration Server (např. dasadm1):


```

mkgroup id=999 db2iadm1
mkgroup id=998 db2fadm1
mkgroup id=997 dasadm1

```

3. Pomocí následujících příkazů vytvořte uživatele náležející do jednotlivých skupin vytvořených v předchozím kroku. Domovským adresářem každého uživatele bude domovský adresář produktu DB2, který jste dříve vytvořili a nastavili jeho sdílení (db2home).

```

mkuser id=1004 pgrp=db2iadm1 groups=db2iadm1 home=/db2home/db2inst1
  core=-1 data=491519 stack=32767 rss=-1 fsize=-1 db2inst1
mkuser id=1003 pgrp=db2fadm1 groups=db2fadm1 home=/db2home/db2fenc1
  db2fenc1
mkuser id=1002 pgrp=dasadm1 groups=dasadm1 home=/home/dasusr1
  dasusr1

```

4. Zadáním následujících příkazů nastavte počáteční heslo pro každého vytvořeného uživatele:

```

passwd db2inst1
passwd db2fenc1
passwd dasusr1

```

5. Odhlašte se.
6. Přihlašte se postupně k primárnímu počítači jako jednotliví vytvoření uživatelé (db2inst1, db2fenc1 a dasusr1). Protože jde pro každého uživatele o jeho první přihlášení, může se zobrazit výzva ke změně hesla.
7. Odhlašte se.
8. Vytvořte stejné účty uživatelů a skupin v každém počítači, který se bude účastnit děleného databázového systému. V našem příkladu byste tuto úlohu museli provést v počítačích ComputerB, ComputerC a ComputerD.

Související odkazy:

- “Aspekty instalace služby NIS” na stránce 53

Vytvoření vyžadovaných uživatelů pro instalaci serveru DB2 v prostředí dělené databáze (HP-UX)

K použití produktu DB2 je nutné vytvořit tři uživatele a skupiny. Jména uživatelů a skupin použítá v těchto pokynech jsou uvedena v následující tabulce. Můžete určit vlastní jména uživatelů a skupin, pokud budou vyhovovat pravidlům pro pojmenovávání operačního systému a produktu DB2.

Tabulka 6. Vyžadovaní uživatelé a skupiny

Vyžadovaný uživatel	Jméno uživatele	Jméno skupiny
Vlastník instance	db2inst1	db2iadm1
Chráněný uživatel	db2fenc1	db2fadm1
Uživatel serveru Administration Server	dasusr1	dasadm1

Je-li uživatelem serveru Administration Server stávající uživatel, musí tento uživatel existovat před instalací ve všech zúčastněných počítačích. Pokud vytváříte nového uživatele serveru Administration Server v počítači vlastním instancí pomocí Průvodce nastavením DB2, bude tento uživatel (v případě potřeby) vytvořen při instalaci pomocí souboru odpovědí také v zúčastněných počítačích. Pokud tento uživatel v zúčastněných počítačích již existuje, musí mít stejnou primární skupinu.

Předpoklady:

- Pro vytváření uživatelů a skupin musíte mít oprávnění uživatele root.

- Spravujete-li uživatele a skupiny prostřednictvím produktu NIS/NIS+ nebo podobného softwaru pro zabezpečení, přečtěte si před vytvořením uživatelů a skupin oddíl *Aspekty použití NIS/NIS+*. Při definování uživatelů a skupin produktu DB2 mohou být vyžadovány další kroky.

Omezení:

Vytvářená jména uživatelů musí splňovat pravidla pojmenovávání operačního systému i produktu DB2.

Postup:

Chcete-li vytvořit všechny tři tyto uživatele, postupujte takto:

1. Přihlašte se k primárnímu počítači.
2. Zadáním následujících příkazů vytvořte skupinu pro vlastníka instance (např. db2iadm1), pro uživatele, který bude provádět uživatelské funkce nebo uložené procedury (např. db2fadm1), a pro server Administration Server (např. dasadm1):

```
groupadd -g 999 db2iadm1
groupadd -g 998 db2fadm1
groupadd -g 997 dasadm1
```

3. Pomocí následujících příkazů vytvořte uživatele náležející do jednotlivých skupin vytvořených v předchozím kroku. Domovským adresářem každého uživatele bude domovský adresář produktu DB2, který jste dříve vytvořili a nastavili jeho sdílení (db2home).

```
useradd -u 1004 db2iadm1 -d /db2home/db2inst1 -m db2inst1
useradd -u 1003 db2fadm1 -d /db2home/db2fenc1 -m db2fenc1
useradd -u 1002 dbasgrp -d /home/dasusr1 -m dasusr1
```

4. Zadáním následujících příkazů nastavte počáteční heslo pro každého vytvořeného uživatele:

```
passwd db2inst1
passwd db2fenc1
passwd dasusr1
```

5. Odhlašte se.
6. Přihlašte se postupně k primárnímu počítači jako jednotliví vytvoření uživatelé (db2inst1, db2fenc1 a dasusr1). Protože jde pro každého uživatele o jeho první přihlášení, může se zobrazí výzva ke změně hesla.
7. Odhlašte se.
8. Vytvořte stejné účty uživatelů a skupin v každém počítači, který se bude účastnit děleného databázového systému. V našem příkladu byste tuto úlohu museli provést v počítačích ComputerB, ComputerC a ComputerD.

Související odkazy:

- “Aspekty instalace služby NIS” na stránce 53

Vytvoření vyžadovaných uživatelů pro instalaci serveru DB2 v prostředí dělené databáze (Linux)

K použití produktu DB2 je nutné vytvořit tři uživatele a skupiny. Jména uživatelů a skupin použítá v těchto pokynech jsou uvedena v následující tabulce. Můžete určit vlastní jména uživatelů a skupin, pokud budou vyhovovat pravidlům pro pojmenovávání operačního systému a produktu DB2.

Tabulka 7. Vyžadovaní uživatelé a skupiny

Vyžadovaný uživatel	Jméno uživatele	Jméno skupiny
Vlastník instance	db2inst1	db2iadm1
Chráněný uživatel	db2fenc1	db2fadm1
Uživatel serveru Administration Server	dasusr1	dasadm1

Je-li uživatelem serveru Administration Server stávající uživatel, musí tento uživatel existovat před instalací ve všech zúčastněných počítačích. Pokud vytváříte nového uživatele serveru Administration Server v počítači vlastním instancí pomocí Průvodce nastavením DB2, bude tento uživatel (v případě potřeby) vytvořen při instalaci pomocí souboru odpovědí také v zúčastněných počítačích. Pokud tento uživatel v zúčastněných počítačích již existuje, musí mít stejnou primární skupinu.

Předpoklady:

- Pro vytváření uživatelů a skupin musíte mít oprávnění uživatele root.
- Spravujete-li uživatele a skupiny prostřednictvím produktu NIS/NIS+ nebo podobného softwaru pro zabezpečení, přečtete si před vytvořením uživatelů a skupin oddíl *Aspekty použití NIS/NIS+*. Při definování uživatelů a skupin produktu DB2 mohou být vyžadovány další kroky.

Omezení:

Vytvářená jména uživatelů musí splňovat pravidla pojmenovávání operačního systému i produktu DB2.

Postup:

Chcete-li vytvořit všechny tři tyto uživatele, postupujte takto:

1. Přihlašte se k primárnímu počítači.
2. Zadáním následujících příkazů vytvořte skupinu pro vlastníka instance (např. db2iadm1), pro uživatele, který bude provádět uživatelské funkce nebo uložené procedury (např. db2fadm1), a pro server Administration Server (např. dasadm1):

```
groupadd -g 999 db2iadm1
groupadd -g 998 db2fadm1
groupadd -g 997 dasadm1
```

Zkontrolujte, že použítá čísla aktuálně neexistují v žádném z počítačů.

3. Pomocí následujících příkazů vytvořte uživatele náležející do jednotlivých skupin vytvořených v předchozím kroku. Domovským adresářem každého uživatele bude domovský adresář produktu DB2, který jste dříve vytvořili a nastavili jeho sdílení (db2home).

```
useradd -u 1004 -g db2iadm1 -m -d /db2home/db2inst1 db2inst1 -p heslo1
useradd -u 1003 -g db2fadm1 -m -d /db2home/db2fenc1 db2fenc1 -p heslo2
useradd -u 1002 -g dasadm1 -m -d /home/dasusr1 dasusr1 -p heslo3
```

4. Zadáním následujících příkazů nastavte počáteční heslo pro každého vytvořeného uživatele:

```
passwd db2inst1
passwd db2fenc1
passwd dasusr1
```

5. Odhlašte se.

6. Přihlašte se postupně k primárnímu počítači jako jednotliví vytvoření uživatelé (db2inst1, db2fenc1 a dasusr1). Protože jde pro každého uživatele o jeho první přihlášení, může se zobrazí výzva ke změně hesla.
7. Odhlašte se.
8. Vytvořte stejné účty uživatelů a skupin v každém počítači, který se bude účastnit děleného databázového systému. V našem příkladu byste tuto úlohu museli provést v počítačích ComputerB, ComputerC a ComputerD.

Související odkazy:

- “Aspekty instalace služby NIS” na stránce 53

Vytvoření vyžadovaných uživatelů pro instalaci serveru DB2 v prostředí dělené databáze (Solaris Operating Environment)

K použití produktu DB2 je nutné vytvořit tři uživatele a skupiny. Jména uživatelů a skupin použítá v těchto pokynech jsou uvedena v následující tabulce. Můžete určit vlastní jména uživatelů a skupin, pokud budou vyhovovat pravidlům pro pojmenovávání operačního systému a produktu DB2.

Tabulka 8. Vyžadovaní uživatelé a skupiny

Vyžadovaný uživatel	Jméno uživatele	Jméno skupiny
Vlastník instance	db2inst1	db2iadm1
Chráněný uživatel	db2fenc1	db2fadm1
Uživatel serveru Administration Server	dasusr1	dasadm1

Je-li uživatelem serveru Administration Server stávající uživatel, musí tento uživatel existovat před instalací ve všech zúčastněných počítačích. Pokud vytváříte nového uživatele serveru Administration Server v počítači vlastníím instancí pomocí Průvodce nastavením DB2, bude tento uživatel (v případě potřeby) vytvořen při instalaci pomocí souboru odpovědí také v zúčastněných počítačích. Pokud tento uživatel v zúčastněných počítačích již existuje, musí mít stejnou primární skupinu.

Předpoklady:

- Pro vytváření uživatelů a skupin musíte mít oprávnění uživatele root.
- Spravujete-li uživatele a skupiny prostřednictvím produktu NIS/NIS+ nebo podobného softwaru pro zabezpečení, přečtete si před vytvořením uživatelů a skupin oddíl *Aspekty použití NIS/NIS+*.

Omezení:

Vytvářená jména uživatelů musí splňovat pravidla pojmenovávání operačního systému i produktu DB2.

Postup:

Chcete-li vytvořit všechny tři tyto uživatele, postupujte takto:

1. Přihlašte se k primárnímu počítači.
2. Zadáním následujících příkazů vytvořte skupinu pro vlastníka instance (např. db2iadm1), pro uživatele, který bude provádět uživatelské funkce nebo uložené procedury (např. db2fadm1), a pro server Administration Server (např. dasadm1):

```
groupadd id=999 db2iadm1
groupadd id=998 db2fadm1
groupadd id=997 dasadm1
```

3. Pomocí následujících příkazů vytvořte uživatele pro každou skupinu. Domovským adresářem každého uživatele bude domovský adresář produktu DB2, který jste dříve vytvořili a nastavili jeho sdílení (/db2home).

```
useradd -g db2iadm1 -d /db2home/db2inst1 -m db2inst1 passwd moje_heslo
useradd -g db2fadm1 -d /db2home/db2fenc1 -m db2fenc1 passwd moje_heslo
useradd -g dbasgrp -d /export/home/dasusr1 -m dasusr1 passwd moje_heslo
```

4. Zadáním následujících příkazů nastavte počáteční heslo pro každého vytvořeného uživatele:

```
passwd db2inst1
passwd db2fenc1
passwd dasusr1
```

5. Odhlašte se.
6. Přihlašte se postupně k primárnímu počítači jako jednotliví vytvoření uživatelé (db2inst1, db2fenc1 a dasusr1). Protože jde pro každého uživatele o jeho první přihlášení, může se zobrazí výzva ke změně hesla.
7. Odhlašte se.
8. Vytvořte stejné účty uživatelů a skupin v každém počítači, který se bude účastnit děleného databázového systému. V našem příkladu byste tuto úlohu museli provést v počítačích ComputerB, ComputerC a ComputerD.

Související odkazy:

- “Aspekty instalace služby NIS” na stránce 53

Kapitola 10. Úlohy instalace

Prostředí databáze s jednou oblastí (Windows)

Instalace serverů DB2 v prostředí databáze s jednou oblastí (Windows)

Toto téma popisuje spuštění Průvodce nastavením DB2 v systému Windows. Průvodce nastavením DB2 slouží k definování voleb instalace a instalaci produktu DB2 do systému.

Předpoklady:

Před spuštěním Průvodce nastavením DB2 musí být splněny následující předpoklady:

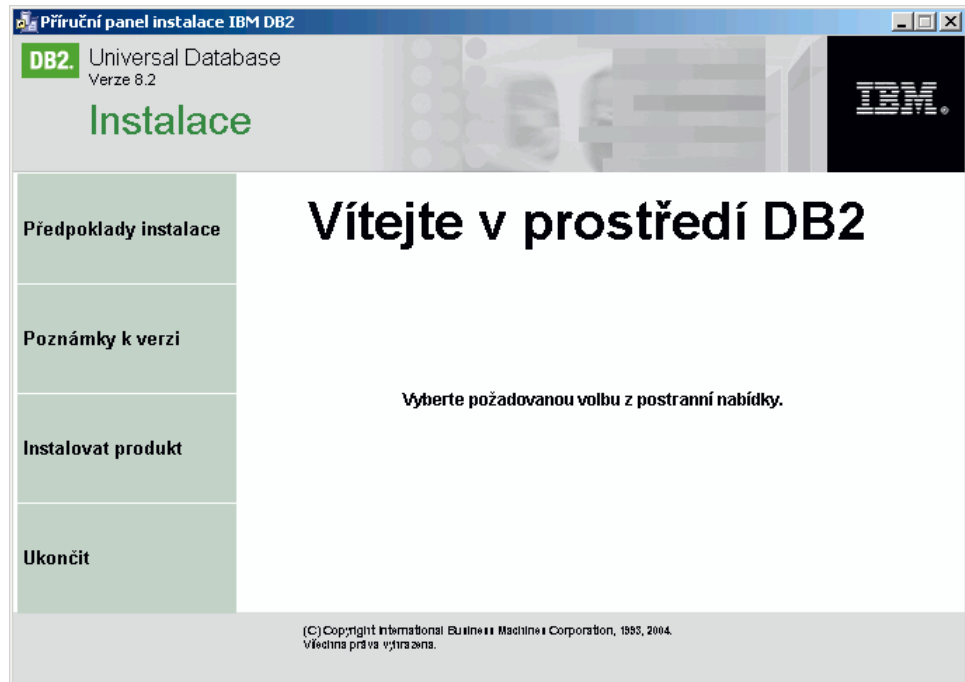
- Zkontrolujte, že váš systém splňuje požadavky na instalaci, paměť a disk.
- Pokud máte v úmyslu použít protokol LDAP v systému Windows 2000 nebo Windows Server 2003 pro registraci serveru DB2 v adresáři Active Directory, musíte před instalací provést rozšíření adresářového schématu.
- K provedení instalace musíte mít uživatelský účet s oprávněním *lokálního administrátora* s doporučenými uživatelskými právy.
- Ukončete činnost všech programů, aby instalační program mohl podle potřeby aktualizovat soubory.

Postup:

Chcete-li spustit Průvodce nastavením DB2, postupujte takto:

1. Přihlašte se do systému pomocí administrátorského účtu, který jste definovali pro instalaci produktu DB2.

2. Vložte disk do jednotky CD-ROM. Pokud je povolena funkce automatického spuštění, spustí se automaticky Příruční panel instalace DB2:



Z tohoto okna můžete zobrazit předpoklady instalace a poznámky k verzi, nebo můžete přistoupit přímo k instalaci. Pokud chcete, přečtete si aktuální poznámky k verzi a předpoklady instalace. Chcete-li spustit instalaci, vyberte položku **Instalovat produkty** a poté vyberte požadovaný produkt DB2.

3. Průvodce nastavením DB2 zjistí jazyk používaný v systému a vyvolá instalační program v tomto jazyku. Jestliže chcete spustit instalační program v jiném jazyku, nebo pokud se nezdařilo automatické spuštění instalačního programu, můžete spustit Průvodce nastavením DB2 ručně.

Chcete-li spustit Průvodce nastavením DB2 ručně, postupujte takto:

- a. Klepněte na tlačítko **Start** a vyberte volbu **Spustit**.
- b. Do pole **Otevřít** zadejte následující příkaz:

```
x:\setup /i jazyk
```

,kde:

- *x*: představuje jednotku CD-ROM,
- *jazyk* je kód oblasti pro požadovaný jazyk (například EN odpovídá angličtině).

Není-li zadán příznak /i, spustí se instalační program ve výchozím jazyku operačního systému.

- c. Klepněte na tlačítko **OK**.

4. Spuštěte instalaci a postupujte podle pokynů instalačního programu. Ke zbývajícím krokům instalace je k dispozici nápověda. Chcete-li vyvolat kontextovou nápovědu, klepněte na tlačítko Nápověda nebo stiskněte klávesu F1. Instalaci můžete kdykoli ukončit klepnutím na tlačítko **Storno**.

Chcete-li provést ověření instalace pomocí vzorové databáze, zkontrolujte, že instalujete komponentu vzorové databáze ve skupině komponent **Začínáme**. Vzorová databáze je součástí typické instalace.

Informace o chybách, ke kterým došlo během instalace, naleznete v souborech db2.log a db2wi.log umístěných v adresáři 'Dokumenty'\DB2LOG\. Umístění adresáře 'Dokumenty' závisí na nastavení počítače.

Do souboru db2wi.log jsou zaznamenávány informace o nejnovější instalaci produktu DB2. Do souboru db2.log je zaznamenávána historie instalací produktu DB2.

Pokud chcete, aby měl produkt DB2 přístup k dokumentaci DB2 v lokálním počítači nebo v jiném počítači v síti, musíte nainstalovat Informační centrum DB2. Informační centrum DB2 obsahuje dokumentaci k produktu DB2 Universal Database a k souvisejícím produktům řady DB2. Další informace viz Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (Windows).

Související koncepce:

- “Informační centrum DB2” na stránce 198
- “Instalační scénáře Informačního centra DB2” na stránce 199

Související úlohy:

- “Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (Windows)” na stránce 204
- “Instalace produktu DB2 Personal Edition - přehled (Windows)” v příručce *Začínáme s produktem DB2 Personal Edition*
- “Instalace serverů databázových oblastí do zúčastněných počítačů (Windows)” na stránce 109
- “Tools catalog database and DAS scheduler setup and configuration” v příručce *Administration Guide: Implementation*
- “Notification and contact list setup and configuration” v příručce *Administration Guide: Implementation*

Související odkazy:

- “UPDATE ADMIN CONFIGURATION Command” v příručce *Command Reference*
- “Požadavky na instalaci pro servery DB2 (Windows)” na stránce 54
- “Identifikátory jazyků při spuštění průvodce nastavením DB2 v jiném jazyku” na stránce 191
- “Požadavky na disk a paměť (Windows a UNIX)” na stránce 53

Prostředí dělené databáze (Windows)

Instalace serveru vlastního instanci v prostředí dělené databáze (Windows)

Toto téma popisuje postup instalace serveru databázové oblasti vlastního instanci do primárního počítače pomocí Průvodce nastavením DB2.

Předpoklady:

Před instalací serveru databázové oblasti vlastního instanci musí být splněny následující předpoklady:

- Zkontrolujte, že váš systém splňuje požadavky na instalaci, paměť a disk.

- Pokud máte v úmyslu použít protokol LDAP v systému Windows 2000 nebo Windows Server 2003 pro registraci serveru DB2 v adresáři Active Directory, musíte před instalací provést rozšíření adresářového schématu.
- K provedení instalace musíte mít uživatelský účet s oprávněním *lokálního administrátora* s doporučenými uživatelskými právy.
- Během vytváření instance bude v souboru `/etc/services` vyhrazen počet portů rovný počtu logických uzlů, které může instance podporovat. Tyto porty budou používány správcem FCM. Vyhrazené porty budou mít následující formát:

```
DB2_JménoInstance
DB2_JménoInstance_1
DB2_JménoInstance_2
DB2_JménoInstance_END
```

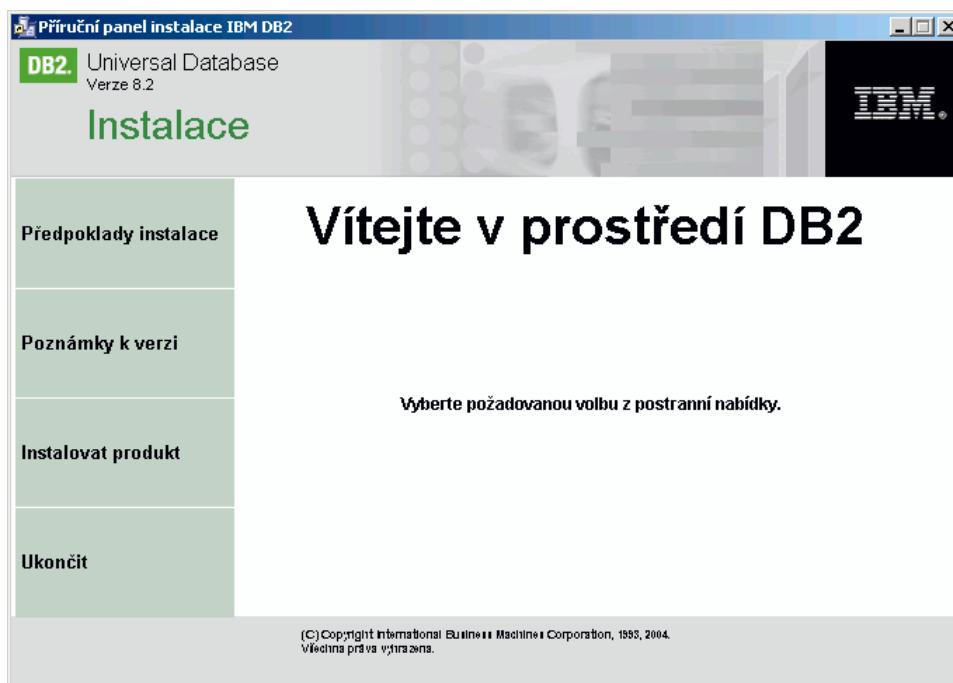
Povinné položky jsou pouze počáteční (DB2_JménoInstance) a koncový (DB2_JménoInstance_END) port. Další položky jsou vyhrazeny v souboru služby, aby ostatní aplikace nepoužívaly tyto porty.

- Má-li být podporováno více fyzických uzlů, musí počítač, do kterého chcete instalovat produkt DB2, patřit k přístupné doméně. Můžete ale přidat lokální uzly do tohoto počítače, i když k doméně nenáleží. Další informace najdete v oddílu souvisejících odkazů na konci tohoto tématu.

Postup:

Chcete-li instalovat server databázové oblasti vlastníci instanci, postupujte takto:

1. Přihlašte se do systému pomocí uživatelského účtu domény, který chcete použít k instalaci. Jedná se o uživatelský účet domény, který jste v každém počítači přidali do skupiny *lokálních administrátorů*.
2. Ukončete činnost všech programů, aby instalační program mohl podle potřeby aktualizovat soubory.
3. Vložte disk do jednotky CD-ROM. Pokud je povolena funkce automatického spuštění, spustí se automaticky Příruční panel instalace DB2:



Z tohoto okna můžete zobrazit předpoklady instalace a poznámky k verzi, nebo můžete přistoupit přímo k instalaci. Pokud chcete, přečtete si aktuální poznámky k verzi a předpoklady instalace. Chcete-li spustit instalaci, vyberte položku **Instalovat produkty** a poté vyberte požadovaný produkt DB2.

- Průvodce nastavením DB2 zjistí jazyk používaný v systému a vyvolá instalační program v tomto jazyku. Jestliže chcete spustit instalační program v jiném jazyku, nebo pokud se nezdařilo automatické spuštění instalačního programu, můžete spustit Průvodce nastavením DB2 ručně.

Chcete-li spustit Průvodce nastavením DB2 ručně, postupujte takto:

- Klepněte na tlačítko **Start** a vyberte volbu **Spustit**.
- Do pole **Otevřít** zadejte následující příkaz:

```
x:\setup /i jazyk
```

,kde:

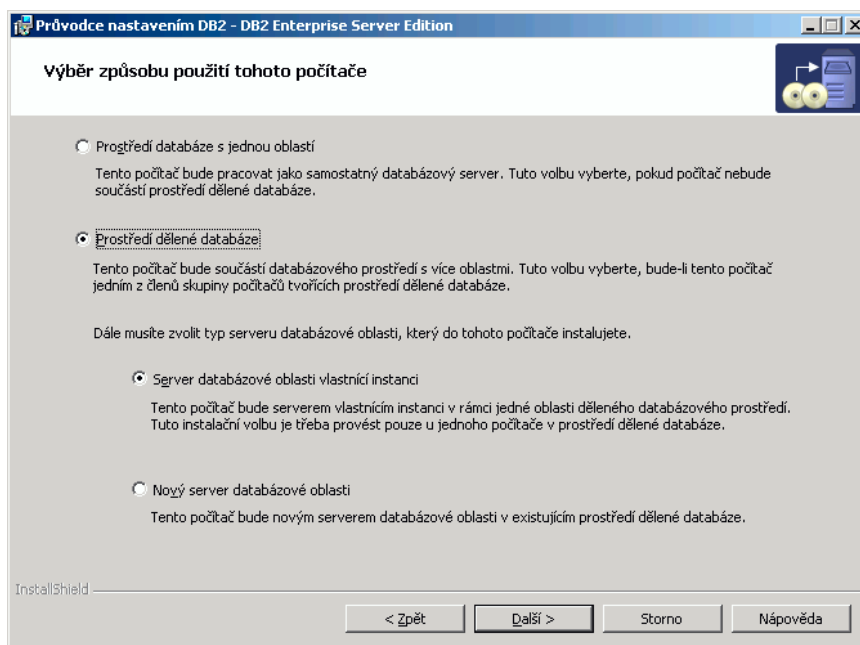
- x*: představuje jednotku CD-ROM,
- jazyk* je kód oblasti pro požadovaný jazyk (například EN odpovídá angličtině).

Není-li zadán příznak /i, spustí se instalační program ve výchozím jazyku operačního systému.

- Klepněte na tlačítko **OK**.
- Po přečtení informací v příručním panelu pokračujte v instalaci. V následujícím seznamu jsou uvedeny informace o specifických instalačních panelech Průvodce nastavením DB2 a o výběrech, které je třeba provést pro správnou instalaci oblasti vlastní instanci do primárního počítače:

Výběr způsobu použití tohoto počítače

Na panelu *Výběr způsobu použití tohoto počítače* musíte vybrat přepínač **Prostředí dělené databáze** a přepínač **Server databázové oblasti vlastní instanci**.



Vytvoření seznamu kontaktů pro správu

Na panelu *Vytvoření seznamu kontaktů pro správu* vyberte položku **Lokální**. Při tomto výběru bude v primárním počítači vytvořen soubor, v němž budou uloženy kontaktní informace pro váš systém.

Produkt DB2 používá tyto kontaktní informace při odesílání upozornění a výstrah administrátorovi systému. Může se zobrazit upozornění na dokončení úlohy. Může se zobrazit výstraha, že byla překročena prahová hodnota systému. Po dokončení instalace můžete zadat parametry pro upozornění a výstrahy.

Zúčastněné počítače budou vzdáleně přistupovat k seznamu kontaktů v tomto počítači.

Průvodce nastavením DB2 - DB2 Enterprise Server Edition

Vytvoření seznamu kontaktů pro správu

V seznamu administráčních kontaktů budou uloženy informace o kontaktech sloužící k upozornění administrátorů na případy, kdy databáze vyžaduje jejich zásah. Určete, zda chcete vytvořit lokální seznam kontaktů nebo použít existující globální seznam kontaktů umístěný na vzdáleném serveru DB2.

Umístění seznamu administráčních kontaktů

Lokální - vytvoření seznamu kontaktů v tomto systému

Vzdálené - použití existujícího seznamu kontaktů umístěného na vzdáleném serveru DB2

Hostitelské jméno vzdáleného serveru DB2

Server SMTP pro zaslání upozornění

Zadejte server SMTP, který bude odesílat elektronickou poštu a upozornění na pager vašemu administráčnímu kontaktu. Tuto volbu lze také nastavit až po dokončení instalace.

Povolit upozornění

Server SMTP pro zaslání upozornění mailhub01.torolab.ibm.com

InstallShield

< Zpět Další > Storno Nápověda

Nastavení informací o uživateli pro instanci DB2

Na panelu *Nastavení informací o uživateli pro instanci DB2* musíte zadat doménu pro instanci DB2 a maximální počet databázových oblastí v počítači.

Vyberte doménu, ve které bude umístěna dělená databáze z rozevíracího seznamu. Můžete také zadat jméno domény do pole **Doména**.

Výchozí hodnota maximálního počtu logických oblastí pro počítač je čtyři. Pokud máte jeden server databázové oblasti na počítač, je vyžadován pouze jeden port. Ponecháte-li výchozí hodnotu čtyři, budou pro komunikaci serveru dělené databáze vyhrazeny čtyři porty. Při instalaci serverů databázových oblastí

do zúčastněných počítačů se produkt DB2 pokusí vyhradit identická čísla portů.

Průvodce nastavením DB2 - DB2 Enterprise Server Edition

Nastavení informací o uživateli pro instanci DB2

Zadejte údaje o účtu domény a logické oblasti pro server databázové oblasti vlastníci instanci. Je možné vytvořit nový uživatelský účet, nebo použít stávající.

Účet domény, který bude použit pro tento server

Doména

Jméno uživatele

Heslo

Potvrzení hesla

Informace o uzlu

Tomuto počítači bude přiřazeno číslo oblasti 0. Zadejte maximální počet logických oblastí, které mohou existovat na jednotlivých serverech databázových oblastí. Zadané nastavení bude použito pro všechny servery databázových oblastí v této instanci v prostředí dělené databáze.

Maximální počet logických oblastí 4 Pogrobnosti...

InstallShield

< Zpět Další > Storno Nápověda

Ke zbývajícím krokům instalace je k dispozici nápověda. Chcete-li vyvolat kontextovou nápovědu, klepněte na tlačítko **Nápověda** nebo stiskněte klávesu **F1**. Instalaci můžete kdykoli ukončit klepnutím na tlačítko **Storno**. Soubory produktu DB2 budou zkopírovány do systému až po klepnutí na tlačítko **Dokončit** v posledním instalačním panelu Průvodce nastavením DB2.

Informace o chybách, ke kterým došlo během instalace, naleznete v souborech db2.log a db2wi.log umístěných v adresáři 'Dokumenty\DB2LOG'. Umístění adresáře 'Dokumenty' závisí na nastavení počítače.

Do souboru db2wi.log jsou zaznamenávány informace o nejnovější instalaci produktu DB2. Do souboru db2.log je zaznamenávána historie instalací produktu DB2.

Pokud chcete, aby měl produkt DB2 přístup k dokumentaci DB2 v lokálním počítači nebo v jiném počítači v síti, musíte nainstalovat Informační centrum DB2. Informační centrum DB2 obsahuje dokumentaci k produktu DB2 Universal Database a k souvisejícím produktům řady DB2. Další informace viz Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (Windows).

Související koncepce:

- “When to use multiple logical nodes” v příručce *Administration Guide: Implementation*
- “Informační centrum DB2” na stránce 198
- “Instalační scénáře Informačního centra DB2” na stránce 199

Související úlohy:

- “Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (Windows)” na stránce 204
- “Configuring multiple logical nodes” v příručce *Administration Guide: Implementation*
- “Instalace serverů databázových oblastí do zúčastněných počítačů (Windows)” na stránce 109

Související odkazy:

- “Uživatelské účty vyžadované pro instalaci serverů DB2 (Windows)” na stránce 58
- “Identifikátory jazyků při spuštění průvodce nastavením DB2 v jiném jazyku” na stránce 191
- “setup - Install DB2 Command” v příručce *Command Reference*

Ověření dostupnosti rozsahu portů v zúčastněných počítačích (Windows)

Tato úloha popisuje kroky nutné pro ověření dostupnosti rozsahu portů v zúčastněných počítačích. Rozsah portů je používán správcem FCM. Správce FCM představuje funkci produktu DB2 obstarávající komunikaci mezi servery databázových oblastí.

Při instalaci serveru databázové oblasti vlastního instanci do primárního počítače vyhradí produkt DB2 rozsah portů podle zadaného počtu serverů databázových oblastí zúčastněných v prostředí dělené databáze. Výchozí rozsah je čtyři porty. Průvodce nastavením DB2 musí být schopen rezervovat identický rozsah portů při instalaci serverů databázových oblastí do zúčastněných počítačů. Tento rozsah portů musí volný v každém ze serverů oblastí.

Tato úloha by měla být provedena po instalaci serveru databázové oblasti vlastního instanci a před instalací zúčastněných serverů databázových oblastí.

Postup:

Chcete-li ověřit dostupnost rozsahu portů v zúčastněných počítačích, postupujte takto:

1. Otevřete soubor `services` umístěný v adresáři `%SystemRoot%\system32\drivers\etc`, kde `%SystemRoot%` je kořenový adresář systému Windows.
2. Vyhledejte porty vyhrazené pro správce FCM produktu DB2. Položky by měly vypadat přibližně takto:

DB2_DB2	60000/tcp
DB2_DB2_1	60001/tcp
DB2_DB2_2	60002/tcp
DB2_DB2_END	60003/tcp

Produkt DB2 vyhradí první čtyři dostupné porty od hodnoty 60000.

3. V každém zúčastněném počítači otevřete soubor `services` a ověřte, že nejsou použity porty vyhrazené pro správce FCM produktu DB2 v souboru `services` v primárním počítači.
4. V případě, že jsou v některém zúčastněném počítači požadované porty použity, určete dostupný rozsah portů pro všechny počítače a aktualizujte všechny soubory `services` včetně souboru `services` v primárním počítači.

Související koncepce:

- “Správce FCM (Windows)” na stránce 62

Související úlohy:

- “Instalace serverů databázových oblastí do zúčastněných počítačů (Windows)” na stránce 109

Související odkazy:

- “Konfigurační soubor uzlu DB2 - `db2nodes.cfg` (UNIX)” na stránce 129

Instalace serverů databázových oblastí do zúčastněných počítačů (Windows)

Toto téma popisuje postup instalace serverů databázových oblastí do zúčastněných počítačů pomocí Průvodce nastavením DB2. Tuto úlohu musíte provést na každém zúčastněném počítači.

Předpoklady:

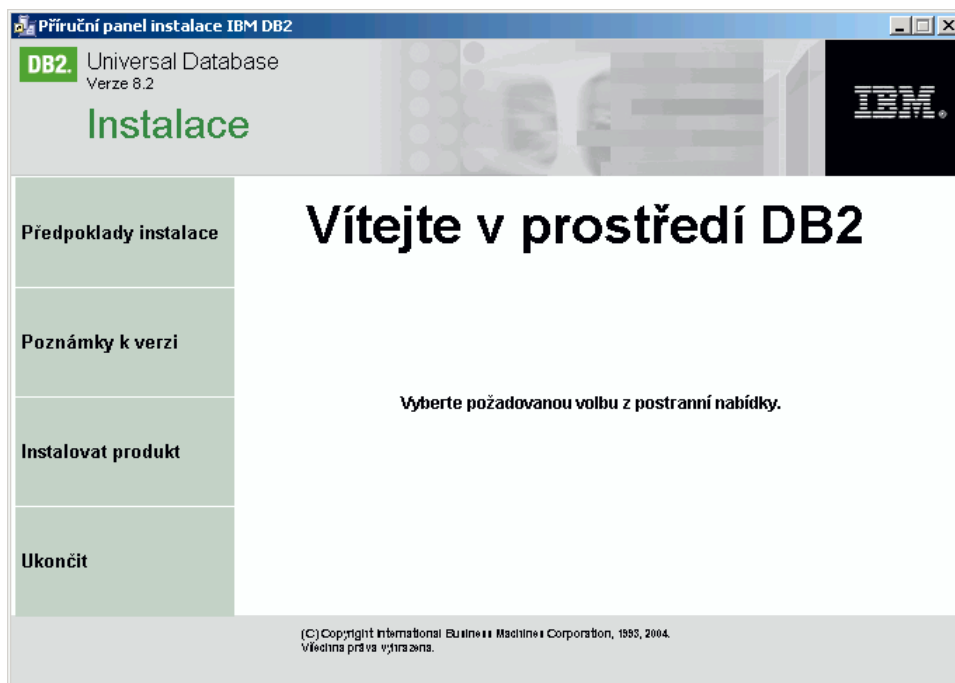
Před instalací serveru databázové oblasti do zúčastněného počítače musí být splněny následující předpoklady:

- V primárním počítači musí být instalována oblast databázového serveru vlastníci instanci.
- Uživatelský účet domény, který jste přidali do skupiny lokálních administrátorů v primárním počítači, musí být přidán do skupiny lokálních administrátorů v zúčastněném počítači. Tento účet bude použit k provedení instalace.

Postup:

Chcete-li spustit Průvodce nastavením DB2, postupujte takto:

1. Přihlašte se do systému pomocí uživatelského účtu domény, který chcete použít k instalaci. Jedná se o uživatelský účet domény, který jste v každém počítači přidali do skupiny lokálních administrátorů.
2. Ukončete činnost všech programů, aby instalační program mohl podle potřeby aktualizovat soubory.
3. Vložte disk do jednotky CD-ROM. Pokud je povolena funkce automatického spuštění, spustí se automaticky Příruční panel instalace DB2:

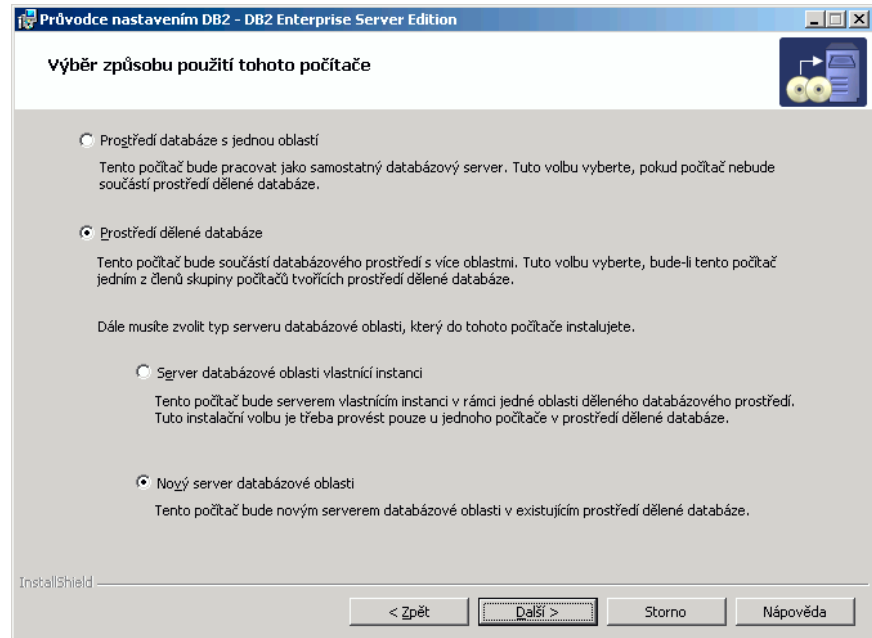


Z tohoto okna můžete zobrazit předpoklady instalace a poznámky k verzi, nebo můžete přistoupit přímo k instalaci. Pokud chcete, přečtete si aktuální poznámky k verzi a předpoklady instalace. Chcete-li spustit instalaci, vyberte položku **Instalovat produkty** a poté vyberte požadovaný produkt DB2.

- Průvodce nastavením DB2 zjistí jazyk používaný v systému a vyvolá instalační program v tomto jazyku. Jestliže chcete spustit instalační program v jiném jazyku, nebo pokud se nezdařilo automatické spuštění instalačního programu, můžete spustit Průvodce nastavením DB2 ručně. Syntaxe příkazu pro spuštění Průvodce nastavením DB2 je popsána na konci tohoto postupu.
- V následujícím seznamu jsou uvedeny informace o specifických instalačních panelech Průvodce nastavením DB2 a o výběrech, které je třeba provést pro správnou instalaci serveru databázové oblasti do zúčastněného počítače:

Výběr způsobu použití tohoto počítače

Na panelu Výběr způsobu použití tohoto počítače musíte vybrat přepínač Prostředí dělené databáze a přepínač **Nový server databázové oblasti**.



Vytvoření seznamu kontaktů pro správu

Na panelu Vytvoření seznamu kontaktů pro správu vyberte položku **Vzdálený**. Zadejte jméno hostitele primárního počítače, do kterého jste nainstalovali server

databázové oblasti vlastníci instanci, a nastavte seznam kontaktů.

Průvodce nastavením DB2 - DB2 Enterprise Server Edition

Vytvoření seznamu kontaktů pro správu

V seznamu administracních kontaktů budou uloženy informace o kontaktech sloužící k upozornění administrátorů na případy, kdy databáze vyžaduje jejich zásah. Určete, zda chcete vytvořit lokální seznam kontaktů nebo použít existující globální seznam kontaktů umístěný na vzdáleném serveru DB2.

Umístění seznamu administracních kontaktů

Lokální - vytvoření seznamu kontaktů v tomto systému

Vzdálené - použití existujícího seznamu kontaktů umístěného na vzdáleném serveru DB2

Hostitelské jméno vzdáleného serveru DB2:

Server SMTP pro zaslání upozornění

Zadejte server SMTP, který bude odesílat elektronickou poštu a upozornění na pager vašemu administracnímu kontaktu. Tuto volbu lze také nastavit až po dokončení instalace.

Povolit upozornění

Server SMTP pro zaslání upozornění:

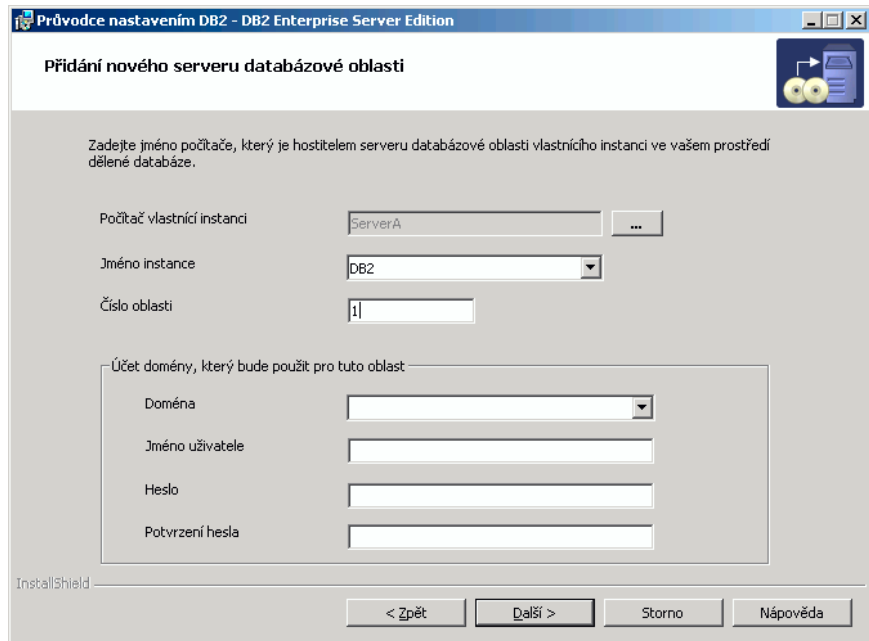
InstallShield

< Zpět Další > Storno Nápověda

Přidání nového serveru databázové oblasti

Na panelu Přidání nového serveru databázové oblasti proveďte následující operace:

- Zadejte jméno hostitele primárního počítače (počítač vlastníci instanci), do kterého jste nainstalovali server databázové oblasti vlastníci instanci.
- Z rozevíracího seznamu vyberte jméno instance, která byla vytvořena při instalaci serveru databázové oblasti vlastníci instanci. Výchozí jméno instance je *DB2*.
- Jako číslo oblasti zadejte jedinečnou hodnotu v rozsahu 1 až 999. Pokud instalujete první nový server databázové oblasti, doporučuje se zadat hodnotu 1. U dalšího serveru databázové oblasti zadejte hodnotu 2, atd. Server oblasti vlastníci instanci má vždy přiřazenou hodnotu 0. Hodnoty musí být řazeny vzestupně, ale v posloupnosti jsou povoleny mezery.



Ke zbývajícím krokům instalace je k dispozici nápověda. Chcete-li vyvolat kontextovou nápovědu, klepněte na tlačítko **Nápověda** nebo stiskněte klávesu **F1**. Instalaci můžete kdykoli ukončit klepnutím na tlačítko **Storno**. Soubory produktu DB2 budou zkopírovány do systému až po klepnutí na tlačítko **Dokončit** v posledním instalačním panelu Průvodce nastavením DB2.

Informace o chybách, ke kterým došlo během instalace, naleznete v souborech db2.log a db2wi.log umístěných v adresáři 'Dokumenty\DB2LOG'. Umístění adresáře 'Dokumenty' závisí na nastavení počítače.

Do souboru db2wi.log jsou zaznamenávány informace o nejnovější instalaci produktu DB2. Do souboru db2.log je zaznamenávána historie instalací produktu DB2.

Chcete-li spustit Průvodce nastavením DB2 ručně, postupujte takto:

1. Klepněte na tlačítko **Start** a vyberte volbu **Spustit**.
2. Do pole **Otevřít** zadejte následující příkaz:

```
x:\setup /i jazyk
```

,kde:

- *x*: představuje jednotku CD-ROM,
- *jazyk* je kód oblasti pro požadovaný jazyk (například EN odpovídá angličtině).

Pokud chcete, aby měl produkt DB2 přístup k dokumentaci DB2 v lokálním počítači nebo v jiném počítači v síti, musíte nainstalovat Informační centrum DB2. Informační centrum DB2 obsahuje dokumentaci k produktu DB2 Universal Database a k souvisejícím produktům řady DB2. Další informace viz Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (Windows).

Související koncepce:

- “Informační centrum DB2” na stránce 198
- “Instalační scénáře Informačního centra DB2” na stránce 199

Související úlohy:

- “Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (Windows)” na stránce 204
- “Instalace serverů DB2 v prostředí databáze s jednou oblastí (Windows)” na stránce 101
- “Instalace serveru vlastního instanci v prostředí dělené databáze (Windows)” na stránce 103
- “Ověření dostupnosti rozsahu portů v zúčastněných počítačích (Windows)” na stránce 108

Prostředí databáze s jednou oblastí (UNIX)

Instalace serverů DB2 v prostředí databáze s jednou oblastí (UNIX)

Toto téma popisuje spuštění Průvodce nastavením DB2 v systému UNIX. Průvodce nastavením DB2 slouží k definování předvoleb instalace a instalaci produktu DB2 do systému.

Předpoklady:

Před spuštěním Průvodce nastavením DB2 musí být splněny následující předpoklady:

- Zkontrolujte, že váš systém splňuje požadavky na instalaci, paměť a disk.
- Zkontrolujte aspekty instalace pro produkt IBM Developer Kit for Java 1.3.1.
- K provedení instalace musíte mít oprávnění uživatele root.
- V systému musí být připojen disk CD-ROM produktu DB2.
- Průvodce nastavením DB2 je grafický instalační program. K spuštění Průvodce nastavením DB2 je v počítači vyžadován software X Window umožňující zobrazení grafického uživatelského rozhraní. Zkontrolujte, že jste správně exportovali displej. Příklad: `export DISPLAY=9.26.163.144:0`.
- Pokud je v prostředí použit software NIS/NIS+ nebo podobný zabezpečovací software, musíte před spuštěním Průvodce nastavením DB2 vytvořit ručně vyžadované uživatele DB2. Než začnete, přečtěte si téma týkající se softwaru NIS.
- V systému Solaris jsou soubory nutné k odinstalování opravy FixPak nebo úrovně modifikace pomocí skriptu `backoutallpatch` uloženy v adresáři `/var/sadm`. Požadavky na prostor na disku mohou pro každou opravu FixPak nebo úroveň modifikace v adresáři `/var/sadm` dosáhnout téměř stejné velikosti jako prostor na disku požadovaný produktem DB2 v adresáři `/opt/IBM/db2/V8.1`.
- V systémech Solaris Operating Environment a AIX 5L budete kromě softwarových požadavků na disk potřebovat souborový systém s volným prostorem 2 GB pro uložení souboru `tar.Z` a nekomprimovaného obrazu instalace.
- V systémech AIX a Linux zkontrolujte, že je povolen asynchronní vstup/výstup (AIO). Musí být povolen, aby mohl být produkt DB2 UDB úspěšně nainstalován. Asynchronní vstup/výstup (AIO) lze povolit nebo zakázat za běhu zadáním příkazu `db2set`. Chcete-li použít asynchronní vstup/výstup v systému Linux, musíte nainstalovat modul `libaio-0.3.96` nebo novější, použít jádro podporující asynchronní vstup/výstup (např. verze 2.6), spustit příkaz `db2set DB2NOLIOAIO=false` a restartovat produkt DB2.

Postup:

Chcete-li spustit Průvodce nastavením DB2, postupujte takto:

1. Přihlašte se do systému pomocí uživatelského účtu s oprávněním root.
2. Na štítku disku CD-ROM se ujistěte, že používáte disk CD-ROM pro odpovídající jazyk.

3. Zadáním následujícího příkazu přejděte do adresáře, ke kterému je připojen disk CD-ROM:

```
cd /cdrom
```

,kde */cdrom* představuje bod připojení disku CD-ROM.

4. Přečtěte si informace v oddílu odpovídajícím vašemu operačnímu systému:

AIX 4.3.3, HP-UX a Linux

Zadáním příkazu `./db2setup` spusíte Průvodce nastavením DB2.

Solaris Operating Environment a AIX 5L

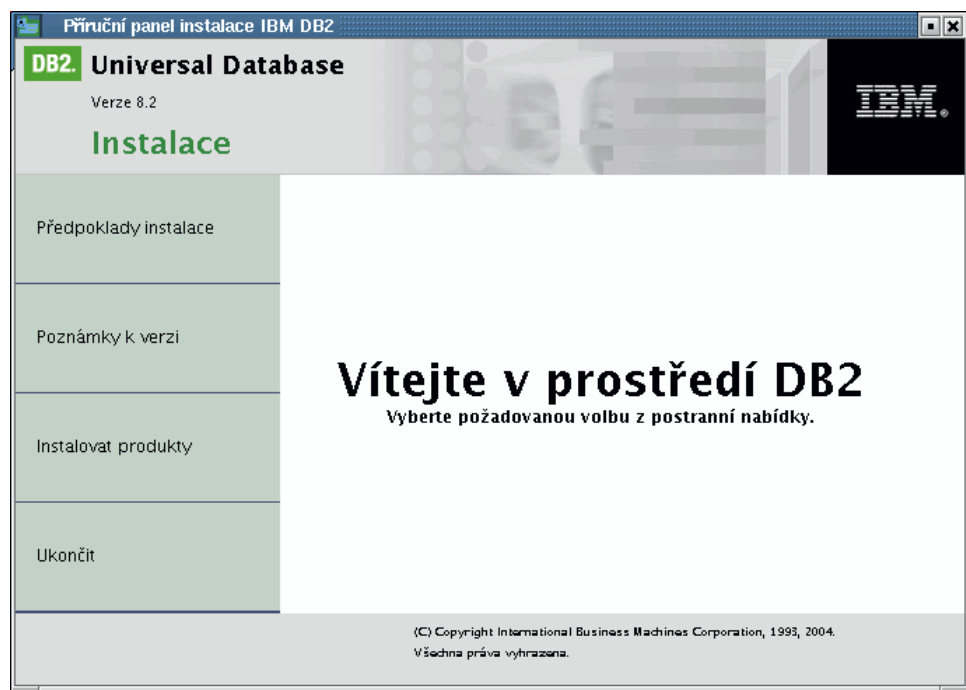
- a. Zkopírujte soubor *produkt.tar.Z*, kde *produkt* představuje jméno produktu, pro jehož instalaci máte licenci, do dočasného souborového systému.
- b. Spustíte Průvodce nastavením DB2 zadáním následujícího příkazu:

```
zcat produkt.tar.Z | tar -xf - ; ./produkt/db2setup
```

Je-li například jméno produktu DB2 Enterprise Server Edition *ese*, zadejte následující příkaz:

```
zcat ese.tar.Z | tar -xf - ; ./ese/db2setup
```

5. Po chvíli se otevře okno Příruční panel instalace IBM DB2.



Z tohoto okna můžete zobrazit předpoklady instalace a poznámky k verzi, nebo můžete přistoupit přímo k instalaci. Pokud chcete, přečtěte si aktuální poznámky k verzi a předpoklady instalace.

Po spuštění instalace postupujte jednotlivými instalačními panely Průvodce nastavením DB2 a proveďte nastavení voleb. Ke zbývajícím krokům instalace je k dispozici nápověda. Chcete-li vyvolat kontextovou nápovědu, klepněte na tlačítko **Nápověda** nebo stiskněte klávesu **F1**. Instalaci můžete kdykoli ukončit klepnutím na tlačítko **Storno**.

Po dokončení instalace bude produkt DB2 nainstalován v jednom z následujících adresářů:

```
AIX /usr/opt/db2_08_01
```

HP-UX, Linux, Solaris Operating Environment

/opt/IBM/db2/V8.1

Instalační žurnály db2setup.his, db2setup.log a db2setup.err jsou podle výchozího nastavení umístěny v adresáři /tmp. Umístění souborů žurnálů můžete změnit.

Do souboru db2setup.log jsou ukládány všechny informace o instalaci produktu DB2, včetně chyb. Do souboru db2setup.his jsou zaznamenávány všechny instalace produktu DB2 ve vašem počítači. Produkt DB2 připojí soubor db2setup.log do souboru db2setup.his. Do souboru db2setup.err jsou zaznamenávány všechny chybové výstupy vrácené jazykem Java (například výjimky a informace o nich).

Pokud chcete, aby měl produkt DB2 přístup k dokumentaci DB2 v lokálním počítači nebo v jiném počítači v síti, musíte nainstalovat Informační centrum DB2. Informační centrum DB2 obsahuje dokumentaci k produktu DB2 Universal Database a k souvisejícím produktům řady DB2. Další informace viz Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (UNIX).

Související koncepce:

- “Informační centrum DB2” na stránce 198
- “Instalace modulu IBM Developer Kit for Java (UNIX)” na stránce 75
- “Instalační scénáře Informačního centra DB2” na stránce 199

Související úlohy:

- “Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (UNIX)” na stránce 201
- “Tools catalog database and DAS scheduler setup and configuration” v příručce *Administration Guide: Implementation*
- “Notification and contact list setup and configuration” v příručce *Administration Guide: Implementation*

Související odkazy:

- “UPDATE ADMIN CONFIGURATION Command” v příručce *Command Reference*

Prostředí dělené databáze (UNIX)

Instalace serveru vlastního instanci v prostředí dělené databáze (UNIX)

Toto téma popisuje spuštění Průvodce nastavením DB2 a instalaci serveru databázové oblasti DB2 ESE do primárního počítače v systému děleném na oblasti. Jsou zde uvedeny informace pro specifické panely Průvodce nastavením DB2, které jsou klíčové pro nastavení prostředí dělené databáze. V tomto tématu nejsou popsány všechny panely Průvodce nastavením DB2. V případě pochybností použijte nápovědu k instalaci v Průvodci nastavením DB2.

Předpoklady:

K instalaci produktu DB2 musíte mít oprávnění uživatele root.

Na štítku disku CD-ROM se ujistěte, že používáte disk CD-ROM pro odpovídající jazyk.

Během vytváření instance bude v souboru `/etc/services` vyhrazen počet portů rovný počtu logických uzlů, které může instance podporovat. Tyto porty budou používány správcem FCM. Vyhrazené porty budou mít následující formát:

```
DB2_JménoInstance
DB2_JménoInstance_1
DB2_JménoInstance_2
DB2_JménoInstance_END
```

Povinné položky jsou pouze počáteční (`DB2_JménoInstance`) a koncový (`DB2_JménoInstance_END`) port. Další položky jsou vyhrazeny v souboru služby, aby ostatní aplikace nepoužívaly tyto porty.

V systémech Solaris Operating Environment a AIX 5L budete kromě softwarových požadavků na disk potřebovat souborový systém s volným prostorem 2 GB pro uložení souboru `tar.Z` a nekomprimovaného obrazu instalace.

V systému Solaris jsou soubory nutné k odinstalování opravy FixPak nebo úrovně modifikace pomocí skriptu `backoutallpatch` uloženy v adresáři `/var/sadm`. Požadavky na prostor na disku mohou pro každou opravu FixPak nebo úroveň modifikace v adresáři `/var/sadm` dosáhnout téměř stejné velikosti jako prostor na disku požadovaný produktem DB2 v adresáři `/opt/IBM/db2/V8.1`.

V systémech AIX a Linux zkontrolujte, že je povolen asynchronní vstup/výstup (AIO). Musí být povolen, aby mohl být produkt DB2 UDB úspěšně nainstalován. Asynchronní vstup/výstup (AIO) lze povolit nebo zakázat za běhu zadáním příkazu `db2set`. Chcete-li použít asynchronní vstup/výstup v systému Linux, musíte nainstalovat modul `libaio-0.3.96` nebo novější, použít jádro podporující asynchronní vstup/výstup (např. verze 2.6), spustit příkaz `db2set DB2NOLIOAIO=false` a restartovat produkt DB2.

Postup:

Chcete-li instalovat produkt DB2 ESE do primárního počítače pomocí Průvodce nastavením DB2, postupujte takto:

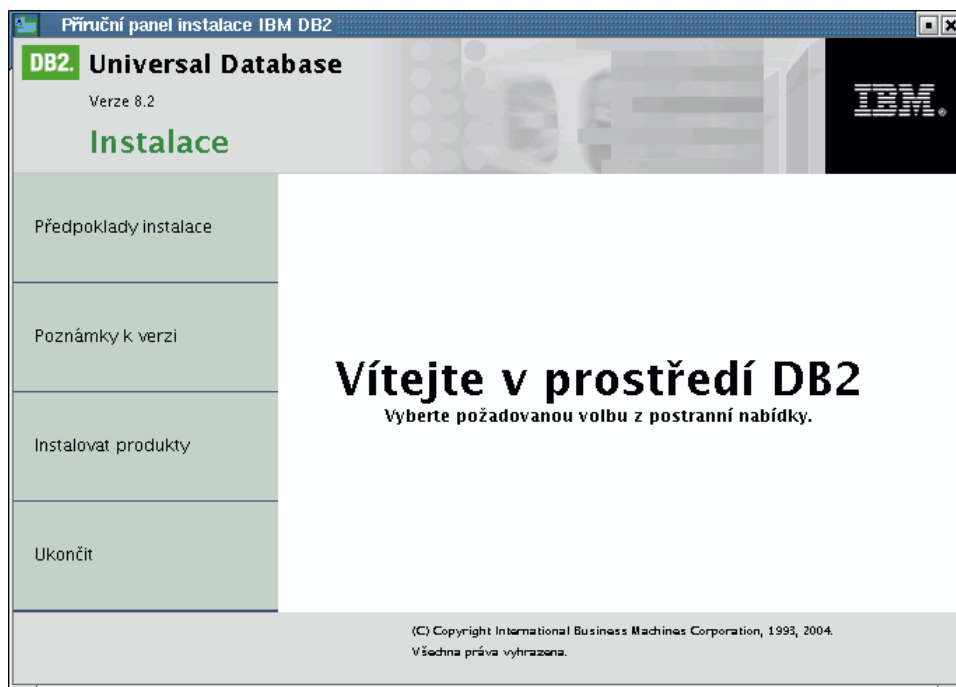
1. V systémech AIX 4.3.3, HP-UX a Linux spusťte Průvodce nastavením DB2 zadáním příkazu `db2setup` v adresáři `/db2home` v souborovém systému, do kterého jste zkopírovali obsah disku CD-ROM produktu DB2. V systémech Solaris Operating Environment a AIX 5L spusťte Průvodce nastavením DB2 zadáním následujícího příkazu v adresáři `/db2home` v souborovém systému, do kterého jste zkopírovali obsah disku CD-ROM produktu DB2:

```
zcat produkt.tar.Z | tar -xf - ; ./produkt/db2setup
```

Pokud například jméno produktu DB2 Enterprise Server Edition je `ese`, zadejte následující příkaz:

```
zcat ese.tar.Z | tar -xf - ; ./ese/db2setup
```

Po malé chvíli se otevře okno Příruční panel instalace produktu DB2 verze 8.



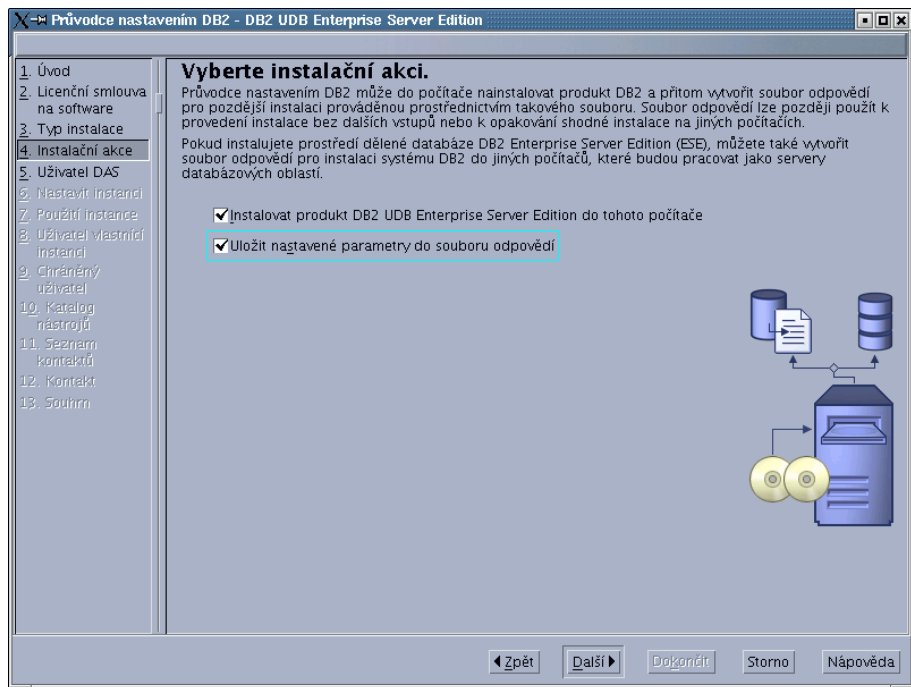
- Z příručního panelu DB2 můžete zobrazit Předpoklady instalace a Poznámky k verzi.
2. Po přečtení těchto informací pokračujte v instalaci.

V následujícím seznamu jsou uvedeny informace o specifických instalačních panelech Průvodce nastavením DB2 a o výběrech, které je třeba provést pro správnou instalaci produktu DB2 ESE do primárního počítače.

Výběr instalační akce

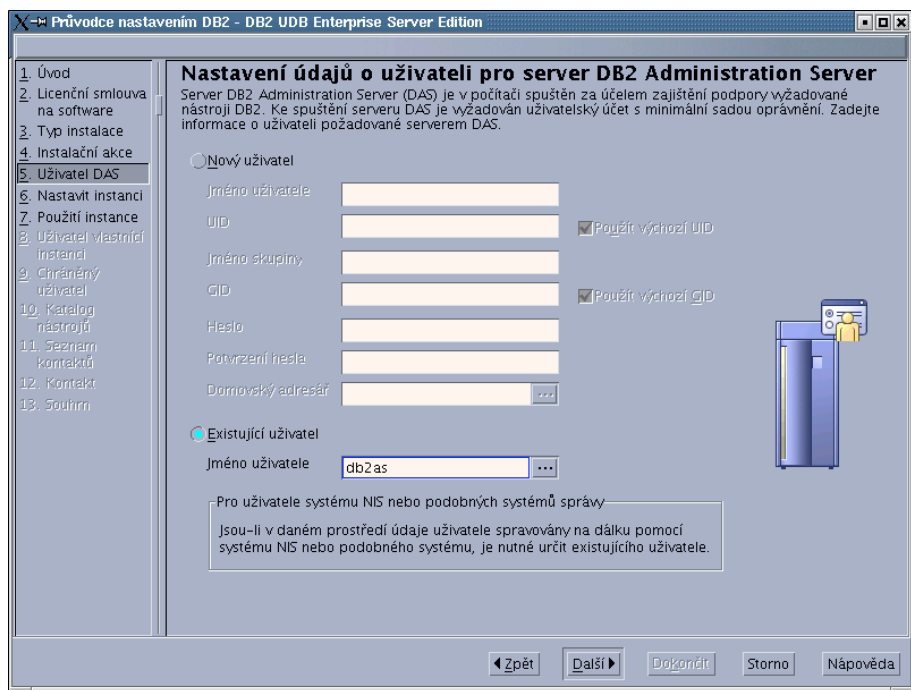
Na panelu *Výběr instalační akce* musíte vybrat obě volby; **Instalovat produkt DB2 UDB Enterprise Server Edition do tohoto počítače** a **Uložit nastavené parametry do souboru odpovědí**. Soubor odpovědí bude použit k instalaci

produktu DB2 do zúčastněných počítačů.



Nastavení údajů o uživateli pro server DB2 Administration Server

Na panelu *Nastavení údajů o uživateli pro server DB2 Administration Server* musíte vybrat uživatele DAS, kterého jste vytvořili při přípravě prostředí pro instalaci. Vyberte přepínač **Existující uživatel** a zadejte uživatele, nebo vyberte dříve vytvořeného uživatele DAS pomocí tlačítka

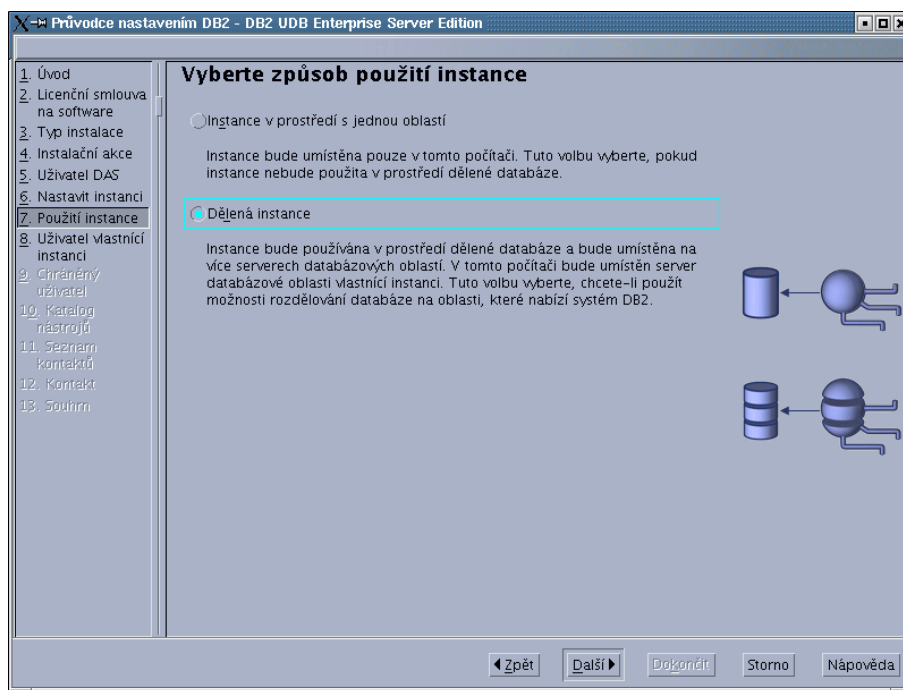


Nastavení instance DB2

Na panelu *Nastavení instance DB2* vyberte položku **Vytvořit instanci DB2**.

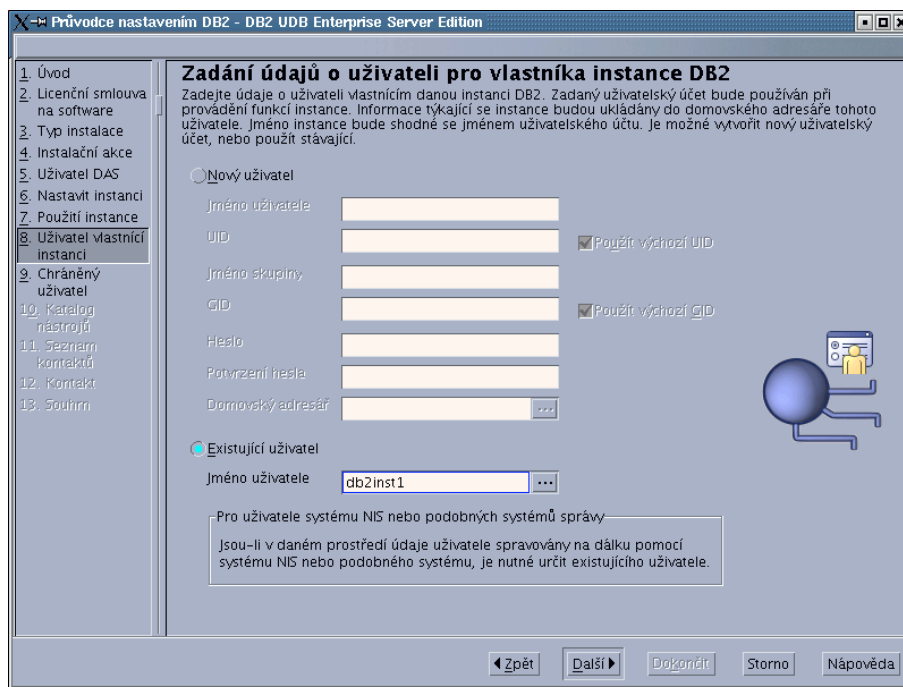
Vyberte způsob použití instance

Na panelu *Vyberte způsob použití instance* musíte vybrat položku **Dělená instance**.



Nastavení informací o uživateli pro instanci DB2

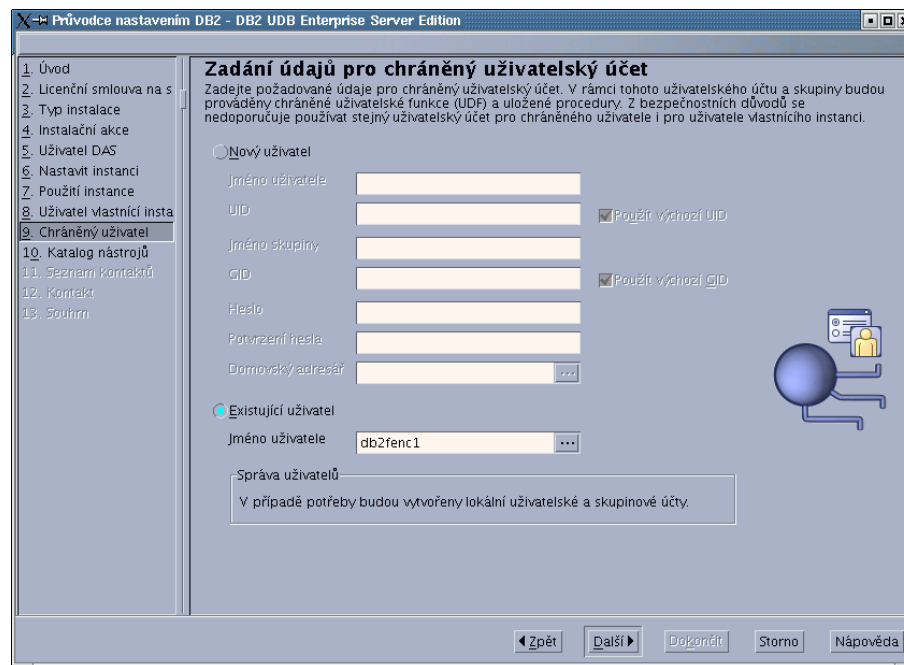
Na panelu *Nastavení informací o uživateli pro instanci DB2* musíte vybrat vlastníka instance, kterého jste vytvořili při přípravě prostředí pro instalaci. Vyberte přepínač **Existující uživatel** a zadejte uživatele, nebo vyberte vlastníka instance pomocí tlačítka



Zadání údajů pro chráněný uživatelský účet

Na panelu *Zadání údajů pro chráněný uživatelský účet* vyberte existujícího chráněného uživatele, kterého jste vytvořili při přípravě prostředí pro instalaci.

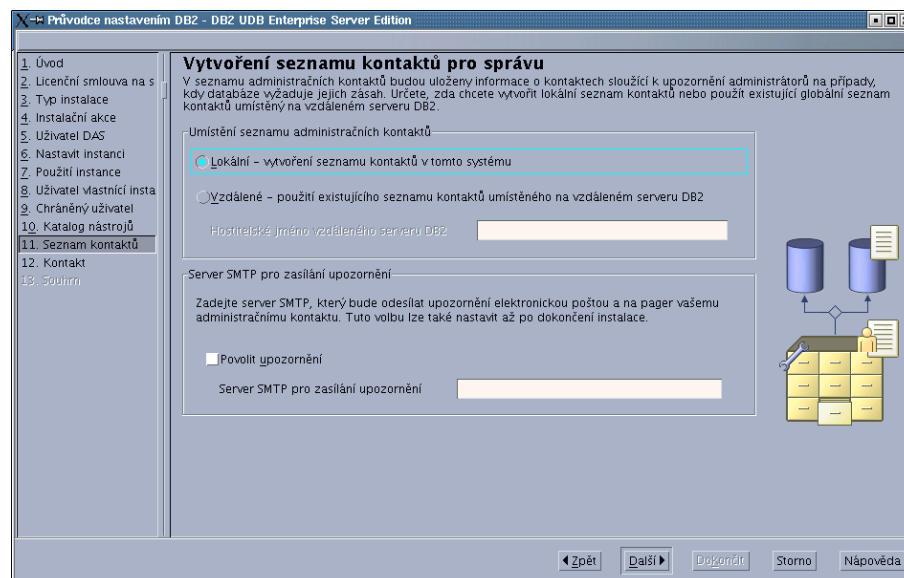
Vyberte přepínač Existující uživatel a zadejte uživatele, nebo vyberte chráněného uživatele pomocí tlačítka ...



Panel Vytvoření seznamu kontaktů pro správu

Na panelu *Vytvoření seznamu kontaktů pro správu* vyberte položku **Lokální**. Při tomto výběru bude v primárním počítači vytvořen soubor, v němž budou uloženy kontaktní informace pro váš systém.

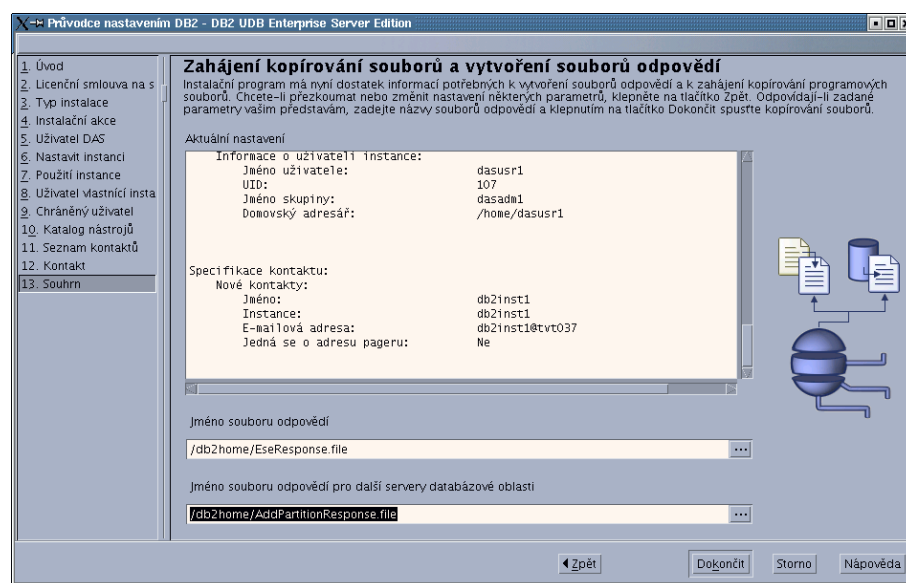
Produkt DB2 používá tyto kontaktní informace při odesílání upozornění a výstrah administrátorovi systému. Po dokončení instalace můžete zadat parametry pro upozornění a výstrahy. Zúčastněné počítače budou mít vzdálený přístup k tomuto seznamu kontaktů na primárním počítači.



Zahájení kopírování souborů

Na panelu *Zahájení kopírování souborů* musíte určit umístění a jména dvou souborů odpovědí. První soubor odpovědí slouží k instalaci repliky instalace primárního

počítače. Druhý soubor odpovědí slouží k instalaci serverů databázových oblastí do zúčastněných počítačů. První soubor odpovědí můžete umístit kamkoliv. Druhý soubor odpovědí, který jsme pojmenovali `AddPartitionResponse.file`, musí být uložen do adresáře `/db2home`, ve kterém bude dostupný pro zúčastněné počítače.



Žurnály instalace `db2setup.his`, `db2setup.log` a `db2setup.err` jsou podle výchozího nastavení umístěny v adresáři `/tmp`. Umístění souborů žurnálů můžete změnit.

Do souboru `db2setup.log` jsou ukládány všechny informace o instalaci produktu DB2, včetně chyb. Do souboru `db2setup.his` jsou zaznamenávány všechny instalace produktu DB2 ve vašem počítači. Produkt DB2 připojí soubor `db2setup.log` do souboru `db2setup.his`. Do souboru `db2setup.err` jsou zaznamenávány všechny chybové výstupy vrácené jazykem Java (například výjimky a informace o nich).

Dalším krokem při instalaci systému dělené databáze ESE je použití vytvořeného souboru odpovědí (`AddPartitionResponse.file`) k instalaci serverů databázových oblastí do zúčastněných počítačů.

Pokud chcete, aby měl produkt DB2 přístup k dokumentaci DB2 v lokálním počítači nebo v jiném počítači v síti, musíte nainstalovat Informační centrum DB2. Informační centrum DB2 obsahuje dokumentaci k produktu DB2 Universal Database a k souvisejícím produktům řady DB2. Další informace viz Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (UNIX).

Související koncepce:

- “Informační centrum DB2” na stránce 198
- “Instalační scénáře Informačního centra DB2” na stránce 199

Související úlohy:

- “Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (UNIX)” na stránce 201

Související odkazy:

- “Podpora jazyků rozhraní produktu DB2” na stránce 190
- “db2setup - Install DB2 Command” v příručce *Command Reference*

Ověření dostupnosti rozsahu portů v zúčastněných počítačích (UNIX)

Tato úloha popisuje kroky nutné pro ověření dostupnosti rozsahu portů v zúčastněných počítačích. Rozsah portů je používán správcem FCM. Správce FCM představuje funkci produktu DB2 obstarávající komunikaci mezi servery databázových oblastí.

Při instalaci serveru databázové oblasti vlastního instanci do primárního počítače vyhradí produkt DB2 rozsah portů podle zadaného počtu serverů databázových oblastí zúčastněných v prostředí dělené databáze. Výchozí rozsah je čtyři porty. Průvodce nastavením DB2 musí být schopen rezervovat identický rozsah portů při instalaci serverů databázových oblastí do zúčastněných počítačů. Tento rozsah portů musí volný v každém ze serverů oblastí.

Tato úloha by měla být provedena po instalaci serveru databázové oblasti vlastního instanci a před instalací zúčastněných serverů databázových oblastí.

Předpoklady:

Chcete-li provádět změny v souboru `services`, musíte mít oprávnění `root`.

Postup:

Chcete-li ověřit dostupnost rozsahu portů v zúčastněných počítačích, postupujte takto:

1. Otevřete soubor `services` umístěný v adresáři `/etc/services`.
2. Vyhledejte porty vyhrazené pro správce FCM produktu DB2. Položky by měly vypadat přibližně takto:

```
DB2_db2inst1      60000/tcp
DB2_db2inst1_1    60001/tcp
DB2_db2inst1_2    60002/tcp
DB2_db2inst1_END  60003/tcp
```

Produkt DB2 vyhradí první čtyři dostupné porty od hodnoty 60000.

3. V každém zúčastněném počítači otevřete soubor `services` a ověřte, že nejsou použity porty vyhrazené pro správce FCM produktu DB2 v souboru `services` v primárním počítači.
4. V případě, že jsou v některém zúčastněném počítači požadované porty použity, určete dostupný rozsah portů pro všechny počítače a aktualizujte všechny soubory `services` včetně souboru `services` v primárním počítači.

Související koncepce:

- “Správce FCM (UNIX)” na stránce 73

Související úlohy:

- “Instalace serverů databázových oblastí do zúčastněných počítačů pomocí souboru odpovědí (UNIX)” na stránce 123

Související odkazy:

- “Konfigurační soubor uzlu DB2 - `db2nodes.cfg` (UNIX)” na stránce 129

Instalace serverů databázových oblastí do zúčastněných počítačů pomocí souboru odpovědí (UNIX)

V této úloze použijete soubor odpovědí vytvořený pomocí Průvodce nastavením DB2 k instalaci serverů databázových oblastí do zúčastněných počítačů.

Předpoklady:

- Nainstalovali jste produkt DB2 do primárního počítače pomocí Průvodce nastavením DB2 a vytvořili jste soubor odpovědí pro instalaci do zúčastněných počítačů.
- V zúčastněných počítačích musíte mít oprávnění uživatele root.

Postup:

Chcete-li instalovat další servery databázových oblastí pomocí souboru odpovědí, postupujte takto:

1. Přihlašte se jako uživatel root k počítači, který se bude účastnit prostředí dělené databáze.
2. Přejděte do adresáře, do kterého jste zkopírovali obsah disku CD-ROM produktu DB2:

```
cd /db2home/db2cdrom
```

3. Zadejte příkaz **./db2setup** následujícím způsobem:

```
./db2setup -r /adresář_souboru_odpovědí/jméno_souboru_odpovědí
```

V našem příkladu jsme uložili soubor odpovědí `AddPartitionResponse.file` do adresáře `/db2home`. Příkaz by tedy měl tvar:

```
./db2setup -r /db2home/AddPartitionResponse.file
```

4. Po dokončení instalace zkontrolujte zprávy v souboru žurnálu.

Instalační žurnály `db2setup.his`, `db2setup.log` a `db2setup.err` jsou podle výchozího nastavení umístěny v adresáři `/tmp`. Umístění souborů žurnálů můžete změnit.

Do souboru `db2setup.log` jsou ukládány všechny informace o instalaci produktu DB2, včetně chyb. Do souboru `db2setup.his` jsou zaznamenávány všechny instalace produktu DB2 ve vašem počítači. Produkt DB2 připojí soubor `db2setup.log` do souboru `db2setup.his`. Do souboru `db2setup.err` jsou zaznamenávány všechny chybové výstupy vrácené jazykem Java (například výjimky a informace o nich).

Musíte se přihlásit ke každému zúčastněnému počítači a provést instalaci pomocí souboru odpovědí.

Pokud chcete, aby měl produkt DB2 přístup k dokumentaci DB2 v lokálním počítači nebo v jiném počítači v síti, musíte nainstalovat Informační centrum DB2. Informační centrum DB2 obsahuje dokumentaci k produktu DB2 Universal Database a k souvisejícím produktům řady DB2. Další informace viz Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (UNIX).

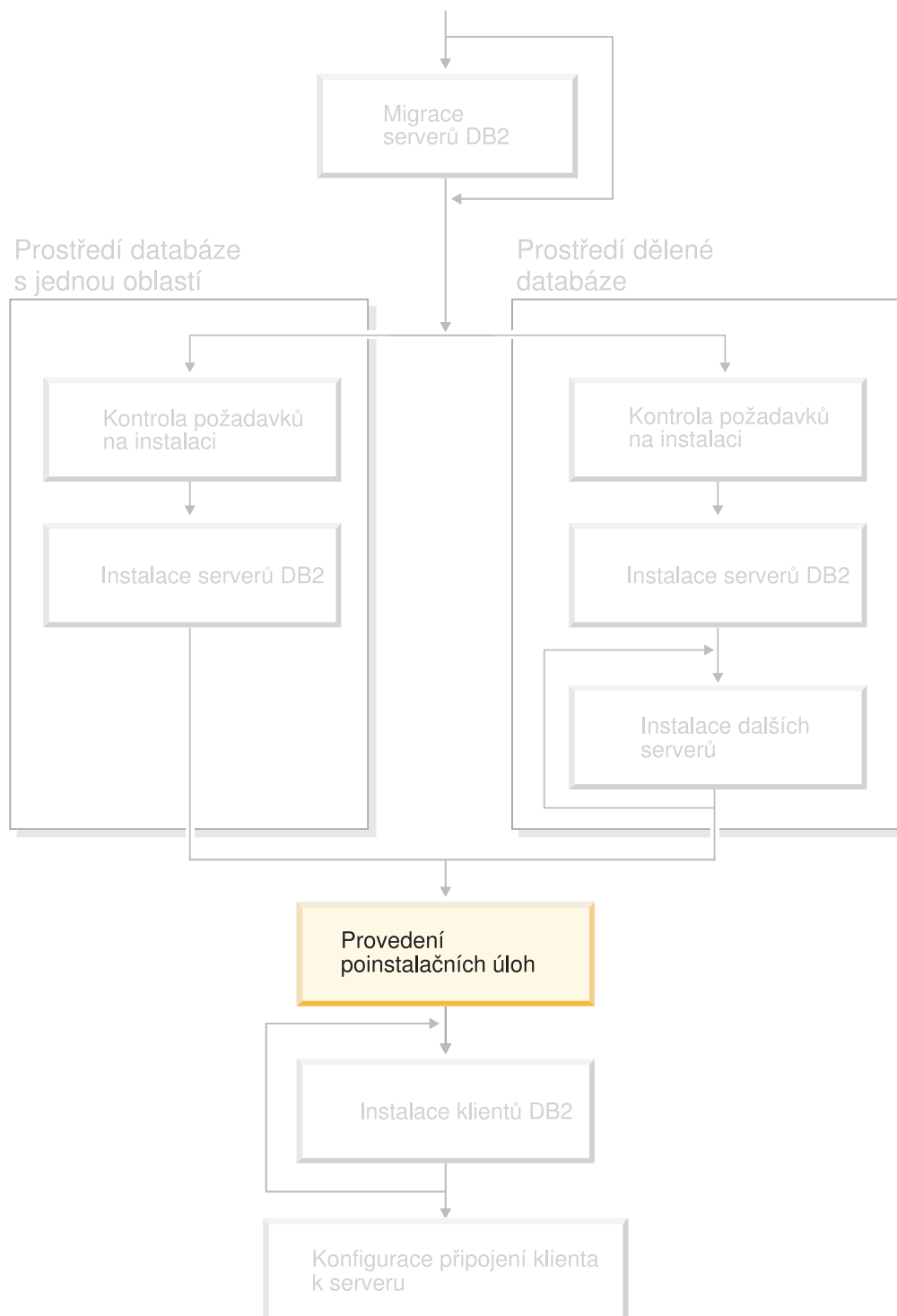
Související koncepce:

- “Informační centrum DB2” na stránce 198
- “Instalační scénáře Informačního centra DB2” na stránce 199

Související úlohy:

- “Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (UNIX)” na stránce 201
- “Instalace serveru vlastního instanci v prostředí dělené databáze (UNIX)” na stránce 115

Část 4. Úlohy po instalaci



Tento diagram vám usnadní navigaci v příručce. Diagram není určen pro reprezentaci specifických kroků instalace. Na základě informací v této příručce vytvořte vlastní specifický plán instalace.

Kapitola 11. Po instalaci produktu DB2 UDB

Nastavení seznamů upozornění a kontaktů

Aby mohl produkt DB2 kontaktovat vás, nebo jiné osoby, a informovat o narušení databáze, musíte nastavit seznamy upozornění a kontaktů. Pokud jste tak neučinili při instalaci produktu DB2, můžete nastavit tyto seznamy ručně.

Postup:

Chcete-li nastavit seznamy upozornění a kontaktů, postupujte takto:

1. Pokud nebyl server SMTP nastaven během instalace, můžete jej konfigurovat ručně pomocí následujícího příkazu:

```
db2 update admin cfg using smtp_server hostitel1
```

kde `hostitel1` je jméno hostitele TCP/IP pro server SMTP použitý pro upozornění e-mailem.

2. Jestliže chcete, aby byly kontaktní informace umístěny na serveru DB2 Administration Server, můžete zadat parametr `contact_host` pomocí následujícího příkazu:

```
db2 update admin cfg using contact_host hostitel2
```

kde `hostitel2` je jméno hostitele TCP/IP pro administrační server. Není-li zadán parametr `contact_host`, administrační server předpokládá použití lokálních kontaktních informací.

3. Zapněte plánovač následujícím příkazem:

```
db2 update admin cfg using sched_enable on
```

4. Aby změny vešly v platnost, musíte restartovat administrační server následujícím příkazem:

```
db2admin stop  
db2admin start
```

5. V Řídicím centru klepněte na ikonu Kontakty na hlavním panelu. Vyberte Jméno systému a klepněte na příkaz **Přidat kontakt**. Zadejte informace o kontaktu a klepněte na tlačítko OK. Nový kontakt lze přidat také v Centru úloh.

Související odkazy:

- “db2admin - DB2 Administration Server Command” v příručce *Command Reference*

Pravidla pro hesla a údržba hesel

Při výběru hesla mějte na paměti následující skutečnosti:

- V systému UNIX[®] může mít heslo maximálně osm (8) znaků.
- V systému Windows[®] může mít heslo maximálně čtrnáct (14) znaků.

V určitých situacích můžete být vyzváni k provedení úloh souvisejících s údržbou hesel. Vzhledem k tomu, že tyto úlohy se provádějí na serveru a mnoho uživatelů nemá s prací v prostředí serveru zkušenosti, může se provádění takových úloh stát významným problémem.

Produkt DB2[®] UDB nabízí možnost aktualizace a ověření hesel bez nutnosti pracovat přímo na serveru. Například produkt DB2 for OS/390[®] verze 5 podporuje následující způsob změny

hesla uživatele. Pokud se zobrazí chybová zpráva SQL1404N “Platnost hesla vypršela”, změňte heslo pomocí příkazu CONNECT takto:

```
CONNECT TO <databáze> USER <jméno_uživatele> USING <heslo>  
NEW <nové_heslo> CONFIRM <nové_heslo>
```

Změnu hesla lze provést také pomocí dialogového okna “Změnit heslo” v Asistentovi pro konfiguraci.

Související koncepce:

- “General naming rules” v příručce *Administration Guide: Implementation*

Přidání jména uživatele do skupin uživatelů DB2ADMNS a DB2USERS

Po úspěšném dokončení instalace produktu DB2 musíte přidat uživatele do skupin DB2ADMNS nebo DB2USERS a umožnit jim tak přístup k produktu DB2. Instalační program produktu DB2 vytvoří dvě nové skupiny. Můžete buď použít nová jména, nebo můžete přijmout výchozí jména. Výchozí jména skupin jsou DB2ADMNS a DB2USERS.

Předpoklady:

- Musíte mít nainstalovaný produkt DB2.
- Musíte během instalace produktu DB2 zaškrtnout políčko Povolit zabezpečení operačního systému na panelu Povolení zabezpečení operačního systému pro objekty DB2.

Postup:

Chcete-li přidat uživatele do příslušné skupiny, postupujte takto:

1. Spusíte nástroj správy Uživatelé a hesla.
2. Vyberte ze seznamu jméno uživatele, kterého chcete přidat.
3. Klepněte na tlačítko Vlastnosti. V okně Vlastnosti klepněte na kartu Členství ve skupinách.
4. Vyberte přepínač Jiná.
5. Z rozbalovacího seznamu vyberte odpovídající skupinu.

Pokud jste provedli instalaci a nepovolili jste novou funkci zabezpečení, stále tak můžete učinit po instalaci spuštěním příkazu **db2secv82.exe**.

Jakmile povolíte tuto funkci zabezpečení pomocí příkazu **db2secv82.exe**, máte dvě možnosti, jak toto povolení zrušit:

1. Spusíte ihned ještě jednou příkaz db2secv82.exe, aniž byste v systému prováděli další změny. Pokud již byly v systému provedeny nějaké změny, musíte použít druhou možnost.
2. Přidejte skupinu Everyone do skupin DB2ADMNS a DB2USERS.

Související odkazy:

- “db2secv82 - Set permissions for DB2 objects Command” v příručce *Command Reference*

Konfigurační soubor uzlu DB2 - db2nodes.cfg (UNIX)

Toto téma obsahuje informace o formátu konfiguračního souboru uzlu (`db2nodes.cfg`). Soubor `db2nodes.cfg` slouží k definování serverů databázových oblastí, které se podílejí na instanci DB2. Soubor `db2nodes.cfg` slouží také k určení adresy IP nebo jména hostitele vysokorychlostního propojení, chcete-li pro komunikaci serveru databázové oblasti použít vysokorychlostní propojení.

Formát souboru `db2nodes.cfg` je následující:

```
čís_uzlu jm_host logický_port síť_jméno jm_sady_prost
```

Parametry `čís_uzlu`, `jm_host`, `logický_port`, `síť_jméno` a `jm_sady_prost` jsou definovány v následujícím oddílu.

Formát souboru `db2nodes.cfg` v systému Windows se liší od formátu tohoto souboru v systému UNIX. V systému Windows je formát sloupců následující:

```
čís_uzlu jm_host jm_počítače logický_port síť_jméno jm_sady_prost
```

čís_uzlu Jedinečné číslo od 0 do 999, které určuje server databázové oblasti v systému dělené databáze.

Chcete-li škálovat systém dělené databáze, přidejte do souboru `db2nodes.cfg` položku pro každý server databázové oblasti. Hodnoty `čís_uzlu` vybrané pro další servery databázových oblastí musejí tvořit vzestupnou řadu, v posloupnosti však mohou být mezery. Mezery mezi hodnotami `čís_uzlu` mohou být užitečné, pokud máte v úmyslu přidávat servery logických oblastí a chcete přitom zachovat logické seskupení uzlů v tomto souboru.

Tato položka je povinná.

jm_host Jméno hostitele TCP/IP serveru databázové oblasti pro použití správcem FCM.

Tato položka je povinná.

logický_port Určuje číslo logického portu pro server databázové oblasti. Toto pole slouží k určení serveru databázové oblasti na pracovní stanici, na které jsou spuštěny servery logických databázových oblastí.

Produkt DB2 rezervuje určitý rozsah portů (například 60000 - 60003) v souboru `etc/services` pro komunikaci uvnitř oblasti během instalace. Pole `logický_port` v souboru `db2nodes.cfg` určuje, který port v tomto rozsahu chcete přiřadit konkrétnímu serveru logické oblasti.

Není-li pro toto pole zadána žádná položka, je použita výchozí hodnota 0. Pokud ale zadáte položku pro pole `síť_jméno`, musíte zadat číslo pro pole `logický_port`.

Používáte-li logické databázové oblasti, *musí* hodnoty zadané pro pole `logický_port` začínat hodnotou 0 a pokračovat ve vzestupném pořadí bez mezer (například 0,1,2).

Navíc, pokud zadáte položku v poli `logický_port` pro jeden server databázové oblasti, musíte zadat položku v poli `logický_port` pro každý server databázové oblasti uvedený v souboru `db2nodes.cfg`.

Toto pole je nepovinné pouze v případě, že *nepoužíváte* logické databázové oblasti ani vysokorychlostní propojení.

sít_jméno Určuje jméno hostitele nebo adresu IP vysokorychlostního propojení pro komunikaci správce FCM.

Je-li zadána položka pro toto pole, veškerá komunikace mezi servery databázových oblastí (kromě komunikace vzniklé důsledkem příkazů **db2start**, **db2stop** a **db2_all**) bude prováděna prostřednictvím vysokorychlostního propojení.

Tento parametr je vyžadován pouze tehdy, pokud používáte pro komunikaci v databázové oblasti vysokorychlostní propojení.

jm_sady_prost Parametr `jm_sady_prost` určuje prostředek operačního systému, ve kterém má být uzel spuštěn. Parametr `jm_sady_prost` je pro podporu afinity procesu používané pro oblasti MLN vybaven polem typu řetězec, které bylo dříve nazýváno `quadname`.

Tento parametr je podporován pouze v systémech AIX, HP-UX a Solaris Operating Environment.

V systému AIX 5.2 je tato koncepce známa jako "sady prostředků" a v systému Solaris Operating Environment je nazývána "projekty". Další informace o správě prostředků naleznete v dokumentaci k příslušnému operačnímu systému.

V systému HP-UX je parametrem `jm_sady_prost` jméno skupiny PRM. Podrobnosti naleznete v příručce "HP-UX Process Resource Manager User Guide. (B8733-90007)" vydané společností HP.

V operačních systémech Windows může být afinita procesu pro logický uzel definována pomocí proměnné registru `db2processor`. Další informace o systémových proměnných prostředí naleznete v odkazovaných oddílech.

Je-li zadán parametr `jm_sady_prost`, musí být určen i parametr `sít_jméno`.

Příklady konfigurace:

Následující příklady konfigurace vám mohou pomoci při určování konfigurace pro vaše prostředí.

Jeden počítač, čtyři servery databázových oblastí

Pokud nepoužíváte prostředí s klastry a chcete mít čtyři servery databázových oblastí na jedné fyzické pracovní stanici pojmenované `ServerA`, aktualizujte soubor `db2nodes.cfg` takto:

```

0      ServerA      0
1      ServerA      1
2      ServerA      2
3      ServerA      3

```

Dva počítače, jeden server databázové oblasti na každém počítači

Chcete-li, aby systém dělené databáze obsahoval dvě fyzické pracovní stanice pojmenované `ServerA` a `ServerB`, aktualizujte soubor `db2nodes.cfg` takto:

```

0      ServerA      0
1      ServerB      0

```

Dva počítače, tři servery databázových oblastí na jednom počítači

Chcete-li, aby systém dělené databáze obsahoval dvě fyzické pracovní stanice pojmenované `ServerA` a `ServerB` a aby byly na počítači `ServerA` spuštěné 3 servery databázových oblastí, aktualizujte soubor `db2nodes.cfg` takto:

```

4      ServerA      0
6      ServerA      1
8      ServerA      2
9      ServerB      0

```

Dva počítače, tři servery databázových oblastí s vysokorychlostními přepínači

Pokud chcete, aby systém dělené databáze obsahoval dva počítače pojmenované ServerA a ServerB, přičemž na počítači ServerB budou spuštěny dva servery databázových oblastí, a aby používal vysokorychlostní propojení pojmenované switch1 a switch2, aktualizujte soubor db2nodes.cfg takto:

0	ServerA	0	switch1
1	ServerB	0	switch2
2	ServerB	1	switch2

Příklady použití parametru jm_sady_prost:

Omezení platí pro následující příklady:

- Tento příklad ukazuje použití parametru jm_sady_prost, jestliže není v konfiguraci použito vysokorychlostní propojení.
- Parametr síť_jméno je ve čtvrtém sloupci a v tomto sloupci může být rovněž zadán parametr jm_host, jestliže neexistuje žádné jméno přepínače a přesto chcete použít parametr jm_sady_prost. Pátým parametrem je jm_sady_prost, je-li definován. Specifikace skupiny prostředku může být zobrazena pouze jako pátý sloupec v souboru db2nodes.cfg. To znamená, že pokud chcete zadat skupinu prostředku, musíte také zadat čtvrtý sloupec. Čtvrtý sloupec je určen pro vysokorychlostní přepínač.
- Pokud nemáte žádný vysokorychlostní přepínač nebo jej nechcete použít, musíte zadat jm_host (stejně jako ve druhém sloupci). Jinými slovy, produkt DB2 UDB nepodporuje mezery ve sloupcích (ani výměnu sloupců) v souboru db2nodes.cfg. Toto omezení již platilo pro první tři sloupce, nyní platí pro všech pět sloupců.

Příklad pro AIX:

Zde je uveden příklad nastavení sady prostředků pro systém AIX 5.2.

V tomto příkladu existuje jeden fyzický uzel s 32 procesory a 8 logickými databázovými oblastmi (MLN). Příklad ukazuje způsob, jak poskytnout afinitu procesu každé oblasti MLN.

1. Definujte sady prostředků v souboru /etc/rset:

```
DB2/MLN1:
  owner      = db2inst1
  group      = system
  perm       = rwr-r-
  resources  = sys/cpu.00000,sys/cpu.00001,sys/cpu.00002,sys/cpu.00003

DB2/MLN2:
  owner      = db2inst1
  group      = system
  perm       = rwr-r-
  resources  = sys/cpu.00004,sys/cpu.00005,sys/cpu.00006,sys/cpu.00007

DB2/MLN3:
  owner      = db2inst1
  group      = system
  perm       = rwr-r-
  resources  = sys/cpu.00008,sys/cpu.00009,sys/cpu.00010,sys/cpu.00011

DB2/MLN4:
  owner      = db2inst1
  group      = system
  perm       = rwr-r-
  resources  = sys/cpu.00012,sys/cpu.00013,sys/cpu.00014,sys/cpu.00015

DB2/MLN5:
  owner      = db2inst1
  group      = system
```

```
perm      = rwr-r-
resources = sys/cpu.00016,sys/cpu.00017,sys/cpu.00018,sys/cpu.00019
```

```
DB2/MLN6:
owner     = db2inst1
group     = system
perm      = rwr-r-
resources = sys/cpu.00020,sys/cpu.00021,sys/cpu.00022,sys/cpu.00023
```

```
DB2/MLN7:
owner     = db2inst1
group     = system
perm      = rwr-r-
resources = sys/cpu.00024,sys/cpu.00025,sys/cpu.00026,sys/cpu.00027
```

```
DB2/MLN8:
owner     = db2inst1
group     = system
perm      = rwr-r-
resources = sys/cpu.00028,sys/cpu.00029,sys/cpu.00030,sys/cpu.00031
```

2. Povolte afinitu paměti zadáním následujícího příkazu: `vmo -p -o memory_affinity=1`.
3. Chcete-li použít sady prostředků, vydejte povolení instance:

```
chuser
capabilities=CAP_BYPASS_RAC_VMM,CAP_PROPAGATE,CAP_NUMA_ATTACH db2inst1
```

4. Jméno sady prostředků přidejte jako pátý sloupec do souboru `db2nodes.cfg`:

```
1 regatta 0 regatta DB2/MLN1
2 regatta 1 regatta DB2/MLN2
3 regatta 2 regatta DB2/MLN3
4 regatta 3 regatta DB2/MLN4
5 regatta 4 regatta DB2/MLN5
6 regatta 5 regatta DB2/MLN6
7 regatta 6 regatta DB2/MLN7
8 regatta 7 regatta DB2/MLN8
```

Příklad pro HP-UX:

Tento příklad ukazuje použití skupin PRM pro sdílení procesoru na počítači se čtyřmi procesory a čtyřmi oblastmi MLN, jestliže chcete nastavit podíl sdílení procesoru 24 % pro každou oblast MLN a ponechat 4 % pro ostatní aplikace. Jméno instance DB2 je `db2inst1`.

1. Upravte sekci GROUP souboru `/etc/prmconf`:

```
OTHERS:1:4::
db2prm1:50:24::
db2prm2:51:24::
db2prm3:52:24::
db2prm4:53:24::
```

2. Přidejte položku vlastníka instance do souboru `/etc/prmconf`:
`db2inst1:::OTHERS,db2prm1,db2prm2,db2prm3,db2prm4`
3. Inicializujte skupiny a zpřístupněte správce procesoru zadáním následujícího příkazu:

```
prmconfig -i
prmconfig -e CPU
```

4. Přidejte jména skupin PRM jako pátý sloupec do souboru `db2nodes.cfg`:

```
1 voyager 0 voyager db2prm1
2 voyager 1 voyager db2prm2
3 voyager 2 voyager db2prm3
4 voyager 3 voyager db2prm4
```

Konfigurace PRM (kroky 1-3) může být provedena pomocí interaktivního nástroje grafického uživatelského rozhraní `xprm`.

Příklad pro Solaris Operating Environment:

Zde je uveden příklad nastavení projektu pro systém Solaris verze 9.

V tomto příkladu máme jeden fyzický uzel s 8 procesory: jeden procesor se bude používat pro výchozí projekt, tři (3) procesory budou využity Aplikačním serverem a čtyři (4) procesory budou využity produktem DB2. Jméno instance je db2inst1.

1. Pomocí editoru vytvořte konfigurační soubor fondu prostředků. V tomto příkladu bude mít soubor jméno pool.db2. Zde je jeho obsah:

```
create system hostname
create pset pset_default (uint pset.min = 1)
create pset db0_pset (uint pset.min = 1; uint pset.max = 1)
create pset db1_pset (uint pset.min = 1; uint pset.max = 1)
create pset db2_pset (uint pset.min = 1; uint pset.max = 1)
create pset db3_pset (uint pset.min = 1; uint pset.max = 1)
create pset appsrv_pset (uint pset.min = 3; uint pset.max = 3)
create pool pool_default (string pool.scheduler="TS";
    boolean pool.default = true)
create pool db0_pool (string pool.scheduler="TS")
create pool db1_pool (string pool.scheduler="TS")
create pool db2_pool (string pool.scheduler="TS")
create pool db3_pool (string pool.scheduler="TS")
create pool appsrv_pool (string pool.scheduler="TS")
associate pool pool_default (pset pset_default)
associate pool db0_pool (pset db0_pset)
associate pool db1_pool (pset db1_pset)
associate pool db2_pool (pset db2_pset)
associate pool db3_pool (pset db3_pset)
associate pool appsrv_pool (pset appsrv_pset)
```

2. Upravte soubor /etc/project přidáním projektů DB2 a projektu appsrv následujícím způsobem:

```
system:0::::
user.root:1::::
noproject:2::::
default:3::::
group.staff:10::::
appsrv:4000:App Serv project:root::project.pool=appsrv_pool
db2proj0:5000:DB2 Node 0 project:db2inst1,root::project.pool=db0_pool
db2proj1:5001:DB2 Node 1 project:db2inst1,root::project.pool=db1_pool
db2proj2:5002:DB2 Node 2 project:db2inst1,root::project.pool=db2_pool
db2proj3:5003:DB2 Node 3 project:db2inst1,root::project.pool=db3_pool
```

3. Vytvořte fond prostředků: # poolcfg -f pool.db2.
4. Aktivujte fond prostředků: # pooladm -c
5. Přidejte jméno projektu jako pátý sloupec do souboru db2nodes.cfg:

```
0 hostname 0 hostname db2proj0
1 hostname 1 hostname db2proj1
2 hostname 2 hostname db2proj2
3 hostname 3 hostname db2proj3
```

Související úlohy:

- “Aktualizace konfiguračního souboru uzlu (UNIX)” na stránce 134
- “Ověření dostupnosti rozsahu portů v zúčastněných počítačích (UNIX)” na stránce 122

Související odkazy:

- “System environment variables” v příručce *Administration Guide: Performance*

Aktualizace konfiguračního souboru uzlu (UNIX)

Konfigurační soubor uzlu (`db2nodes.cfg`) umístěný v domovském adresáři vlastníka instance obsahuje informace o konfiguraci, které informují produkt DB2 o tom, které servery se účastní instance prostředí dělené databáze. Soubor `db2nodes.cfg` existuje pro každou instanci v prostředí dělené databáze.

Soubor `db2nodes.cfg` musí obsahovat jednu položku pro každý server účastnící se instance. Při vytvoření instance bude automaticky vytvořen soubor `db2nodes.cfg` a bude do něj přidána položka pro server vlastníci instanci.

Pokud jste například na serveru vlastníci instanci `ServerA` vytvořili instanci DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2, bude soubor `db2nodes.cfg` aktualizován následujícím způsobem:

```
0      ServerA      0
```

Toto téma obsahuje postup aktualizace souboru `db2nodes.cfg` tak, aby zahrnoval položky pro zúčastněné počítače.

Předpoklady:

- Ve všech zúčastněných počítačích musí být nainstalován produkt DB2 UDB.
- V primárním počítači musí existovat instance DB2.
- Musíte být uživatelem s oprávněním `SYSADM`.
- Pokud máte v úmyslu používat pro komunikaci mezi servery databázových oblastí vysokorychlostní přepínač nebo pokud bude dělená konfigurace obsahovat logické servery databázových oblastí, přečtěte si téma *konfigurační soubor uzlu DB2*, ve kterém najdete příklady konfigurací a informace o formátu souboru `db2nodes.cfg`.

Omezení:

Jména hostitelů použítá v oddílu Postup musí být úplnými jmény hostitelů.

Postup:

Chcete-li aktualizovat soubor `db2nodes.cfg`, postupujte takto:

1. Přihlaste se jako vlastník instance (v našem příkladu je vlastník instance `db2inst1`).
2. Zadáním následujícího příkazu zkontrolujte, že je instance DB2 zastavena:

```
INSTHOME/sql1lib/adm/db2stop
```

,kde *INSTHOME* je domovský adresář vlastníka instance (soubor `db2nodes.cfg` je uzamčen, pokud je instance spuštěna, a lze jej upravovat pouze po zastavení instance).

Pokud je například domovským adresářem vaší instance adresář `/db2home/db2inst1`, zadejte následující příkaz:

```
/db2home/db2inst1/sql1lib/adm/db2stop
```

3. Přidejte do souboru `.rhosts` položku pro každou instanci DB2. Aktualizujte soubor přidáním následujících údajů:

```
<jméno_hostitele> <instance_db2>
```

,kde `<jméno_hostitele>` je jméno hostitele TCP/IP databázového serveru a `<instance_db2>` je jméno instance používané pro přístup k databázovému serveru.

4. Přidejte do souboru `db2nodes.cfg` položku pro každý zúčastněný server. Při prvním zobrazení by měl soubor `db2nodes.cfg` obsahovat následující položku:

```
0      ServerA      0
```

Tato položka obsahuje číslo serveru databázové oblasti (číslo uzlu), jméno hostitele TCP/IP serveru, kde je umístěn server databázové oblasti, a logické číslo portu oblasti databázového serveru.

Pokud instalujete dělenou konfiguraci, která je popsána v přehledu instalace, se čtyřmi počítači a se serverem databázové oblasti v každém počítači, měl by aktualizovaný soubor `db2nodes.cfg` vypadat takto:

```
0    ServerA    0
1    ServerB    0
2    ServerC    0
3    ServerD    0
```

- Po dokončení aktualizace souboru `db2nodes.cfg` zadejte příkaz `INSTHOME/sqlib/adm/db2start`, kde `INSTHOME` je domovský adresář vlastníka instance. Pokud je například domovským adresářem vaší instance adresář `/db2home/db2inst1`, zadejte následující příkaz:
`/db2home/db2inst1/sqlib/adm/db2start`
- Odhlašte se.

Související odkazy:

- “Konfigurační soubor uzlu DB2 - `db2nodes.cfg` (UNIX)” na stránce 129

Povolení komunikace mezi servery databázových oblastí (UNIX)

Toto téma popisuje postup při povolení komunikace mezi servery databázových oblastí, které se účastní systému dělené databáze. Komunikace mezi servery databázových oblastí je spravována Správcem FCM (Fast Communications Manager). Chcete-li povolit správce FCM, musíte vyhradit port nebo rozsah portů v souboru `/etc/services` v každém počítači v systému dělené databáze.

Předpoklady:

Musíte mít jméno uživatele s oprávněním `root`.

Omezení:

Tuto úlohu musíte provést pouze v zúčastněných počítačích. Vytvoříte-li instanci pomocí Průvodce nastavením DB2, bude automaticky vyhrazen rozsah portů v primárním počítači (vlastnícím instanci).

Postup:

Chcete-li povolit komunikaci mezi servery v prostředí dělené databáze, postupujte takto:

- Přihlašte se k primárnímu počítači (počítač vlastníci instanci) pomocí uživatelského účtu s oprávněním `root`.
- Prohlédněte si výchozí vyhrazený rozsah portů v souboru `/etc/services`. Navíc k základní konfiguraci by se měly následujícím způsobem zobrazit porty FCM:

```
db2inst1      50000/tcp
#Přidané informace o portech FCM
DB2_db2inst1  60000/tcp
DB2_db2inst1_1 60001/tcp
DB2_db2inst1_2 60002/tcp
DB2_db2inst1_END 60003/tcp
```


Podle výchozího nastavení jsou vyhrazeny první čtyři dostupné porty nad hodnotou 60000. Jeden port je pro server databázové oblasti vlastníci instanci a tři porty pro logické servery databázových oblastí, které můžete přidat do počítače po dokončení instalace.

Položky portů DB2 mají následující formát:

```
DB2_jméno_instance    číslo_portu
```

,kde:

- *jméno_instance* je jméno dělené instance.
- *číslo_portu* je číslo portu vyhrazeného pro komunikaci serveru databázové oblasti.

3. Přihlašte se postupně ke každému ze zúčastněných počítačů jako uživatel root a přidejte stejné položky do souboru `/etc/services`.

Pomocí identifikátoru poznámky # můžete přidat poznámky popisující jednotlivé položky.

Příklad:

```
DB2_db2inst1    60000/tcp    # port oblasti vlastníci instanci
DB2_db2inst1_1  60001/tcp    # port logické oblasti
DB2_db2inst1_2  60002/tcp    # port logické oblasti
DB2_db2inst1_END 60003/tcp    # port logické oblasti
```

Související koncepce:

- “Správce FCM (UNIX)” na stránce 73

Související odkazy:

- “Konfigurační soubor uzlu DB2 - db2nodes.cfg (UNIX)” na stránce 129

Povolení provádění vzdálených příkazů (UNIX)

Chcete-li provádět vzdálené příkazy, musíte aktualizovat soubor `.rhosts`, a to v prostředí databáze s jednou oblastí, i v prostředí dělené databáze.

V systému dělené databáze musí mít každý server databázové oblasti oprávnění k provedení vzdáleného příkazu na všech ostatních serverech databázových oblastí, které se účastní instance. Toto oprávnění může být uděleno aktualizací souboru `.rhosts` v domovském adresáři instance. Vzhledem k tomu, že domovský adresář instance je umístěn ve sdíleném domovském souborovém systému DB2, je zapotřebí pouze jeden soubor `.rhosts`.

Předpoklady:

- Musíte mít oprávnění uživatele root.
- Musíte znát jména hostitele všech zúčastněných počítačů.
- Musíte znát uživatelské jméno vlastníka instance.

Postup:

1. Přihlašte se k primárnímu počítači pomocí uživatelského účtu s oprávněním root.
2. V domovském adresáři instance vytvořte soubor `.rhosts`. Pokud je například domovským adresářem instance adresář `/db2home/db2inst1`, můžete k vytvoření souboru `.rhosts` použít textový editor zadáním následujícího příkazu:

```
vi /db2home/db2inst1/.rhosts
```

3. Přidejte do souboru `.rhosts` položku pro každý počítač včetně primárního počítače. Soubor `.rhosts` má následující formát:

```
jméno_hostitele    uživatelské_jméno_vlastníka_instance
```


Některé systémy mohou vyžadovat zadání dlouhého jména hostitele, například `ServerA.vase_domena.com`. Před přidáním položek jmen hostitelů do souboru `.rhosts` zkontrolujte, že lze vyhodnotit jména hostitelů v souborech `/etc/hosts` a `/etc/resolv.conf`.

Soubor `INSTHOME/.rhosts` by měl obsahovat položky podobné následujícím:

```
ServerA.vase_domena.com db2inst1
ServerB.vase_domena.com db2inst1
ServerC.vase_domena.com db2inst1
ServerD.vase_domena.com db2inst1
```

Namísto postupného zadávání jednotlivých jmen hostitele můžete do souboru `.rhosts` zadat následující položku (tato akce však může představovat určité bezpečnostní riziko a měla by být prováděna pouze v testovacím prostředí).

```
+ db2inst1
```

Pokud jste zadali vysokorychlostní přepínač (síť_jméno) v souboru `db2nodes.cfg`, měli byste také přidat položky síťových jmen pro všechny počítače do souboru `.rhosts`. Hodnoty síťových jmen jsou zadány ve čtvrtém sloupci souboru `db2nodes.cfg`. Soubor `.rhosts` s položkami vysokorychlostních přepínačů (síť_jméno) bude vypadat následujícím způsobem:

```
ServerA.vase_domena.com db2inst1
ServerB.vase_domena.com db2inst1
ServerC.vase_domena.com db2inst1
ServerD.vase_domena.com db2inst1
Switch1.vase_domena.com db2inst1
Switch2.vase_domena.com db2inst1
Switch3.vase_domena.com db2inst1
Switch4.vase_domena.com db2inst1
```

Namísto souboru `.rhosts` lze použít soubor `/etc/hosts.equiv`. Soubor `/etc/hosts.equiv` obsahoval stejné položky jako soubor `.rhosts`, musel by ale být vytvořen na každém počítači.

Další informace o souboru `.rhosts` a `/etc/hosts.equiv` naleznete v dokumentaci k operačnímu systému.

Povolení správy pomocí Řídicího centra (UNIX)

Než budete moci používat Řídicí centrum ke správě systému dělené databáze, musíte ve všech počítačích spustit server DB2 Administration Server.

Postup: Chcete-li povolit správu systému dělené databáze pomocí Řídicího centra, postupujte takto:

Spusťte server DB2 Administration Server v každém počítači

1. Postupně se přihlašte ke každému z počítačů (ServerA, ServerB, ServerC, ServerD) jako uživatel serveru DB2 Administration Server. V našem příkladu je uživatelem DAS db2as.
2. Spusťte server DB2 Administration Server zadáním následujícího příkazu:

```
/DASHOME/das/bin/db2admin start
```

, kde *DASHOME* je domovský adresář serveru DB2 Administration Server. V našem příkladu je *DASHOME* adresář `/db2home/db2as`.

Použití nejnovější opravy FixPak (Windows a UNIX)

Oprava FixPak produktu DB2 obsahuje aktualizace a opravy problémů (zprávy APAR - Authorized Program Analysis Reports), které byly nalezeny při testování ve společnosti IBM nebo nahlášený uživateli. Každou opravu FixPak provází dokument pojmenovaný APARLIST.TXT, který popisuje zahrnuté opravy.

Opravy FixPak jsou kumulativní. To znamená, že nejnovější oprava FixPak pro určitou verzi produktu DB2 obsahuje všechny aktualizace z předchozích oprav FixPak pro tuto verzi produktu. Chcete-li zajistit bezproblémovou funkci produktu, je doporučeno provozovat prostředí DB2 na úrovni poslední opravy FixPak.

Pokud instalujete opravu FixPak v systému ESE děleném na oblasti, musí být stejná oprava FixPak instalována na všechny zúčastněné počítače, zatímco je systém ve stavu offline.

Předpoklady:

Každá oprava FixPak má specifické předpoklady. Další informace naleznete v doprovodném souboru Readme k opravě FixPak.

Omezení:

Pokud instalujete produkt DB2 Universal Database z důvodu nastavení konfigurace vyhovující certifikaci Common Criteria, nainstalujte opravy FixPak. Pro opravy FixPak nebylo schváleno splnění podmínek Common Criteria a po jejich instalaci nebude konfigurace nadále v souladu s těmito podmínkami.

Postup:

1. Stáhněte nejnovější opravu FixPak produktu DB2 z webové stránky podpory online produktů IBM DB2 UDB a DB2 Connect na adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>. Každá oprava FixPak obsahuje sadu poznámek k verzi a soubor Readme. V souboru Readme naleznete pokyny pro instalaci opravy FixPak.
2. Nainstalujte opravu FixPak.
3. V systémech UNIX aktualizujete instanci spuštěním příkazu **db2iupdt**.

Související koncepce:

- “Certifikace Common Criteria produktů DB2 Universal Database” na stránce 222

Související úlohy:

- “Ověření instalace pomocí příkazového procesoru (CLP)” na stránce 138

Ověření instalace (Windows a UNIX)

Ověření instalace pomocí příkazového procesoru (CLP)

Instalaci lze ověřit vytvořením vzorové databáze a spuštěním příkazu SQL pro načtení ukázkových dat.

Předpoklady:

- V systému musí být nainstalována komponenta Vzorové databáze, která je součástí typické instalace.
- Musíte mít uživatelský účet s oprávněním SYSADM.

Postup:

Chcete-li ověřit instalaci, postupujte takto:

1. Přihlašte se do systému pomocí uživatelského účtu s oprávněním SYSADM.
2. Zadáním příkazu **db2start** spusíte správce databázi.
3. Zadáním příkazu **db2sampl** vytvoříte vzorovou databázi SAMPLE.
Zpracování tohoto příkazu může trvat několik minut. Ne zobrazí se žádná zpráva o dokončení. Proces je dokončen, jakmile se opět zobrazí kurzor příkazového řádku.
Vzorová databáze SAMPLE je po vytvoření automaticky katalogizována s aliasem databáze SAMPLE.
4. Zadáním následujících příkazů do příkazového okna DB2 se připojíte k databázi SAMPLE, načtete seznam všech zaměstnanců pracujících v oddělení 20 a obnovte databázové připojení:

```
db2 connect to sample
db2 "select * from staff where dept = 20"
db2 connect reset
```

Po ověření instalace můžete vzorovou databázi SAMPLE odebrat a uvolnit tak prostor na disku. Chcete-li zrušit databázi SAMPLE, zadejte příkaz **db2 drop database sample**.

Související úlohy:

- “Ověření instalace serverů DB2 pomocí modulu Začínáme s produktem DB2” na stránce 140

Ověření přístupu k registru v počítači vlastním instancí (Windows)

Po nainstalování produktu DB2 do zúčastněného počítače byste měli ověřit, že máte přístup k registru v počítači vlastním instancí. Toto ověření byste měli provést ze všech zúčastněných počítačů.

Předpoklady:

Musíte mít nainstalován produkt DB2 UDB.

Postup:

Chcete-li ověřit přístup k registru v počítači vlastním instancí, postupujte takto:

1. Do příkazového řádku zadejte příkaz **regedit**. Otevře se okno Editor registru.
2. Klepněte na položku nabídky **Registr**.
3. Vyberte položku **Připojit síťový registr**.
4. Do pole **Název počítače** zadejte jméno počítače vlastního instancí.

Dojde-li k vrácení informací, ověřili jste úspěšně, že máte přístup k registru v počítači vlastním instancí.

Související úlohy:

- “Instalace serveru vlastního instancí v prostředí dělené databáze (UNIX)” na stránce 115

Ověření instalace serveru dělené databáze (Windows)

Chcete-li ověřit, zda byla instalace serveru DB2 úspěšná, vytvořte vzorovou databázi a spusťte příkazy SQL pro načtení vzorových dat a ověření, že byla data distribuována do všech zúčastněných serverů databázových oblastí.

Předpoklady:

Byly dokončeny všechny kroky instalace.

Postup:

Chcete-li vytvořit vzorovou databázi SAMPLE, postupujte takto:

1. Přihlašte se k primárnímu počítači (ServerA) jako uživatel s oprávněním SYSADM.
2. Zadáním příkazu **db2sampl** vytvořte vzorovou databázi SAMPLE.

Zpracování tohoto příkazu může trvat několik minut. Nezobrazí se žádná zpráva o dokončení. Proces je dokončen, jakmile se opět zobrazí kurzor příkazového řádku. Vzorová databáze SAMPLE je po vytvoření automaticky katalogizována s aliasem databáze SAMPLE.

3. Zadáním příkazu **db2start** spusíte správce databází.
4. Zadáním následujících příkazů do příkazového okna DB2 se připojíte k databázi SAMPLE a načtete seznam všech zaměstnanců pracujících v oddělení 20:

```
db2 connect to sample
db2 "select * from staff where dept = 20"
```

5. Chcete-li ověřit, že data byla distribuována mezi všechny servery databázových oblastí, zadejte v příkazovém okně DB2 následující příkaz:

```
select distinct dbpartitionnum(empno) from employee;
```

Výstupem bude seznam databázových oblastí používaných tabulkou employee. Konkrétní výstup závisí na počtu oblastí v databázi a na počtu oblastí ve skupině oblastí používané tabulkovým prostorem, v němž byla vytvořena tabulka employee.

Po ověření instalace můžete vzorovou databázi SAMPLE odebrat a uvolnit tak prostor na disku. Chcete-li zrušit databázi SAMPLE, zadejte příkaz **db2 drop database sample**.

Ověření instalace serverů DB2 pomocí modulu Začínáme s produktem DB2

Přístupem k datům vzorové databáze SAMPLE byste měli ověřit, zda byla instalace serveru DB2 úspěšně dokončena.

Předpoklady:

- Abyste mohli provést tuto úlohu, musíte mít nainstalovány komponenty Řídicí centrum a Začínáme s produktem DB2. Modul Začínáme s produktem DB2 je součástí skupiny komponent Začínáme v průvodci nastavením DB2. Je nainstalován jako součást typické instalace, nebo může být vybrán při provádění vlastní instalace.
- K provedení této úlohy musíte mít oprávnění SYSADM nebo SYSCTRL.

Postup:

1. Přihlašte se do systému pomocí uživatelského účtu, který chcete použít pro ověření instalace. Přesvědčte se, že účet uživatele domény, který používáte pro vytvoření vzorové databáze, má oprávnění SYSADM nebo SYSCTRL.

2. Spusťte modul Začínáme s produktem DB2.
 - V systému UNIX zadejte příkaz **db2fs**.
 - V systému Windows zadejte příkaz **db2fs.bat**.
3. Výběrem položky **Vytvořit vzorové databáze** na příručním panelu Začínáme s produktem DB2 otevřete okno Vytvořit vzorové databáze.
4. V okně Vytvořit vzorové databáze vyberte databáze, které chcete vytvořit.
Vzorová databáze DB2 UDB se používá k ověření instalace. Vzorová databáze datového skladu je používána výukovým programem Business Intelligence.

Poznámka: Vzorová databáze datového skladu bude použita pouze v případě, že jste nainstalovali základní komponenty datového skladu.

5. Klepněte na tlačítko **OK**.
Podle výchozího nastavení bude vzorová databáze **SAMPLE** vytvořena na jednotce, na které je nainstalován produkt DB2.
Zpracování tohoto příkazu může trvat několik minut. Jakmile je databáze **SAMPLE** vytvořena, zobrazí se zpráva o dokončení. Klepněte na tlačítko **OK**.
6. Jakmile je databáze vytvořena, spusťte Řídicí centrum výběrem položky **Pracovat s databázemi** na příručním panelu modulu Začínáme s produktem DB2. Pomocí Řídicího centra můžete provádět administrační úlohy na jiných instancích a databázových objektech.
V levém podokně Řídicího centra rozbalte strom objektů a zobrazte databázi **SAMPLE** a databázové objekty databáze **SAMPLE**. Výběrem položky Tabulkové objekty zobrazíte tabulky databáze **SAMPLE** v pravém podokně Řídicího centra.

Po ověření instalace můžete vzorovou databázi **SAMPLE** odebrat a uvolnit tak prostor na disku. Chcete-li zrušit databázi **SAMPLE**, zadejte příkaz **db2 drop database sample**.

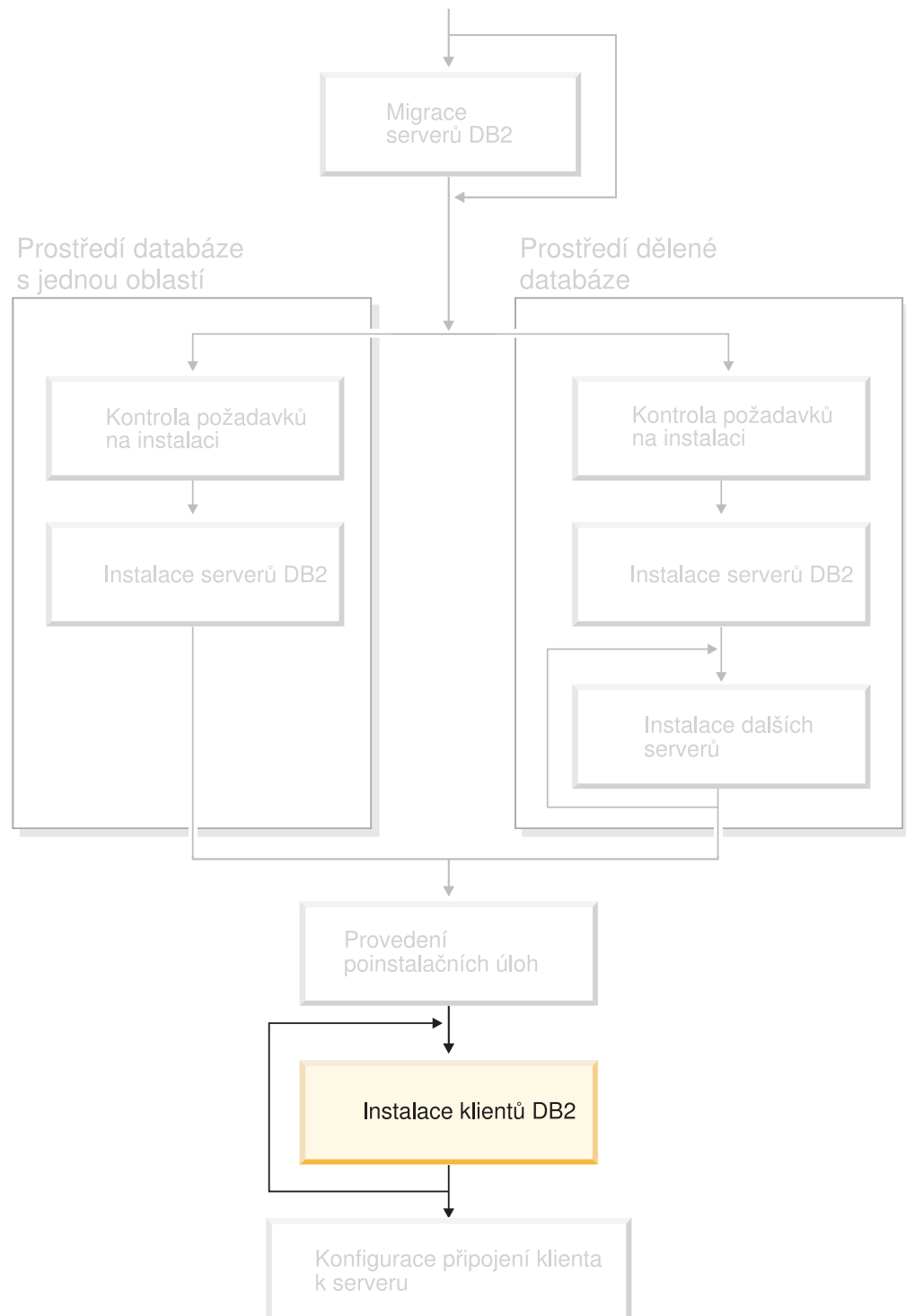
Související úlohy:

- “Ověření instalace pomocí příkazového procesoru (CLP)” na stránce 138
- “Instalace produktu DB2 Personal Edition - přehled (Windows)” v příručce *Začínáme s produktem DB2 Personal Edition*
- “Instalace produktu DB2 Personal Edition - přehled (Linux)” v příručce *Začínáme s produktem DB2 Personal Edition*

Související odkazy:

- “db2fs - First Steps Command” v příručce *Command Reference*

Část 5. Instalace klientů DB2



Tento diagram vám usnadní navigaci v příručce. Diagram není určen pro reprezentaci specifických kroků instalace. Na základě informací v této příručce vytvořte vlastní specifický plán instalace.

Kapitola 12. Instalace klientů DB2 (Windows)

Požadavky na klienty

Požadavky na instalaci klienta DB2 (Windows)

Následující seznam obsahuje požadavky na operační systém, softwarové požadavky a komunikační požadavky pro klienta DB2 v systému Windows.

Požadavky na operační systém

Je třeba jeden z následujících systémů:

- Windows 98
- Windows ME
- Windows NT verze 4.0 s opravnou sadou Service Pack 6a nebo novější
- Windows NT Server 4.0, Terminal Server Edition (podporuje pouze běhového klienta DB2) s opravnou sadou Service Pack 6 nebo novější pro produkt Terminal Server
- Windows 2000
- Windows XP (32bitová a 64bitová verze)
- Windows Server 2003 (32bitová a 64bitová verze)

Požadavky na software

Nejnovější informace o operačním systému naleznete na adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

- Pro použití nástrojů založených na jazyku Java (například Řídicí centrum DB2) a pro vytváření a spouštění aplikací jazyka Java (včetně uložených procedur a uživatelských funkcí) je vyžadována odpovídající sada SDK.
- Pokud se chystáte používat protokol LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), je vyžadován klient Microsoft LDAP nebo klienta IBM SecureWay LDAP verze 3.2.1 nebo novější. Před započítím instalace musíte rozšířit schéma adresáře pomocí obslužného programu db2schex, který najdete na instalačním médiu.

Klient Microsoft LDAP je dodáván spolu s operačním systémem Windows ME, Windows 2000, Windows XP a Windows Server 2003.

- Pokud chcete pro databáze používat zálohovací a obnovovací funkce produktu Tivoli Storage Manager, musíte mít klienta Tivoli Storage Manager Client verze 4.2.0 nebo novější.
 - Pro 64bitové operační systémy Windows NT je vyžadováno rozhraní API klienta TSM verze 5.1.
- Máte-li v operačním systému nainstalován program IBM Antivirus, musí být před instalací produktu DB2 deaktivován nebo odinstalován.
- Pokud instalujete klienta Application Development, musíte mít kompilátor jazyka C k sestavování uložených procedur SQL.

Požadavky na komunikaci

- Pojmenovaná propojení procesů nebo TCP/IP.
- Operační systém Windows poskytuje propojitelnost pomocí protokolů Pojmenovaná propojení procesů a TCP/IP.

Poznámka: Ve verzi 8 produktu DB2 UDB je pro vzdálenou správu databází podporován pouze protokol TCP/IP.

Související odkazy:

- “Úrovně sady Java SDK pro produkt DB2 UDB” na stránce 78

Požadavky na disk a paměť (Windows a UNIX)

Toto téma uvádí požadavky prostředí DB2 na disk a paměť.

Požadavky na disk:

Požadovaný prostor na disku závisí na zvoleném typu instalace a na typu použitého souborového systému. Průvodce nastavením DB2 poskytuje dynamické odhady velikosti na základě výběru komponent při typické, kompaktní nebo vlastní instalaci.

V systému Windows může být vyžadováno daleko více prostoru na jednotkách se souborovým systémem FAT (File Allocation Table) než na jednotkách se souborovým systémem NTFS (New Technology File System).

Nezapomeňte započítat prostor, který zabere požadovaný software, komunikační produkty a dokumentace.

Požadavky na paměť:

Produkt DB2 vyžaduje minimálně 256 MB paměti RAM. Používáte-li nástroje grafického uživatelského rozhraní DB2, doporučuje se 512 MB paměti RAM. Při určování požadavků na paměť počítejte s následujícími faktory:

- Pro podporu klienta DB2 jsou tyto požadavky na paměť určeny pro základ s 5 souběžnými klientskými připojeními. Pro každých dalších 5 klientských připojení budete potřebovat dalších 16 MB paměti RAM.
- Pro další software spuštěný v systému bude potřeba další paměť.
- Další paměť může být také potřeba pro zlepšení výkonu nástrojů grafického uživatelského rozhraní DB2.
- Potřebná velikost paměti může být určena konkrétními požadavky na výkon.
- Požadavky na paměť jsou ovlivněny velikostí a složitostí databázového systému.
- Požadavky na paměť jsou ovlivněny oblastí pro rozšíření aktivity databáze a počtem klientů přistupujících k systému.
- V systémech Linux ověřte, že je velikost odkládacího prostoru SWAP alespoň dvojnásobkem velikosti paměti RAM.

Instalace klientů DB2 (Windows)

Tato úloha popisuje postup instalace klienta DB2 v operačním systému Windows.

Předpoklady:

Před instalací klienta DB2 zkontrolujte následující skutečnosti:

- Váš systém musí splňovat všechny požadavky na paměť, požadavky na prostor na disku a požadavky na instalaci.
- Musíte mít uživatelský účet pro provedení instalace:

Windows 98, Windows ME

Libovolný platný uživatelský účet systému Windows 98 nebo Windows ME.

Windows Terminal Server, Windows NT, Windows 2000, Windows XP a Windows Server 2003

Uživatelský účet patří do skupiny s větším oprávněním, než má skupina Guest, například skupina Users.

Chcete-li provést instalaci na serverech systému Windows 2000 nebo Windows Server 2003 jako uživatel patří do skupiny Users, je třeba upravit oprávnění pro přístup k registru tak, aby skupině Users bylo poskytnuto **právo zápisu** k větvi HKEY_LOCAL_MACHINE\Software v registru. Ve standardním nastavení systému Windows 2000 a Windows Server 2003 mají členové skupiny Users pouze **právo čtení** pro větev HKEY_LOCAL_MACHINE\Software v registru.

Omezení:

Ve verzi 8 produktu DB2 UDB je pro vzdálenou správu databází podporován pouze protokol TCP/IP.

Postup:

Chcete-li nainstalovat klienta DB2, postupujte takto:

1. Přihlašte se do systému pomocí uživatelského účtu, který chcete použít k instalaci.
2. Ukončete práci všech ostatních programů, aby průvodce nastavením DB2 mohl podle potřeby aktualizovat soubory.
3. Vložte příslušný disk CD-ROM do jednotky CD-ROM. Pomocí funkce automatického spuštění se spustí průvodce nastavením DB2. Průvodce nastavením DB2 určí jazyk používaný v systému a spustí instalační program v tomto jazyku.

Chcete-li spustit průvodce nastavením DB2 v jiném jazyku, než je výchozí jazyk systému, vyvolejte průvodce ručně a určete kód jazyka. Chcete-li například spustit průvodce nastavením DB2 ve francouzštině, zadejte příkaz **setup -i fr**. Tento příklad neplatí pro Běhového klienta DB2 UDB Lite.

4. Instalujete-li administračního klienta nebo klienta Application Development, zvolte po otevření příručního panelu DB2 volbu **Instalovat produkt**.
5. Postupujte podle pokynů průvodce nastavením DB2. Ke zbývajícím krokům je k dispozici kontextová nápověda.

Po nainstalování klienta DB2 byste jej měli konfigurovat pro přístup ke vzdálenému serveru DB2.

Pokud chcete, aby měl produkt DB2 přístup k dokumentaci DB2 na lokálním počítači nebo na jiném počítači v síti, musíte nainstalovat Informační centrum DB2. Informační centrum DB2 obsahuje dokumentaci k produktu DB2 Universal Database a k souvisejícím produktům DB2. Viz Instalace Informačního centra DB2 pomocí průvodce nastavením DB2 (Windows).

Související koncepce:

- “Základy instalace souboru odpovědí” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “Informační centrum DB2” na stránce 198
- “Instalační scénáře Informačního centra DB2” na stránce 199

Související úlohy:

- “Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (Windows)” na stránce 204
- “Konfigurace vzdáleného přístupu k databázi na serveru” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*

- “Přehled instalace produktu DB2 pomocí souboru odpovědí (Windows)” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “Instalace serverů DB2 v prostředí databáze s jednou oblastí (Windows)” na stránce 101

Související odkazy:

- “Identifikátory jazyků při spuštění průvodce nastavením DB2 v jiném jazyku” na stránce 191
- “setup - Install DB2 Command” v příručce *Command Reference*
- “Volby příkazového řádku Běhového klienta DB2 Lite” v příručce *Začínáme s produktem Klienti DB2*

Kapitola 13. Instalace klientů DB2 (UNIX)

Požadavky na klienty DB2

Požadavky na instalaci klienta DB2 (AIX)

Následující seznam obsahuje požadavky na hardware, operační systém, software a na komunikaci pro klienta DB2 v systému AIX.

Požadavky na hardware

RISC System/6000

Požadavky na operační systém

Nejnovější informace o operačním systému naleznete na adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

Je třeba jeden z následujících systémů:

Verze 4.3.3 (32 bitů)

- s úrovní údržby 11

Verze 5.1.0 (32 bitů nebo 64 bitů)

- s úrovní údržby 5 a opravami Recommended Maintenance Package AIX 5100-04 a APAR IY46667

Verze 5.2.0 (32 bitů nebo 64 bitů)

s úrovní údržby 2 a opravami:

Pro souběžný vstup/výstup (CIO) a přímý vstup/výstup (DIO) pro připojený svazek:

APAR IY49129 a IY49346

Pro souborové systémy JFS:

APAR IY48339

Pro souborové systémy JFS2:

APAR IY49304

Pro Java:

Recommended Maintenance Package AIX 5200-01 a APAR IY46668

Pro spuštění více než 1000 agentů db2agents a použití 32bitového jádra

AIX: APAR IY49885 a určete "vmo -o pta_balance_threshold=0" před spuštěním db2start nebo při zavádění systému AIX

Při instalaci nebo spuštění produktu DB2 UDB v jiném jazyku než angličtině jsou vyžadovány následující sady souborů AIX:

- X11.fnt.ucs.ttf (písma Windows Unicode TrueType pro AIX)
- X11.fnt.ucs.com (obecná písma Windows pro AIX)
- xIC.rte 5.0.2.x nebo 6.0.0.x
- Pro asijské jazyky jsou navíc vyžadovány následující sady souborů:
 - X11.fnt.ucs.ttf_CN (pro zh_CN nebo Zh_CN)
 - X11.fnt.ucs.ttf_KR (pro ko_KR)
 - X11.fnt.ucs.ttf_TW (pro zh_TW nebo Zh_TW)

- V systému AIX verze 4.3.3 je vyžadována následující sada souborů:
 - xlc.aix43.rte 5.0.2.x nebo 6.0.0.x
- V systému AIX verze 5.x je vyžadována následující sada souborů:
 - xlc.aix50.rte 5.0.2.x nebo 6.0.0.x

Sady souborů pro systém AIX lze stáhnout z následující webové adresy:
<http://techsupport.services.ibm.com/server/fixes>.

Požadavky na software

- Pro použití ověřování Kerberos je nutný klient IBM Network Authentication Service verze 1.3 nebo novější spuštěný v systému AIX verze 5.2 nebo vyšší.
- Pro použití protokolu LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) je nutný klient IBM SecureWay Directory Client verze 3.2.1 nebo novější.
- Pro použití nástrojů založených na jazyku Java (například Řídící centrum DB2) a pro vytváření a spuštění aplikací jazyka Java (včetně uložených procedur a uživatelských funkcí) je vyžadována odpovídající sada SDK.

Požadavky na komunikaci

- Je vyžadován protokol TCP/IP. Operační systém AIX poskytuje propojitelnost TCP/IP v případě, že byla tato možnost vybrána při instalaci.

Související odkazy:

- “Úrovně sady Java SDK pro produkt DB2 UDB” na stránce 78

Požadavky na instalaci klienta DB2 (HP-UX)

Následující seznam obsahuje požadavky na hardware, požadavky na operační systém, požadavky na software a na komunikaci pro klienta DB2 v systému HP-UX.

Omezení:

V případě aktualizace konfiguračních parametrů jádra je nutné systém restartovat. Konfigurační parametry jádra jsou nastaveny v souboru `/etc/system`. Tyto parametry musí být nastaveny před instalací klienta DB2.

Požadavky na hardware

- Systém HP 9000 Series 700 nebo 800
- 2 procesory HP Intel Itanium

Požadavky na operační systém

Nejnovější informace o operačním systému naleznete na adrese
<http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

- Systém HP-UX 11i (11.11) pro procesory PA-RISC 2.x (PA-8x00) s následujícími opravami:
 - balík GOLDBASE11i (červen 2003)
 - balík GOLDAPPS11i (červen 2003)
 - opravy PHSS_26560, PHKL_28489, PHCO_27434 a PHCO_29960
 - opravy pro Java SDK 1.3.1 a 1.4. Vyžadované opravy viz <http://www.hp.com/products1/unix/java/patches/index.html>.

Klienti DB2 mohou být spuštěni v systému HP-UX verze 11i v2 (B.11.23) pro systémy založené na procesoru Itanium s opravou PHKL_30065.

Požadavky na software

- Pro použití nástrojů založených na jazyku Java (například Řídicí centrum DB2) a pro vytváření a spouštění aplikací jazyka Java (včetně uložených procedur a uživatelských funkcí) je vyžadována odpovídající sada SDK.
- Pokud instalujete klienta Application Development, musíte mít kompilátor jazyka C k sestavování uložených procedur SQL.

Požadavky na komunikaci

- S operačním systémem HP-UX je poskytován protokol TCP/IP.

Související odkazy:

- “Úrovně sady Java SDK pro produkt DB2 UDB” na stránce 78

Požadavky na instalaci klienta DB2 (Linux)

Následující seznam obsahuje požadavky na operační systém, požadavky na software a na komunikaci pro klienta DB2 v systému Linux.

V určitých situacích můžete být vyzváni k aktualizaci konfiguračních parametrů jádra. Konfigurační parametry jádra jsou nastaveny v souboru `/etc/sysctl.conf`. Informace o nastavení a aktivaci těchto parametrů pomocí příkazu `sysctl` najdete v příručce k operačnímu systému.

Požadavky na operační systém

Nejnovější technické informace o podporovaných úrovních systému Linux najdete na adrese <http://www.ibm.com/db2/linux/validate>.

Produkt DB2 Connect Enterprise Edition je nyní podporován v 64bitových operačních systémech Linux zSeries.

31bitový produkt DB2 for Linux zSeries není podporován v 64bitových operačních systémech Linux zSeries. V 64bitovém operačním systému Linux zSeries musíte použít obraz "64-bit DB2 for Linux zSeries 64-bit OS" a v 31bitovém operačním systému Linux zSeries obraz "31-bit DB2 for Linux zSeries 31-bit OS".

Požadavky na software

Pro použití nástrojů založených na jazyku Java (například Řídicí centrum DB2) a pro vytváření a spouštění aplikací jazyka Java (včetně uložených procedur a uživatelských funkcí) je vyžadována odpovídající sada SDK.

Pokud budete chtít použít ověřování Kerberos, musíte použít server Red Hat Enterprise Linux Advanced Server 2.1 (32bitový, pouze Intel) s následujícími sadami souborů:

- krb5-libs
- krb5-workstation

Požadavky na komunikaci

- Protokol TCP/IP. Operační systém Linux poskytuje propojitelnost TCP/IP v případě, že byla tato možnost vybrána při instalaci.

Související odkazy:

- “Úrovně sady Java SDK pro produkt DB2 UDB” na stránce 78

Požadavky na instalaci klienta DB2 (Solaris Operating Environment)

Následující seznam obsahuje požadavky na hardware, operační systém, software a na komunikaci pro klienta DB2 v systému Solaris Operating Environment.

Omezení:

V případě aktualizace konfiguračních parametrů jádra je nutné systém restartovat. Parametry konfigurace jádra jsou nastaveny v souboru `/etc/system`. Vyžadují-li tyto parametry změnu z důvodu přizpůsobení se klientovi DB2, je nutné restartovat systém, aby změny v souboru `/etc/system` vešly v platnost. Tyto parametry musí být nastaveny před instalací klienta DB2.

Požadavky na hardware

Počítač Solaris založený na architektuře SPARC

Požadavky na operační systém

Nejnovější informace o operačním systému naleznete na adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

- Solaris verze 7 nebo novější
- Pro provozní prostředí Solaris verze 7 jsou vyžadovány následující opravy:
 - Solaris 7 (32 bitů) s opravami "Recommended & Security Patches" + 107226-17 + 107153-01 + 106327-10
 - Solaris 7 (64 bitů) s opravami "Recommended & Security Patches" + 107226-17 + 107153-01 + 106300-11 + 106327-10
 - Solaris 8 (32 bitů) s opravami "Recommended & Security Patches" + 108921-12 + 108940-24 + 108434-03 a 108528-12
 - Solaris 8 (64 bitů) s opravami "Recommended & Security Patches" + 108921-12 + 108940-24 + 108435-03 + 108434-03 a 108528-12
 - Solaris 9 (32 bitů)
 - Solaris 9 (64 bitů)

Opravy "Recommended & Security Patches" lze získat na webové stránce <http://sunsolve.sun.com>. Na webové stránce SunSolve Online klepněte na položku "Patches" (Opravy) v nabídce na levém panelu.

Je také vyžadován produkt J2SE Solaris Operating Environment Patch Clusters.

K instalaci klienta DB2 do provozního prostředí Solaris je třeba následující software:

- SUNWlibC

Požadavky na software

- Pro použití ověřování Kerberos je nutné provozní prostředí Solaris 8 nebo vyšší s modulem SEAM verze 1.0.1, který je obsažen v sadě Solaris Operating Environment 8 Admin Pack.
- Pro použití nástrojů založených na jazyku Java (například Řídicí centrum DB2) a pro vytváření a spouštění aplikací jazyka Java (včetně uložených procedur a uživatelských funkcí) je vyžadována odpovídající sada SDK.
- Pokud instalujete klienta Application Development, musíte mít kompilátor jazyka C k sestavování uložených procedur SQL.

Požadavky na komunikaci

- Je vyžadován protokol TCP/IP. Provozní prostředí Solaris poskytuje propojitelnost pomocí protokolu TCP/IP.

Související odkazy:

- “Úrovně sady Java SDK pro produkt DB2 UDB” na stránce 78

Požadavky na disk a paměť (Windows a UNIX)

Toto téma uvádí požadavky prostředí DB2 na disk a paměť.

Požadavky na disk:

Požadovaný prostor na disku závisí na zvoleném typu instalace a na typu použitého souborového systému. Průvodce nastavením DB2 poskytuje dynamické odhady velikosti na základě výběru komponent při typické, kompaktní nebo vlastní instalaci.

V systému Windows může být vyžadováno daleko více prostoru na jednotkách se souborovým systémem FAT (File Allocation Table) než na jednotkách se souborovým systémem NTFS (New Technology File System).

Nezapomeňte započítat prostor, který zabere požadovaný software, komunikační produkty a dokumentace.

Požadavky na paměť:

Produkt DB2 vyžaduje minimálně 256 MB paměti RAM. Používáte-li nástroje grafického uživatelského rozhraní DB2, doporučuje se 512 MB paměti RAM. Při určování požadavků na paměť počítejte s následujícími faktory:

- Pro podporu klienta DB2 jsou tyto požadavky na paměť určeny pro základ s 5 souběžnými klientskými připojeními. Pro každých dalších 5 klientských připojení budete potřebovat dalších 16 MB paměti RAM.
- Pro další software spuštěný v systému bude potřeba další paměť.
- Další paměť může být také potřeba pro zlepšení výkonu nástrojů grafického uživatelského rozhraní DB2.
- Potřebná velikost paměti může být určena konkrétními požadavky na výkon.
- Požadavky na paměť jsou ovlivněny velikostí a složitostí databázového systému.
- Požadavky na paměť jsou ovlivněny oblastí pro rozšíření aktivity databáze a počtem klientů přistupujících k systému.
- V systémech Linux ověřte, že je velikost odkládacího prostoru SWAP alespoň dvojnásobkem velikosti paměti RAM.

Instalace klientů DB2 (UNIX)

Tato úloha popisuje postup při instalaci klienta DB2 v systému UNIX.

Předpoklady:

Před instalací klienta DB2 v systému UNIX:

- Ověřte, zda váš systém splňuje všechny požadavky na paměť, hardware a software pro instalaci produktu DB2.
- Instalace klienta DB2 v provozním prostředí Solaris nebo v systému HP-UX vyžaduje aktualizaci konfiguračních parametrů jádra a restartování systému.

Omezení:

Ve verzi 8 produktu DB2 UDB je pro vzdálenou správu databází podporován pouze protokol TCP/IP.

Postup:

Po aktualizaci konfiguračních parametrů jádra a restartování systému (vyžadováno v systémech Solaris Operating Environment a HP-UX a doporučeno v systému Linux) můžete instalovat klienta DB2.

Chcete-li nainstalovat klienta DB2 v systému UNIX, postupujte takto:

1. Přihlašte se jako uživatel s oprávněním root.
2. Vložte a připojte příslušný disk CD-ROM.
3. Přejděte do adresáře, ke kterému je připojen disk CD-ROM, zadáním příkazu **cd /cdrom**, kde /cdrom je bod připojení disku CD-ROM.
4. Zadejte příkaz **./db2setup**. Spustí se Průvodce nastavením DB2.
5. Po otevření příručního panelu DB2 zvolte položku **Instalovat produkty**.
6. Vyberte klienta, kterého chcete instalovat.
7. Postupujte podle pokynů průvodce nastavením DB2. Ke zbývajícím krokům je k dispozici kontextová nápověda.

Po dokončení instalace je klient DB2 nainstalován v adresáři *DB2DIR*, kde *DB2DIR* je:

AIX /usr/opt/db2_08_01

Linux a ostatní operační systémy standardu UNIX
/opt/IBM/db2/V8.1

Po nainstalování klienta DB2 byste jej měli konfigurovat pro přístup ke vzdálenému serveru DB2.

Pokud chcete, aby měl produkt DB2 přístup k dokumentaci DB2 na lokální počítači nebo na jiném počítači v síti, musíte nainstalovat Informační centrum DB2. Informační centrum DB2 obsahuje dokumentaci k produktu DB2 Universal Database a k souvisejícím produktům DB2. Viz Instalace Informačního centra DB2 pomocí průvodce nastavením DB2 (UNIX).

Související koncepce:

- “Základy instalace souboru odpovědí” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “Informační centrum DB2” na stránce 198
- “Instalační scénáře Informačního centra DB2” na stránce 199

Související úlohy:

- “Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (UNIX)” na stránce 201
- “Úprava parametrů jádra (Solaris Operating Environment)” na stránce 83
- “Úprava parametrů jádra (HP-UX)” na stránce 80
- “Konfigurace připojení klienta k serveru pomocí Asistenta pro konfiguraci” na stránce 163
- “Konfigurace vzdáleného přístupu k databázi na serveru” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “Přehled instalace produktu DB2 pomocí souboru odpovědí (UNIX)” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “Úprava parametrů jádra (Linux)” na stránce 82

Související odkazy:

- “db2setup - Install DB2 Command” v příručce *Command Reference*

Část 6. Konfigurace připojení klienta k serveru



Tento diagram vám usnadní navigaci v příručce. Diagram není určen pro reprezentaci specifických kroků instalace. Na základě informací v této příručce vytvořte vlastní specifický plán instalace.

Kapitola 14. Podpora připojení klienta k serveru

Podporované a nepodporované konfigurace klienta

Tento oddíl popisuje podporované a nepodporované scénáře konfigurace pro klienty a servery.

Nejsou podporována lokální připojení klienta DB2 verze 7 k serveru DB2 verze 8. Nelze použít klienta DB2 verze 7 ke katalogizaci instance DB2 verze 8 na stejném počítači jako lokální uzel.

Následující tabulka popisuje podporu standardní konfigurace a konfigurace s bránou pro klienty DB2. Máte-li například 32bitového klienta DB2 Universal Database verze 8, můžete se připojit k 64bitovému serveru DB2 Universal Database verze 8 pomocí 32bitové brány verze 8.

V následující tabulce odkazy na klienty verze 7 znamenají úroveň opravy FixPak 7 nebo novější. Klienti DB2 bez nainstalované opravy FixPak 7 nejsou podporováni.

Tabulka 9. Matice klient/server DB2 verze 7 a verze 8

Klienti DB2	32bitový server verze 7 pro UNIX [®] , Windows [®] , Linux	64bitový server verze 7 pro UNIX	32bitový server verze 8 pro UNIX, Windows, Linux	64bitový server verze 8 pro UNIX, Windows, Linux
Verze 7 (32 bitů)	Ano	Ne	Ano (6)	Ano (2,5,8)
Verze 7 (64 bitů)	Ne	Ano	Ne	Ano (4,5)
Verze 8 (32 bitů)	Ano (1,7)	Ne	Ano	Ano
Verze 8 (64 bitů)	Ne	Ano (1,7)	Ano	Ano
Klienti AS/400 [™] , iSeries [™] , OS/390, zSeries [™] , VSE, VM	Ano	Ano	Ano (3)	Ano (3)

Poznámky:

1. Server DB2 Universal Database verze 7 musí být konfigurován jako aplikační server (AS) DRDA. To je nezbytné, pokud používáte 32bitového klienta verze 8 při práci s 32bitovým serverem verze 7, nebo pokud používáte 64bitového klienta verze 8 při práci s 64bitovým serverem verze 7.
2. Přímá podpora (bez zásahu brány DB2 Connect[™]) existuje z 32bitového klienta DB2 verze 7 pro systém Windows na 64bitový server DB2 verze 8 pro systém Windows. Neexistuje ale přímá podpora z 32bitových klientů DB2 verze 7 v ostatních platformách.
3. Podporován je pouze protokol TCP/IP. Není podporován protokol SNA. Tato podpora je k dispozici z klientů AS/400, iSeries, OS/390, zSeries, VSE a VM při práci se serverem verze 8.
4. 64bitový klient verze 7 podporuje pouze 64bitové servery DB2 Universal Database verze 8 v operačních systémech jiných než Windows.
5. Klienti verze 7 podporují pouze žádosti SQL pro 64bitový server verze 8. Neexistuje podpora pro obslužné programy nebo žádosti rozhraní API.
6. Při práci 32bitového klienta verze 7 s 32bitovým serverem verze 8 neexistuje podpora pro použití obslužných programů DB2 Universal Database pomocí prostředku **AT NODE**, který je primárně používán pro správu prostředí databáze s více oblastmi.

7. Pokud používáte 32bitového klienta verze 8 při práci s 32bitovým serverem verze 7, nebo pokud používáte 64bitového klienta verze 8 při práci s 64bitovým serverem verze 7, musí být tento server DB2 Universal Database verze 7 na úrovni opravy FixPak 8 nebo novější. Obslužný program **db2updv7** musí být spuštěn na serveru, aby byl přístupný z klienta DB2 Universal Database verze 8. Jakmile je tento obslužný program spuštěn v databázi, nelze tuto databázi použít s instancí, která je na starší úrovni opravy FixPak.
8. Pokud používáte 32bitového klienta verze 7 při práci s 64bitovým serverem verze 8, je možné docílit propojitelnost k 64bitovému serveru DB2 Universal Database verze 8 v systému UNIX pouze prostřednictvím 32bitové brány DB2 Connect verze 8.

Související koncepce:

- “Klienti DB2” na stránce 7

Související odkazy:

- “Scénáře komunikace mezi klientem a serverem” v příručce *Začínáme s produktem Klienti DB2*
- “Version 8 incompatibilities with previous releases” v příručce *Administration Guide: Planning*

Omezení podpory SNA v produktu DB2 verze 8

Z produktů DB2[®] Universal Database verze 8 Enterprise Server Edition (ESE) pro systém Windows[®] a operační systémy standardu UNIX[®] a DB2 Connect[™] verze 8 Enterprise Edition (EE) pro systém Windows a operační systémy UNIX byly vyjmuty následující funkce podpory:

- Nelze použít funkci vícestránkové aktualizace (dvoufázové potvrzení) pomocí SNA. Aplikace, které vyžadují vícestránkovou aktualizaci (dvoufázové potvrzení), *musejí* použít připojení pomocí protokolu TCP/IP. Funkce vícestránkové aktualizace (dvoufázové potvrzení) pomocí protokolu TCP/IP s hostitelskými databázovými servery a servery iSeries[™] byla k dispozici již v několika verzích. Aplikace hostitele a aplikace serveru iSeries vyžadující podporu vícestránkové aktualizace (dvoufázové potvrzení) mohou využít nové funkce podpory vícestránkové aktualizace (dvoufázového potvrzení) pomocí protokolu TCP/IP v produktu DB2 ESE verze 8.
- Servery DB2 UDB ESE a DB2 Connect EE již neakceptují klientská připojení pomocí SNA. Oprava FixPak 1 produktu DB2 verze 8 umožňuje aplikacím 32bitové verze systému AIX[®], provozního prostředí Solaris, systému HP-UX a aplikacím systémů Windows přístup k hostitelskému databázovému serveru nebo databázovému serveru iSeries pomocí SNA. Tato podpora umožňuje aplikacím přistupovat k databázím hostitele pomocí SNA, ale s omezením na jednofázové potvrzení.
- Podpora Sysplex v produktu DB2 for z/OS[™] je k dispozici pouze prostřednictvím protokolu TCP/IP. Podpora Sysplex nebude poskytována prostřednictvím připojení SNA.
- Podpora změny hesla již není k dispozici při připojení SNA k hostitelským databázovým serverům.
- V další verzi produktů DB2 a DB2 Connect bude vyjmuta veškerá podpora SNA.

Související koncepce:

- “DB2 Connect” v příručce *DB2 Connect User's Guide*

Související odkazy:

- “Nabídka produktů DB2 Connect” v příručce *DB2 Connect User's Guide*
- “Hostitelské databáze” v příručce *DB2 Connect User's Guide*

- “Host and iSeries support for DB2 Connect” v příručce *Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition*

Kapitola 15. Konfigurace připojení pomocí Asistenta pro konfiguraci

Konfigurace připojení klienta k serveru pomocí Asistenta pro konfiguraci

Toto téma popisuje způsob připojení klienta DB2 ke vzdálené databázi pomocí Asistenta pro konfiguraci (CA). Asistent pro konfiguraci je nástroj grafického uživatelského rozhraní DB2, pomocí kterého lze konfigurovat databázová připojení a další databázová nastavení. V předchozích vydáních produktu DB2 byl Asistent pro konfiguraci (CA) nazýván Asistent pro konfiguraci klienta (CCA).

Připojení klienta k serveru můžete konfigurovat také pomocí příkazového procesoru (CLP).

Na klientovi DB2 musí být nainstalován Asistent pro konfiguraci. Ten je k dispozici jako součást Administračního klienta DB2 a Klienta DB2 Application Development.

Vzdálený server musí být konfigurován tak, aby přijímal příchozí požadavky klienta. Podle výchozího nastavení instalační program serveru detekuje a konfiguruje většinu protokolů na serveru pro připojení příchozího klienta.

Připojení k databázi můžete konfigurovat pomocí jedné z následujících metod:

- Připojení k databázi pomocí zjišťování
- Připojení k databázi pomocí profilu
- Připojení k databázi ručně pomocí Asistenta pro konfiguraci

Kterou metodu použít:

Připojení k databázi pomocí zjišťování

Tuto metodu použijte, nemáte-li žádné informace o databázi, ke které se chcete připojit. Tato metoda prohledá síť a nabídne seznam všech dostupných databází. Aby mohla funkce zjišťování Asistenta pro konfiguraci vracet informace o systémech DB2, musí být na serverech spuštěn a povolen administrační server DB2 (DAS).

Připojení k databázi pomocí profilu

Tuto metodu použijte, pokud máte k dispozici soubor obsahující všechny informace nezbytné pro přístup k cílové databázi. Tuto metodu lze použít také pro katalogizaci a připojení k více databázím zadaným v souboru profilu přístupu.

Připojení k databázi ručně

Tuto metodu použijte, znáte-li všechny informace nezbytné pro připojení k cílové databázi. Potřebujete znát:

- Komunikační protokoly podporované serverem, na kterém je umístěna cílová databáze
- Příslušné parametry komunikace pro tyto protokoly serveru
- Jméno databáze

Související úlohy:

- “Konfigurace databázového připojení pomocí funkce zjišťování” na stránce 166
- “Konfigurace databázového připojení pomocí profilu” na stránce 165

- “Ruční konfigurování databázového připojení pomocí Asistenta pro konfiguraci (CA)” na stránce 164
- “Konfigurace komunikačních protokolů pro vzdálenou instanci DB2” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “Konfigurace komunikačních protokolů pro lokální instanci DB2” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “Konfigurace připojení klienta k serveru pomocí příkazového procesoru (CLP)” na stránce 169

Konfigurace databázového připojení

Ruční konfigurování databázového připojení pomocí Asistenta pro konfiguraci (CA)

Pokud máte informace o databázi, ke které se chcete připojit, a o serveru, na kterém je umístěna, můžete všechny informace potřebné pro konfiguraci zadat ručně. Tato metoda odpovídá zadávání příkazů pomocí příkazového procesoru, parametry jsou zde však reprezentovány graficky.

Předpoklady:

- Zkontrolujte, zda používáte platné jméno uživatele DB2.
- Přidáváte-li databázi do systému, na kterém je instalován server DB2 nebo DB2 Connect, zkontrolujte, zda má vaše jméno uživatele k této instanci právo SYSADM nebo SYSCTRL.

Postup:

Chcete-li do vašeho systému ručně přidat databázi pomocí Asistenta pro konfiguraci, proveďte následující kroky:

1. Přihlašte se do systému pomocí platného jména uživatele produktu DB2.
2. Spusťte Asistenta pro konfiguraci. Asistenta pro konfiguraci lze spustit z nabídky Start systému Windows nebo pomocí příkazu **db2ca** v systémech Windows i UNIX.
3. V pruhu nabídky Asistenta pro konfiguraci vyberte položku **Vybrané** a poté položku **Přidat databázi s použitím průvodce**.
4. Vyberte přepínač **Ručně nastavit připojení k databázi** a klepněte na tlačítko **Další**.
5. Používáte-li protokol LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), vyberte přepínač odpovídající umístění, kde chcete udržovat adresáře produktu DB2. Klepněte na tlačítko **Další**.
6. Ze seznamu **Protokol** vyberte přepínač odpovídající protokolu, který chcete používat. Je-li ve vašem systému instalován produkt DB2 Connect a pokud jste vybrali protokol TCP/IP nebo APPC, máte možnost zaškrtnout volbu **Databáze je fyzicky umístěna na hostiteli nebo systému OS/400**. Pokud vyberete toto zaškrtačkové políčko, budete mít možnost vybrat typ připojení, který chcete použít pro připojení k databázi hostitele nebo systému OS/400:
 - Chcete-li provést připojení pomocí brány DB2 Connect, vyberte přepínač **Připojit se k serveru prostřednictvím brány**.
 - Chcete-li provést přímé připojení, vyberte přepínač **Připojit se přímo k serveru**.
 Klepněte na tlačítko **Další**.
7. Zadejte parametry požadovaného komunikačního protokolu a klepněte na tlačítko **Další**.

8. Do pole **Jméno databáze** zadejte alias vzdálené databáze, kterou chcete přidat a do pole **Alias databáze** zadejte lokální alias databáze.
Pokud přidáváte databázi hostitele nebo systému OS/400, zadejte do pole **Jméno databáze** jméno umístění databáze OS/390 nebo z/OS, jméno RDB databáze OS/400 nebo hodnotu DBNAME databáze VSE nebo VM. Do pole **Poznámka** můžete připojit také komentář popisující danou databázi.
Klepněte na tlačítko **Další**.
9. Chcete-li používat technologii ODBC, registrujte tuto databázi jako zdroj dat ODBC. Pro tuto operaci musí být nainstalována podpora ODBC.
10. V okně **Určete volby uzlu** vyberte operační systém a zadejte jméno vzdálené instance pro databázový systém, ke kterému se chcete připojit.
11. V okně **Určete volbu systému** zkontrolujte správnost jména systému, jména hostitele a operačního systému. Volitelně můžete zadat poznámku. Klepněte na tlačítko **Další**.
12. V okně **Určete volby zabezpečení** určete volby zabezpečení, které budou použity k ověření.
13. Klepněte na tlačítko **Dokončit**. Nyní můžete tuto databázi začít používat. Zavřete Asistenta pro konfiguraci výběrem příkazu **Ukončit** z nabídky.

Související úlohy:

- “Konfigurace databázového připojení pomocí funkce zjišťování” na stránce 166
- “Konfigurace databázového připojení pomocí profilu” na stránce 165
- “Testování databázového připojení pomocí Asistenta pro konfiguraci” na stránce 175

Konfigurace databázového připojení pomocí profilu

Profil serveru obsahuje informace o instancích serveru v systému a o databázích v jednotlivých instancích serveru. Profil klienta obsahuje databázové informace, které byly katalogizovány v systému jiného klienta.

Chcete-li konfigurovat jednu databázi pomocí profilu serveru, postupujte podle pokynů uvedených v následující úloze. Chcete-li konfigurovat připojení k více databázím najednou, použijte funkci importu Asistenta pro konfiguraci.

Předpoklady:

- Zkontrolujte, že používáte platné jméno uživatele DB2.
- Přidáváte-li databázi do systému, na kterém je instalován server DB2 nebo DB2 Connect, zkontrolujte, zda má vaše jméno uživatele k této instanci právo SYSADM nebo SYSCTRL.

Postup:

Chcete-li konfigurovat databázové připojení pomocí profilu, postupujte takto:

1. Přihlašte se do systému pomocí platného jména uživatele produktu DB2.
2. Spusťte Asistenta pro konfiguraci. Asistenta pro konfiguraci lze spustit z nabídky Start systému Windows nebo pomocí příkazu **db2ca** v systémech Windows i UNIX.
3. V pruhu nabídky Asistenta pro konfiguraci vyberte položku **Vybrané** a poté položku **Přidat databázi s použitím průvodce**.
4. Vyberte přepínač **Použit profil** a klepněte na tlačítko **Další**.
5. Klepněte na tlačítko **...** a vyberte profil.
6. Klepněte na tlačítko **Načíst** a vyberte databázi v profilu.
7. Klepněte na tlačítko **Další**.

8. Do pole **Alias databáze** zadejte alias lokální databáze a do pole **Komentář** zadejte nepovinný komentář, který tuto databázi popisuje. Klepněte na tlačítko **Další**.
9. Chcete-li používat technologii ODBC, registrujte tuto databázi jako zdroj dat ODBC. Zkontrolujte, zda je zaškrtnuto políčko **Registrovat tuto databázi pro ODBC**. Pro tuto operaci musí být nainstalována podpora ODBC.
10. Klepněte na tlačítko **Dokončit**. Nyní lze tuto databázi používat.

Související úlohy:

- “Vytváření a export profilů klientů pomocí Asistenta pro konfiguraci” v příručce *Začínáme s produktem Klienti DB2*
- “Import a konfigurace profilů klientů pomocí Asistenta pro konfiguraci” v příručce *Začínáme s produktem Klienti DB2*

Konfigurace databázového připojení pomocí funkce zjišťování

K vyhledání databází v síti můžete použít funkci zjišťování Asistenta pro konfiguraci.

Předpoklady:

- Zkontrolujte, že používáte platné jméno uživatele DB2.
- Přidáváte-li databázi do systému, na kterém je instalován server DB2 nebo DB2 Connect, zkontrolujte, zda má vaše jméno uživatele k této instanci právo SYSADM nebo SYSCTRL.

Omezení:

Funkce zjišťování nemusí být schopna detekovat vzdálený systém v následujících situacích:

- Ve vzdáleném systému není spuštěn server Administration Server.
- Vypršel časový interval funkce zjišťování. Podle výchozího nastavení prohledává funkce zjišťování síť po dobu 10 sekund. Tato doba nemusí být pro zjištění vzdáleného systému dostatečná. Chcete-li zadat delší časový interval, nastavte proměnnou registru DB2DISCOVERYTIME.
- Síť, ve které je spuštěn požadavek zjišťování, je konfigurována tak, že požadavek zjišťování nedosáhne požadovaného vzdáleného systému.

Omezení:

Aby mohla funkce zjišťování Asistenta pro konfiguraci vracet informace o systémech DB2, musí být spuštěn a povolen administrační server DB2 (DAS).

Postup:

Chcete-li do systému přidat databázi pomocí funkce Zjišťování, postupujte takto:

1. Přihlašte se do systému pomocí platného jména uživatele produktu DB2.
2. Spusťte Asistenta pro konfiguraci. Asistenta pro konfiguraci lze spustit z nabídky Start systému Windows nebo pomocí příkazu **db2ca** v systémech Windows i UNIX.
3. V pruhu nabídky Asistenta pro konfiguraci vyberte položku **Vybrané** a poté položku **Přidat databázi s použitím průvodce**. Otevře se okno **Přidat databázi**.
4. Vyberte přepínač **Prohledat síť** a klepněte na tlačítko **Další**.
5. Poklepáním na složku u položky **Známé systémy** zobrazíte seznam všech systémů, o nichž má klient informace. Poklepáním na složku u položky **Ostatní systémy** zobrazíte seznam všech systémů v síti.

6. Rozbalte seznam instancí a databází a vyberte databázi, kterou chcete přidat. Klepněte na tlačítko **Další**.
7. Do pole **Alias databáze** zadejte alias lokální databáze a do pole **Komentář** zadejte nepovinný komentář, který tuto databázi popisuje.
8. Chcete-li používat technologii ODBC, registrujte tuto databázi jako zdroj dat ODBC. Pro tuto operaci musí být nainstalována podpora ODBC.
9. Klepněte na tlačítko **Dokončit**. Nyní můžete přidanou databázi začít používat. Ukončete Asistenta pro konfiguraci klepnutím na tlačítko **Zavřít**.

Související úlohy:

- “Ruční konfigurování databázového připojení pomocí Asistenta pro konfiguraci (CA)” na stránce 164
- “Konfigurace databázového připojení pomocí profilu” na stránce 165
- “Testování databázového připojení pomocí Asistenta pro konfiguraci” na stránce 175

Kapitola 16. Konfigurace připojení pomocí příkazového procesoru (CLP)

Konfigurace připojení klienta k serveru pomocí příkazového procesoru (CLP)

Tato úloha popisuje konfiguraci připojení klienta DB2 ke vzdálenému databázovému serveru pomocí příkazového procesoru (CLP).

Připojení klienta k serveru lze konfigurovat také pomocí Asistenta pro konfiguraci.

Předpoklady:

Než začnete konfigurovat připojení klienta k serveru, musí být splněny následující předpoklady:

- Na serveru DB2 a na klientovi DB2 musí být konfigurovány komunikace. V závislosti na operačním systému se může jednat o komunikace pomocí protokolu Pojmenovaná propojení procesů, NetBIOS nebo TCP/IP.
- Musíte použít jeden z podporovaných scénářů připojení klienta k serveru. Scénáře připojení popisují, které komunikační metody či protokoly lze použít v jednotlivých operačních systémech.

Omezení:

- Servery produktu DB2 UDB v systémech Windows a UNIX již neakceptují příchozí klientská připojení pomocí protokolu APPC. Klienti DB2 se stále mohou připojit k hostitelským systémům pomocí protokolu APPC, pokud mají nainstalován produkt DB2 Connect.
- K připojení klienta systému Windows k serveru se systémem UNIX nelze použít protokol NetBIOS.

Postup:

Chcete-li konfigurovat připojení klienta k serveru pomocí příkazového procesoru, postupujte takto:

1. Určete a zaznamenejte hodnoty konfiguračních parametrů.
2. Nakonfigurujte na klientovi odpovídající komunikační protokol. Pro pojmenovaná propojení procesů není vyžadována žádná konfigurace.
3. Katalogizujte uzel databáze z klienta DB2 prostřednictvím jedné z následujících metod. Výběr metody závisí na nastavení komunikačního protokolu v systému, který chcete katalogizovat.
 - Katalogizujte uzel protokolu TCP/IP z klienta DB2.
 - Katalogizujte uzel protokolu NetBIOS z klienta DB2.
 - Katalogizujte uzel protokolu Pojmenovaná propojení procesů z klienta DB2.
4. Katalogizujte databázi na klientovi DB2.
5. Testujte připojení klienta k serveru.

Související úlohy:

- “Katalogizace uzlu TCP/IP z klienta DB2” na stránce 170

- “Katalogizace uzlu NetBIOS z klienta DB2” na stránce 171
- “Katalogizace uzlu protokolu Pojmenovaná propojení procesů z klienta” na stránce 172
- “Katalogizace databáze z klienta DB2 pomocí příkazového procesoru (CLP)” na stránce 172
- “Testování připojení klienta k serveru pomocí příkazového procesoru (CLP)” na stránce 174
- “Konfigurace připojení klienta k serveru pomocí Asistenta pro konfiguraci” na stránce 163

Katalogizace uzlu

Katalogizace uzlu TCP/IP z klienta DB2

Při katalogizaci uzlu TCP/IP je do adresáře uzlů na straně klienta DB2 přidána položka popisující vzdálený uzel. Tato položka určuje zvolený alias (*jméno_uzlu*), *jméno_hostitele* (nebo *adresu_ip*) a *jméno_služby* (nebo *číslo_portu*), které klient používá při přístupu ke vzdálenému hostiteli.

Předpoklady:

- Musíte mít oprávnění SYSADM (System Administrative) nebo SYSCTRL (System Controller), nebo musí být nastavena volba `catalog_noauth` na hodnotu ON. Nemůžete katalogizovat uzel pomocí oprávnění uživatele root.

Postup:

Chcete-li katalogizovat uzel TCP/IP, postupujte takto:

1. Přihlašte se k systému jako uživatel s oprávněním SYSADM (System Administrative) nebo SYSCTRL (System Controller).
2. Pracujete-li s klientem UNIX, nastavte prostředí instance. Spusíte spouštěcí skript:

V prostředí bash, Bourne nebo Korn

```
. INSTHOME/sqllib/db2profile
```

V prostředí C Shell

```
source INSTHOME/sqllib/db2cshrc
```

kde *INSTHOME* představuje domovský adresář instance.

3. Spusíte příkazový procesor produktu DB2. V systémech Windows zadejte do příkazového řádku příkaz **db2cmd**. V systémech UNIX zadejte do příkazového řádku příkaz **db2**.
4. Katalogizujte uzel zadáním následujícího příkazu do příkazového procesoru:


```
db2 => catalog tcpip node jméno_uzlu remote jméno_hostitele|adresa_ip
server jméno_služby|číslo_portu [vzdálená_instance jméno_instance]
[system jméno_systému] [ostype typ_os]
```

```
db2 => terminate
```

,kde:

- *jméno_uzlu* označuje přezdívku, kterou můžete nastavit pro počítač obsahující databázi, kterou chcete katalogizovat,
- *vzdálená_instance* označuje jméno instance serveru, ve které se nachází databáze,
- *jméno_systému* označuje jméno systému DB2, který je použit k identifikaci serveru,
- *typ_os* označuje typ operačního systému serveru.

Poznámky:

- Příkaz **terminate** je nutný k aktualizaci mezipaměti adresářů.
- Ačkoli parametry vzdálená_instance, system a ostype nejsou povinné, jsou vyžadovány pro uživatele, kteří chtějí používat nástroje DB2.
- Parametr jméno_služby použitý na klientovi se nemusí shodovat se stejným parametrem na serveru. Musí se však shodovat čísla portů, na která jsou tyto služby mapovány.

Příklad:

Chcete-li katalogizovat uzel, který chcete nazvat *db2node* na vzdáleném serveru *myserver.ibm.com* používajícím port *50000*, zadejte do příkazového řádku **db2** následující příkaz:

```
db2 => catalog tcpip node db2node remote myserver server 50000
DB20000I Příkaz CATALOG TCPIP NODE byl úspěšně dokončen.
DB21056W Adresářové změny nemohou vejít v platnost, dokud nedojde k
aktualizaci adresářové mezipaměti.
```

```
db2 => terminate
DB20000I Příkaz TERMINATE byl úspěšně dokončen.
```

Související úlohy:

- “Konfigurace protokolu TCP/IP na klientovi pomocí příkazového procesoru (CLP)” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “Testování připojení klienta k serveru pomocí příkazového procesoru (CLP)” na stránce 174

Související odkazy:

- “CATALOG TCPIP NODE Command” v příručce *Command Reference*

Katalogizace uzlu NetBIOS z klienta DB2

Při katalogizaci uzlu NetBIOS je do adresáře uzlů na straně klienta přidána položka popisující vzdálený uzel. Jako jméno položky uzlu použijte vybraný alias uzlu (*jméno_uzlu*). Tato položka určuje číslo logického adaptéru klienta (*číslo_adaptéru*) a jméno pracovní stanice serveru (*nname*), které klient použije pro přístup k vzdálenému serveru DB2.

Předpoklady:

- Musíte mít možnost přihlásit se do systému pomocí platného jména uživatele produktu DB2. Přidáváte-li databázi do systému, ve kterém je instalován server DB2 nebo DB2 Connect, přihlašte se k tomuto systému jako uživatel s oprávněním SYSADM (System Administrative) nebo SYSCTRL (System Controller) pro instanci.
- Další informace o určování hodnot těchto parametrů naleznete v tabulce hodnot parametrů protokolu NetBIOS v tabulce hodnot parametrů protokolu NetBIOS.

Postup:

Chcete-li katalogizovat uzel NetBIOS, postupujte takto:

```
db2 => catalog netbios node jméno_uzlu remote nname adapter číslo_adaptéru
```

```
db2 => terminate
```

Například pro katalogizaci vzdáleného databázového serveru *server1* na uzlu pojmenovaném *db2node* s použitím logického čísla adaptéru *0* použijte tento příkaz:

```
db2 => catalog netbios node db2node remote server1 adapter 0
```

```
db2 => terminate
```

Související úlohy:

- “Konfigurace protokolu NetBIOS na klientovi pomocí příkazového procesoru (CLP)” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “Katalogizace databáze z klienta DB2 pomocí příkazového procesoru (CLP)” na stránce 172

Související odkazy:

- “Seznam hodnot parametrů protokolu NetBIOS” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “CATALOG NETBIOS NODE Command” v příručce *Command Reference*

Katalogizace uzlu protokolu Pojmenovaná propojení procesů z klienta

Při katalogizaci uzlu protokolu Pojmenovaná propojení procesů je do adresáře uzlů na straně klienta přidána položka popisující vzdálený uzel. Tato položka určuje zvolený alias (*jméno_uzlu*), jméno pracovní stanice vzdáleného serveru (*jméno_počítače*) a jméno instance (*jméno_instance*), které bude klient používat pro přístup ke vzdálenému serveru DB2.

Postup:

Chcete-li katalogizovat uzel protokolu Pojmenovaná propojení procesů na klientovi DB2, zadejte v příkazovém procesoru (CLP) následující příkaz:

```
db2 => db2 catalog npipe node jméno_uzlu /  
db2 => remote jméno_počítače instance jméno_instance
```

```
db2 => terminate
```

Příklad:

Chcete-li například katalogizovat vzdálený uzel pojmenovaný *db2node*, který se nachází na serveru *server1* v instanci *db2*, použijte příkazy:

```
db2 => db2 catalog npipe node db2node remote server1 instance db2
```

```
db2 => terminate
```

Související odkazy:

- “CATALOG NAMED PIPE NODE Command” v příručce *Command Reference*
- “Seznam hodnot parametrů protokolu Pojmenovaná propojení procesů pro konfiguraci pojmenovaných propojení procesů na klientovi” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*

Katalogizace databáze a testování připojení

Katalogizace databáze z klienta DB2 pomocí příkazového procesoru (CLP)

Tato úloha popisuje katalogizaci databáze z klienta DB2 pomocí příkazového procesoru (CLP) produktu DB2.

Než může klientská aplikace získat přístup ke vzdálené databázi, musí být databáze katalogizována na straně klienta. Databáze je po vytvoření automaticky katalogizována na serveru s aliasem databáze shodným se jménem databáze, pokud není určen jiný alias databáze.

Informace v adresáři databázi jsou spolu s informacemi v adresáři uzlů (s výjimkou lokálních databází, u kterých se uzel neuvádí) používány klientem DB2 při vytváření připojení ke vzdálené databázi.

Omezení:

Produkt DB2 nepodporuje použití oprávnění root pro katalogizaci databáze.

Předpoklady:

- Potřebujete platné jméno uživatele produktu DB2.
- Musíte mít oprávnění SYSADM (System Administrative) nebo SYSCTRL (System Controller), nebo musí být nastavena volba catalog_noauth na hodnotu ON.
- Při katalogizaci *vzdálené* databáze jsou použity hodnoty následujících parametrů:
 - Jméno databáze
 - Alias databáze
 - Jméno uzlu
 - Typ ověřování (volitelné)
 - Poznámka (volitelné)

V tabulce hodnot parametrů pro katalogizaci databáze naleznete další informace o těchto parametrech a můžete zde také zaznamenat používané hodnoty.

- Při katalogizaci *lokální* databáze jsou použity hodnoty následujících parametrů:
 - Jméno databáze
 - Jednotka
 - Alias databáze
 - Typ ověřování (volitelné)
 - Poznámka (volitelné)

Lokální databáze lze kdykoli z katalogu odebrat a znovu je katalogizovat.

Postup:

Chcete-li katalogizovat databázi na klientovi, postupujte takto:

1. Přihlašte se do systému pomocí platného jména uživatele systému DB2.
2. Volitelné: Aktualizujte sloupec Vaše hodnota v seznamu hodnot parametrů pro katalogizaci databáze.
3. Pracujete-li s produktem DB2 UDB na platformě UNIX, nastavte prostředí instance. Spusťte spouštěcí skript:

```
V prostředí bash, Bourne nebo Korn  
    . INSTHOME/sql1lib/db2profile
```

```
V prostředí C Shell  
    source INSTHOME/sql1lib/db2cshrc
```

kde: *INSTHOME* představuje domovský adresář instance.

4. Spusťte příkazový procesor DB2. V systémech Windows zadejte do příkazového řádku příkaz **db2cmd**. V systémech UNIX zadejte do příkazového řádku příkaz **db2**.

5. Katalogizujte databázi zadáním následujícího příkazu do příkazového procesoru:

```
db2 => catalog database jméno_databáze as alias_databáze at
      node jméno_uzlu [ authentication typ_ověření ]
```

,kde:

- *jméno_databáze* označuje jméno databáze, kterou chcete katalogizovat,
- *alias_databáze* označuje lokální přezdívku pro databázi, kterou chcete katalogizovat,
- *jméno_uzlu* označuje přezdívku, kterou můžete nastavit pro počítač obsahující databázi, kterou chcete katalogizovat,
- *typ_ověření* určuje typ ověření, které proběhne při připojení k databázi. Výchozí nastavení tohoto parametru odpovídá typu ověření zadanému na serveru. Zadáání typu ověření může vést ke zvýšení výkonu. Hodnoty typu ověření jsou SERVER, CLIENT, SERVER_ENCRYPT a KERBEROS.

Příklad:

Chcete-li katalogizovat vzdálenou databázi *ukazka* s lokálním databázovým aliasem *mojeukazka* v uzlu *db2node* s použitím ověření *server*, zadejte následující příkazy:

```
db2 => catalog database ukazka as mojeukazka at node db2node
      authentication server
```

```
db2 => terminate
```

Související úlohy:

- “Testování připojení klienta k serveru pomocí příkazového procesoru (CLP)” na stránce 174

Související odkazy:

- “Seznam hodnot parametrů pro katalogizaci databáze” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “CATALOG DATABASE Command” v příručce *Command Reference*

Testování připojení klienta k serveru pomocí příkazového procesoru (CLP)

Po katalogizaci uzlu a databáze byste měli zkontrolovat připojení tím, že se připojíte k databázi.

Předpoklady:

- Než otestujete připojení, musíte provést katalogizaci databázového uzlu a databáze.
- Hodnoty parametrů *jméno_uživatele* a *heslo* musí být platné pro systém, ve kterém jsou ověřovány. Ověření se standardně provádí na serveru. Ověřování je určeno parametry ověřování zadanými v konfiguračním souboru správce databázi na serveru. Pokud se ověřování konfigurované na klientovi neshoduje nebo není kompatibilní s ověřováním konfigurovaným na serveru, dojde k chybě.
- Správce databázi musí být spuštěn se správným protokolem definovaným v DB2COMM. Pokud není spuštěn, spusťte správce databázi zadáním příkazu **db2start** na databázovém serveru.

Postup:

Chcete-li otestovat připojení klienta k serveru, postupujte takto:

1. Pracujete-li s produktem DB2 na platformě UNIX, nastavte prostředí instance. Spusťte spouštěcí skript:

V prostředí bash, Bourne nebo Korn

```
. INSTHOME/sql1lib/db2profile
```

V prostředí C Shell

```
source INSTHOME/sql1lib/db2cshrc
```

kde: *INSTHOME* představuje domovský adresář instance.

2. Spusťte příkazový procesor produktu DB2. V systémech Windows zadejte do příkazového řádku příkaz **db2cmd**. V systémech UNIX zadejte do příkazového řádku příkaz **db2**.
3. Připojte se ke vzdálené databázi zadáním následujícího příkazu na klientovi:

```
db2 => connect to alias_databáze user jméno_uživatele
```

Můžete například použít následující příkaz:

```
connect to mojeukazka user jnovak
```

Budete vyzváni k zadání hesla.

Je-li připojení úspěšně navázáno, obdržíte zprávu obsahující jméno databáze, ke které jste se připojili. Zpráva má následující tvar:

```
Informace o připojení databáze  
Databázový server = DB2/NT 8.1.0  
Autorizační ID pro SQL = JNOVAK  
Lokální alias databáze = mojeukazka
```

Nyní můžete začít pracovat s databází. Chcete-li například načíst seznam všech jmen tabulek uvedených v tabulce systémového katalogu, zadejte následující příkaz SQL:

```
select jméno_tabulky from syscat.tables
```

Zadáte-li příkaz SQL následovaný příkazem **db2 terminate**, dojde k implicitnímu připojení. Chcete-li definovat výchozí databázi, spusťte příkaz **db2set db2dbdft = <jméno_databáze>**. Po spuštění tohoto příkazu můžete například spustit příkaz **db2 select * from <tabulka>**, aniž byste dříve provedli připojení k databázi. Tento příkaz používá hodnotu definovanou parametrem **db2dbdft**. Chcete-li se připojit k jiné databázi než výchozí, musíte použít příkaz **CONNECT** a explicitně se připojit k vybrané databázi.

Po skončení práce s připojenou databází ukončete připojení zadáním příkazu **connect reset**.

Související odkazy:

- “db2start - Start DB2 Command” v příručce *Command Reference*
- “db2set - DB2 Profile Registry Command” v příručce *Command Reference*

Testování databázového připojení pomocí Asistenta pro konfiguraci

Po nastavení konfigurace připojení klienta k serveru je třeba otestovat databázové připojení.

Postup:

Chcete-li otestovat databázové připojení, postupujte takto:

1. Spusťte **Asistenta pro konfiguraci**.
2. Zvýrazněte databázi v zobrazení podrobností a vyberte z nabídky **Vybrané příkaz Testovat připojení**. Otevře se okno Testovat připojení.

- |
- |
- |
- |
- |
- |
- |
3. Vyberte typy připojení, které chcete testovat (výchozí hodnota je **CLI**). Je možné testovat více typů připojení najednou. Zadejte platné jméno uživatele vzdálené databáze a heslo a klepněte na tlačítko **Testovat připojení**. Pokud je připojení úspěšné, zobrazí se stránka Výsledky se zprávou potvrzující navázání připojení.

Pokud test připojení selhal, zobrazí se zpráva s nápovědou. Chcete-li opravit případné chyby nastavení, vyberte databázi v zobrazení podrobností a vyberte z nabídky

Vybrané příkaz Změnit databázi.

Související úlohy:

- “Konfigurace databázového připojení pomocí funkce zjišťování” na stránce 166
- “Ruční konfigurování databázového připojení pomocí Asistentu pro konfiguraci (CA)” na stránce 164
- “Konfigurace databázového připojení pomocí profilu” na stránce 165

Část 7. Odinstalování produktu DB2

Kapitola 17. Odinstalování produktu DB2 UDB (Windows)

Odinstalace produktu DB2 UDB (Windows)

Tato úloha popisuje úplné odebrání produktu DB2 UDB verze 8 z operačního systému Windows. Tuto úlohu byste měli provést pouze tehdy, pokud již nepotřebujete žádnou z existujících instancí a databází DB2.

Postup:

Chcete-li odebrat produkt DB2 UDB verze 8 ze systému Windows, postupujte takto:

1. Zrušte všechny databáze. Databáze lze zrušit pomocí Řídicího centra nebo pomocí příkazu **drop database**.
2. Ukončete všechny procesy a služby produktu DB2. Tento krok lze provést prostřednictvím ovládacího panelu Služby systému Windows nebo zadáním příkazu **db2stop**. Pokud před pokusem o odebrání systému DB2 neukončíte jeho služby a procesy, zobrazí se varování obsahující seznam procesů a služeb, pro které jsou v paměti drženy knihovny DLL produktu DB2.
3. K odebrání produktů DB2 použijte okno Přidat nebo odebrat programy dostupné z ovládacích panelů systému Windows. Další informace o odebrání softwarových produktů z operačního systému Windows naleznete v nápovědě k tomuto operačnímu systému.
4. Chcete-li odebrat produkt DB2 bez zásahu uživatele, zadejte do příkazového řádku následující příkaz:
`msiexec /x <kód produktu> /qn`

,kde <kód produktu> představuje kód odebíraného produktu. Následuje seznam kódů jednotlivých produktů DB2:

- ESE {D8F53726-C7AD-11D4-9155-00203586D551}
- WSE {7A28F948-4945-4BD1-ACC2-ADC081C24830}
- PE {C0AA883A-72AE-495F-9601-49F2EB154E93}
- WM {84AF5B86-19F9-4396-8D99-11CD91E81724}
- DLM {1D16CA65-F7D9-47E5-BB26-C623A44832A3}
- RCON {273F8AB8-C84B-4EE6-85E7-D7C5270A6D08}
- CONEE {9C8DFB63-66DE-4299-AC6B-37D799A728A2}
- CONPE {F1912044-6E08-431E-9B6D-90ED10C0B739}
- ADMCL {ABD23811-AA8F-416B-9EF6-E54D62F21A49}
- ADCL {68A40485-7F7F-4A91-9AB6-D67836E15CF2}
- RTCL {63F6DCD6-0D5C-4A07-B27C-3AE3E809D6E0}
- GSE {F6846BF9-F4B5-4BB2-946D-3926795D5749}
- LSDC {DD30AEB3-4323-40D7-AB39-735A0523DEF3}
- WMC {5FEA5040-22E2-4760-A88C-73DE82BE4B6E}
- DOC {73D99978-A255-4150-B4FD-194ECF4B3D7C}
- QP {7A8BE511-8DF3-4F22-B61A-AF0B8755E354}
- CUBE {C8FEDF8F-84E8-442F-A084-0A0F6A772B52}
- EXP {58169F10-CA30-4F40-8C6D-C6DA8CE47E16}

Související úlohy:

- “Odinstalace produktu DB2 UDB (UNIX)” na stránce 181

Související odkazy:

- “DROP DATABASE Command” v příručce *Command Reference*

Kapitola 18. Odinstalování produktu DB2 UDB (UNIX)

Odinstalace produktu DB2 UDB (UNIX)

Tato úloha popisuje odebrání produktu DB2 verze 8 z operačního systému UNIX. Při instalaci nové verze produktu DB2 není nutné provádět tuto úlohu. Jednotlivé verze produktu DB2 v prostředí UNIX používají odlišné instalační cesty a mohou proto existovat v jednom počítači vedle sebe.

Postup:

Chcete-li odebrat produkt DB2 ze systému UNIX, postupujte takto:

1. Volitelné: Zrušte všechny databáze. Databáze lze zrušit pomocí Řídicího centra nebo pomocí příkazu **drop database**.
2. Ukončete činnost serveru DB2 Administration Server.
3. Odeberte server Administration Server.
4. Ukončete instance DB2.
5. Odeberte instance DB2.
6. Odeberte produkty DB2.

Související koncepce:

- “DB2 Administration Server” v příručce *Administration Guide: Implementation*

Související úlohy:

- “Ukončení činnosti serveru DB2 Administration Server (DAS)” na stránce 181
- “Odebrání serveru DB2 Administration Server (DAS)” na stránce 182
- “Ukončení instancí DB2” na stránce 182
- “Odebrání instancí DB2” na stránce 183
- “Odebrání produktů DB2 pomocí příkazu db2_deinstall (UNIX)” na stránce 184
- “Odinstalace produktu DB2 UDB (Windows)” na stránce 179

Související odkazy:

- “DROP DATABASE Command” v příručce *Command Reference*

Ukončení činnosti serveru DB2 Administration Server (DAS)

Před odebráním systému DB2 z prostředí UNIX musíte ukončit činnost serveru DB2 Administration Server (DAS).

Postup:

Chcete-li ukončit činnost serveru Administration Server, postupujte takto:

1. Přihlašte se jako vlastník serveru DB2 Administration Server.
2. Ukončete činnost serveru DB2 Administration Server zadáním příkazu **db2admin stop**.

Související koncepce:

- “DB2 Administration Server” v příručce *Administration Guide: Implementation*

Související úlohy:

- “Odebrání produktů DB2 pomocí příkazu `db2_deinstall` (UNIX)” na stránce 184

Související odkazy:

- “`db2admin` - DB2 Administration Server Command” v příručce *Command Reference*

Odebrání serveru DB2 Administration Server (DAS)

Před odebráním produktu DB2 musíte odebrat server DB2 Administration Server (DAS).

Postup:

Chcete-li odebrat server DB2 Administration Server, postupujte takto:

1. Přihlašte se jako vlastník serveru DB2 Administration Server.
2. Spusťte spouštěcí skript:

```
. DASHOME/das/dasprofile (prostředí bash, Bourne nebo Korn)
source DASHOME/das/dascshrc (prostředí C Shell)
```


 ,kde *DASHOME* je domovský adresář serveru DB2 Administration Server.
3. Vytvořte záložní kopie souborů v adresáři *DASHOME*/das.
4. Odhlašte se.
5. Přihlašte se jako uživatel root a odeberte server DB2 Administration Server zadáním následujícího příkazu: **`DB2DIR/instance/dasdrop`**
 , kde *DB2DIR* je adresář `/usr/opt/db2_08_01` v systému AIX nebo adresář `/opt/IBM/db2/V8.1` ve všech ostatních operačních systémech standardu UNIX.

Související koncepce:

- “DB2 Administration Server” v příručce *Administration Guide: Implementation*

Související úlohy:

- “Odebrání produktů DB2 pomocí příkazu `db2_deinstall` (UNIX)” na stránce 184

Ukončení instancí DB2

Před odebráním produktu DB2 musíte ukončit všechny instance DB2.

Postup:

Chcete-li ukončit instanci DB2, postupujte takto:

1. Přihlašte se jako uživatel s oprávněním root.
2. Zobrazte seznam jmen všech instancí DB2 v systému zadáním příkazu **`DB2DIR/bin/db2ilist`**
 , kde *DB2DIR* je adresář `/usr/opt/db2_08_01` v systému AIX nebo adresář `/opt/IBM/db2/V8.1` ve všech ostatních operačních systémech standardu UNIX.
3. Odhlašte se.
4. Znovu se přihlašte jako vlastník instance, kterou chcete ukončit.
5. Spusťte spouštěcí skript:

```
. INSTHOME/sqllib/db2profile (prostředí bash, Bourne nebo Korn)
source INSTHOME/sqllib/db2cshrc (prostředí C Shell)
```


 ,kde *INSTHOME* je domovský adresář instance.

6. V případě potřeby vytvořte záložní kopie souborů v adresáři *INSTHOME*/sqllib, kde *INSTHOME* je domovský adresář vlastníka instance.
7. Podle situace může být vhodné uložit konfigurační soubor správce databází *db2system*, soubor *db2nodes.cfg* nebo uživatelem definované funkce či aplikace chráněných uložených procedur v adresáři *INSTHOME*/sqllib/function.
8. Ukončete všechny databázové aplikace zadáním příkazu **db2 force application all**.
9. Ukončete správce databází DB2 zadáním příkazu **db2stop**.
10. Ověřte ukončení instance zadáním příkazu **db2 terminate**.
11. Zopakujte tyto kroky pro všechny instance.

Dalším krokem při odebrání systému DB2 z prostředí UNIX je odebrání instancí DB2.

Související odkazy:

- “db2stop - Stop DB2 Command” v příručce *Command Reference*
- “FORCE APPLICATION Command” v příručce *Command Reference*
- “db2ilist - List Instances Command” v příručce *Command Reference*

Odebrání instancí DB2

Ze systému lze odebrat některé nebo všechny instance produktu DB2 verze 8. Po odebrání instance nebude možné používat databáze DB2 vlastněné touto instancí. Instance DB2 odebírejte jen tehdy, pokud již nemáte v úmyslu používat produkty DB2 verze 8, nebo pokud nechcete migrovat existující instance do vyšší verze produktu DB2.

Postup:

Chcete-li odebrat instanci, postupujte takto:

1. Přihlašte se jako uživatel s oprávněním root.
2. Odeberte instanci zadáním následujícího příkazu:

```
DB2DIR/instance/db2idrop JmInstance
```

,kde *DB2DIR* je adresář */usr/opt/db2_08_01* v systému AIX nebo adresář */opt/IBM/db2/V8.1* ve všech ostatních operačních systémech standardu UNIX.

Příkaz **db2idrop** odebere položku instance ze seznamu instancí a odstraní adresář *INSTHOME*/sqllib, kde *INSTHOME* je domovský adresář instance a *JmInstance* je přihlašovací jméno instance. Pokud jsou v adresáři */sqllib* uloženy nějaké soubory, budou tyto soubory při této akci odebrány. Potřebujete-li tyto soubory, musíte před zrušením instance vytvořit jejich kopie.

3. Volitelné: Jako uživatel s oprávněním root odeberte jméno uživatele a skupinu vlastníka instance (pokud jsou použity pouze pro tuto instanci). Neodebírejte je, pokud máte v úmyslu instanci znovu vytvořit.

Tento krok je volitelný, neboť vlastníka instance a skupinu vlastníka instance je možné použít k jiným účelům.

Dalším krokem při odebrání systému DB2 z prostředí UNIX je odebrání produktů DB2.

Související úlohy:

- “Odebrání produktů DB2 pomocí příkazu *db2_deinstall* (UNIX)” na stránce 184

Související odkazy:

- “db2idrop - Remove Instance Command” v příručce *Command Reference*

Odebrání produktů DB2 pomocí příkazu `db2_deinstall` (UNIX)

Tato úloha popisuje odebrání produktů DB2 verze 8 pomocí příkazu `db2_deinstall`. Příkaz `db2_deinstall` odebere ze systému všechny produkty DB2. Pokud chcete odebrat jen některé produkty DB2, použijte k odebrání komponent, balíků a sad souborů produktu DB2 nativní nástroje operačního systému.

Předpoklady:

Před odebráním produktů DB2 ze systému UNIX musí být splněny následující požadavky:

- Před odebráním produktů DB2 ze systému UNIX zkontrolujte, zda jste provedli všechny kroky uvedené v postupu *Odebrání systému DB2 z prostředí UNIX*.
- K odebrání produktů DB2 musíte mít oprávnění root.
- K použití příkazu `db2_deinstall` potřebujete disk CD-ROM produktu. Příkaz `db2_deinstall` je umístěn v kořenovém adresáři disku CD-ROM produktu DB2 verze 8.

Postup:

Chcete-li odebrat produkty DB2 ze systému UNIX, postupujte takto:

1. Přihlašte se jako uživatel s oprávněním root.
2. Připojte disk CD-ROM produktu DB2 verze 8.
3. Spusíte příkaz `db2_deinstall -n` z kořenového adresáře disku CD-ROM produktu DB2 verze 8. Parametr `-n` přepíná příkaz `pkgrm` do režimu bez obsluhy. Parametr `-n` lze použít pouze v prostředí System V (Solaris).

Tento příkaz odebere ze systému všechny produkty DB2.

Produkty DB2 lze z operačního systému odebrat i jinými způsoby. Některý z těchto způsobů můžete použít například tehdy, chcete-li ze systému odebrat jen některé produkty DB2.

Alternativní způsoby odebrání produktů DB2:

AIX K odebrání některých nebo všech produktů DB2 můžete použít nástroj SMIT (System Management Interface Tool). Použijete-li k odebrání produktu DB2 nástroj SMIT, můžete identifikovat produkty DB2 verze 8 pomocí předpony `db2_08_01`. Ze systému AIX lze také odebrat všechny produkty DB2 pomocí příkazu `installp -u db2_08_01`.

HP-UX

K odebrání některých nebo všech produktů DB2 můžete použít příkaz `swremove`.

Linux K odebrání některých nebo všech produktů DB2 můžete použít příkaz `rpm`.

Solaris Operating Environment

K odebrání některých nebo všech produktů DB2 můžete použít příkaz `pkgrm`.

Související úlohy:

- “Odebrání instancí DB2” na stránce 183
- Kapitola 19, “Odebrání oprav FixPak produktu DB2”, na stránce 185

Kapitola 19. Odebrání oprav FixPak produktu DB2

Tento oddíl popisuje postup při odebrání oprav FixPak produktu DB2 ze systému (je-li to nutné).

Omezení:

Při odebrání oprav FixPak produktu DB2 platí následující omezení:

- V systému AIX *nesmíte* opravu FixPak potvrdit. Oprava FixPak může být potvrzena buď během instalace opravy, nebo ručně později.

Postup:

V systémech Windows

Pokud chcete odebrat opravu FixPak produktu DB2 v systému Windows, musíte nejprve odinstalovat produkt DB2. Potom můžete znovu nainstalovat požadovanou úroveň produktu a opravy FixPak. Poté musíte znovu katalogizovat databáze.

Poznámka: K exportu a importu nastavení konfigurace lze použít příkazy **db2cfexp** a **db2cfimp**. Bude vyexportováno také nastavení katalogu.

V operačních systémech standardu UNIX

Existují různé způsoby odebrání oprav FixPak produktu DB2 z operačních systémů standardu UNIX:

AIX V systému AIX můžete zahrnout opravu FixPak pomocí příkazu **installp** nebo pomocí nástroje SMIT (System Management Interface Tool).

HP-UX

V systému HP-UX použijte příkaz **swremove** nebo nástroj SAM (System Activity Monitor).

Solaris Operating Environment

V systému Solaris Operating Environment volejte `/var/sadm/patch/backoutallpatch*`.

Linux V systému Linux musíte odinstalovat a znovu nainstalovat požadovanou úroveň produktu a opravy FixPak.

Související úlohy:

- “Odebrání produktů DB2 pomocí příkazu `db2_deinstall` (UNIX)” na stránce 184
- “Odinstalace produktu DB2 UDB (Windows)” na stránce 179
- “Odinstalace produktu DB2 UDB (UNIX)” na stránce 181
- “Instalace několika úrovní produktu DB2 pomocí obslužného programu `installAltFixPak` (UNIX)” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*

Část 8. Dodatky a přílohy

Dodatek A. Jazyková podpora

Změna jazyka rozhraní DB2 (Windows)

Jazyk rozhraní DB2 je jazyk, ve kterém se zobrazují zprávy, nápověda a grafické rozhraní nástrojů. Při instalaci produktu DB2 máte možnost instalovat podporu jednoho nebo více jazyků. Pokud po instalaci budete chtít změnit jazyk rozhraní DB2 na některý z instalovaných jazyků rozhraní, postupujte podle pokynů uvedených v tomto oddílu.

Nezaměňujte jazyky podporované produktem DB2 s jazyky podporovanými rozhraním produktu DB2. Jazyky podporované produktem DB2, tj. jazyky, které lze používat v *datech*, jsou podmnožinou jazyků podporovaných rozhraním DB2.

Předpoklady:

Jazyk rozhraní DB2, který chcete použít, musí být nainstalován v systému. Výběr a instalace jazyků rozhraní DB2 se provádí při instalaci produktu DB2 pomocí průvodce nastavením DB2. Jestliže změníte jazyk rozhraní DB2 na podporovaný jazyk rozhraní, který nebyl nainstalován, bude místo něj standardně použit jazyk operačního systému. Pokud ani tento jazyk není k dispozici, bude použita angličtina.

Postup:

Změna jazyka rozhraní DB2 v systému Windows vyžaduje změnu nastavení výchozího jazyka v operačním systému Windows.

Chcete-li změnit jazyk rozhraní DB2 v systému Windows, postupujte takto:

1. V okně Ovládací panely operačního systému Windows vyberte ikonu **Místní nastavení**.
2. V dialogovém okně Místní nastavení změňte nastavení výchozího jazyka systému na jazyk, ve kterém chcete komunikovat s produktem DB2.

Další informace o změně výchozího jazyka systému naleznete v nápovědě k danému operačnímu systému.

Související odkazy:

- “Supported territory codes and code pages” v příručce *Administration Guide: Planning*
- “Podpora jazyků rozhraní produktu DB2” na stránce 190

Změna jazyka rozhraní DB2 (UNIX)

Jazyk rozhraní DB2 je jazyk, ve kterém se zobrazují zprávy, nápověda a grafické rozhraní nástrojů. Při instalaci produktu DB2 máte možnost instalovat podporu jednoho nebo více jazyků. Pokud po instalaci budete chtít změnit jazyk rozhraní DB2 na některý z instalovaných jazyků rozhraní, postupujte podle pokynů uvedených v tomto oddílu.

Nezaměňujte jazyky podporované produktem DB2 s jazyky podporovanými rozhraním produktu DB2. Jazyky podporované produktem DB2, tj. jazyky, které lze používat v *datech*, jsou podmnožinou jazyků podporovaných rozhraním DB2.

Předpoklady:

V systému musí být instalována podpora jazyka rozhraní DB2, který chcete použít. Podpora jazyka rozhraní DB2 se vybírá a instaluje při instalaci produktu DB2 pomocí průvodce nastavením DB2. Jestliže změníte jazyk rozhraní DB2 na podporovaný jazyk rozhraní, který nebyl nainstalován, bude místo něj standardně použit jazyk operačního systému. Pokud ani tento jazyk není k dispozici, bude použita angličtina.

Postup:

Chcete-li změnit jazyk rozhraní DB2 v systémech UNIX, nastavte proměnnou prostředí LANG na požadovanou lokalitu.

Chcete-li například zobrazit rozhraní produktu DB2 for AIX ve francouzštině, musíte nainstalovat jazykovou podporu francouzštiny a nastavit proměnnou prostředí LANG na francouzskou lokalitu, například fr_FR.

Související odkazy:

- “Supported territory codes and code pages” v příručce *Administration Guide: Planning*
- “Podpora jazyků rozhraní produktu DB2” na stránce 190

Podpora jazyků rozhraní produktu DB2

Podporu jazyků pro rozhraní DB2 lze rozdělit na skupinu jazyků serveru a skupinu jazyků klienta. Jazyky ze skupiny jazyků serveru přeloží většinu zpráv, nápovědu a prvky grafického rozhraní produktu DB2. Jazyky ze skupiny jazyků klienta přeloží komponentu běhového klienta DB2, která zahrnuje většinu zpráv a část dokumentace nápovědy.

Skupina jazyků serveru zahrnuje jazyky: brazilská portugalština, čeština, dánština, finština, francouzština, italština, japonština, korejština, němčina, norština, polština, ruština, španělština, švédština, tradiční čínština a zjednodušená čínština.

Skupina jazyků klienta zahrnuje jazyky: arabština, bulharština, hebrejštiny, holandština, chorvatština, maďarština, portugalština, rumunština, řečtina, slovenština, slovinština a turečtina.

Nezaměňujte jazyky podporované produktem DB2 s jazyky podporovanými rozhraním produktu DB2. Jazyky podporované produktem DB2, tj. jazyky, které lze používat v *datech*, zahrnují množinu jazyků podporovaných rozhraním produktu DB2, může jich však být i více.

Související úlohy:

- “Změna úrovně chyb diagnostiky před migrací produktu DB2” na stránce 23
- “Změna jazyka rozhraní DB2 (Windows)” na stránce 189
- “Změna jazyka rozhraní DB2 (UNIX)” na stránce 189

Související odkazy:

- “National language versions” v příručce *Administration Guide: Planning*
- “Supported territory codes and code pages” v příručce *Administration Guide: Planning*
- “Conversion tables for code pages 923 and 924” v příručce *Administration Guide: Planning*
- “Conversion table files for euro-enabled code pages” v příručce *Administration Guide: Planning*

Identifikátory jazyků při spuštění průvodce nastavením DB2 v jiném jazyku

Chcete-li spustit průvodce nastavením DB2 v jiném jazyku než výchozím jazyku systému, můžete spustit průvodce nastavením DB2 ručně a zadat identifikátor jazyka. Jazyk musí být dostupný pro platformu, na které spouštíte instalaci.

Tabulka 10. Identifikátory jazyků

Jazyk	Identifikátor jazyka
Arabština	ar
Brazilská portugalština	br
Bulharština	bg
Čínština, zjednodušená	cn
Čínština, tradiční	tw
Chorvatština	hr
Čeština	cz
Dánština	dk
Holandština	nl
Angličtina	en
Finština	fi
Francouzština	fr
Němčina	de
Řečtina	el
Hebrejština	iw
Maďarština	hu
Italština	it
Japonština	jp
Korejština	kr
Norština	no
Polština	pl
Portugalština	pt
Rumunština	ro
Ruština	ru
Slovenština	sk
Slovinština	sl
Španělština	es
Švédština	se
Turečtina	tr

Zobrazení příkazu db2setup v národním jazyce

Příkaz **db2setup** se dotáže operačního systému na stávající nastavení jazyka. Pokud je nastavení jazyka operačního systému podporováno příkazem **db2setup**, bude tento jazyk použit.

Používá-li systém stejné kódové stránky, ale s jinými jmény lokalit, než které podporuje rozhraní produktu DB2, je možné zobrazit příkaz **db2setup** v národním jazyce nastavením proměnné prostředí LANG na odpovídající hodnotu pomocí následujícího příkazu:

export LANG= <lokalita>, kde *lokalita* je lokalita podporovaná rozhraním DB2.

Pokud je například výchozí lokalitou systému Linux položka **ja_JP.ujis** a kódová stránka **ja_JP.ujis** je 954, můžete nastavit proměnnou prostředí LANG na hodnotu **ja_JP.eucJP** zadáním následujícího příkazu (předpokládáme použití rozhraní Bourne nebo jeho varianty):

```
export LANG=ja_JP.eucJP
```

Příkaz **db2setup** se nyní zobrazí v japonštině (v kódové stránce 954).

Poznámka: Pro příkaz **db2setup** lze použít podmnožinu jazyků podporovaných instalovaným produktem DB2.

Související odkazy:

- “Podpora jazyků rozhraní produktu DB2” na stránce 190
- “db2setup - Install DB2 Command” v příručce *Command Reference*
- “setup - Install DB2 Command” v příručce *Command Reference*

Dodatek B. Připojení disku CD-ROM produktu DB2 (UNIX)

Připojení disku CD-ROM (AIX)

Předpoklady:

Pro provedení této úlohy je potřebné oprávnění uživatele root.

Postup:

Chcete-li připojit disk CD-ROM v systému AIX pomocí nástroje SMIT, postupujte takto:

1. Přihlašte se jako uživatel s oprávněním root.
2. Vložte disk do jednotky CD-ROM.
3. Vytvořte bod připojení disku CD-ROM zadáním příkazu `mkdir -p /cdrom`, kde `cdrom` je adresář bodu připojení disku CD-ROM.
4. Alokujte souborový systém disku CD-ROM pomocí nástroje SMIT zadáním příkazu **smiit storage**.
5. Po spuštění nástroje SMIT vyberte položku **Systémy souborů** → **Přidat / Změnit / Zobrazit / Odstranit systém souborů** → **CDROM systémy souborů** → **Přidání CDROM systému souborů**.
6. V okně Přidání systému souborů postupujte takto:
 - Zadejte jméno zařízení pro souborový systém disku CD-ROM do pole **Název zařízení**. Jména zařízení pro souborové systémy CD-ROM musí být jedinečná. Je-li jméno zařízení duplicitní, bude nutné odstranit dříve definovaný souborový systém CD-ROM nebo použít pro váš adresář jiné jméno. V našem příkladu použijeme jméno zařízení `/dev/cd0`.
 - Zadejte adresář bodu připojení disku CD-ROM do okna **Místo připojení**. V našem příkladu je adresář bodu připojení `/cdrom`.
 - V poli **Připojit automaticky při spuštění systému** vyberte položku **ano**. Povolíte tak automatické připojení souborového systému.
 - Klepnutím na tlačítko **OK** a trojnásobným klepnutím na tlačítko **Storno** ukončete nástroj SMIT.
7. Poté připojte souborový systém CD-ROM zadáním příkazu **smiit mountfs**.
8. V okně Připojit systém souborů postupujte takto:
 - Zadejte jméno zařízení pro souborový systém disku CD-ROM do pole **Název systému souborů**. V našem příkladu je jméno zařízení `/dev/cd0`.
 - Zadejte bod připojení disku CD-ROM do pole **Adresář, přes který se má připojovat**. V našem příkladu je bod připojení `/cdrom`.
 - Zadejte položku `cdarfs` do pole **Typ systému souborů**. Chcete-li zobrazit další typy souborových systémů, které lze připojit, klepněte na tlačítko **Seznam**.
 - V poli **Připojit jako systém souborů pouze pro čtení** vyberte položku **ano**.
 - Přijměte zbývající výchozí hodnoty a klepnutím na tlačítko **OK** zavřete okno.

Souborový systém CD-ROM je nyní připojen. Chcete-li zobrazit obsah disku CD-ROM, vložte disk do jednotky CD-ROM a zadejte příkaz `cd /cdrom`, kde `cdrom` je bod připojení disku CD-ROM.

Připojení disku CD-ROM (HP-UX)

Pomocí následujícího postupu můžete připojit disk CD-ROM produktu DB2 for HP-UX.

Předpoklady:

Pro provedení této úlohy je potřebné oprávnění uživatele root.

Postup:

Chcete-li připojit disk CD-ROM produktu DB2 UDB, postupujte takto:

1. Přihlašte se jako uživatel s oprávněním root.
2. V případě potřeby definujte pro disk CD-ROM nový adresář jako bod připojení. Definujte `/cdrom` jako bod připojení pomocí příkazu **mkdir /cdrom**.
3. V případě potřeby určete soubor zařízení diskové jednotky pomocí příkazu **ioscan -fnC disk**. Tento příkaz zobrazí seznam všech rozpoznávaných jednotek CD-ROM s jim přiřazenými soubory zařízení. Jméno souboru bude mít tvar `/dev/dsk/c1t2d0`.
4. Připojte jednotku CD-ROM k adresáři bodu připojení:

```
mount -F cdfs -o rr /dev/dsk/c1t2d0 /cdrom
```
5. Proveďte výpis souborů a ověřte připojení zadáním příkazu **ls /cdrom**.
6. Odhlašte se.

Souborový systém CD-ROM je nyní připojen. Chcete-li zobrazit obsah disku CD, vložte jej do jednotky CD-ROM a zadejte příkaz **cd /cdrom**, kde **cdrom** je adresář bodu připojení disku CD-ROM.

Související odkazy:

- “Licenční soubory produktu DB2” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “Požadavky na instalaci pro servery DB2 (HP-UX)” na stránce 66

Připojení disku CD-ROM (Linux)

Předpoklady:

Pro provedení této úlohy je potřebné oprávnění uživatele root.

Postup:

Chcete-li připojit disk CD-ROM v systému Linux, postupujte takto:

1. Přihlašte se jako uživatel s oprávněním root.
2. Vložte disk CD-ROM do jednotky CD-ROM a zadejte následující příkaz:

```
mount -t iso9660 -o ro /dev/cdrom /cdrom
```

, kde `/cdrom` představuje bod připojení disku CD-ROM.
3. Odhlašte se.

Souborový systém CD-ROM je nyní připojen. Chcete-li zobrazit obsah disku CD-ROM, vložte disk do jednotky CD-ROM a zadejte příkaz **cd /cdrom**, kde **cdrom** je bod připojení disku CD-ROM.

Související koncepce:

- “Instalace více úrovní produktu DB2” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*

Související odkazy:

- “Licenční soubory produktu DB2” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*

Připojení disku CD-ROM (Solaris Operating Environment)

Předpoklady:

Pokud připojujete jednotku CD-ROM ze vzdáleného systému pomocí souborového systému NFS, musí být souborový systém disku CD-ROM na vzdáleném počítači vyexportován s oprávněním root. Tento souborový systém je také nutné připojit na lokálním počítači s oprávněním root.

Postup:

Chcete-li připojit disk CD-ROM v systému Solaris Operating Environment, postupujte takto:

1. Přihlašte se jako uživatel s oprávněním root.
2. Vložte disk do jednotky CD-ROM.
3. Je-li v systému spuštěn správce Volume Manager (vold), bude disk CD-ROM automaticky připojen jako `/cdrom/jmenovka_cd`, je-li disk CD opatřen jmenovkou, nebo `/cdrom/unnamed_cdrom`, pokud jmenovkou opatřen není.

Není-li v systému spuštěn správce Volume Manager, připojte disk CD-ROM následujícím postupem:

- a. Určete jméno zařízení zadáním následujícího příkazu:

```
ls -al /dev/sr* |awk '{print "/" $11}'
```

Tento příkaz vrátí jméno zařízení CD-ROM. V tomto příkladu vrátí příkaz řetězec `/dev/dsk/c0t6d0s2`.

- b. Připojte disk CD-ROM zadáním následujícího příkazu:

```
mkdir -p /cdrom/unnamed_cdrom  
mount -F hsfs -o ro /dev/dsk/c0t6d0s2 /cdrom/unnamed_cdrom
```

,kde `/dev/dsk/c0t6d0s2` je jméno zařízení, které bylo vráceno v předchozím kroku, a `/cdrom/unnamed_cdrom` je adresář připojení disku CD-ROM.

Poznámka: Pokud připojujete jednotku CD-ROM ze vzdáleného systému pomocí souborového systému NFS, musí být souborový systém disku CD-ROM na vzdáleném počítači vyexportován s oprávněním root. Tento souborový systém je také nutné připojit na lokálním počítači s oprávněním root.

4. Odhlašte se.

Souborový systém disku CD-ROM je nyní připojen. Chcete-li zobrazit obsah disku CD-ROM, vložte disk do jednotky CD-ROM a zadejte příkaz `cd /cdrom`, kde `cdrom` je bod připojení disku CD-ROM.

Dodatek C. Technické informace k produktu DB2 Universal Database

Dokumentace a nápověda k produktu DB2

Technické informace o produktu DB2[®] jsou dostupné prostřednictvím následujících nástrojů a metod:

- Informační centrum DB2
 - Témata
 - Nápověda pro nástroje DB2
 - Ukázkové programy
 - Výukové programy
- Soubory PDF ke stažení, soubory PDF na disku CD a tištěné příručky
 - Příručky
 - Referenční příručky
- Nápověda příkazového řádku
 - Nápověda k příkazům
 - Nápověda ke zprávám
 - Nápověda ke stavům SQL
- Instalovaný zdrojový kód
 - Ukázkové programy

Další technické informace o produktu DB2 Universal Database[™], jako jsou technické poznámky, dokumenty White paper a Redbook[™], jsou k dispozici na webu ibm.com[®]. Stránka softwaru DB2 Information Management je dostupná na adrese www.ibm.com/software/data/pubs/.

Aktualizace dokumentace DB2

Společnost IBM[®] pravidelně zpřístupňuje opravy FixPak dokumentace a další aktualizace dokumentace v Informačním centru DB2. Pokud přistupujete k Informačnímu Centru DB2 na webové stránce <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>, máte vždy k dispozici nejnovější informace. Pokud máte Informační centrum DB2 nainstalováno lokálně, budete muset všechny aktualizace instalovat ručně. Aktualizace dokumentace umožňují aktualizovat informace, které jste nainstalovali z disku CD *Informační centrum DB2*, jakmile jsou k dispozici nové informace.

Informační centrum je aktualizováno častěji než soubory PDF nebo tištěné příručky. Chcete-li získat nejnovější technické informace o produktu DB2, nainstalujte si aktualizace dokumentace, jakmile jsou k dispozici, nebo přejděte k Informačnímu centru DB2 na webové stránce www.ibm.com.

Související koncepce:

- “CLI sample programs” v příručce *CLI Guide and Reference, Volume 1*
- “Java sample programs” v příručce *Application Development Guide: Building and Running Applications*
- “Informační centrum DB2” na stránce 198

Související úlohy:

- “Vyvolání kontextové nápovědy z nástrojů DB2” na stránce 215
- “Aktualizace modulu Informační centrum DB2 v počítači nebo na intranetovém serveru” na stránce 207
- “Vyvolání nápovědy ke zprávám z příkazového procesoru (CLP)” na stránce 216
- “Vyvolání nápovědy k příkazům z příkazového procesoru (CLP)” na stránce 216
- “Vyvolání nápovědy ke stavu SQL z příkazového procesoru (CLP)” na stránce 216

Související odkazy:

- “Dokumentace PDF a tištěná dokumentace k produktu DB2” na stránce 208

Informační centrum DB2

Informační centrum DB2[®] poskytuje přístup ke všem informacím, které jsou potřebné k plnému využití možností produktů DB2 včetně DB2 Universal Database[™], DB2 Connect[™], DB2 Information Integrator a DB2 Query Patroller[™]. Informační centrum DB2 také poskytuje informace o hlavních funkcích a komponentách produktu DB2, k nimž patří replikace, datové sklady, metadata a rozšiřující moduly produktu DB2.

Při přístupu pomocí prohlížeče Mozilla verze 1.0 nebo novější nebo pomocí prohlížeče Microsoft[®] Internet Explorer verze 5.5 nebo novější nabízí Informační centrum DB2 následující funkce. Některé funkce vyžadují zapnutí podpory jazyka JavaScript[™]:

Flexibilní volby instalace

Zobrazení dokumentace k produktu DB2 lze změnit pomocí volby, která nejlépe odpovídá vašim potřebám:

- Chcete-li bez námahy zajistit, aby byla dokumentace vždy aktuální, můžete zvolit přímý přístup k dokumentaci v Informačním centru DB2 umístěném na webové stránce společnosti IBM[®] na adrese <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.
- Chcete-li minimalizovat úsilí při aktualizaci a udržet síťový provoz v rámci intranetu, můžete instalovat dokumentaci k produktu DB2 na jeden server v intranetu.
- Chcete-li maximalizovat flexibilitu a omezit závislost na síťovém připojení, můžete instalovat dokumentaci k produktu DB2 přímo do počítače.

Hledání

Zadáním hledaného termínu do textového pole **Hledat** můžete prohledat všechna témata v Informačním centru DB2. Přesné shody lze načíst uzavřením výrazů do uvozovek. Vyhledávání lze zpřesnit použitím zástupných znaků (*, ?) a logických operátorů (AND, NOT, OR).

Obsah zaměřený na úlohy

V dokumentaci k produktu DB2 lze hesla vyhledat v jediném obsahu. Obsah je primárně uspořádán podle druhu úloh, které chcete provádět, ale obsahuje i položky s přehledem produktu a cílů, referenční informace, rejstřík a slovníček.

- Přehled produktu popisuje vztahy mezi dostupnými produkty skupiny produktů DB2, funkce nabízené každým z těchto produktů a aktuální informace o verzi pro každý z těchto produktů.
- Kategorie úloh, jako například instalace, administrace nebo vývoj, obsahují témata, která umožňují rychlá řešení úloh a lepší porozumění podstatě těchto úloh.
- Referenční hesla poskytují podrobné informace o jednotlivých tématech včetně syntaxe příkazů, nápovědy ke zprávám a konfigurační parametry.

Zobrazení aktuálního tématu v obsahu

Klepnutím na tlačítko **Aktualizovat / Zobrazit aktuální téma** nebo **Zobrazit v**

obsahu zobrazíte zařazení aktuálního tématu v rámci obsahu. Tato funkce je užitečná, pokud jste přešli k tématu pomocí několika odkazů na související témata v několika souborech nebo pokud jste přešli k tématu z výsledků vyhledávání.

Rejstřík

Rejstřík umožňuje přístup k veškeré dokumentaci. Rejstřík je uspořádán abecedně podle rejstříkových položek.

Slovníček

Pomocí slovníčku lze vyhledávat definice výrazů použitých v dokumentaci k produktu DB2. Slovníček je uspořádán abecedně podle vysvětlovaných výrazů.

Integrované lokalizované informace

Informační centrum DB2 zobrazuje informace v preferovaném jazyku, který je nastaven v předvolbách prohlížeče. Není-li v preferovaném jazyku heslo k dispozici, zobrazí se v Informačním centru DB2 toto heslo v angličtině.

Technické informace o počítačích iSeries™ najdete v informačním centru IBM eServer™ iSeries na adrese www.ibm.com/eserver/iseries/infocenter/.

Související koncepce:

- “Instalační scénáře Informačního centra DB2” na stránce 199

Související úlohy:

- “Aktualizace modulu Informační centrum DB2 v počítači nebo na intranetovém serveru” na stránce 207
- “Zobrazení hesel v Informační centrum DB2 v upřednostňovaném jazyku” na stránce 208
- “Vyvolání nástroje Informační centrum DB2” na stránce 206
- “Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (UNIX)” na stránce 201
- “Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (Windows)” na stránce 204

Instalační scénáře Informačního centra DB2

V různých pracovních prostředích se mohou požadavky na přístup k informacím produktu DB2® lišit. K Informačnímu centru DB2 lze přistupovat pomocí webové stránky společnosti IBM®, pomocí intranetového serveru nebo pomocí verze instalované v počítači. Ve všech třech případech je dokumentace obsažena v Informačním centru DB2, což je webová stránka s architekturou hesel, kterou lze zobrazit pomocí prohlížeče. Podle výchozího nastavení přistupuje produkt DB2 k Informačnímu centru DB2 na webové stránce společnosti IBM. Chcete-li získat přístup k Informačnímu centru DB2 na intranetovém serveru nebo ve vlastním počítači, musíte nainstalovat Informační centrum DB2 z disku CD Informační centrum DB2, který naleznete v balíčku médií k produktu. Následující volby přístupu k dokumentaci DB2 a tři scénáře instalace vám pomohou určit, která z metod přístupu k Informačnímu centru DB2 bude pro vás a vaše pracovní prostředí nejlepší a které aspekty instalace bude třeba uvážit.

Souhrn voleb pro přístup k dokumentaci k produktu DB2:

Následující tabulka obsahuje doporučení, které volby přístupu k dokumentaci produktu DB2 v Informačním centru DB2 jsou pro vaše pracovní prostředí možné.

Přístup k Internetu	Přístup k intranetu	Doporučení
Ano	Ano	Přístup k Informačnímu centru DB2 na webu společnosti IBM nebo na intranetovém serveru.
Ano	Ne	Přístup k Informačnímu centru DB2 na webu společnosti IBM.
Ne	Ano	Přístup k Informačnímu centru DB2 na intranetovém serveru.
Ne	Ne	Přístup k Informačnímu centru DB2 v lokálních počítači.

Scénář: Přístup k Informačnímu centru DB2 ve vašem počítači:

Tsu-Chen vlastní továrnu v malém městě, kde nesídlí žádný místní poskytovatel, který by mu zprostředkoval přístup k síti Internet. Pro správu inventáře, objednávek produktů, informací o bankovním účtu a obchodních nákladů zakoupil produkt DB2 Universal Database™. Vzhledem k tomu, že Tsu-Chen žádný produkt DB2 nikdy nepoužíval, musí se to teprve naučit, a k tomu potřebuje dokumentaci k produktu DB2.

Po nainstalování produktu DB2 Universal Database do svého počítače za použití voleb typické instalace se Tsu-Chen pokusil získat přístup k dokumentaci k produktu DB2. Jeho prohlížeč ovšem zobrazil chybovou zprávu, že požadovanou stránku nelze nalézt. Tsu-Chen nahlédl do instalační příručky produktu DB2 a zjistil, že pokud chce získat přístup k dokumentaci k produktu DB2 ve svém počítači, bude muset nainstalovat Informační centrum DB2. V balíku s médii vyhledal disk CD *Informační centrum DB2* a program nainstaloval.

Nyní má Tsu-Chen přístup k Informačnímu centru DB2 ve svém počítači a může se učit používat produkt DB2 a zvýšit tak svoji obchodní úspěšnost.

Scénář: Přístup k Informačnímu centru DB2 na webu společnosti IBM:

Colin je konzultantem informačních technologií ve školicí firmě. Specializuje se na technologie databází a jazyk SQL a vede v těchto oborech semináře pro společnosti po celé Severní Americe, a to prostřednictvím produktu DB2 Universal Database. Část Colinových seminářů zahrnuje jako učební pomůcku i použití dokumentace k produktu DB2. Například při vyučování kurzů SQL používá Colin dokumentaci DB2 týkající se jazyka SQL pro výuku základní a rozšířené syntaxe databázových dotazů.

Většina podniků, ve kterých Colin učí, má přístup k síti Internet. Tento fakt ovlivnil Colinovo rozhodnutí nakonfigurovat při instalaci nejnovější verze produktu DB2 Universal Database svůj přenosný počítač pro přístup k Informačnímu centru DB2 prostřednictvím webu společnosti IBM. Tato konfigurace Colinovi během seminářů umožňuje přístup online k nejnovější dokumentaci k produktu DB2.

Někdy ale Colin na svých cestách přístup k síti Internet nemá. To může být problém, zejména když potřebuje přístup k dokumentaci DB2 kvůli přípravě svých seminářů. Aby se takové situaci vyhnul, instaloval Colin kopii Informačního centra DB2 do svého přenosného počítače.

Colin tak má flexibilně vždy k dispozici kopii dokumentace k produktu DB2. Pomocí příkazu **db2set** může v závislosti na situaci jednoduše konfigurovat proměnné registru v přenosném počítači pro přístup k Informačnímu centru DB2 buď na webové stránce společnosti IBM, nebo ve svém přenosném počítači.

Scénář: Přístup k Informačnímu centru DB2 na intranetovém serveru:

Eva pracuje jako senior administrátor databáze pro jednu pojišťovací společnost. Její odpovědnost ve funkci administrátora zahrnuje instalaci a konfiguraci nejnovější verze produktu DB2 Universal Database na databázových serverech společnosti se systémem UNIX®. Společnost před nedávnem sdělila zaměstnancům, že jim z bezpečnostních důvodů nebude v práci poskytovat přístup k síti Internet. Vzhledem k tomu, že má společnost vybudované síťové prostředí, rozhodla se Eva nainstalovat kopii Informačního centra DB2 na intranetový server, aby všichni zaměstnanci společnosti, kteří běžně používají datový sklad společnosti (obchodní zástupci, obchodní ředitelé i obchodní analytici), měli přístup k dokumentaci k produktu DB2.

Eva upozornila členy svého týmu používající databázi, aby nainstalovali do všech zaměstnaneckých počítačů nejnovější verzi produktu DB2 Universal Database pomocí souboru odpovědí. Tím bylo zajištěno, že budou všechny počítače konfigurovány pro přístup k Informačnímu centru DB2 prostřednictvím jména hostitele a čísla portu intranetového serveru.

Miguel, junior administrátor databází v Evině týmu, ale kvůli nedorozumění instaloval na několik zaměstnaneckých počítačů kopii Informačního centra DB2, namísto aby konfiguroval produkt DB2 Universal Database pro přístup k Informačnímu centru DB2 na intranetovém serveru. Eva tedy Miguelovi řekla, aby situaci opravil pomocí příkazu **db2set** a změnil tak proměnné registru Informačního centra DB2 (DB2_DOCHOST pro jméno hostitele a DB2_DOCPORT pro číslo portu) na každém z uvedených počítačů. Nyní mají všechny odpovídající počítače v síti přístup k Informačnímu centru DB2 a zaměstnanci mohou najít odpovědi na své otázky týkající se produktu DB2 v dokumentaci k tomuto produktu.

Související koncepce:

- “Informační centrum DB2” na stránce 198

Související úlohy:

- “Aktualizace modulu Informační centrum DB2 v počítači nebo na intranetovém serveru” na stránce 207
- “Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (UNIX)” na stránce 201
- “Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (Windows)” na stránce 204
- “Nastavení umístění pro přístup k Informačnímu centru DB2: Společné rozhraní - nápověda”

Související odkazy:

- “db2set - DB2 Profile Registry Command” v příručce *Command Reference*

Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (UNIX)

K dokumentaci k produktu DB2 lze přistupovat třemi způsoby: pomocí webové stránky společnosti IBM, pomocí intranetového serveru nebo pomocí verze instalované v počítači. Podle výchozího nastavení přistupuje produkt DB2 k dokumentaci pomocí webové stránky společnosti IBM. Chcete-li získat přístup k dokumentaci k produktům DB2 pomocí intranetového serveru nebo pomocí vlastního počítače, musíte instalovat dokumentaci z *disku CD Informační centrum DB2*. Pomocí Průvodce nastavením DB2 můžete definovat předvolby instalace a instalovat Informační centrum DB2 do počítače používající operační systém UNIX.

Předpoklady:

V tomto oddílu jsou uvedeny požadavky na hardware, operační systém, software a na komunikační nástroje pro instalaci Informačního centra DB2 na počítačích se systémem UNIX.

• Požadavky na hardware

Potřebujete některý z následujících procesorů:

- PowerPC (AIX)
- HP 9000 (HP-UX)
- Intel - 32bitová verze (Linux)
- počítač Solaris UltraSPARC (Solaris Operating Environment)

• Požadavky na operační systém

Potřebujete některý z následujících operačních systémů:

- IBM AIX 5.1 (pro PowerPC)
- HP-UX 11i (pro HP 9000)
- Red Hat Linux 8.0 (pro Intel - 32bitová verze)
- SuSE Linux 8.1 (pro Intel - 32bitová verze)
- Sun Solaris verze 8 (pro počítače Solaris Operating Environment UltraSPARC)

Poznámka: Informační centrum DB2 lze spouštět v těch operačních systémech UNIX, ve kterých jsou podporováni klienti DB2. Proto se doporučuje přístup k Informačnímu centru DB2 prostřednictvím webu společnosti IBM, nebo instalace a přístup k Informačnímu centru IBM na intranetovém serveru.

• Softwarové požadavky

– Jsou podporovány následující prohlížeče:

- Mozilla verze 1.0 nebo vyšší

• Průvodce nastavením DB2 je grafický instalační program. Aby bylo možné spustit průvodce nastavením DB2, musíte mít v počítači implementaci softwaru X Window System schopnou zobrazit grafické uživatelské rozhraní průvodce. Před spuštěním průvodce nastavením DB2 ověřte, že jste správně exportovali zobrazení. Zadejte do příkazového řádku například následující příkaz:

```
export DISPLAY=9.26.163.144:0.
```

• Požadavky na komunikaci

- TCP/IP

Postup:

Chcete-li instalovat Informační centrum DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2, postupujte takto:

1. Přihlašte se do systému.
2. Vložte disk CD Informační centrum DB2 a připojte jej do systému.
3. Zadaním následujícího příkazu přejděte do adresáře, kde je připojen disk CD:

```
cd /cd
```

, kde /cd představuje bod připojení disku CD.

4. Zadaním příkazu **./db2setup** spusíte Průvodce nastavením DB2.
5. Otevře se Příruční panel instalace IBM DB2. Chcete-li přejít přímo k instalaci Informačního centra DB2, klepněte na volbu **Instalovat produkt**. Ke zbývajícím

krokům je k dispozici kontextová nápověda. Chcete-li vyvolat kontextovou nápovědu, klepněte na tlačítko **Nápověda**. Instalaci můžete kdykoli ukončit klepnutím na tlačítko **Storno**.

6. Na stránce **Vyberte produkt, který má být instalován** klepněte na tlačítko **Další**.
7. Klepněte na tlačítko **Další** na stránce **Vítejte v průvodci nastavením DB2**. Průvodce nastavením DB2 vás provede procesem instalace.
8. Aby bylo možné pokračovat v instalaci, je nutné přijmout podmínky licenční smlouvy. Na stránce **Licenční smlouva** vyberte položku **S podmínkami licenční smlouvy souhlasím** a klepněte na tlačítko **Další**.
9. Na stránce **Výběr instalační akce** vyberte položku **Instalovat Informační centrum DB2 do tohoto počítače**. Chcete-li pro pozdější instalaci Informačního centra DB2 do tohoto počítače nebo do jiných počítačů použít soubor odpovědí, vyberte položku **Uložit nastavené parametry do souboru odpovědí**. Klepněte na tlačítko **Další**.
10. Na stránce **Výběr instalovaných jazyků** vyberte jazyky, v nichž bude Informační centrum DB2 instalováno. Klepněte na tlačítko **Další**.
11. Na stránce **Určení portu pro informační centrum DB2** nakonfigurujte Informační centrum DB2 pro příchozí komunikaci. Chcete-li pokračovat v instalaci, klepněte na tlačítko **Další**.
12. Na stránce **Zahájení kopírování souborů** zkontrolujte provedené volby. Chcete-li některá nastavení změnit, klepněte na tlačítko **Zpět**. Klepnutím na tlačítko **Instalovat** spustíte kopírování souborů Informačního centra DB2 do počítače.

Informační centrum DB2 lze instalovat také pomocí souboru odpovědí.

Žurnály instalace `db2setup.his`, `db2setup.log` a `db2setup.err` jsou podle výchozího nastavení umístěny v adresáři `/tmp`.

Do souboru `db2setup.log` jsou zaznamenávány všechny informace o instalaci produktu DB2, včetně chyb. Do souboru `db2setup.his` jsou zaznamenávány všechny instalace produktu DB2 do vašeho počítače. Produkt DB2 připojí soubor `db2setup.log` k souboru `db2setup.his`. Do souboru `db2setup.err` jsou zaznamenávány všechny výstupní chyby vrácené jazykem Java, například výjimky a informace o jejich zachycení.

Po dokončení instalace je v závislosti na operačním systému UNIX nainstalováno Informační centrum DB2 v jednom z následujících adresářů:

- AIX: `/usr/opt/db2_08_01`
- HP-UX: `/opt/IBM/db2/V8.1`
- Linux: `/opt/IBM/db2/V8.1`
- Solaris Operating Environment: `/opt/IBM/db2/V8.1`

Související koncepce:

- “Informační centrum DB2” na stránce 198
- “Instalační scénáře Informačního centra DB2” na stránce 199

Související úlohy:

- “Instalace produktu DB2 pomocí souboru odpovědí (UNIX)” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “Aktualizace modulu Informační centrum DB2 v počítači nebo na intranetovém serveru” na stránce 207
- “Zobrazení hesel v Informační centrum DB2 v upřednostňovaném jazyku” na stránce 208
- “Vyvolání nástroje Informační centrum DB2” na stránce 206

- “Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (Windows)”
na stránce 204

Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (Windows)

K dokumentaci k produktu DB2 lze přistupovat třemi způsoby: pomocí webové stránky společnosti IBM, pomocí intranetového serveru nebo pomocí verze instalované v počítači. Podle výchozího nastavení přistupuje produkt DB2 k dokumentaci pomocí webové stránky společnosti IBM. Chcete-li získat přístup k dokumentaci k produktům DB2 pomocí intranetového serveru nebo pomocí vlastního počítače, musíte instalovat dokumentaci DB2 z *disku CD Informační centrum DB2*. Pomocí průvodce nastavením DB2 můžete definovat předvolby instalace a nainstalovat Informační centrum DB2 do počítače s operačním systémem Windows.

Předpoklady:

V tomto oddílu jsou uvedeny požadavky na hardware, operační systém, software a na komunikační nástroje pro instalaci Informačního centra DB2 v systému Windows.

- **Požadavky na hardware**

Potřebujete některý z následujících procesorů:

- 32bitové počítače: Pentium nebo procesor kompatibilní s procesorem Pentium

- **Požadavky na operační systém**

Potřebujete některý z následujících operačních systémů:

- Windows 2000
- Windows XP

Poznámka: Informační centrum DB2 lze spouštět v těch operačních systémech Windows, ve kterých jsou podporováni klienti DB2. Proto se doporučuje přístup k Informačnímu centru DB2 prostřednictvím webu společnosti IBM, nebo instalace a přístup k Informačnímu centru IBM na intranetovém serveru.

- **Softwarové požadavky**

- Jsou podporovány následující prohlížeče:
 - Mozilla 1.0 nebo vyšší
 - Internet Explorer verze 5.5 nebo 6.0 (verze 6.0 pro Windows XP)

- **Požadavky na komunikaci**

- TCP/IP

Omezení:

- Chcete-li instalovat Informační centrum DB2, musíte mít účet s oprávněním administrátora.

Postup:

Chcete-li instalovat Informační centrum DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2, postupujte takto:

1. Přihlašte se do systému pomocí účtu, který máte definován pro instalaci Informačního centra DB2.
2. Vložte do jednotky CD-ROM disk CD. Je-li povolena funkce automatického spuštění, spustí se Příruční panel instalace IBM DB2.

3. Průvodce nastavením DB2 zjistí jazyk používaný v systému a spustí instalační program v tomto jazyku. Pokud chcete spustit instalační program v jiném jazyku než angličtině, nebo pokud se nezdařilo automatické spuštění instalačního programu, můžete Průvodce nastavením DB2 spustit ručně.

Postup při ručním spuštění Průvodce nastavením DB2:

- a. Klepněte na tlačítko **Start** a vyberte volbu **Spustit**.
- b. Do pole **Otevřít** zadejte následující příkaz:

```
x:\setup.exe /i Znakový identifikátor jazyka
```

, kde *x*: představuje jednotku CD-ROM a *Znakový identifikátor jazyka* představuje jazyk, ve kterém chcete průvodce spustit.

- c. Klepněte na tlačítko **OK**.
4. Otevře se Příruční panel instalace IBM DB2. Chcete-li přejít přímo k instalaci Informačního centra DB2, klepněte na volbu **Instalovat produkt**. Ke zbývajícím krokům je k dispozici kontextová nápověda. Chcete-li vyvolat kontextovou nápovědu, klepněte na tlačítko **Nápověda**. Instalaci můžete kdykoli ukončit klepnutím na tlačítko **Storno**.
 5. Na stránce **Vyberte produkt, který má být instalován** klepněte na tlačítko **Další**.
 6. Klepněte na tlačítko **Další** na stránce **Vítejte v průvodci nastavením DB2**. Průvodce nastavením DB2 vás provede procesem instalace.
 7. Aby bylo možné pokračovat v instalaci, je nutné přijmout podmínky licenční smlouvy. Na stránce **Licenční smlouva** vyberte položku **S podmínkami licenční smlouvy souhlasím** a klepněte na tlačítko **Další**.
 8. Na stránce **Výběr instalační akce** vyberte položku **Instalovat Informační centrum DB2 do tohoto počítače**. Chcete-li pro pozdější instalaci Informačního centra DB2 do tohoto počítače nebo do jiných počítačů použít soubor odpovědí, vyberte položku **Uložit nastavené parametry do souboru odpovědí**. Klepněte na tlačítko **Další**.
 9. Na stránce **Výběr instalovaných jazyků** vyberte jazyky, v nichž bude Informační centrum DB2 instalováno. Klepněte na tlačítko **Další**.
 10. Na stránce **Určení portu pro informační centrum DB2** nakonfigurujte Informační centrum DB2 pro příchozí komunikaci. Chcete-li pokračovat v instalaci, klepněte na tlačítko **Další**.
 11. Na stránce **Zahájení kopírování souborů** zkontrolujte provedené volby. Chcete-li některá nastavení změnit, klepněte na tlačítko **Zpět**. Klepnutím na tlačítko **Instalovat** spustíte kopírování souborů Informačního centra DB2 do počítače.

Informační centrum DB2 lze instalovat pomocí souboru odpovědí. Soubor odpovědí lze vytvořit na základě existující instalace pomocí příkazu **db2rspgn**.

Informace o chybách, ke kterým došlo během instalace, naleznete v souborech **db2.log** a **db2wi.log** umístěných v adresáři 'My Documents\DB2LOG\'. Umístění adresáře 'My Documents' závisí na nastavení počítače.

Do souboru **db2wi.log** jsou zaznamenávány informace o nejnovější instalaci produktu DB2. Do souboru **db2.log** je zaznamenávána historie instalací produktu DB2.

Související koncepce:

- “Informační centrum DB2” na stránce 198
- “Instalační scénáře Informačního centra DB2” na stránce 199

Související úlohy:

- “Instalace produktu DB2 pomocí souboru odpovědí (Windows)” v příručce *Další informace o instalaci a konfiguraci*
- “Aktualizace modulu Informační centrum DB2 v počítači nebo na intranetovém serveru” na stránce 207
- “Zobrazení hesel v Informační centrum DB2 v upřednostňovaném jazyku” na stránce 208
- “Vyvolání nástroje Informační centrum DB2” na stránce 206
- “Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (UNIX)” na stránce 201

Související odkazy:

- “db2rspgn - Response File Generator Command (Windows)” v příručce *Command Reference*

Vyvolání nástroje Informační centrum DB2

Informační centrum DB2 poskytuje přístup ke všem informacím, které jsou nutné při použití produktů DB2 (jako DB2 Universal Database, DB2 Connect, DB2 Information Integrator a DB2 Query Patroller) pro operační systémy Linux, UNIX a Windows.

Informační centrum DB2 můžete vyvolat z jednoho z následujících umístění:

- Počítače, na kterých je nainstalován klient nebo server DB2 UDB
- Intranetový server nebo lokální počítač s instalovaným modulem Informační centrum DB2
- Web společnosti IBM

Předpoklady:

Před spuštěním modulu Informační centrum DB2 proveďte následující akce:

- *Volitelné:* Konfigurace webového prohlížeče pro zobrazení témat v upřednostňovaném jazyku
- *Volitelné:* audit Konfigurace klienta DB2 tak, aby používal Informační centrum DB2 instalované v počítači nebo na intranetovém serveru

Postup:

Chcete-li vyvolat Informační centrum DB2 na počítači, na kterém je instalován klient nebo server DB2 UDB, postupujte takto:

- Z nabídky Start (v operačních systémech Windows): Klepněte na tlačítko **Start** → **Programy** → **IBM DB2** → **Informace** → **Informační centrum**.
- Z příkazového řádku:
 - V operačních systémech Linux a UNIX zadejte příkaz **db2icdocs**.
 - V operačních systémech Windows zadejte příkaz **db2icdocs.exe**.

Chcete-li ve webovém prohlížeči otevřít Informační centrum DB2 instalované na intranetovém serveru nebo v lokálním počítači, postupujte takto:

- Otevřete webovou stránku na adrese `http://<jméno-hostitele>:<číslo-portu>/`, kde `<jméno-hostitele>` představuje jméno hostitele a `<číslo-portu>` představuje číslo portu, kde je Informační centrum DB2 k dispozici.

Chcete-li ve webovém prohlížeči otevřít Informační centrum DB2 na webu společnosti IBM, postupujte takto:

- Otevřete webovou stránku na adrese `publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/`.

Související koncepce:

- “Informační centrum DB2” na stránce 198
- “Instalační scénáře Informačního centra DB2” na stránce 199

Související úlohy:

- “Zobrazení hesel v Informační centrum DB2 v upřednostňovaném jazyku” na stránce 208
- “Vyvolání kontextové nápovědy z nástrojů DB2” na stránce 215
- “Aktualizace modulu Informační centrum DB2 v počítači nebo na intranetovém serveru” na stránce 207
- “Vyvolání nápovědy k příkazům z příkazového procesoru (CLP)” na stránce 216
- “Nastavení umístění pro přístup k Informačnímu centru DB2: Společné rozhraní - nápověda”

Související odkazy:

- “HELP Command” v příručce *Command Reference*

Aktualizace modulu Informační centrum DB2 v počítači nebo na intranetovém serveru

Informační centrum DB2 dostupné na stránce <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/> bude pravidelně aktualizováno novou nebo změněnou dokumentací. Společnost IBM také může uvolnit aktualizace modulu Informační centrum DB2 ke stažení a instalaci do počítače nebo na intranetový server. Aktualizace Informačního centra DB2 neprovádí aktualizaci klientů nebo serverů DB2.

Předpoklady:

Musíte mít přístup k počítači, který je připojen k síti Internet.

Postup:

Chcete-li aktualizovat Informační centrum DB2 v počítači nebo na intranetovém serveru, postupujte takto:

1. Otevřete Informační centrum DB2 na webu společnosti IBM na adrese: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.
2. V části Downloads úvodní stránky pod nadpisem Service and Support klepněte na odkaz **DB2 Universal Database documentation**.
3. Porovnejte úroveň aktuálního obnoveného obrazu dokumentace s úrovní vlastního modulu Informační centrum DB2. Úroveň nainstalované dokumentace je uvedena na úvodní stránce Informačního centra DB2.
4. Pokud je k dispozici novější verze Informačního centra DB2, stáhněte aktuální obnovený obraz disku *Informační centrum DB2* určený pro používaný operační systém.
5. Chcete-li nainstalovat obnovený obraz disku *Informační centrum DB2*, postupujte podle pokynů na webové stránce.

Související koncepce:

- “Instalační scénáře Informačního centra DB2” na stránce 199

Související úlohy:

- “Vyvolání nástroje Informační centrum DB2” na stránce 206

- “Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (UNIX)” na stránce 201
- “Instalace Informačního centra DB2 pomocí Průvodce nastavením DB2 (Windows)” na stránce 204

Zobrazení hesel v Informační centrum DB2 v upřednostňovaném jazyku

Informační centrum DB2 se pokusí o zobrazení hesel v jazyku, který je určen v předvolbách prohlížeče. Nebylo-li do upřednostňovaného jazyka heslo přeloženo, zobrazí se v Informačním centru DB2 toto heslo v angličtině.

Postup:

Chcete-li zobrazit hesla v upřednostňovaném jazyku v prohlížeči Internet Explorer, postupujte takto:

1. Klepněte v aplikaci Internet Explorer na volbu **Nástroje** → **Možnosti sítě Internet** → **Jazyky...** Otevře se okno Jazykové předvolby.
2. Ověřte, že je upřednostňovaný jazyk zadán jako první položka v seznamu jazyků.
 - Chcete-li do seznamu přidat nový jazyk, klepněte na tlačítko **Přidat...**

Poznámka: Přidání jazyka ještě nezaručuje, že budou v počítači k dispozici písma nutná k zobrazení hesel v upřednostňovaném jazyku.

- Chcete-li jazyk posunout na první pozici v seznamu, vyberte jej a klepním na tlačítko **Nahoru** přesuňte jazyk na první pozici seznamu.
3. Aktualizujte stránku v Informačním centru DB2, aby se zobrazila v upřednostňovaném jazyku.

Chcete-li zobrazit hesla v upřednostňovaném jazyku v prohlížeči Mozilla, postupujte takto:

1. Klepněte v aplikaci Mozilla na volbu **Úpravy** → **Předvolby** → **Jazyky**. V okně Předvolby se zobrazí panel Jazyky.
2. Ověřte, že je upřednostňovaný jazyk zadán jako první položka v seznamu jazyků.
 - Chcete-li do seznamu přidat nový jazyk, klepněte na tlačítko **Přidat...** a v okně Přidat jazyky vyberte jazyk.
 - Chcete-li jazyk posunout na první pozici v seznamu, vyberte jej a klepním na tlačítko **Nahoru** přesuňte jazyk na první pozici seznamu.
3. Aktualizujte stránku v Informačním centru DB2, aby se zobrazila v upřednostňovaném jazyku.

Související koncepce:

- “Informační centrum DB2” na stránce 198

Dokumentace PDF a tištěná dokumentace k produktu DB2

Následující tabulky obsahují oficiální jména příruček, čísla formulářů a jména souborů PDF. Chcete-li si objednat tištěnou příručku, musíte znát její oficiální jméno. Chcete-li vytisknout soubor PDF, musíte znát jméno tohoto souboru.

Dokumentace k produktu DB2 je roztríděna do následujících kategorií:

- Základní informace DB2
- Informace pro administraci
- Informace pro vývoj aplikací

- Informace pro Business Intelligence
- Informace pro DB2 Connect
- Informace o zahájení práce
- Informace výukového programu
- Informace pro volitelné komponenty
- Poznámky k verzi

V následující tabulce jsou pro každou příručku z knihovny produktu DB2 uvedeny informace potřebné pro objednání tištěné verze a pro tisk a zobrazení této příručky ve formátu PDF. Úplný popis všech příruček z knihovny produktu DB2 je k dispozici na stránce IBM Publications Center na adrese www.ibm.com/shop/publications/order.

Základní informace DB2

Informace v těchto příručkách jsou důležité pro všechny uživatele produktu DB2. Informace shledáte užitečnými, ať už jste programátor, administrátor databáze nebo uživatel pracující s produkty DB2 Connect, DB2 Warehouse Manager nebo dalšími produkty DB2.

Tabulka 11. Základní informace DB2

Jméno	Číslo formuláře	Jméno souboru PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Command Reference</i>	SC09-4828	db2n0x81
<i>IBM DB2 Universal Database - Slovníček</i>	Žádné číslo formuláře	db2t0x81
<i>IBM DB2 Universal Database - Přehled zpráv, 1.díl</i>	GC09-3702, není k dispozici v tištěné verzi	db2m1x81
<i>IBM DB2 Universal Database - Přehled zpráv, 2.díl</i>	GC09-3703, není k dispozici v tištěné verzi	db2m2x81
<i>IBM DB2 Universal Database - Novinky</i>	SC09-3645	db2q0x81

Informace pro administraci

Informace v těchto příručkách zahrnují témata týkající se efektivního návrhu, implementace a údržby databázi DB2, datových skladů a federovaných systémů.

Tabulka 12. Informace pro administraci

Jméno	Číslo formuláře	Jméno souboru PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Administration Guide: Planning</i>	SC09-4822	db2d1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Administration Guide: Implementation</i>	SC09-4820	db2d2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Administration Guide: Performance</i>	SC09-4821	db2d3x81
<i>IBM DB2 Universal Database Administrative API Reference</i>	SC09-4824	db2b0x81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Movement Utilities Guide and Reference</i>	SC09-4830	db2dmx81

Tabulka 12. Informace pro administraci (pokračování)

Jméno	Číslo formuláře	Jméno souboru PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Data Recovery and High Availability Guide and Reference</i>	SC09-4831	db2hax81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Warehouse Center Administration Guide</i>	SC27-1123	db2ddx81
<i>IBM DB2 Universal Database SQL Reference, Volume 1</i>	SC09-4844	db2s1x81
<i>IBM DB2 Universal Database SQL Reference, Volume 2</i>	SC09-4845	db2s2x81
<i>IBM DB2 Universal Database System Monitor Guide and Reference</i>	SC09-4847	db2f0x81

Informace pro vývoj aplikací

Informace v těchto příručkách budou zajímat zejména vývojáře a programátory pracující s produktem DB2 Universal Database (DB2 UDB). Najdete zde informace o podporovaných jazycích a kompilátorech, stejně jako dokumentaci potřebnou pro přístup k produktu DB2 UDB prostřednictvím různých podporovaných programových rozhraní jako SQL, ODBC, JDBC, SQLJ nebo CLI. Pokud používáte Informační centrum DB2, můžete také přistupovat k verzi HTML zdrojového kódu ukázkových programů.

Tabulka 13. Informace pro vývoj aplikací

Jméno	Číslo formuláře	Jméno souboru PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Building and Running Applications</i>	SC09-4825	db2axx81
<i>IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Programming Client Applications</i>	SC09-4826	db2a1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Programming Server Applications</i>	SC09-4827	db2a2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Call Level Interface Guide and Reference, Volume 1</i>	SC09-4849	db2l1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Call Level Interface Guide and Reference, Volume 2</i>	SC09-4850	db2l2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Warehouse Center Application Integration Guide</i>	SC27-1124	db2adx81
<i>IBM DB2 XML Extender Administration and Programming</i>	SC27-1234	db2sxx81

Informace pro Business Intelligence

Informace v těchto příručkách popisují, jak používat komponenty, které zlepšují možnosti skladování dat a analytické schopnosti produktu DB2 Universal Database.

Tabulka 14. Informace pro Business Intelligence

Jméno	Číslo formuláře	Jméno souboru PDF
<i>IBM DB2 Warehouse Manager Standard Edition Information Catalog Center Administration Guide</i>	SC27-1125	db2dix81
<i>IBM DB2 Warehouse Manager Standard Edition - Instalační příručka</i>	GC09-3714	db2idx81
<i>IBM DB2 Warehouse Manager Standard Edition Managing ETI Solution Conversion Programs with DB2 Warehouse Manager</i>	SC18-7727	iwhe1mstx80

Informace pro DB2 Connect

Informace v této kategorii popisují možnosti přístupu k datům na sálových počítačích pomocí produktu DB2 Connect Enterprise Edition nebo DB2 Connect Personal Edition.

Tabulka 15. Informace pro DB2 Connect

Jméno	Číslo formuláře	Jméno souboru PDF
<i>IBM - Další informace o možnostech připojení</i>	Žádné číslo formuláře	db2h1x81
<i>IBM DB2 Connect Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition</i>	GC09-4833	db2c6x81
<i>IBM DB2 Connect - Začínáme s produktem DB2 Connect Personal Edition</i>	GC09-3664	db2c1x81
<i>IBM DB2 Connect - Uživatelská příručka</i>	SC09-3646	db2c0x81

Informace o zahájení práce

Informace v této kategorii jsou užitečné při instalaci a konfiguraci serverů, klientů a dalších produktů DB2.

Tabulka 16. Informace o zahájení práce

Jméno	Číslo formuláře	Jméno souboru PDF
<i>IBM DB2 Universal Database - Začínáme s produktem Klienti DB2</i>	GC09-3663, není k dispozici v tištěné verzi	db2itx81
<i>IBM DB2 Universal Database - Začínáme s produktem Servery DB2</i>	GC09-3704	db2isx81
<i>IBM DB2 Universal Database - Začínáme s produktem DB2 Personal Edition</i>	GC09-3705	db2i1x81
<i>IBM DB2 Universal Database - Další informace o instalaci a konfiguraci</i>	GC09-3665, není k dispozici v tištěné verzi	db2iyx81

Tabulka 16. Informace o zahájení práce (pokračování)

Jméno	Číslo formuláře	Jméno souboru PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Quick Beginnings for DB2 Data Links Manager</i>	GC09-4829	db2z6x81

Informace výukového programu

Informace výukového programu uvádějí jednotlivé funkce produktu DB2 a učí způsob, jak provádět různé úlohy.

Tabulka 17. Informace výukového programu

Jméno	Číslo formuláře	Jméno souboru PDF
<i>Výukový program Business Intelligence: Úvod do Centra datových skladů</i>	Žádné číslo formuláře	db2tux81
<i>Výukový program Business Intelligence: Rozšířené lekce pro práci s datovými sklady</i>	Žádné číslo formuláře	db2tax81
<i>Výukový program Centra informačního katalogu</i>	Žádné číslo formuláře	db2aix81
<i>Výukový program Video Central for e-business</i>	Žádné číslo formuláře	db2twx81
<i>Výukový program modulu Vizualní vysvětlení</i>	Žádné číslo formuláře	db2vtx81

Informace pro volitelné komponenty

Informace v této kategorii popisují práci s volitelnými komponentami produktu DB2.

Tabulka 18. Informace pro volitelné komponenty

Jméno	Číslo formuláře	Jméno souboru PDF
<i>IBM DB2 Cube Views Guide and Reference</i>	SC18-7298	db2aax81
<i>IBM DB2 Query Patroller Guide: Installation, Administration and Usage Guide</i>	GC09-7658	db2dwx81
<i>IBM DB2 Spatial Extender and Geodetic Extender User's Guide and Reference</i>	SC27-1226	db2sbx81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Links Manager Administration Guide and Reference</i>	SC27-1221	db2z0x82
<i>DB2 Net Search Extender Administration and User's Guide</i>	SH12-6740	N/A

Poznámka: Kód HTML pro tento dokument není instalován z disku CD s dokumentací ve formátu HTML.

Poznámky k verzi

Poznámky k verzi poskytují doplňující informace specifické pro konkrétní verzi produktu a pro úroveň opravy Fixpak. Poznámky k verzi poskytují také souhrn aktualizací dokumentace začleněných do jednotlivých verzí, aktualizací a oprav Fixpak.

Tabulka 19. Poznámky k verzi

Jméno	Číslo formuláře	Jméno souboru PDF
<i>Poznámky k verzi DB2</i>	Viz poznámka.	Viz poznámka.
<i>Poznámky k instalaci produktu DB2</i>	K dispozici pouze na jednotce CD-ROM produktu.	Nedostupné.

Poznámka: Poznámky k verzi jsou k dispozici v následujících formátech:

- ve formátu XHTML a textovém formátu na disku CD produktu,
- ve formátu PDF na disku CD s dokumentací PDF.

Kromě toho se části Poznámek k verzi obsahující témata *Známé problémy a jak se jim vyhnout* a *Nekompatibilita mezi verzemi* zobrazují také v informačním centru DB2.

Poznámky k verzi pro platformy UNIX naleznete v textovém formátu v souboru `Release.Notes`. Tento soubor je umístěn v adresáři `DB2DIR/Readme/%L`, kde proměnná `%L` představuje jméno lokality a řetězec `DB2DIR` představuje:

- V operačních systémech AIX: `/usr/opt/db2_08_01`
- Ve všech ostatních operačních systémech založených na systému UNIX: `/opt/IBM/db2/V8.1`

Související koncepce:

- “Dokumentace a nápověda k produktu DB2” na stránce 197

Související úlohy:

- “Tisk příruček k produktu DB2 ze souborů PDF” na stránce 213
- “Objednávání tištěných příruček k produktu DB2” na stránce 214
- “Vyvolání kontextové nápovědy z nástrojů DB2” na stránce 215

Tisk příruček k produktu DB2 ze souborů PDF

Pomocí disku CD *DB2 PDF Documentation* můžete tisknout příručky k produktu DB2 ze souborů PDF. V programu Adobe Acrobat Reader můžete tisknout buď celou příručku, nebo určitý rozsah stránek.

Předpoklady:

Presvědčte se, že máte nainstalován program Adobe Acrobat Reader. Je-li nutné program Adobe Acrobat Reader nainstalovat, najdete ho na webové stránce www.adobe.com

Postup:

Chcete-li vytisknout příručku k produktu DB2 ze souboru PDF, postupujte takto:

1. Vložte disk CD *DB2 PDF Documentation*. V operačních systémech UNIX připojte disk CD *DB2 PDF Documentation*. Podrobnosti o tom, jak připojit disk CD v operačních systémech UNIX, naleznete v příručce *Začínáme*.

2. Otevřete soubor index.htm. Soubor se otevře v okně prohlížeče.
3. Klepněte na název souboru PDF, který chcete zobrazit. Soubor PDF se otevře v programu Acrobat Reader.
4. Výběrem položky **Soubor** → **Tisknout** vytisknete požadovanou část příručky.

Související koncepce:

- “Informační centrum DB2” na stránce 198

Související úlohy:

- “Připojení disku CD-ROM (AIX)” na stránce 193
- “Připojení disku CD-ROM (HP-UX)” na stránce 194
- “Připojení disku CD-ROM (Linux)” na stránce 194
- “Objednávání tištěných příruček k produktu DB2” na stránce 214
- “Připojení disku CD-ROM (Solaris Operating Environment)” na stránce 195

Související odkazy:

- “Dokumentace PDF a tištěná dokumentace k produktu DB2” na stránce 208

Objednávání tištěných příruček k produktu DB2

Dáváte-li přednost tištěným příručkám, můžete si je objednat třemi způsoby:

Postup:

V některých zemích nebo oblastech si lze objednat tištěné příručky. Na webové stránce IBM Publications zjistíte, zda je tato služba k dispozici i ve vaší zemi nebo oblasti. Pokud je možné publikace objednat, můžete podniknout následující kroky:

- Spojte se s autorizovaným prodejcem nebo obchodním zástupcem společnosti IBM. Kontakt na místního zástupce společnosti IBM naleznete na stránce IBM Worldwide Directory of Contacts na adrese www.ibm.com/planetwide.
- Zatelefonujte na číslo 1-800-879-2755 ve Spojených státech nebo na číslo 1-800-IBM-4YOU v Kanadě.
- Navštivte publikační centrum IBM Publications Center na stránce <http://www.ibm.com/shop/publications/order>. Možnost objednat příručky prostřednictvím webové stránky IBM Publications Center nemusí být dostupná ve všech zemích.

V době vydání produktu DB2 jsou tištěné příručky stejné jako příručky dostupné ve formátu PDF na disku CD *DB2 PDF Documentation*. Obsah tištěných příruček uvedených na disku CD *Informační centrum DB2* je také stejný. Na disku CD *Informační centrum DB2* jsou ale k dispozici další informace, které nejsou součástí žádného souboru PDF (například administrační rutiny SQL a ukázky HTML). Ne všechny příručky, které jsou k dispozici na disku CD s dokumentací PDF produktu DB2, je možné objednat v tištěné formě.

Poznámka: Informační centrum DB2 je aktualizováno častěji než soubory PDF a tištěné příručky. Chcete-li získat nejnovější informace, nainstalujte si aktualizace dokumentace, jakmile jsou k dispozici, nebo přejděte k Informačnímu centru DB2 na adrese <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.

Související úlohy:

- “Tisk příruček k produktu DB2 ze souborů PDF” na stránce 213

Související odkazy:

- “Dokumentace PDF a tištěná dokumentace k produktu DB2” na stránce 208

Vyvolání kontextové nápovědy z nástrojů DB2

Kontextová nápověda poskytuje informace o úlohách a ovládacích prvcích spojených s konkrétním oknem, zápisníkem, průvodcem nebo poradcem. Kontextová nápověda je dostupná z nástrojů pro vývoj a administraci produktu DB2, které mají grafické uživatelské rozhraní. Existují dva typy kontextové nápovědy:

- Nápověda dostupná prostřednictvím tlačítka **Nápověda** umístěného v okně nebo zápisníku,
- Informační okna, která se zobrazí, jestliže umístíte ukazatel myši na pole nebo ovládací prvek, nebo jestliže vyberete v okně, zápisníku, průvodci nebo poradci pole či ovládací prvek a poté stisknete klávesu F1.

Tlačítko **Nápověda** umožňuje přístup k přehledu, předpokladům a informacím o úlohách. Informační okna popisují jednotlivá pole a ovládací prvky.

Postup:

Chcete-li vyvolat kontextovou nápovědu, postupujte takto:

- Chcete-li zobrazit nápovědu k oknu nebo zápisníku, spusťte jeden z nástrojů DB2 a poté otevřete některé okno nebo zápisník. Klepnutím na tlačítko **Nápověda** v pravém dolním rohu okna nebo zápisníku vyvoláte kontextovou nápovědu.

Kontextovou nápovědu můžete vyvolat také pomocí nabídky **Nápověda** v horní části každého z center nástrojů DB2.

V průvodcích a poradcích zobrazíte kontextovou nápovědu klepnutím na odkaz Přehled úloh na první stránce.

- Chcete-li zobrazit informační okna k jednotlivým ovládacím prvkům v okně nebo zápisníku, stiskněte klávesu **F1**. Podrobné informace o ovládacím prvku se zobrazí ve žlutém okně.

Poznámka: Chcete-li zobrazovat informační okna při pouhém podržení ukazatele myši na poli nebo ovládacím prvku, zaškrtněte políčko **Automaticky zobrazovat informační okna** na stránce **Dokumentace** v zápisníku Nastavení nástrojů.

Další formou kontextové nápovědy, která je podobná informačním oknům, jsou rozevírací diagnostická okna obsahující pravidla pro zadávání údajů. Diagnostické informace se zobrazí ve fialovém okně po zadání neplatných nebo neúplných údajů. Diagnostické informace se mohou zobrazit u následujících objektů:

- Pole s vyžadovaným formátem.
- Pole, jejichž data vyžadují přesný formát, jako je například pole s datem.

Související úlohy:

- “Vyvolání nástroje Informační centrum DB2” na stránce 206
- “Vyvolání nápovědy ke zprávám z příkazového procesoru (CLP)” na stránce 216
- “Vyvolání nápovědy k příkazům z příkazového procesoru (CLP)” na stránce 216
- “Vyvolání nápovědy ke stavu SQL z příkazového procesoru (CLP)” na stránce 216
- “Přístup k nástroji Informační centrum DB2: Koncepce - nápověda”
- “Použití nápovědy produktu DB2 UDB: Společné rozhraní - nápověda”
- “Nastavení umístění pro přístup k Informačnímu centru DB2: Společné rozhraní - nápověda”
- “Nastavení přístupu ke kontextové nápovědě a dokumentaci produktu DB2: Společné rozhraní - nápověda”

Vyvolání nápovědy ke zprávám z příkazového procesoru (CLP)

Nápověda ke zprávám popisuje příčinu zobrazení zprávy a navrhuje akce, které lze provést pro opravení chyby.

Postup:

Chcete-li vyvolat nápovědu ke zprávám, otevřete příkazový procesor (CLP) a zadejte příkaz:

? *XXXnnnnn*

, kde parametr *XXXnnnnn* reprezentuje platný identifikátor zprávy.

Například ? SQL30081 zobrazí nápovědu ke zprávě SQL30081.

Související koncepce:

- “Úvod do zpráv” v příručce *Přehled zpráv díl 1*

Související odkazy:

- “db2 - Command Line Processor Invocation Command” v příručce *Command Reference*

Vyvolání nápovědy k příkazům z příkazového procesoru (CLP)

Nápověda k příkazům vysvětluje syntaxi příkazů v příkazovém procesoru.

Postup:

Chcete-li vyvolat nápovědu k příkazům, otevřete příkazový procesor (CLP) a zadejte příkaz:

? *příkaz*

kde *příkaz* reprezentuje klíčové slovo nebo celý příkaz.

Například ? catalog zobrazí nápovědu pro všechny příkazy typu CATALOG, zatímco ? catalog database zobrazí pouze nápovědu k příkazu CATALOG DATABASE.

Související úlohy:

- “Vyvolání kontextové nápovědy z nástrojů DB2” na stránce 215
- “Vyvolání nástroje Informační centrum DB2” na stránce 206
- “Vyvolání nápovědy ke zprávám z příkazového procesoru (CLP)” na stránce 216
- “Vyvolání nápovědy ke stavu SQL z příkazového procesoru (CLP)” na stránce 216

Související odkazy:

- “db2 - Command Line Processor Invocation Command” v příručce *Command Reference*

Vyvolání nápovědy ke stavu SQL z příkazového procesoru (CLP)

Produkt DB2 Universal Database vrací hodnotu SQLSTATE pro podmínky, které mohou být výsledkem příkazu SQL. Nápověda ke stavu SQLSTATE vysvětluje význam stavu SQL a kódů tříd stavů SQL.

Postup:

Chcete-li vyvolat nápovědu ke stavu SQL, otevřete příkazový procesor (CLP) a zadejte příkaz:

? stav_sql nebo ? kód_třidy,

kde *stav_sql* reprezentuje platný pěticiferný stav SQL a *kód_třidy* reprezentuje první dvě číslice stavu SQL.

Například ? 08003 zobrazí nápovědu pro stav SQL 08003 a ? 08 zobrazí nápovědu pro kód třídy 08.

Související úlohy:

- “Vyvolání nástroje Informační centrum DB2” na stránce 206
- “Vyvolání nápovědy ke zprávám z příkazového procesoru (CLP)” na stránce 216
- “Vyvolání nápovědy k příkazům z příkazového procesoru (CLP)” na stránce 216

Výukové programy DB2

Výukové programy produktu DB2® vám pomohou seznámit se s různými aspekty produktu DB2 Universal Database. Výukové programy poskytují lekce s podrobnými postupy pro vývoj aplikací, ladění výkonu příkazů SQL, práci s datovými sklady, správu metadat a vývoj webových služeb s podporou produktu DB2.

Než začnete:

Verzi XHTML výukových programů můžete zobrazit z Informačního centra na adrese <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.

Některé výukové programy pracují s ukázkami dat nebo kódu. Požadavky pro jednotlivé úlohy jsou uvedeny u každého výukového programu.

Výukové programy k produktu DB2 Universal Database:

Jednotlivé výukové programy zobrazíte klepnutím na příslušný název v následujícím seznamu.

Výukový program Business Intelligence: Úvod do Centra datových skladů

Základní úlohy související s prací s datovými sklady pomocí Centra datových skladů.

Výukový program Business Intelligence: Rozšířené úlohy při práci s datovými sklady

Pokročilé úlohy související s prací s datovými sklady pomocí Centra datových skladů.

Výukový program Centra informačního katalogu

Tvorba a správa informačního katalogu umožňujícího vyhledávání a použití metadat pomocí Centra informačního katalogu.

Výukový program modulu Vizualní vysvětlení

Analýza, optimalizace, ladění a zvyšování výkonu příkazů SQL pomocí modulu Vizualní vysvětlení.

Informace o odstraňování problémů s produktem DB2

Jako pomoc s produkty DB2® je k dispozici široké spektrum informací o určování a odstraňování problémů.

Dokumentace k produkt DB2

Informace o odstraňování problémů jsou k dispozici prostřednictvím Informačního Centra DB2 a rovněž prostřednictvím příruček ve formátu PDF, které tvoří knihovnu produktu DB2. Ve větvi "Podpora a odstraňování problémů" navigačního stromu v nástroji Informační centrum DB2 (v levém podokně okna prohlížeče) naleznete úplný seznam dokumentace k odstraňování problémů s produktem DB2.

Webová stránka technické podpory produktu DB2

Vyskytnou-li se problémy a potřebujete-li pomoc při zjištění možné příčiny a odstranění problému, obraťte se na webovou stránku technické podpory produktu DB2. Stránka technické podpory obsahuje odkazy na nejnovější publikace o produktu DB2, technické poznámky (TechNotes), záznamy APAR (Authorized Program Analysis Reports), opravy FixPak, nejnovější seznam vnitřních kódů chyb produktu DB2 a na další zdroje. Pokud hledáte možná řešení problémů, můžete prohledat tuto informační databázi.

Přístup na webovou stránku technické podpory produktu DB2 získáte na adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>.

Série výukových programů pro určování problémů s produktem DB2

Chcete-li najít informace o rychlé identifikaci a řešení problémů, ke kterým může docházet při práci s produkty DB2, obraťte se na webovou stránku výukových programů pro určování problémů s produktem DB2 (DB2 Problem Determination Tutorial Series). První výukový program představí dostupné prostředky a nástroje pro určování problémů s produktem DB2 a pomůže vám rozhodnout, které použít. Další výukové programy se zabývají souvisejícími tématy, jako je "Určování problémů s databázovým strojem", "Určování problémů s výkonem" nebo "Určování problémů s aplikací".

Celou sadu výukových programů pro určování problémů naleznete na stránce technické podpory produktu DB2 na adrese <http://www.ibm.com/software/data/support/pdm/db2tutorials.html>.

Související koncepce:

- "Informační centrum DB2" na stránce 198
- "Introduction to problem determination - DB2 Technical Support tutorial" v příručce *Troubleshooting Guide*

Usnadnění

Funkce usnadnění přístupu pomáhají uživatelům s tělesným postižením, jako například s omezenou pohyblivostí nebo s poruchou zraku, úspěšně využívat softwarové produkty. V následujícím seznamu jsou uvedeny hlavní funkce usnadnění přístupu, které jsou k dispozici v produktu DB2[®] verze 8:

- Všechny funkce produktu DB2 jsou dostupné pro navigaci prostřednictvím klávesnice namísto myši. Další informace viz "Vstup a navigace pomocí klávesnice" na stránce 219.
- V uživatelských rozhraních produktu DB2 lze přizpůsobit velikost a barvu písma. Další informace viz "Zobrazení pro usnadnění přístupu" na stránce 219.
- Produkt DB2 podporuje aplikace usnadnění přístupu používající rozhraní Java[™] Accessibility API. Další informace viz "Kompatibilita s asistenčními technologiemi" na stránce 219.
- Dokumentace k produktu DB2 je dodávána ve formátu podporujícím funkce usnadnění přístupu. Další informace viz "Dokumentace podporující funkce usnadnění přístupu" na stránce 219.

Vstup a navigace pomocí klávesnice

Vstup z klávesnice

S nástroji DB2 lze v případě potřeby pracovat pouze prostřednictvím klávesnice. Operace proveditelné pomocí myši lze provádět i pomocí kláves nebo kombinací kláves. Pro standardní operace operačního systému se používají standardní klávesové úhozy.

Další informace o použití kláves a kombinací kláves k provádění operací najdete v oddílu Klávesové zkratky a akcelerační klávesy: Společné rozhraní - nápověda.

Navigace pomocí klávesnice

V uživatelském rozhraní nástrojů DB2 lze provádět navigaci pomocí kláves nebo kombinací kláves.

Další informace o použití kláves a kombinací kláves k navigaci v rozhraní nástrojů DB2 najdete v oddílu Klávesové zkratky a akcelerační klávesy: Společné rozhraní - nápověda.

Fokus klávesnice

V operačních systémech UNIX[®] je zvýrazněna oblast aktivního okna, kde se projeví klávesové úhozy.

Zobrazení pro usnadnění přístupu

Nástroje DB2 jsou vybaveny funkcemi pro usnadnění přístupu pro uživatele s poruchami zraku. Tyto funkce usnadnění zahrnují podporu přizpůsobení vlastností písma.

Nastavení písma

Pomocí zápisníku Nastavení nástrojů můžete vybrat barvu, velikost a typ písma, které bude použito k zobrazení textu v nabídkách a v dialogových oknech.

Další informace o nastavení písma viz Změna písem nabídek a textu: Společné rozhraní - nápověda.

Nezávislost na barvě

Během používání jakýchkoliv funkcí tohoto produktu není třeba rozlišovat barvy.

Kompatibilita s asistenčními technologiemi

Rozhraní nástrojů DB2 podporují rozhraní Java Accessibility API umožňující použití čteček obrazovky a dalších pomocných technologií spolu s produkty DB2.

Dokumentace podporující funkce usnadnění přístupu

Dokumentace k produktu DB2 je poskytována ve formátu XHTML 1.0, který lze zobrazit ve většině webových prohlížečů. Formát XHTML umožňuje zobrazovat dokumentaci v souladu s předvolbami zobrazení nastavenými ve vašem prohlížeči. Dálo to umožňuje použití čtečích zařízení obrazovky a dalších asistenčních technologií.

Syntaktické diagramy jsou uváděny ve formátu desítkových čísel oddělených tečkami. Tento formát je k dispozici pouze tehdy, máte-li k dokumentaci online přístup pomocí čtečích zařízení obrazovky.

Související koncepce:

- “Syntaktické diagramy ve formátu desítkových čísel oddělených tečkami” na stránce 220

Související úlohy:

- “Klávesové zkratky a akcelerační klávesy: Společné rozhraní - nápověda”

- “Změna písem nabídek a textu: Společné rozhraní - nápověda”

Syntaktické diagramy ve formátu desítkových čísel oddělených tečkami

Syntaktické diagramy jsou pro uživatele přístupujícího k Informačnímu centru pomocí čtečky obrazovky uváděny ve formátu desítkových čísel oddělených tečkami.

Ve formátu desítkových čísel oddělených tečkami je každý syntaktický prvek uveden na samostatném řádku. Pokud dva nebo více syntaktických prvků je uváděno vždy společně (nebo vždy společně chybějí), mohou být uvedeny na stejném řádku, protože je lze považovat za jeden složený syntaktický prvek.

Každý řádek začíná desítkovým číslem odděleným tečkami, například 3 nebo 3.1 nebo 3.1.1. Chcete-li tato čísla slyšet správně přečtená, přesvědčte se, že je čtecí zařízení obrazovky nastaveno na čtení interpunkce. Všechny prvky syntaxe, které mají stejné desítkové číslo oddělené tečkami (například všechny syntaktické prvky s číslem 3.1), představují vzájemně se vylučující alternativy. Uslyšíte-li řádek 3.1 USERID a 3.1 SYSTEMID, budete vědět, že syntaxe může obsahovat buď parametr USERID, nebo SYSTEMID, ale ne oba zároveň.

Úroveň desítkového čísla odděleného tečkami odpovídá úrovni vnoření. Pokud například za syntaktickým prvkem s číslem 3 následuje série syntaktických prvků s číslem 3.1, budou všechny syntaktické prvky s číslem 3.1 podřízeny syntaktickému prvkem s číslem 3.

Informace o syntaktických prvcích doplňují určitá slova a symboly, které se používají za desítkovými čísly oddělenými tečkami. Občas se tato slova a symboly mohou objevit na začátku vlastního prvku. Pro zjednodušení identifikace předchází slovům nebo symbolům, které jsou částí prvku syntaxe, znak zpětného lomítka (\). Symbol * lze použít za desítkovým číslem odděleným tečkami jako označení, že se syntaktický prvek opakuje. Například syntaktický prvek *FILE s číslem 3 je uveden ve formátu 3 * FILE. Formát 3* FILE označuje, že se syntaktický prvek FILE opakuje. Formát 3* * FILE znamená, že se opakuje prvek syntaxe * FILE.

Znaky, jako je například čárka, které se používají pro oddělení syntaktických prvků v řetězci, se v syntaxi zobrazují před položkami, které oddělují. Tyto znaky mohou být uvedeny na stejném řádku jako odpovídající položka nebo na samostatném řádku se stejným desítkovým číslem odděleným tečkami jako odpovídající položka. Na řádku také mohou být uvedeny další symboly poskytující informace o syntaktických prvcích. Například řádky 5.1*, 5.1 LASTRUN a 5.1 DELETE znamenají, že pokud použijete více než jeden ze syntaktických prvků LASTRUN nebo DELETE, musíte jednotlivé prvky oddělit čárkou. Není-li oddělovač zadán, předpokládá se, že použijete pro oddělení jednotlivých syntaktických prvků mezeru.

Pokud syntaktickému prvkem předchází symbol %, jedná se o odkaz, který je definován jinde. Řetězec následující za symbolem % není literálem, ale jménem syntaktického fragmentu. Například řádek 2.1 %OP1 představuje odkaz na samostatný syntaktický fragment OP1.

Kromě desítkových čísel oddělených tečkami se používají následující slova a symboly.

- ? značí volitelný prvek syntaxe. Desítkové číslo oddělené tečkami následované symbolem ? označuje, že všechny syntaktické prvky s odpovídajícím desítkovým číslem odděleným tečkami a všechny podřízené syntaktické prvky jsou volitelné. Jedná-li se pouze o jeden syntaktický prvek s desítkovým číslem odděleným tečkami, bude symbol ? zobrazen na téže řádce jako syntaktický prvek (například 5? NOTIFY). Jedná-li se o více než jeden syntaktický prvek s desítkovým číslem odděleným tečkami, symbol ? bude zobrazen na samostatném řádku, následován syntaktickými prvky, které jsou volitelné. Pokud například slyšíte řádky 5 ?, 5 NOTIFY a 5 UPDATE, budete vědět, že syntaktické prvky NOTIFY a

UPDATE jsou volitelné, tj. můžete si vybrat pouze jeden nebo žádný z nich. Symbol ? je ekvivalentní objížděcí lince v čárovém diagramu.

- ! znamená výchozí syntaktický prvek. Desítkové číslo oddělené tečkami následované symbolem ! a syntaktickým prvkem je výchozí volbou pro všechny syntaktické prvky, které sdílejí stejné desítkové číslo oddělené tečkami. Pouze u jednoho ze syntaktických prvků sdílejících stejné desítkové číslo oddělené tečkami může být uveden symbol ! . Když například slyšíte řádek 2? FILE, 2.1! (KEEP) a 2.1 (DELETE), víte, že (KEEP) je výchozí volbou pro klíčové slovo FILE. Pokud v tomto příkladu použijete klíčové slovo FILE, ale neurčíte žádnou volbu, bude uplatněna výchozí volba KEEP. Výchozí volba se dále uplatní pro nejbližší vyšší desítkové číslo oddělené tečkami. Pokud v tomto příkladu vynecháte klíčové slovo FILE, použije se výchozí hodnota FILE(KEEP). Pokud ovšem slyšíte řádky 2? FILE, 2.1, 2.1.1! (KEEP) a 2.1.1 (DELETE), použije se výchozí volba KEEP pouze pro nejbližší vyšší desítkové číslo oddělené tečkami 2.1, které nemá žádné přidružené klíčové slovo, ale nepoužije se pro 2? FILE. Je-li klíčové slovo FILE vynecháno, nepoužije se nic.
- * označuje syntaktický prvek, který lze vynechat nebo vícekrát opakovat. Desítkové číslo oddělené tečkami následované symbolem * značí, že lze tento syntaktický prvek nepoužít nebo použít vícekrát, tj. prvek je volitelný a lze jej opakovat. Pokud například slyšíte řádek 5.1* oblast dat, víte, že můžete zahrnout jednu oblast dat, více oblastí dat nebo nemusíte zahrnout žádnou oblast dat. Slyšíte-li řádky 3*, 3 HOST a 3 STATE, víte, že lze zahrnout parametry HOST, STATE, oba zároveň, nebo žádný.

Poznámky:

1. Pokud má desítkové číslo oddělené tečkami za sebou hvězdičku (*) a k tomuto desítkovému číslu náleží pouze jediná položka, lze tuto stejnou položku opakovat více než jednou.
 2. Pokud má desítkové číslo oddělené tečkami za sebou hvězdičku a k tomuto desítkovému číslu náleží několik položek, lze použít více než jednu položku ze seznamu, ale žádnou z položek nesmíte použít více než jednou. V předchozím příkladu by bylo možné zadat HOST STATE, ale ne HOST HOST.
 3. Symbol * je ekvivalentní zpětné lince v čárovém syntaktickém diagramu.
- Symbol + označuje syntaktický prvek, který musí být uveden jednou nebo vícekrát. Desítkové číslo oddělené tečkami následované symbolem + značí, že se tento syntaktický prvek musí použít jednou nebo vícekrát, tj. musí být obsažen alespoň jednou a lze jej opakovat. Pokud například slyšíte řádek 6.1+ oblast dat, musíte zahrnout minimálně jednu oblast dat. Slyšíte-li řádky 2+, 2 HOST a 2 STATE, musíte zahrnout parametry HOST, STATE, nebo oba parametry. Podobně jako u symbolu * může symbol + opakovat položku pouze tehdy, jde-li o jedinou položku s tímto desítkovým číslem odděleným tečkami. Symbol +, stejně jako symbol *, je ekvivalentní zpětné lince v čárovém syntaktickém diagramu.

Související koncepce:

- “Usnadnění” na stránce 218

Související úlohy:

- “Klávesové zkratky a akcelerační klávesy: Společné rozhraní - nápověda”

Související odkazy:

- “How to read the syntax diagrams” v příručce *SQL Reference, Volume 2*

| **Certifikace Common Criteria produktů DB2 Universal Database**

| Produkt DB2 Universal Database je vyhodnocován pro účely certifikace Common Criteria na
| úrovni vyhodnocení EAL4 (Evaluation Assurance Level 4). Další informace o programu
| Common Criteria najdete na adrese: <http://niap.nist.gov/cc-scheme/>.

Dodatek D. Poznámky

Společnost IBM nemusí produkty, služby nebo funkce uvedené v tomto dokumentu nabízet ve všech zemích. Informace o produktech a službách, které jsou ve vaší oblasti aktuálně dostupné, získáte od místního zástupce společnosti IBM. Odkazy na produkty, programy nebo služby společnosti IBM v této publikaci nejsou míněny jako vyjádření nutnosti použití pouze uvedených produktů, programů či služeb společnosti IBM. Místo produktu, programu nebo služby společnosti IBM lze použít libovolný funkčně ekvivalentní produkt, program nebo službu, která neporušuje intelektuální vlastnická práva společnosti IBM. Ověření funkčnosti produktu, programu nebo služby pocházející od jiného výrobce je však povinností uživatele.

K jednotlivým subjektům popisovaným v tomto dokumentu se mohou vztahovat patenty nebo nevyřízené patentové přihlášky společnosti IBM. Vlastnictví tohoto dokumentu uživateli neposkytuje žádná licenční práva k těmto patentům. Dotazy týkající se licencí můžete posílat písemně na adresu:

IBM Director of
Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

Odpovědi na dotazy týkající se licencí pro dvoubajtové znakové sady (DBCS) získáte od oddělení IBM Intellectual Property Department ve vaší zemi, nebo tyto dotazy můžete zasílat písemně na adresu:

IBM World Trade Asia Corporation
Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106, Japan

Následující odstavec se netýká Spojeného království ani jiných zemí, ve kterých je takovéto vyjádření v rozporu s místními zákony: SPOLEČNOST INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION TUTO PUBLIKACI POSKYTUJE "TAK, JAK JE" BEZ JAKÉKOLI ZÁRUKY, AŽ UŽ PŘÍMÉ ČI ODVOZENÉ, VČETNĚ, ALE NE VÝHRADNĚ, ODVOZENÝCH ZÁRUK TÝKAJÍCÍCH SE PORUŠOVÁNÍ ZÁKONŮ, PRODEJNOSTI ČI VHODNOSTI K URČITÉMU ÚČELU. V některých státech nejsou prohlášení týkající se přímých či odvozených záruk v určitých případech dovolena, a proto se vás toto prohlášení nemusí týkat.

Uvedené údaje mohou obsahovat technické nepřesnosti nebo typografické chyby. Údaje zde uvedené jsou pravidelně upravovány a tyto změny budou zahrnuty v nových vydáních této publikace. Společnost IBM může kdykoli bez upozornění provádět vylepšení nebo změny v produktech či programech popsanych v této publikaci.

Veškeré uvedené odkazy na stránky WWW, které nespravuje společnost IBM, jsou uváděny pouze pro referenci a v žádném případě neslouží jako záruka funkčnosti těchto stránek. Materiály uvedené na těchto stránkách WWW nejsou součástí materiálů pro tento produkt IBM a použití uvedených stránek je pouze na vlastní nebezpečí.

Společnost IBM může použít nebo distribuovat jakékoli informace, které jí sdělíte, libovolným způsobem, který společnost považuje za odpovídající, bez vyžádání vašeho svolení.

Vlastníci licence k tomuto programu, kteří chtějí získat informace o možnostech (i) výměny informací s nezávisle vytvořenými programy a jinými programy (včetně tohoto) a (ii) oboustranného využití vyměňovaných informací, mohou kontaktovat informační středisko na adrese:

IBM Canada Limited
Office of the Lab Director
8200 Warden Avenue
Markham, Ontario
L6G 1C7
CANADA

Poskytnutí takových informací může být podmíněno dodržáním určitých podmínek a požadavků zahrnujících v některých případech uhrazení stanoveného poplatku.

Licencovaný program popsáný v tomto dokumentu a veškerý licencovaný materiál k němu dostupný jsou společností IBM poskytovány na základě podmínek uvedených ve smlouvách IBM Customer Agreement, IBM International Program License Agreement nebo v jiné ekvivalentní smlouvě.

Jakékoli údaje o výkonnosti obsažené v této publikaci byly zjištěny v řízeném prostředí. Výsledky získané v jakémkoli jiném operačním prostředí se proto mohou výrazně lišit. Některá měření mohla být prováděna na vývojových verzích systémů a není zaručeno, že tato měření budou stejná i na běžně dostupných systémech. Některé údaje mohly být navíc zjištěny pomocí extrapolace. Skutečné výsledky mohou být jiné. Čtenáři tohoto dokumentu by měli zjistit použitelné údaje pro své specifické prostředí.

Informace týkající se produktů jiných výrobců pocházejí od dodavatelů těchto produktů, z jejich veřejných oznámení nebo z jiných veřejně dostupných zdrojů. Společnost IBM tyto produkty netestovala a nemůže potvrdit jejich správnou výkonnost, kompatibilitu ani žádné jiné výroky týkající se produktů jiných výrobců než IBM. Otázky týkající se kompatibility produktů jiných výrobců by měly být směřovány dodavatelům těchto produktů.

Veškerá tvrzení týkající se budoucího směru vývoje nebo záměrů společnosti IBM se mohou bez upozornění změnit nebo mohou být zrušena a reprezentují pouze cíle a plány společnosti.

Tyto údaje mohou obsahovat příklady dat a sestav používaných v běžných obchodních operacích. Aby byla představa úplná, používají se v příkladech jména osob, společností, značek a produktů. Všechna tato jména jsou fiktivní a jejich podobnost se jmény a adresami používanými ve skutečnosti je zcela náhodná.

LICENČNÍ INFORMACE:

Tyto informace mohou obsahovat ukázkové aplikační programy ve zdrojovém jazyce ilustrující programovací techniky na různých operačních platformách. Tyto ukázkové programy můžete bez závazků vůči společnosti IBM jakýmkoli způsobem kopírovat, měnit a distribuovat za účelem vývoje, používání, odbytu či distribuce aplikačních programů odpovídajících rozhraní API pro operační platformu, pro kterou byly ukázkové programy napsány. Tyto příklady nebyly plně testovány za všech podmínek. Společnost IBM proto nemůže zaručit spolehlivost, upotřebitelnost nebo funkčnost těchto programů.

Každá kopie nebo část těchto ukázkových programů nebo jakákoli práce z nich odvozená musí obsahovat následující copyrightovou doložku:

© (název vaší společnosti) (rok). Části tohoto kódu jsou odvozeny z ukázkových programů společnosti IBM. © Copyright IBM Corp. *_zadejte rok nebo roky_*. Všechna práva vyhrazena.

Ochranné známky

Následující termíny jsou ochrannými známkami společnosti International Business Machines Corporation ve Spojených státech a případně dalších jiných zemích, a byly použity nejméně v jednom dokumentu z knihovny s dokumentací DB2 UDB.

ACF/VTAM	iSeries
AISPO	LAN Distance
AIX	MVS
AIXwindows	MVS/ESA
AnyNet	MVS/XA
APPN	Net.Data
AS/400	NetView
BookManager	OS/390
C Set++	OS/400
C/370	PowerPC
CICS	pSeries
Database 2	QBIC
DataHub	QMF
DataJoiner	RACF
DataPropagator	RISC System/6000
DataRefresher	RS/6000
DB2	S/370
DB2 Connect	SP
DB2 Extenders	SQL/400
DB2 OLAP Server	SQL/DS
DB2 Information Integrator	System/370
DB2 Query Patroller	System/390
DB2 Universal Database	SystemView
Distributed Relational Database Architecture	Tivoli
DRDA	VisualAge
eServer	VM/ESA
Extended Services	VSE/ESA
FFST	VTAM
First Failure Support Technology	WebExplorer
IBM	WebSphere
IMS	WIN-OS/2
IMS/ESA	z/OS
	zSeries

Následující termíny jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jiných společností, a byly použity nejméně v jednom dokumentu z knihovny s dokumentací DB2 UDB:

Microsoft, Windows, Windows NT a logo Windows jsou ochranné známky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech a případně dalších jiných zemích.

Intel a Pentium jsou ochranné známky společnosti Intel Corporation ve Spojených státech a případně dalších jiných zemích.

Java a všechny ochranné známky založené na termínu Java jsou ochrannými známkami společnosti Sun Microsystems, Inc. ve Spojených státech a případně dalších jiných zemích.

UNIX je registrovaná ochranná známka společnosti The Open Group ve Spojených státech a případně dalších jiných zemích.

Jména dalších společností, produktů nebo služeb mohou být ochrannými známkami nebo značkami služeb ostatních společností.

Rejstřík

Čísła

- 64bitová instance DB2 verze 7 do DB2 verze 8
 - AIX verze 4
 - migrace 40
- 64bitová verze systému Windows
 - migrace 31

A

- Administrační klient
 - operační systémy 9
 - přehled 9
- adresářové schéma
 - rozšíření
 - Windows 2000 a Windows .NET 75
- AIX
 - 64bitová verze
 - migrace 39
 - aktualizace nastavení prostředí 83
 - distribuce příkazů na pracovní stanice ESE 85
 - instalace
 - klienti DB2 149
 - požadavky pro servery DB2 63
 - servery DB2 48
 - servery DB2 dělené na oblasti 48
 - ověření
 - spuštění systému NFS 86
 - připojení jednotky CD-ROM 193
 - vytvoření
 - domovské souborové systémy produktu DB2 pro dělený databázový systém 87
 - uživatelé vyžadovaní pro instalaci serveru DB2 děleného na oblasti 95
- aktualizace
 - dokumentace HTML 207
 - konfigurační soubor uzlu 134
- architektura VI (Virtual Interface) 63
- Asistent pro konfiguraci
 - funkce Zjišťování 166
 - konfigurace
 - databázové připojení, obecné 164
 - připojení klienta k serveru 163
 - testování
 - databázová připojení 175
- aspekty testování
 - migrace 18

B

- běžový klient
 - přehled 8
- běžový klient Lite
 - přehled 8

C

- CD-ROM
 - připojení
 - AIX 193
 - HP-UX 194
 - Linux 194
 - Solaris Operating Environment 195

Č

- čísla portů
 - dostupnost rozsahu
 - Windows 108

D

- databáze
 - katalogizace 172
 - konfigurace 175
 - migrace 28, 36
 - migrace do nového systému 29, 37
 - ověření
 - připraveno pro migraci 23
 - zálohování před migrací DB2 21
- databázová připojení
 - konfigurace
 - pomocí Asistenta pro konfiguraci 164
 - pomocí profilu 165
 - použití funkce Zjišťování 166
 - testování 175
- datové sklady
 - vzorová databáze 140
- DB2
 - instalace
 - ověření instalace 138
 - použití nejnovější opravy FixPak 138
 - UNIX 45
 - Windows 45
 - instalace dělené databáze
 - aktualizace nastavení prostředí
 - AIX 83
 - jazyky rozhraní 190
 - kódové stránky 190
 - lokality 190
 - metody instalace 45
 - migrace
 - aspekty prostoru 17
 - doporučení 15
 - nastavení konfigurace systému 22
 - omezení 13
 - přehled 28, 36
 - servery offline 24
 - zálohování databází 21
 - změna úrovně diagnostiky chyb 23
 - odebrání
 - UNIX 181
 - zastavení instancí
 - UNIX 182
 - zastavení serveru Administration Server
 - UNIX 181

- DB2 Administration Server (DAS)
 - migrace 35
 - odebrání 182
 - zastavení 181
- DB2 Enterprise Server Edition
 - architektura VI (Virtual Interface) 63
 - instalace
 - Windows 61
 - přehled 3
- DB2 UDB Express
 - přehled 5
- DB2 UDB verze 8.2
 - migrace 13
- DB2 Workgroup Server Edition
 - přehled 4
- db2nodes.cfg
 - zadání pole síťového jména 61
- db2setup
 - zobrazení
 - národní jazyky 191
- dělený databázový server
 - instalace 140
 - ověření instalace
 - Windows 140
- démon db2fcmadm
 - popis 73
- diagramy v desítkové syntaxi s tečkami 220
- disk CD produktu DB2
 - kopírování do počítače 86
- dokumentace
 - zobrazení 206
- dokumentace HTML
 - aktualizace 207
- domovský souborový systém produktu DB2
 - dělený databázový systém
 - AIX 87
 - HP-UX 90

F

- funkce Zjišťování
 - konfigurace databázového připojení 166

H

- hesla
 - pravidla 127
- heslo
 - údržba 127
- HP-UX
 - 64bitová migrace 39
 - instalace
 - klienti DB2 150
 - požadavky na instalaci
 - servery DB2 66
 - připojení jednotky CD-ROM 194
 - úprava parametrů jádra 80

HP-UX (*pokračování*)
vytvoření
domovský souborový systém produktu
DB2 pro dělený databázový
systém 90
uživatelé vyžadovaní pro instalaci
dělené databáze DB2 96

CH

chráněný uživatel
definice 79

I

identifikátory jazyka
průvodce nastavením DB2 191
Informační centrum
instalace 199, 201, 204
Informační centrum DB2 198
vyvolání 206
instalace
DB2 for Linux na S/390 70
Informační centrum 199, 201, 204
Java (UNIX) 75
JDK (UNIX) 75
sada Java Development Kit 78
instance
migrace
UNIX 34
zastavení 182
instance DB2
odebrání 183
zastavení 182

J

Java
aspekty instalace (UNIX) 75
jazyky rozhraní 190
změna
UNIX 189
Windows 189
JDK
aspekty instalace (UNIX) 75
jména skupin
vytvoření 79
jména uživatelů
výběr 56
vytvoření 79

K

katalogizace
databáze 172
databáze hostitele
DB2 Connect 172
pojmenovaná propojení procesů 172
uzel NetBIOS 171
uzel TCP/IP 170
klávesové zkratky
podpora 218
klient Application Development
přehled 9

klienti
Administrační klient 9
běhový klient 8
běhový klient Lite 8
klient Application Development 9
přehled 7
připojení k serveru 169
klienti DB2
instalace
UNIX 153
Windows 145, 146
katalogizace
uzel NetBIOS 171
uzel pojmenovaných propojení
procesů 172
uzel TCP/IP 170
požadavky na instalaci
AIX 149
HP-UX 150
Linux 151
Solaris Operating Environment 152
Windows 145
přehled 7
uživatelské účty 146
klienti DB2 verze 8
přístup k serverům DB2 UDB verze 7 10
kódové stránky
podporované 190
komunikace
adresy 73
správce FCM 73
komunikace klienta se serverem
připojení, testování pomocí příkazového
procesoru 174
konfigurace
připojení klienta k serveru
Asistent pro konfiguraci 163
příkazový procesor (CLP) 169
konfigurace klienta
nepodporované 159
podporované 159
konfigurace systému
záznam nastavení před migrací DB2 22
konfigurační parametry jádra
HP-UX 81
úprava
HP-UX 80
Linux 82
Solaris Operating Environment 83
konfigurační parametry jádra systému
HP-UX 81
konfigurační soubor uzlu
popis 129
kontextová
náповěда, přístup 215
kopírování
obsah disku CD produktu DB2 86

L

Linux
instalace
klienti DB2 151
požadavky na instalaci
servery DB2 68
připojení jednotky CD-ROM 194

Linux (*pokračování*)
úprava
parametry jádra 82
vytvoření
souborový systém pro servery DB2
dělené na oblasti 91
uživatelé vyžadovaní pro servery DB2
dělené na oblasti 97
lokality
podporované 190

M

metody instalace
UNIX 45
Windows 45
migrace
64bitová verze
AIX 39
HP-UX 39
Solaris Operating Environment 39
64bitová verze systému Windows 31
AIX verze 4
64bitová instance DB2 verze 7 do DB2
verze 8 40
aspekty testování 18
databáze 28, 36
databáze do nového systému 29, 37
DB2 19, 28, 35, 36
aspekty prostoru 17
doporučení 15
omezení 13
UNIX 33
Windows 27
DB2 Administration Server (DAS) 35
DB2 UDB verze 8.2 13
instance
UNIX 34
předchozí vydání 14
servery DB2
prostředí dělené databáze 18
tabulky vysvětlení 19
webová stránka DB2 Migrate Now! 13
migrace, připraveno
databáze 23

N

náповěда
pro příkazy
vyvolání 216
pro příkazy SQL
vyvolání 216
pro zprávy
vyvolání 216
zobrazení 206, 208
náповěда pro příkazy
vyvolání 216
náповěда pro příkazy SQL
vyvolání 216
náповěда pro zprávy
vyvolání 216
národní jazyky
zobrazení
db2setup 191

- nastavení
 - seznamy kontaktů 127
 - seznamy upozornění 127
- NFS (Network File System)
 - ověření funkce AIX 86
- NIS (Network Information Service)
 - aspekty instalace 53

O

- objednání příruček DB2 214
- odebrání
 - DAS 182
 - DB2
 - UNIX 181
 - Windows 179
 - opravy FixPak 185
- odstraňování problémů
 - informace online 217
 - výukové programy 217
- omezení
 - verze 8
 - SNA 160
- omezení verze 8
 - podpora SNA 160
- oprávnění uživatelů, Windows 50
- opravy FixPak
 - odebrání 185
 - použití 138
- ověření
 - instalace DB2
 - použití modulu Začínáme s produktem DB2 140
- ověření přístupu
 - registr 139
- ověření rozsahu portů dostupnost
 - UNIX 122
 - Windows 108
- ověřování
 - Kerberos 51
- ověřování Kerberos 51

P

- podpora SNA
 - omezení verze 8 160
- podporované konfigurace klienti 159
- postížení 218
- povolení
 - administrace Řídícího centra UNIX 137
- požadavky na disk
 - UNIX 53
 - Windows 53
- požadavky na paměť
 - UNIX 53
 - Windows 53
- pracovní stanice ESE 85
- pravidla
 - heslo 127
- produkty DB2
 - odebrání UNIX 184

- profily
 - konfigurace
 - databázová připojení 165
- prostředí dělené databáze migrace 18
- průvodce nastavením DB2
 - identifikátory jazyka 191
 - instalace serveru databázové oblasti UNIX 115
 - instalace serverů databázových oblastí 109
 - instalace serverů DB2 UNIX 113
- přehled produktu
 - DB2 UDB Enterprise Server Edition 3
 - DB2 UDB Express 5
 - DB2 Workgroup Server Edition 4
- přidání
 - databáze
 - ručně 164
- příkazový procesor (CLP)
 - katalogizace databáze 172
 - katalogizace uzlu 170
 - konfigurace připojení klienta k serveru 169
 - ověření instalace 138
- příkazy
 - backup 21
 - catalog database 172
 - catalog netbios 171
 - catalog npipe 172
 - catalog tcpip 170
 - db2ckmig 23
 - db2iupdt 34, 39
 - db2nchg 61
 - db2sampl 138
 - db2setup 153
 - db2start 51, 174
- příklady
 - připojení ke vzdálené databázi 174
- připojení
 - CD-ROM
 - AIX 193
 - HP-UX 194
 - Linux 194
 - Solaris Operating Environment 195
- připojování
 - k databázi pomocí profilu 165
- příručky DB2
 - tisk souborů PDF 213
- přístup
 - servery DB2 UDB verze 7 10

R

- registr
 - ověření přístupu 139
- rozsah portů dostupnost
 - UNIX 122
- ruční přidávání databází, Asistent pro konfiguraci 164

S

- S/390, instalace DB2 for Linux 70

- sada Java Development Kit
 - instalace 78
- sady souborů
 - démon db2fcmdm 73
 - popis 73
- server databázové oblasti vlastníci instanci instalace v systému Windows 103
- servery
 - připojení klientů 169
- servery databázových oblastí
 - instalace v systému Windows 109
 - povolení komunikace 135
- servery DB2
 - dělené
 - instalace v systému AIX 48
 - instalace v systému Windows 47
 - příprava prostředí systému Windows 61
 - instalace
 - Windows 46
 - instalace v systému AIX 48
 - instalace v systému Windows 101
- migrace
 - prostředí dělené databáze 18
- offline 24
- požadavky na instalaci
 - AIX 63
 - HP-UX 66
 - Linux 68
 - Solaris Operating Environment 71
 - Windows 54
- vytvoření
 - jména skupin 79
 - jména uživatelů 79

- seznamy kontaktů
- nastavení 127
- seznamy upozornění
- nastavení 127
- skupina
- výběr 56
- skupina administrátora systému DB2
- Windows 51
- skupina administrátora systému DB2 51
- skupiny DB2
- UNIX 49
- skupiny uživatelů
- zabezpečení 128
- služba NIS
- aspekty instalace 53
- Solaris Operating Environment
- 64bitová migrace 39
- instalace
 - klienti DB2 152
 - požadavky pro servery DB2 71
- připojení jednotky CD-ROM 195
- úprava parametrů jádra 83
- vytvoření
 - souborové systémy pro servery DB2 dělené na oblasti 93
 - uživatelé vyžadovaní pro servery DB2 dělené na oblasti 99
- soubor db2nodes.cfg 129
- souborové systémy
- vytvoření pro server DB2 dělený na oblasti
 - Linux 91
 - Solaris Operating Environment 93

- soubory odpovědí
 - instalace
 - servery databázových oblastí 123
- správce FCM
 - povolení komunikace mezi servery databázových oblastí 135
 - přehled 62
- systém NFS
 - ověření funkce
 - AIX 86

T

- tabulkové prostory
 - omezení migrace 14
- tabulky vysvětlení migrace 19
- testování
 - databázová připojení 175
- testování připojení klienta k serveru 174
- tisk
 - soubory PDF 213
- tištěné příručky, objednání 214

U

- údržba
 - heslo 127
- UNIX
 - aktualizace konfiguračního souboru uzlu 134
 - instalace
 - klienti DB2 153
 - servery databázových oblastí, pomocí průvodce nastavením DB2 115
 - servery databázových oblastí, pomocí souboru odpovědí 123
 - servery DB2, pomocí průvodce nastavením DB2 113
 - migrace
 - DB2 33
 - instance 34
 - odebrání
 - DB2 181
 - instance DB2 183
 - produkty DB2 184
 - povolení
 - administrace Řídicího centra 137
 - vzdálené příkazy 136
 - skupiny DB2 49
 - uživatelé DB2 49
 - změna jazyka rozhraní DB2 189
- úprava
 - parametry jádra
 - HP-UX 80
 - Linux 82
 - Solaris Operating Environment 83
- určování problémů
 - informace online 217
 - výukové programy 217
- úroveň diagnostiky chyb
 - změna před migrací DB2 23
- usnadnění
 - diagramy v desítkové syntaxi s tečkami 220

- usnadnění (*pokračování*)
 - funkce 218
- uzly
 - démon FCM 73
- uživatelé
 - vytvoření pro server DB2 dělený na oblasti
 - AIX 95
 - HP-UX 96
 - Linux 97
 - Solaris Operating Environment 99
- uživatelé DB2
 - UNIX 49
- uživatelské účty
 - klienti DB2 146
 - požadavky pro instalaci 58

V

- výukové programy 217
 - určování a odstraňování problémů 217
- výukové programy DB2 217
- vyvolání
 - nápověda pro příkazy 216
 - nápověda pro příkazy SQL 216
 - nápověda pro zprávy 216
- vzdálené
 - příkazy, povolení v systému UNIX 136

W

- webová stránka DB2 Migrate Now! 13
- Windows
 - instalace
 - klienti DB2 145, 146
 - server databázové oblasti vlastníci instanci 103
 - server DB2 46
 - server DB2 dělený na oblasti 47
 - servery databázových oblastí 109
 - servery DB2, pomocí průvodce nastavením DB2 101
 - instalace DB2
 - uživatelské účty 58
 - migrace
 - DB2 27
 - odebrání DB2 179
 - ověření
 - instalace děleného databázového serveru 140
 - požadavky na instalaci servery DB2 54
 - rozšíření adresářového schématu
 - Windows 2000 a Windows Server 2003 75
 - Windows Server 2003 75
 - skupina administrátora systému DB2 51
 - správce FCM 62
 - udělování uživatelských práv 50
 - změna jazyka rozhraní DB2 189

Z

- zabezpečení
 - aspekty instalace se službou NIS 53
 - skupiny uživatelů 128

- Začínáme s produktem DB2
 - ověření
 - instalace DB2 140

Kontaktování společnosti IBM

V USA se můžete obrátit na zástupce společnosti IBM prostřednictvím následujících telefonních čísel:

- 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) - služby zákazníkům
- 1-888-426-4343 - informace o možnostech dostupných služeb
- 1-800-IBM-4YOU (426-4968) - marketing a prodej produktů DB2

V Kanadě se můžete obrátit na zástupce společnosti IBM prostřednictvím následujících telefonních čísel:

- 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) - služby zákazníkům
- 1-800-465-9600 - informace o možnostech dostupných služeb
- 1-800-IBM-4YOU (1-800-426-4968) - marketing a prodej produktů DB2

Pokud hledáte zastoupení společnosti IBM ve vašem státě nebo regionu, pomůže vám webová stránka IBM's Directory of Worldwide Contacts na adrese <http://www.ibm.com/planetwide>

Informace o produktu

Informace o produktech řady DB2 Universal Database jsou k dispozici telefonicky nebo na webové adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb>

Tento server obsahuje nejnovější informace o technické knihovně, objednávání příruček, stahování produktů, diskusních skupinách, sadách FixPak, novinkách a odkazech na webové zdroje informací.

Jestliže žijete v USA, telefonujte na jedno z následujících čísel:

- 1-800-IBM-CALL (1-800-426-2255) - objednávání produktů a obecné informace
- 1-800-879-2755 - objednávání příruček

Informace o možnostech komunikace se společností IBM mimo území USA najdete na webových stránkách IBM Worldwide na adrese www.ibm.com/planetwide.



Číslo položky: CT2TRCS

Vytištěno v Irsku

GC09-3704-01



(1P) P/N: CT2TRCS



Spine information:



IBM® DB2 Universal Database™

Začínáme s produktem Servery DB2

verze 8.2